Heart Warming Life Series

お絵描き気分でちくちく刺しゅう。

ステッチidées

イデー

vol. 10

特別記念号

お手製のお裁縫グッズをプレゼント

綴じ込み付録

アンティーク図案集



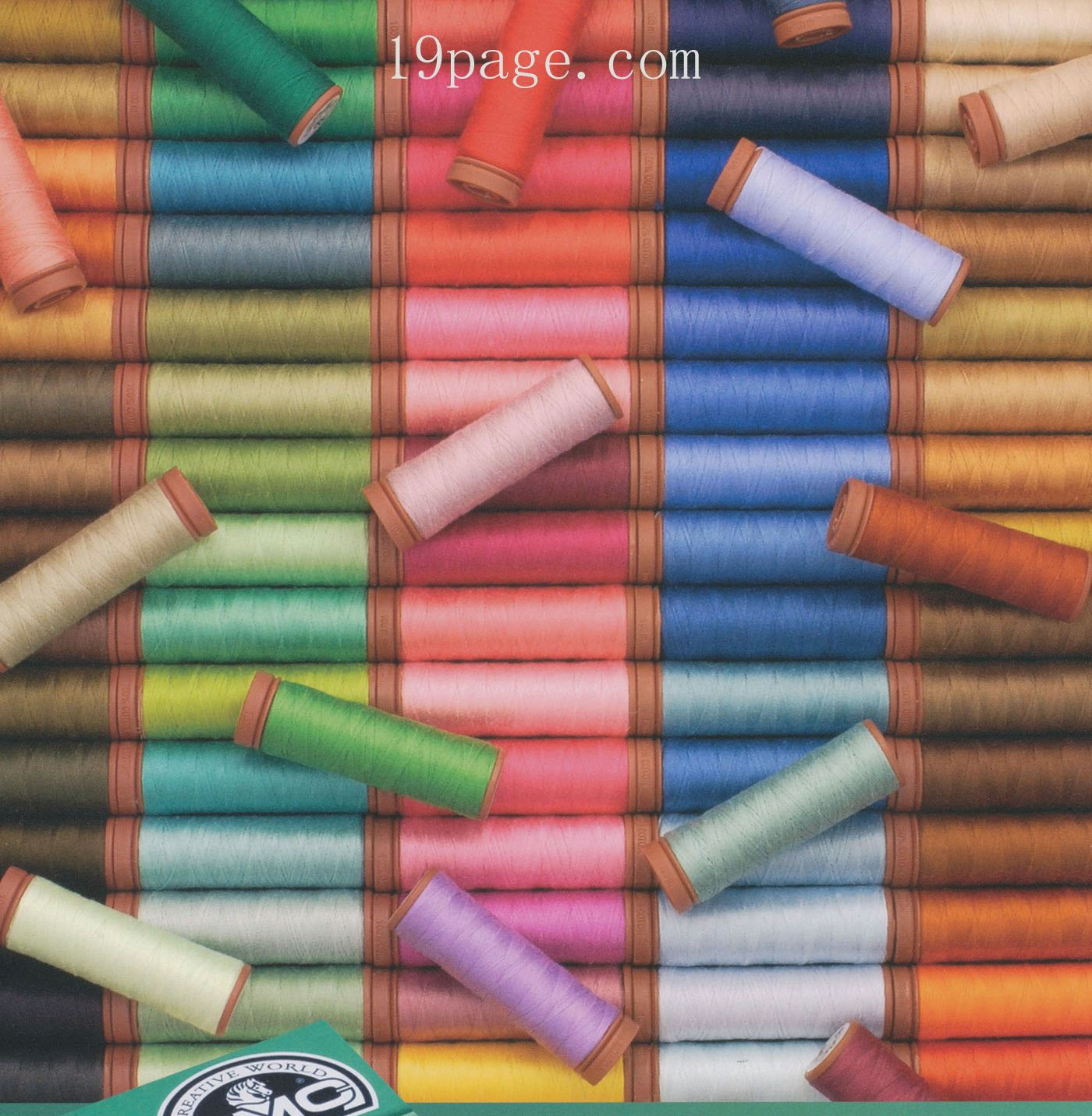
ちいさな贈りもの ちいさな刺しゅう

とっておきのサンプラー

人気作家の私スタイルで暮らす

ワンポイントからはじめるクロスステッチ

絵本から生まれたかわいい刺しゅう



手縫いやミシンに使える、オールマイティーなソーイング糸

Tubino

●長さ:100M　●素材:コットン100%　●色数:198色
●希望小売価格:¥168（本体¥160）



※実寸

CREATIVE WORLD
DMC

ディー・エム・シー株式会社
www.dmc-kk.com　tel:03-5296-7831

Contents

特別付録
フランス女性が楽しんだ
アンティーク図案集



ステッチidées vol. 10 特別記念号

カバー・ロゴデザイン　中川純（ohmae-d）
カバー撮影　三浦 明
目次撮影　渡辺華奈
カバー作品製作　annas
目次作品製作　石井寛子

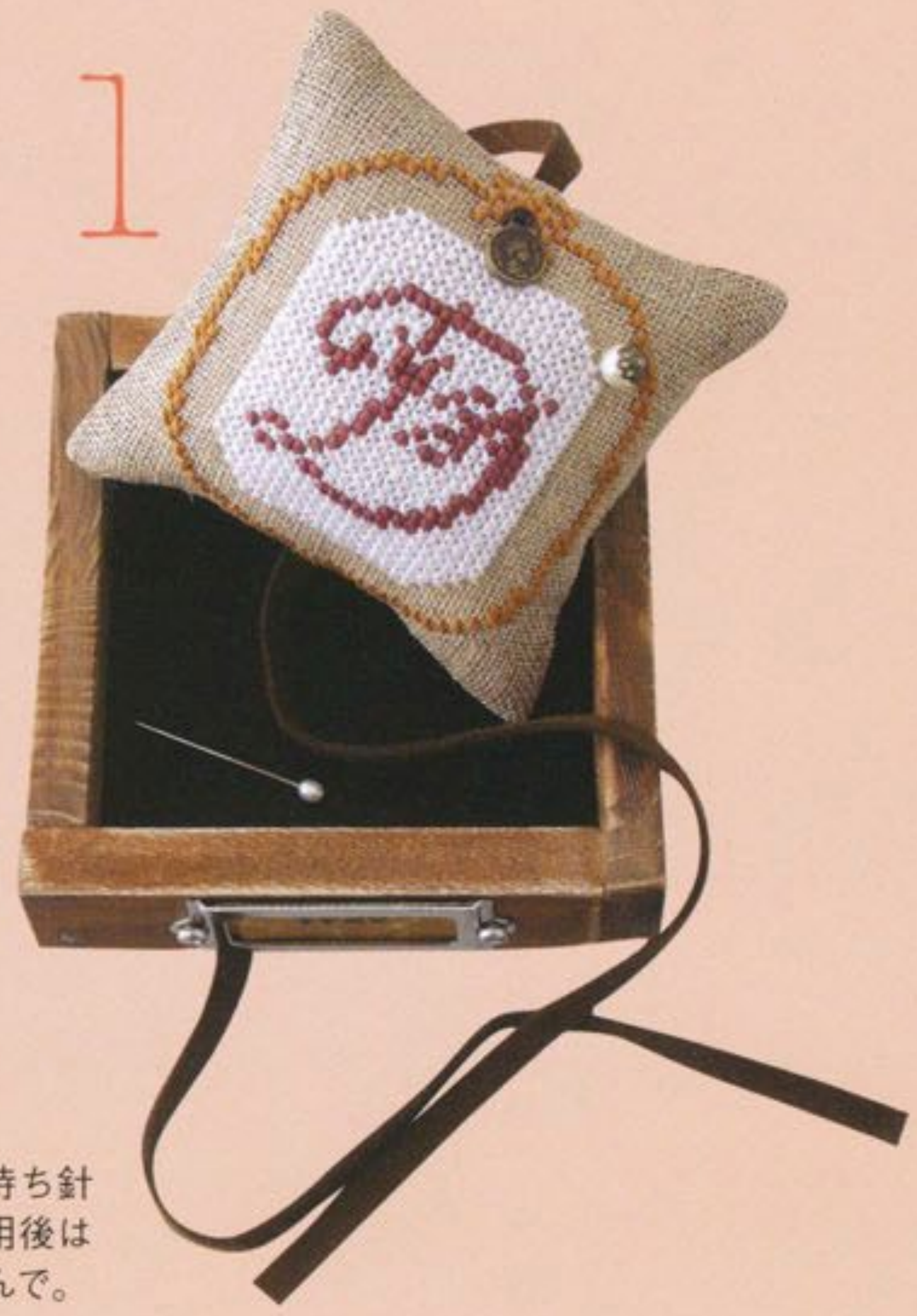


3

2



1



1名様
ソーイングBOX

つくったひと＝Etsuko

http://aiguille.exblog.jp/
フランスの伝統なカルトナージュと白糸刺しゅうの組み合わせが贅沢。中にはアンティークレースのおまけ付き。

1名様
糸巻きモチーフのハサミケース

つくったひと＝堀川波

http://www.on.rim.or.jp/~nami/
丈夫なレザーを選んで裁ちばさみを安全にカバー。スタンプした糸巻きに刺した赤い糸がさりげないアクセントとして効いています。

1名様
トレイ付きピンクッション

つくったひと＝久保寺陽子

http://www.dekobo.com/
トレイは紛失しやすいビーズや待ち針などの指定席として大活躍。使用後はピンクッションを置きリボンで結んで。

ステッチidées 10号記念特別企画

感謝をこめて
お裁縫道具を読者にプレゼント

これまで登場した作家さんに、読者のみなさまへ31点のとっておきのプレゼントを用意していただきました。憧れの作家さんの作品を手に入れるチャンス！　ぜひご応募ください。

○撮影　渡辺華奈　○取材・文　大村真紀子

4



各1名様
クッキー型ピンキープ

つくったひと＝わきみちよ(ice-cream headache)

http://www004.upp.so-net.ne.jp/i-c-headache/
まち針を楽しく収納できること請け合いのピンキープ。革製のクッキー部分に施された5周年記念の刻印にもご注目!



6

1名様
ハリネズミのピンクッション＆シザーキーパー

つくったひと＝平泉千絵(happy-go-lucky)

http://chocobanana.littlestar.jp/shop/
花柄のフィードサックと動物モチーフを組み合わせてほのぼのとした雰囲気に。どちらもソーイングタイムに活躍。

5



1名様
お花畑のピンクッション

つくったひと＝石井寛子

http://cahier.main.jp
たくさんの花に囲まれた女の子がうれしそう。絵を描くように細部までていねいに刺したステッチが素敵です。



8

1名様

ソーイングバスケット

つくったひと＝和田愛子

http://www.h2.dion.ne.jp/~studioai/
刺しゅう枠から糸まで刺しゅうに必要な道具をバスケットにまとめて。シザーケースとピンクッションにはお揃いのステッチが施されています。



7

各1名様

カメラ＆サンマのピンクッション

つくったひと＝
motorinue&Lokhme

http://www.motolokh.com/
遊び心を形にしたユニークなピンクッション。さらに焼き魚に欠かせないカボスの形をしたボタンもプラスして。



10

1名様

ウサギのソーイングBOX＆ピンクッション

つくったひと＝
渡部友子（a Littele Bird）

http://www.asahi-net.or.jp/~ui5h-wtb/
控えめな色づかいが大人の女性にぴったり。BOXは収納に役立つうえにインテリアに映えるのもうれしい。



9

ハーダンガー刺しゅうのピンクッション

1名様

つくったひと＝梶川朋子

http://www.geocities.jp/walnutivory/
ハーダンガー刺しゅうならではの美しい透かし模様が素敵。持ち運ぶ際に針の紛失が防げるふた付きです。



11

1名様

ミニソーイングポーチ

つくったひと＝田村里香（tam-ram）

http://www.tam-ram.com/
乙女心をくすぐられるきれいな色づかいが魅力。大切な道具が傷つかないようにキルト芯を挟んで仕上げています。



13

各1名様

ハサミモチーフのピンクッション

つくったひと＝annas

http://sky.geocities.jp/annas_ocha/
ワンポイントに添えられた刺しゅうがおしゃれ。土台に利用した革のテープがセンスアップに一役買っています。



12

1名様

モノグラムシザーキーパー

つくったひと＝木内華代

http://homepage2.nifty.com/abeille1/
ドロンワークやヒーダボーなど緻密なステッチにため息。こんなキーパーを付ければ、はさみを動かすたびに優雅な気分になれそう。

ウッドボウル入り ピンクッション

1名様

つくったひと＝馬野千春

http://www.ma-no.com/
木のボウルを利用して、飾っても楽しめる雑貨風に。飽きのこないシンプルなステッチは大好きな北欧をイメージ。



15

14



open



1名様

マトリョーシカの ニードルブック

つくったひと＝小倉明美

刺しゅう針を種類ごとに分別しておけば作業がよりスムーズに。マトリョーシカとお花は茶色のラインでステッチしてくっきりと。



17

1名様

フラワーモチーフの ピンクッション＆ メジャー

つくったひと＝安達斉子

http://www.eonet.ne.jp/~choconico/
フォークロア調のお花のステッチが新鮮。色調を合わせて手づくりしたタッセルや縁飾りでおしゃれな仕上がりに。

1名様

16

ウサギの ビスクドール付き ピンクッション

つくったひと＝山口絵美

http://www.geocities.jp/sweets_sweet-sstore/
ドールも手づくりしたこだわりのピンクッション。ハーダンガー刺しゅうをあしらったスカート部分に針を刺します。



1名様

アンティーク風 ピンクッション

つくったひと＝せばたやすこ

http://nelie-rubina.com/
アンティークの花柄とコーディネートした小花の刺しゅうが効果的。ひも付きだからディスプレイに生かしても。



18





open



1名様

フラワー ピンクッション

20

つくったひと＝おぐらみこ

http://www.smiledsweetly.com/
腕にセットできる便利なゴムのバンド付き。黒いお花のモチーフはフェルトと刺しゅうで華やかな印象に。

19

ハリネズミの ニードルブック

1名様

つくったひと＝ひろはたゆうこ

http://www.yuraric.com/
ボンボンをアップリケしたハリネズミのモコモコとした姿がチャーミング。お揃いのアップリケが開くたびに出現！

22



1名様

リボンモチーフの ポーチ&ピンクッション

つくったひと＝鈴木ふくえ

http://www.little-mabel.jp/
携帯用にあると便利なセット。バッグの中でかさばらない手ごろなサイズがポイントです。控えめのリボンモチーフがかわいい。

21





各1名様

黒・白ヤギさんの メジャー&くるみボタン

つくったひと＝ haru+mi sugihara

http://mocomoco.chips.jp/
ドーナツや手紙を食べそうな仕草がお茶目なメジャーと、台紙までキュートなヤギさんたちのくるみボタン。それぞれ希望の品を明記してください。

1名様

ウサギモチーフの ソーイングBOOK

つくったひと＝高橋亜紀

http://www.jeudefils.com/
お得意のカルトナージュと刺しゅうを組み合わせたとっておき。リングには糸を掛けて分別できたり、はさみを安全に収納できたりと使い勝手も最高です。

24



open



23





1名様

レッドワークの シザーキーパー& プチピンクッション

つくったひと＝久世聖美

http://homepage2.nifty.com/luxury-time/
シンプルな赤い刺しゅうが上品。よく働くスグレモノのこのペアがあれば、作業がはかどること間違いなしです。

26



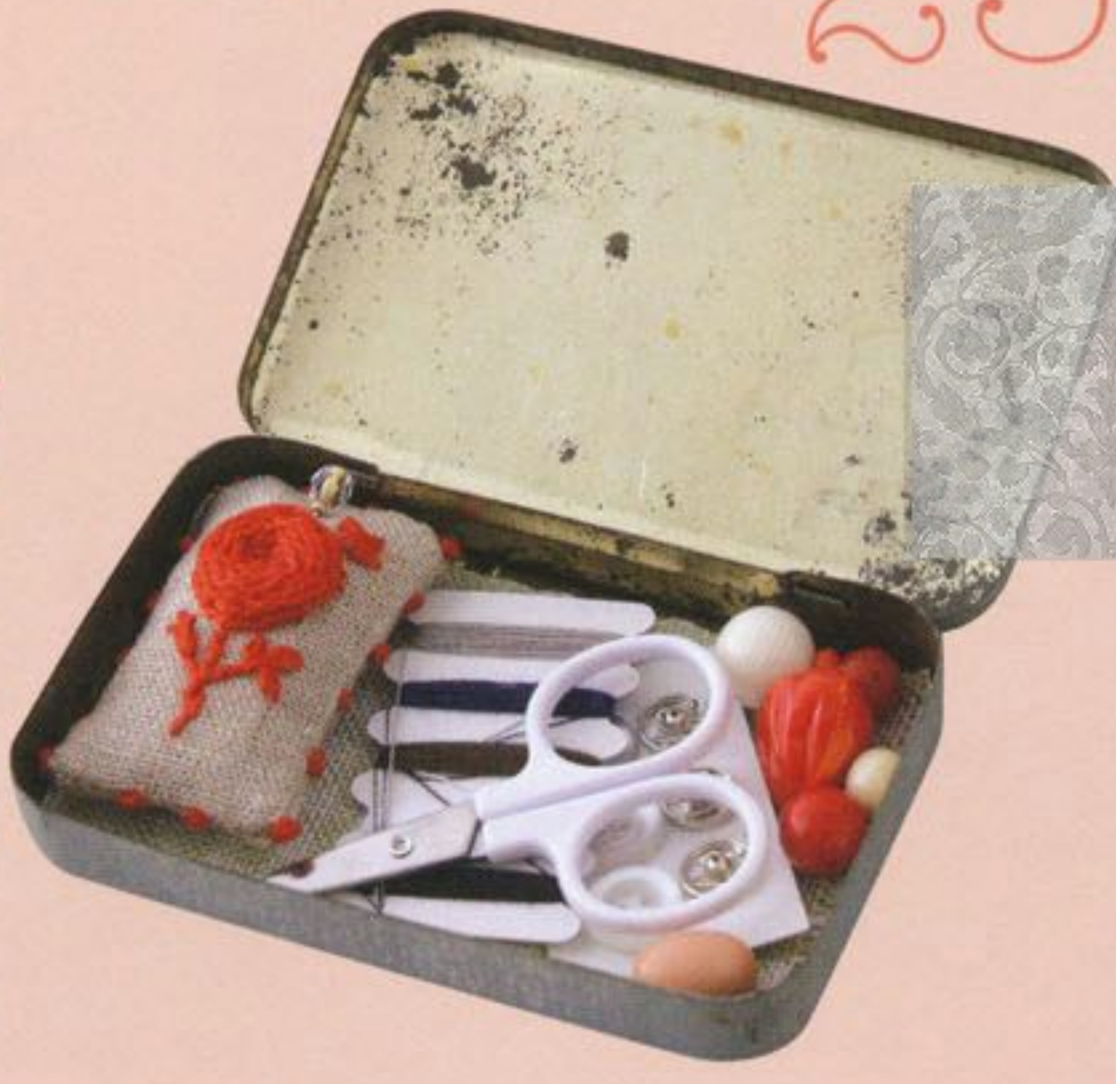
クローバーの シザーキーパー

1名様

つくったひと＝沙優

http://sichousayu.exblog.jp/
中心のモチーフは、ドロンワークで仕上げたもの。幸せになれるように、クローバーに願いを込めて。

25



1名様

ティン缶入り ソーイングセット

つくったひと＝ 岩田由美子（花音舎）

http://yunp.blog.so-net.ne.jp/
刺しゅうに欠かせない道具や材料を小さなティン缶の中に詰めて。どこでもソーイングがすぐにはじめられます。

応募は、巻末のアンケートハガキをご利用ください。

人気作家4人の 私スタイルで暮らす

「ステッチイデー」が誕生して5年。創刊以来、小誌を支えてくれた人気作家4人に「今、いちばん作りたいものはなんですか?」そんな問いかけをしてみました。日々の暮らしの中から生まれた作品はどれも個性豊か。今の気持ちにぴったりな作品がきっと見つかるはずです。

○撮影　蜂巣文香　○構成・文　梶謡子

小鳥の針刺し

スウェーデンの伝統織り物を刺しゅうに
アレンジ。布の織り糸を数えながら、
同じ長さのストレートステッチを
縦方向に一列ずつ刺していきます。
２色の花糸を引きそろえて刺すことで、
微妙なニュアンスが楽しめます。

作り方は57ページ
図案は60ページ





ツヴィスト刺しゅうのポーチ

ウール糸の素朴でマットな質感が好き

北欧の手仕事に惹かれ、多くの手工芸を目にするうち、織り物の雰囲気がいちばん好きだと気がついたというキッカワアコさん。織り物の雰囲気を刺しゅうで気軽に楽しみたくてたどりついたのが、ツヴィスト刺しゅうや織り刺しです。

「大好きな小鳥の柄もかわいくなりすぎず、幾何学模様の素朴な雰囲気に。ウールやツヤのない糸で、シックに仕上げるのがお気に入りです。最近は、バルト地方の刺しゅうにも興味津々」

style 1 kicca

ウール糸を使ったツヴィスト刺しゅうは、
これからの季節にぴったり！
クロスステッチを少し複雑にした手法で、
布の全面を根気よく刺し埋めていきます。
織り物のような表情と、厚みのある
しっかりとした仕上がりが魅力です。

作り方は57ページ
図案は60ページ

北欧のテキスタイルに憧れて

織り糸を数えながらランニングステッチを
重ねていくと、幾何学模様が現れます。
北欧の織り物にヒントを得たこの手法は、
こぎん刺しにも似た懐かしい雰囲気。
ざっくりとした平織りのコットンに、
ウールの糸で刺すのがポイントです。

図案は59ページ



キッカワアコ
2004年よりkiccaとして製作活動をスタート。自サイトで刺しゅう雑貨やアクセサリーを販売するほか、雑誌などでも活躍。北欧風のどこか懐かしい手仕事にファンも多い。
http://www.kicca.info/



織り刺しのテーブルマット

style 2 beads×2 福田とし子

客観的に作品を見つめ、熟成させることも時には大切

「アンティーク雑貨や絵本が大好き！」という福田とし子さん。古き良き時代の手仕事に触れ、「どんな想いで作ったのかな？」と作り手に思いを馳せるうちに、アイディアが思い浮かぶこともしばしばだそうです。

作品が思い通りに仕上がらず、つまづいたときは、目につく場所にしばらく飾っておくそう。「距離を置いて客観的に眺めることで、改善点が浮かぶことが多いですね。私はこれを『熟成させる』と呼んでいます（笑）」



チュニックワンピース

イメージしたのはルーマニアンブラウス。
胸元に赤一色で、さまざまな技法の
ボーダー刺しゅうをあしらって、
フォークロアな雰囲気に仕上げました。
手触りのよいダブルガーゼは、１枚で
そのまま着ても、重ね着にしてもＯＫ！

図案は実物大図案［A］



毛糸刺しゅうのマルシェバッグ

たっぷり入る丸底のトートバッグは、
これからの季節にぴったりのアイテム。
フェルトにウールの糸でざっくり刺した
フラワーモチーフが素朴な味わい。
口まわりには、ヘリンボーンステッチを
２色の糸で重ね刺ししています。

作り方は55ページ
図案は実物大図案［A］



カラフルステッチがノスタルジック！

ステッチサンプラー

いろいろなステッチを詰め込んだ、
カラフルで楽しいサンプラー。
簡単な技法を組み合わせるだけで、
愛らしいモチーフが次々完成！
好みの図案を選んで
ワンポイントステッチとして
アレンジするのもおすすめです。

図案は実物大図案[A]



ふくだとしこ
通販誌のキットデザインを手がけるかたわら、手芸誌で作品を次々発表。ノスタルジックでセンスのよい作品が注目を集める。10月13日放送予定のNHK「おしゃれ工房」にも出演。



おなじみのステッチだけで、こんなにかわいいモチーフが完成！ 数色を混ぜて刺すのがポイントです。



可憐なスミレは、ロング＆ショートステッチで。葉の部分は２色の糸を引きそろえて、ニュアンスのある色合いに。



バリオンステッチでふっくらと立体的に刺すことで、愛らしいチェリーを表現。糸の引き加減で表情が変わります。

style 3 小幡小織



おばたさおり
リネンやコットンの風合いを生かしたナチュラルな作風が人気。著書は『わたしらしく、暮らしたい。』『かわいいステッチ雑貨』（ともに小社刊）。
http://www.panieraouvrage.com/

リネンとクロスステッチ、この組み合わせを生かして

作品を作るとき小幡小織さんはまず「自分が使うとしたら？」と考えるそう。家族の成長とともにインテリアの好みも少しずつ変わり、ここ数年は落ち着いたモノトーンを取り入れることが多くなりました。

リネンの風合いを生かせるよう、デザインはなるべくシンプルに。こまやかなクロスステッチが全体の引き締め役です。レースやフリルをほんの少し添えて、かわいらしさをプラスするのが、最近のお気に入り。

モノトーンにガーリーをひとさじ



リネンヘリンボーンのポーチ

ブラックリネンに、ボーダー状に施したクロスステッチが新鮮！
あえてシンプルなモチーフを選び、糸の色で変化をつけました。
本体のリネンヘリンボーンにはギャザーをたっぷり寄せ、アンティークレースをプラス。

作り方は56ページ
図案は63ページ

マチつきバッグ

黒糸を使ったクロスステッチは、
控えめでシックな印象。
ボーダーを花モチーフにしたり、
レースやフリルをあしらうことで、
女性らしいやわらかさを添えました。
本体には、しっかりとした
風合いのリネンキャンバスを使用。

作り方は56ページ
図案は63ページ



style 4 おぐらみこ

大切なものと いつも一緒にいたいから

やさしいパステルトーンにあどけない表情——。愛らしいイラストステッチが人気のおぐらみこさんですが、昨年、愛息子の想くんが生まれてからは、母として、作家として、ますます充実した毎日を送っています。

「以前からベビーのための小物づくりを手がけてきましたが、想像でしていたこととようやく現実として向き合えるようになりました」。今回の作品には、大切なものといつも一緒にいたいという思いが込められています。



大切な思い出をそっと詰め込んで







小さな箱とミニアルバム

マッチ箱を布でくるんで
小さな小さな箱に仕立てました。
中から出てきたのはミニアルバム！
右ページの赤いステッチの箱は、
へその緒を入れておくためのもの。
ママとベビーはいつだって
赤い糸で結ばれているのです。

図案は実物大図案[A]

ミニアルバム

「生まれてきてくれてありがとう」
そんな気持ちを込めて、
小さなアルバムを製作しました。
表紙にはシンプルな黒のサテンを
選び、メッセージをステッチ。
いつか大きくなったとき、
この思いが伝わりますように——。

図案は実物大図案[A]





おぐらみこ
ほのぼのとしたタッチのイラスト刺しゅうが人気。DVD付きの最新刊『刺しゅう生活、はじめます』（六耀社刊）も好評発売中。
http://www.smiledsweetly.com/



日々の
暮らしに
ステッチを

家事や育児の合間にステッチを続けて
作品がようやく仕上がる感動はひとしお。
そんなとっておきの宝物に囲まれて
生き生きとした毎日を過ごす
3人のミセスをご紹介しましょう。

撮影　山口幸一　木谷基一
取材・文　大村真紀子　梶 謡子







日々の
暮らしに
ステッチを

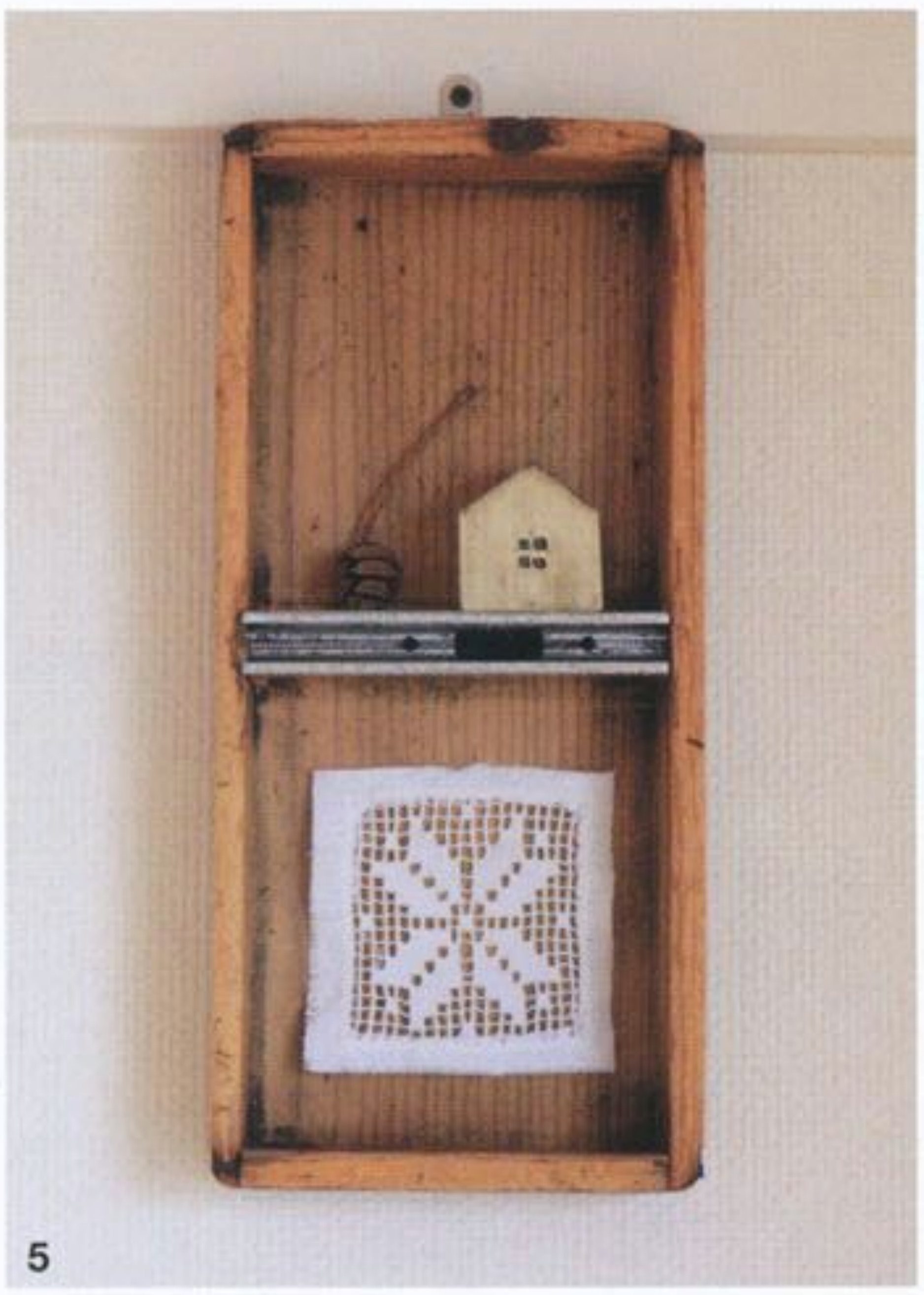
tomomi shimizu

大好きな家具や雑貨とコーディネート



Kitchen & Dining

1 トレイホルダーはリボンを利用したお手製。北欧風のマットと並べて。
2 マットには、シンプルなステッチをあしらって器が映えるように。
3 挽いた豆をドリップする本格的な珈琲が好みの清水さん。
4 ハンドメイドのマットやクロスは気分や器に合わせて選べるように、カウンターの棚の中を指定席に。
5 引き出しを飾り棚にアレンジ。古いクロスから切り抜いたモチーフをアクセントに添えて。
http://loulou33.exblog.jp/



使って楽しめば作る喜びも2倍に

清水知美さん

子どもの頃からインテリアを考えるのが大好きで独身時代は家具店に勤めていたという清水知美さん。味のあるアンティーク家具と飾りすぎないディスプレイがおしゃれなお宅は、まるでカフェのような心地よさです。

それまで無関心だった清水さんが、手づくりに目覚めたのは5年前。「結婚して仕事を辞めた後、なぜかミシンが急に欲しくなって！」。はじめは直線のみの簡単なものしか縫えなかったそうですが、だんだん手が慣れていくうちに、いろいろなアイテムが作れるように。「さらに自分らしさを表現したいと思って、刺しゅうをはじめました」。こうして誕生した作品は、毎日をより楽しくしてくれるのが魅力。ただ飾るだけではなく、家事や手仕事がよりはかどる働きものばかりです。

3歳の長女・彩々ちゃんが眠った後にゆっくりとコーヒーを味わうのが、清水さんの密かな喜び。大好きな作品とインテリアに囲まれて一服するひとときが、元気の源になっています。







Favorite Collection

5 アンティークの刺しゅう糸は、おしゃれなパッケージにもひと目ぼれして購入。
6 古い布ならではの素朴な風合いに惹かれて。
7 図案はお気に入りだけを厳選。ネットも上手に活用しています。



Sewing Goods

1 シンプルなステッチがおしゃれなピンクッションは、トレイに並べて収納も兼ねたディスプレイに。
2 キャスター付きの便利なラックは工場で使われていたもの。
3 使わないときは、手づくりのカバーで見映えをよく工夫。
4 よく使う道具をたっぷり入る北欧のバスケットにまとめて。

北欧テイストの刺しゅうに注目







手づくりのモットーは わが家に似合うもの

清水さんの手から生まれる作品は、ナチュラルな色づかいとシンプルで飽きのこないデザインが特徴。「作る前にまず、使うシーンや目的をイメージしてから刺しゅう糸や布を選びます。納得できるまで試作品を作ることもしょっちゅうですね」。

細かなディテールまで自分の好みにとことんこだわれる手づくりの面白さに夢中になり、さらに夫婦で家具作りにも挑戦するように。清水さんがデザインを考え、ご主人が製作して出来上がった机や飾り棚は、サイズや雰囲気も清水家のインテリアにぴったり。息の合った仲良し夫婦ならではの出来映えです。

そんな日常の出来事と作品を紹介したホームページからチャンスを得て、近頃では雑貨ショップで作品を販売したり、イベントにも積極的に参加するようになった清水さん。お客さまの声がよい刺激になり、製作の励みになっているのだとか。

「手づくりのおかげで私の世界は広がるいっぽう。娘にもその良さを伝えていきたいですね」



3



1

インテリアに手づくりで自分らしさをプラス



4



2

Desk Corner

1 クロスをフレームに入れて、インテリアの一部に。
2 珈琲豆のステッチがかわいいカバーは、手芸本で紹介されていた作品をアレンジしたそう。
3 とっておきの手芸グッズを並べてディスプレイ。
4 ここではミシンをかけたり、作るものを考えたり…。ゆったりサイズのデスクはお手製。



2



1



3



4

Stitch time

1　刺しゅうをするのは、いつも午前中。「自然光だとよりきれいに刺せます」。
2　コツコツ刺し続けて、少しずつ形になっていくクロスステッチが一番好きなのだとか。
3　プリンカップに使用する糸を分別。トレイにまとめて、すぐに片付けられるように。
4　洗練されたフランスの図案集がお気に入り。特に「Cartonnage Brode」がおすすめ。

日々の暮らしにステッチを 2

hitomi inoue

刺しゅうをするひとときが私のリラックスタイム

井上ひとみさん

大きな窓に囲まれた明るいリビングが、井上ひとみさんのお気に入りの場所。窓辺のやさしい陽だまりの中で、無心になって刺しゅうをする時間が至福のひとときだとか。

子どもの頃から手芸が好きだった井上さんが刺しゅうに夢中になったのは、結婚して仕事を辞めた8年前。時間に余裕ができて、わが家を心地よくしたいと思ったのがきっかけでした。「当時は情報が少なく、好きな図案を見つけるのが大変でした。でもネットで探していくうちに同じ趣味を持つ仲間が増え、近所でもすぐに友達が見つかったのが、うれしかったですね」。

さらに製作の幅を広げたくて、6年前にはじめたカルトナージュは、教室を開くほどの腕前に。「自宅で週3回開催、生徒さんから刺激を受けることで作りたいものがますます増えました」。

毎日の暮らしから生まれるひらめきを形にした作品は、刺しゅうとカルトナージュの組み合わせが絶妙。次のページから、たっぷりとご紹介します。



2



1

Tea collection

1 秋冬用に新調したティーコゼー。いつでも温かいお茶が飲めるよう、保温シートを内蔵してひと工夫。
2 子ども向けのワークショップ用に作ったティーセットは、紙コップを利用したのがポイント。
http://ameblo.jp/etreunchou/

アイディアは毎日の暮らしの中から

Favorite goods

3 今年の年賀状のために作ったフレーム。丑年にちなんでミルク缶の形に仕上げて。
4 刺しゅう仲間に大好評のカードケースは、すぐに作れて役立つのが人気の理由。
5 ペアのウサギがかわいいイースターエッグの中身には卵型の発砲スチロールを利用。毎年作ってコレクションしています。



5



4



3

Dispray corner

1 生徒さんに見てもらえるよう、カルトナージュの参考作品は棚に並べてディスプレイ。
2 季節ごとにフレームを用意して模様替え。図案の一部から選んだ赤の色づかいが、全体の引き締め役になっています。
3 CDプレイヤーのカバーには目の粗い布を選んで音を遮らないように。プライベートの作品には、井上さんが大好きな刺しゅうデザイナーP.Samouiloffさんのかわいらしい図案を選ぶことが多いのだとか。

とことんこだわれるのもハンドメイドならでは


2


3



1

カルトナージュで作品づくりがより楽しく

朝の仕度を終えて掃除を済ませるとリビングはカルトナージュの教室に早変わり。たくさんの生徒さんの目に触れる場所とあって、井上さんは日頃から見せたくないものを隠して、部屋をすっきりと見せるように心がけています。

そこで大活躍するのが手づくりの箱の数々。一見、参考作品として飾っているように見えても引き出しを開けると、中には切手やCDなど生活に欠かせないものが上手に収納されています。「カルトナージュの魅力は、中に入れるものに合わせてサイズを調整できるのと、あったらいいなと思うものを形にできるところ」と井上さん。そのままでは味気ないゴミ箱やCDプレイヤーまで自分らしくアレンジするアイディアには脱帽です。そんなお気に入りの作品をいつまでも美しく残すために、井上さんは写真とスタイリングが学べる教室に通いはじめました。ブログで新作を発表する楽しみも増え、忙しくてもますます充実した日々を過ごしています。



2



1

Box collection

ひらめきを形にできる箱作りに夢中

1 桜の花びらをイメージした小箱は、それぞれ異なるステッチをあしらった会心作。和菓子を入れてお茶会の席で使っても。
2 洋書でひと目ぼれをした箱は、切手や宅急便の用紙の収納として大活躍。必要なときにすぐに取り出せて重宝しているとか。
3 階段型の小引き出しには、それぞれ個性豊かな子どもたちをリズミカルに配置。布テープのつまみを添えて引き出しやすく。
4 CD用の箱はタイトルが隠れないように前面の高さにもこだわりました。

4 3



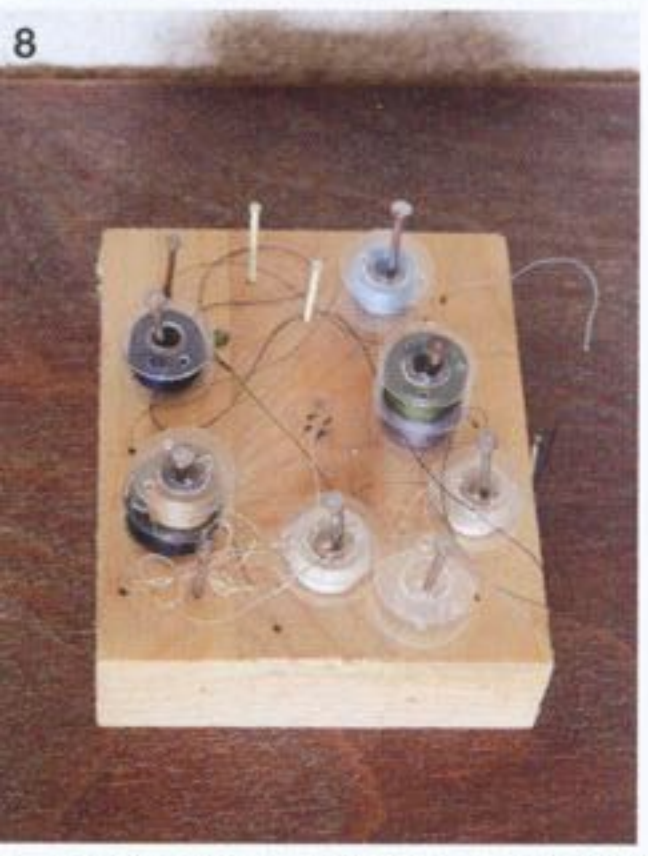


日々の
暮らしに
ステッチを

3 mika sekimoto







7 長男の希祐くんは刺しゅうに興味津々。これは7歳のときの作品。
8 板に釘を打ち付けたボビンスタンドは、希祐くんからのプレゼント。



母からもらったボタンは大切な宝物

Atelier

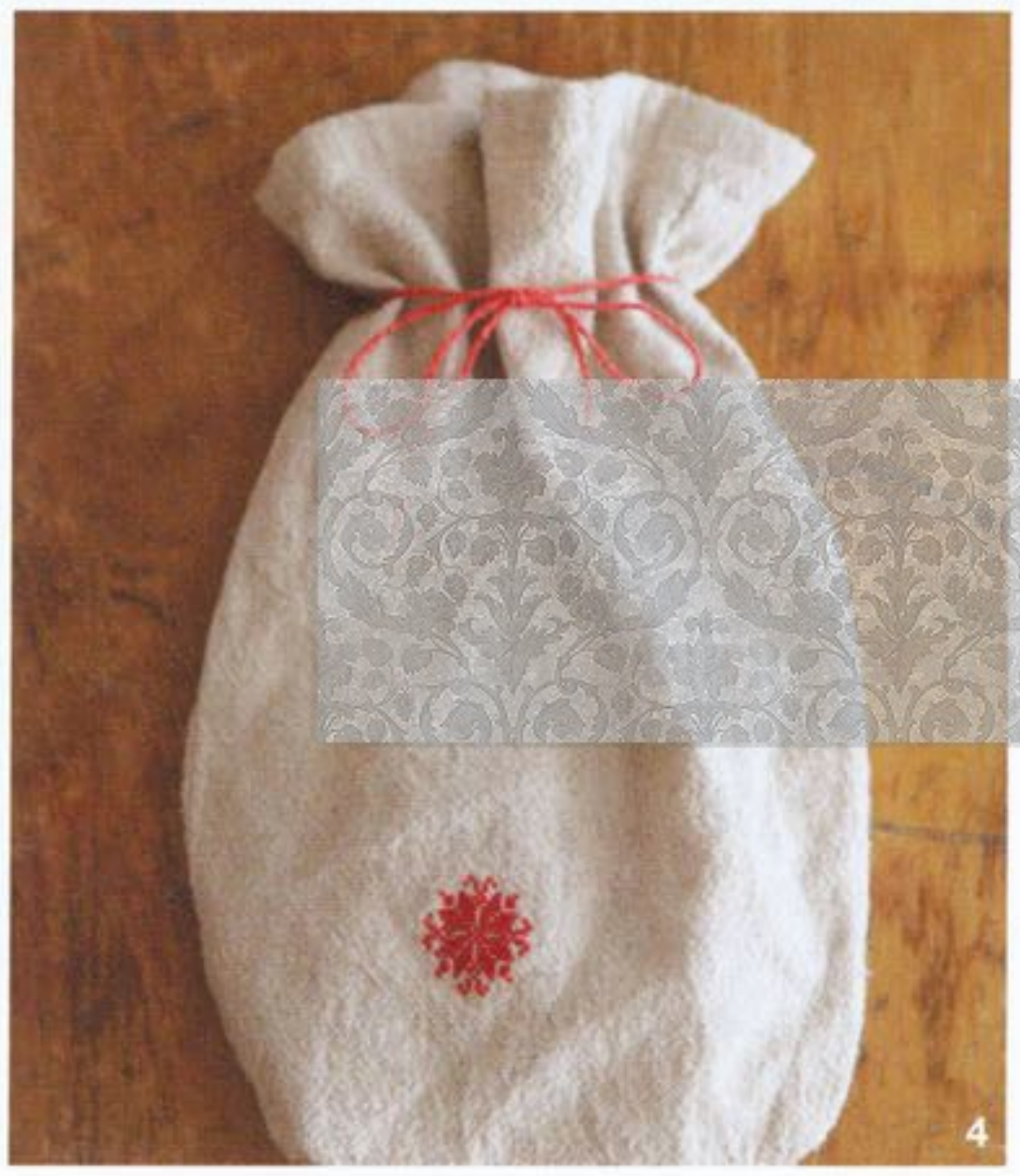
1 リビングの一角をアトリエに。白く塗った水屋だんすは、お義母さんから譲ってもらったそう。
2 糸を収納している小引き出しは、ご主人の実家で使われていたもの。昭和っぽい色使いが魅力。
3 イベント用のタグはパソコンで手づくり。
4 リネンに幾何学模様をワンポイントステッチ。
5 パンダや小鳥の刺しゅうをくるみボタンに。
6 仕切りのついた木箱は日本の古いもの。中にはお母さんの裁縫箱で見つけたボタンを収納。













4



3



2



1

Kitchen

1 リネンにイニシャル刺しゅうをプラス。オリジナルのクロスがあれば、家事もぐっと楽しくなります。
2 雑巾にも鍋つかみとおそろいのミシンステッチが。
3 ちょこっと刺しゅうがキュートなコースター。
4 三男の壮祐くんはママのお手伝いが大好き。

家族の笑顔が私の元気の源です



5



6

For Children

5 パッチワークに刺しゅうを施した、子ども用のお昼寝ブランケット。
6 次男のリクエストで龍をステッチ。「小さくなっても捨てられません」。

子どもたちが遊ぶ姿を眺めながらチクチク

子どもの頃から手づくりが好きだったという関本さん。小さい頃、お裁縫をするお母さんのそばで、ボタンや端切れで遊ぶのが何よりも楽しかったといいます。雑誌「オリーブ」が大好きで、高校生のときには掲載されていたパリの地図を刺しゅうで再現したことも！

そんな血を受け継いだのか、長男の希祐くんもどうやらソーイングに興味津々の様子。手を動かす関本さんのかたわらで一緒に刺しゅうを楽しんだり、工作の時間にはボビン用のスタンドを作ってプレゼントしてくれたり。「私の姿をちゃんと見てくれているんだなって思って、すごくうれしかったですね」。

3人のママとして、家事に子育てにと大忙しの毎日ですが、リビングやキッチンには家族のために手づくりしたものがたくさん。「母がしてくれたように、家で作れるものはなるべく手づくりしてあげたいんです。いつか大人になったとき、ちゃんと愛されていたんだなって思い出してくれたらいいですね」。



石井寛子さん

基本ステッチでつくる ソーインググッズの フレーム

「いつも身近にある針や糸、
大好きなお裁縫道具をデザイン。
基本のステッチレッスンも加え、
覚えながら楽しくできます。
2色の布をブランケットでとめる時は、
接着芯を貼るのがポイントです。」



hiroko ishii
ストーリーのある刺しゅう作品を雑誌で発表。フリーステッチの刺しゅう教室の講師も務める。書籍監修に「はじめての刺しゅうレッスン」「楽しい刺しゅうレッスン」(共にナツメ社刊)がある。
http://cahier.main.jp

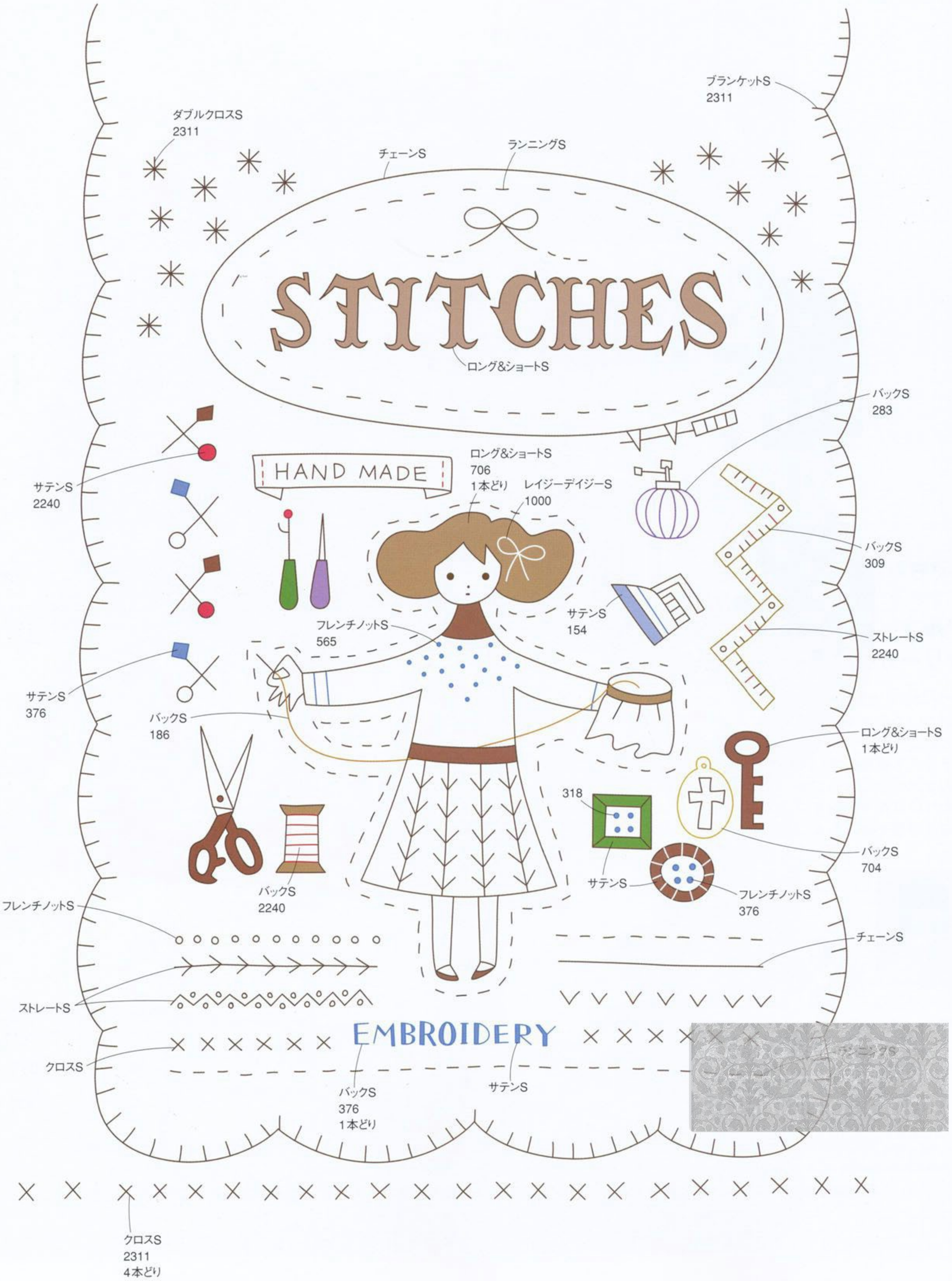
私のとっておきサンプラー

昔から刺しゅうの手習いとして作られていた
さまざまな技法が楽しめるサンプラー刺しゅう。
今号では、「ステッチidées」人気作家6名による、
思いのこもったサンプラーを紹介します。

○撮影 三浦明

sewing good's frame

すべてコスモ25番刺しゅう糸
指定以外はすべてバックS　2311　2本どり
指定以外すべて2本どり





おぐらみこさん

アルファベットのツリーサンプラー

「サンプラーと聞いて、
思いついたのが木のモチーフ。
ひと針ごとに
ステッチも成長していく…
そんな木の中にアルファベットを、
まわりには花や動物をプラスして、
ほのぼの感を表現しました。」



mico ogura
イラストレーター。ファブリックデザインを中心に、ＣＧや刺しゅうなどジャンルを問わず活躍中。著書に「こんにちはあかちゃん」「モカのあかいふうせん」(共に小社刊)「刺しゅう生活、はじめます（DVD付き）」(六耀社刊)などがある。
http://www.smiledsweetly.com/

alphabet tree sampler

すべてＤＭＣ25番刺しゅう糸
すべてクロスステッチ　2本どり
製作／加藤奈保美



tote bag

すべてコスモ25番刺しゅう糸
指定以外はすべてサテンS　2本どり



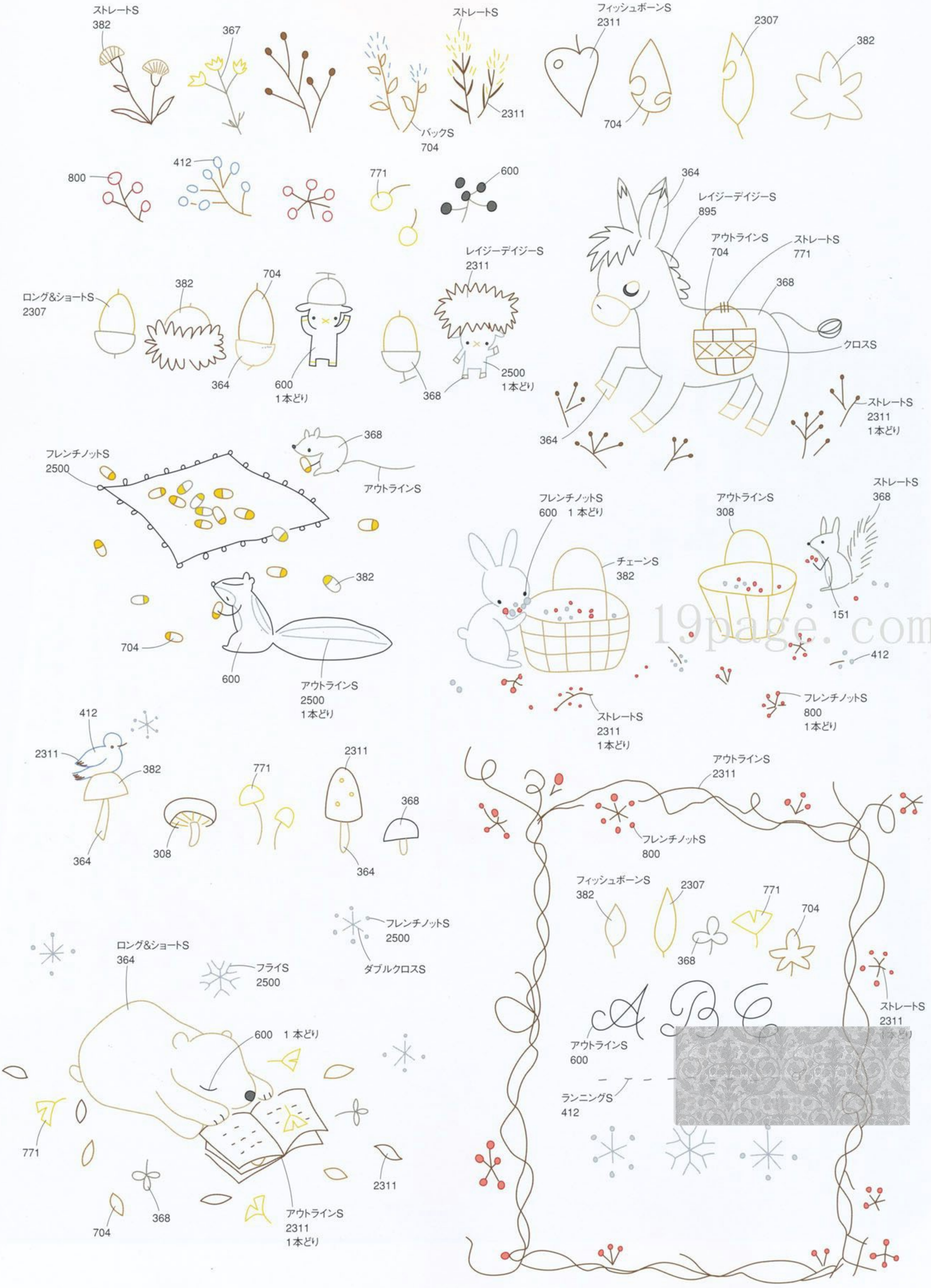
haru+mi sugiharaさん

動物と木の実で彩る トートバッグ

「木の葉が色づき始める実りの秋、
動物たちが木の実を集めて冬支度。
くまくんは眠くて、ついウトウト…
そんな情景を賑やかに描きました。
サンキライの赤い実もプラスして、
バッグに仕立てました。」



haru+mi sugihara
動物を主役にしたキュートなイラスト刺しゅうが大好評。通園通学グッズにぴったりのオリジナルファブリック（sora*sido）も販売されている。HP「moco*moco」
http://mocomoco.chips.jp/


ストレートS
382
367
ストレートS
バックS
704
2311
フィッシュボーンS
2311
704
2307
382
800
412
771
600
364
レイジーデイジーS
895
アウトラインS
704
ストレートS
771
368
クロスS
ストレートS
2311
1本どり
364
ロング&ショートS
2307
382
704
364
600
1本どり
レイジーデイジーS
2311
368
2500
1本どり
フレンチノットS
2500
368
アウトラインS
382
704
600
アウトラインS
2500
1本どり
フレンチノットS
600 1本どり
チェーンS
382
アウトラインS
308
ストレートS
368
151
412
ストレートS
2311
1本どり
フレンチノットS
800
1本どり
412
2311
382
364
308
771
2311
364
368
アウトラインS
2311
フレンチノットS
800
フィッシュボーンS
382
2307
771
704
368
フレンチノットS
2500
ダブルクロスS
ロング&ショートS
364
フライS
2500
600 1本どり
771
2311
704
368
アウトラインS
2311
1本どり
ストレートS
2311
アウトラインS
600
ランニングS
412





せばたやすこさん

アンティーク風モチーフの
カルトナージュボックス

「アンティーク風の中に、少し子どもっぽい
かわいさも加えたくて、動物を並べたり、
明るい色使いにこだわってデザインしました。
大きめの箱はたっぷり収納できて便利です。」



yasuko sebata

手芸作家・手芸雑貨店「ネリー・ルビナ」店主。長年の作家活動を元に、昨年、横浜元町に手芸雑貨店を開店。お店では、オリジナルキットやアンティーク雑貨も販売、教室も行っている。
http://nelie-rubina.com



cartonnage box

すべてアンカー25番刺しゅう糸　指定以外すべて2本どり
10目25カウントのリネン使用



金子真穂さん

白糸刺しゅうの キャミソール

「アンティークシーツに施された
モノグラムをイメージし、
ドイリー風にデザインして
キャミソールに仕立てました。
いろいろな技法を少しずつ、
楽しみながら刺せます。」





maho kaneko

花柄布やレースなど、アンティーク素材を惜しみなく生かした服や小物を製作・販売。素材感を重視した、ていねいなものづくりがモットー。
http://hp1.cyberstation.ne.jp/mitosk/CITE/CITE.html



石井敏江さん

クロスステッチ フレーム

「大好きなプチモチーフを集め、
ハート形にデザインすることで、
クロスステッチへの私の
とっておきのLOVEを表現。
気分や季節で色を変えて使って
もらえたらうれしいです。」

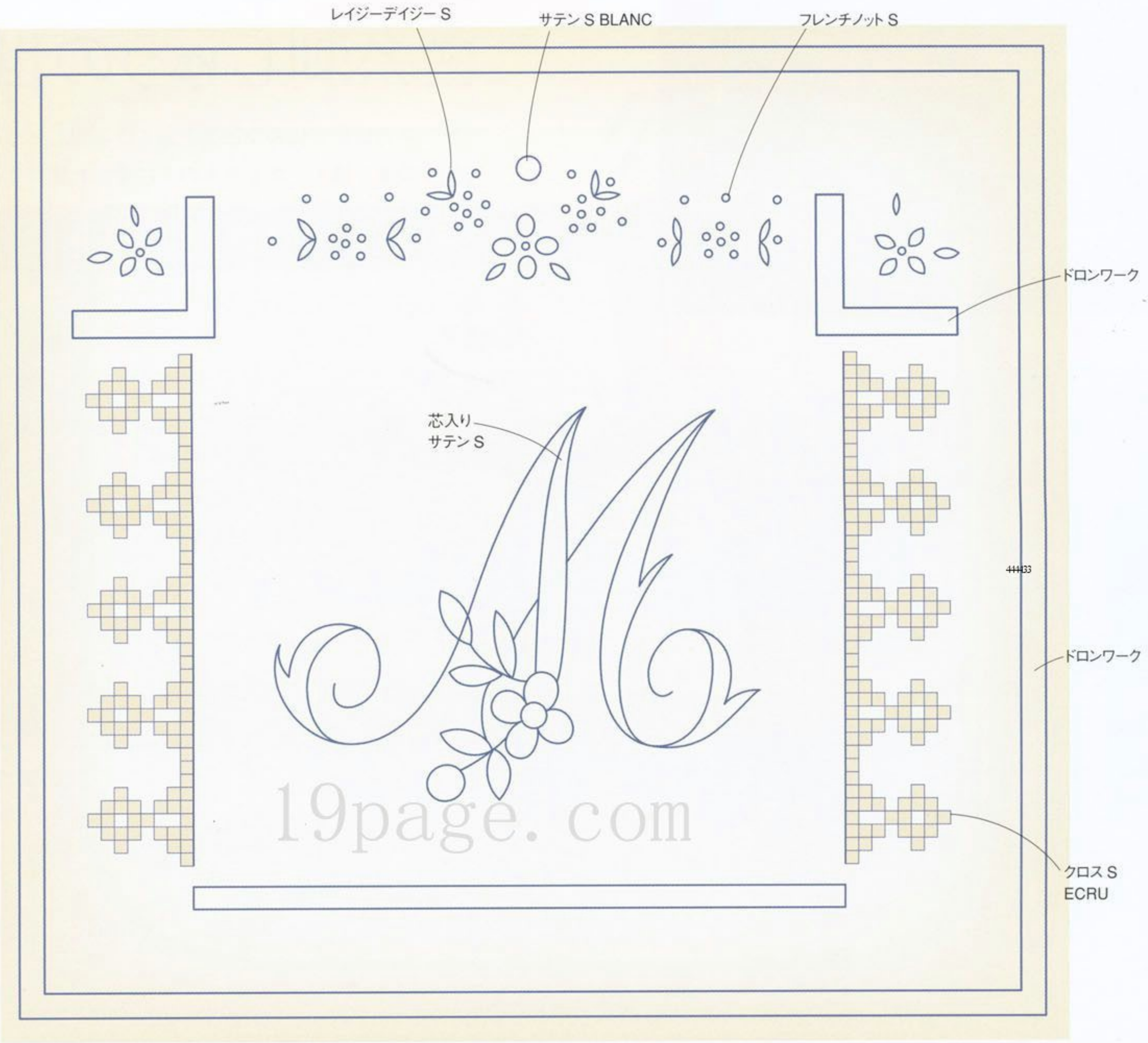


toshie ishii

クロスステッチとハワイが大好きで、アニマルモチーフやハワイモチーフを中心に、雑貨感覚の作品をデザイン・製作している。著書に「ハワイアンクロスステッチ」（イカロス出版刊）がある。
http://homepage2.nifty.com/kiriko-katatumuri/

white work's camisole

すべてDMC25番刺しゅう糸
指定以外はすべて2本どり



cross stitch frame

すべてDMC25番刺しゅう糸　2本どり
16カウント　アイーダ使用





フランスの伝統

白糸刺しゅうの世界

フランスの伝統文化のひとつである白糸刺しゅうは、
時代や国境を越え、たくさんの人に愛され続けています。
ここでは作品から刺し方まで、その魅力をご紹介しましょう。

撮影　三浦 明　藤田創一　取材・構成　大村真紀子

まずは フランスにおける 白糸刺しゅうの 第一人者・ マダムバローの 貴重な作品を ご覧ください。



1 洗礼式のためのベビースタイ。
蝶のモチーフの羽部分には
透かし模様が美しいステッチをあしらって。
2 伝統的な白糸刺しゅうを
贅沢に全体にあしらったハンカチは
花嫁が結婚式で使うもの。



マダムバロー
7歳から刺しゅうを学び、1980年には白糸刺しゅう、1986年にはカラー刺しゅう、1989年にはドロンワーク部門でMOF（meilleur ouvrie france）コンクールのメダルを受賞。現在76歳。

少女の頃から刺しゅうを愛し続けて70年

ため息が出るほど、繊細なこれらの作品を製作したマダムバローは、フランスのコンクールの白糸・カラー刺しゅう・ドロンワークの部門でメダルを獲得した刺しゅう職人。国の文化を守るために行われる、このコンクールで3つもメダルを持つのは、彼女だけだとか。

現在、マダムバローは現役を退いて愛弟子たちに今まで培ってきた刺しゅうの技術を教えています。「国境に関係なく、フランスの伝統である刺しゅうの素晴らしさを後世に伝えられたら」。

そんな信念を受け継いだKonomiさんとEtsukoさんが、貴重なマダムバローの作品を日本で展示して思いを伝えることに。その模様を特別に誌面でも紹介させていただきました（39頁）。白糸刺しゅうの世界をぜひ堪能してください。

white thread embroidery

3 バリエーション豊かなドロンワークのサンプラー。
糸の抜き方やステッチにはさまざまな種類があるのだとか。
4 絵皿から鳥のモチーフをデザインしたクロスは、
オーダー品のためのサンプルとして製作。

4

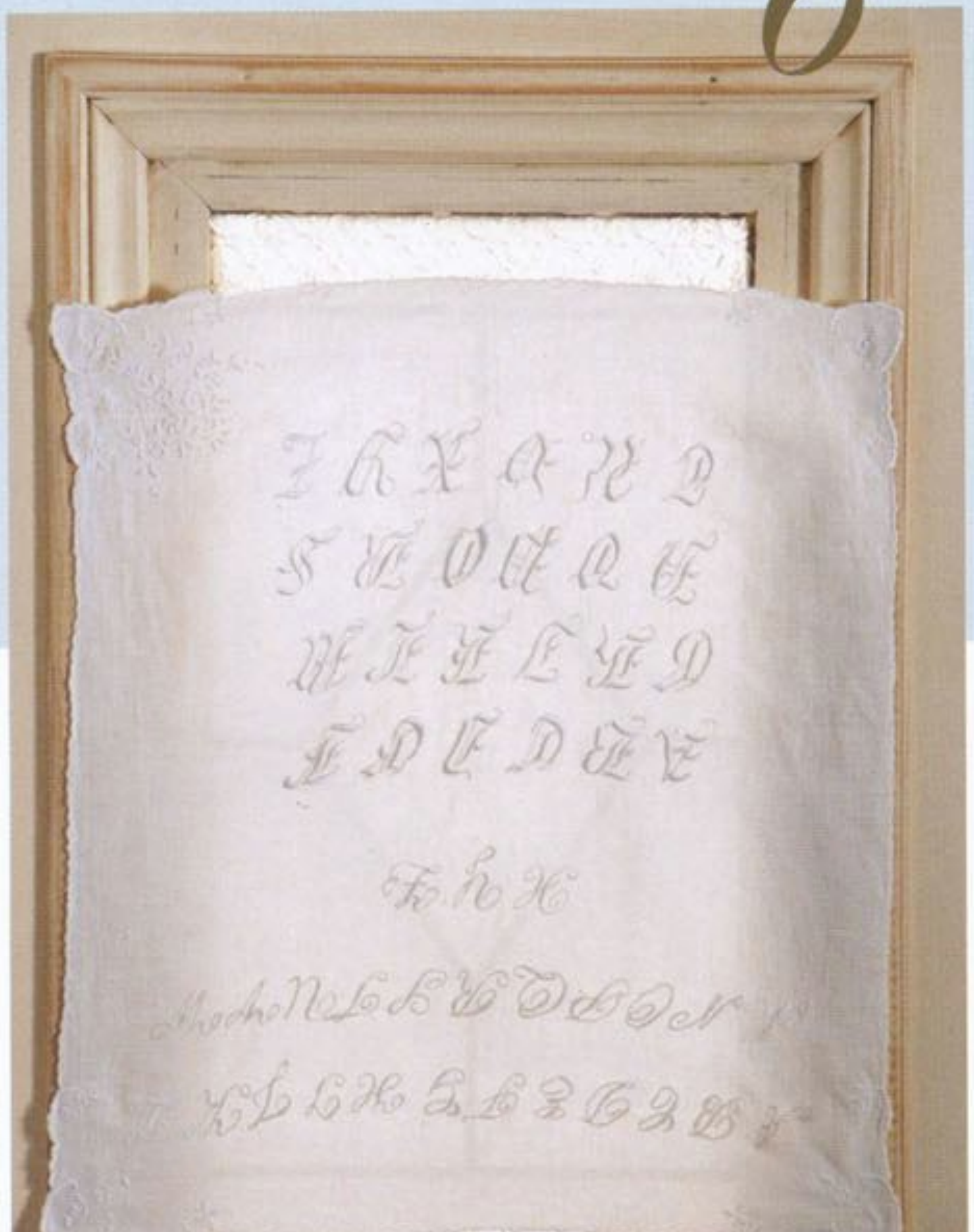




3

さらに日本の愛弟子たちに伝統は受け継がれて

6





5

5 6とおなじ図案をブチ（フランスキルト）の技法で。
カルトナージュもフランスならでは。（Etsukoさん作）
6 伝統的な白刺しゅう（Broderie Blanche）の
アルファベットのサンプラー。（Konomiさん作）

Lesson 1
文字の刺し方



01 チャコペーパーで麻布に図案を写したら、写真の部分からひと針縫う。糸端は玉どめはせず、表面に2㎜ほど残しておく。



02 01で針を抜いたら、残した糸端を割りながら針を刺し、刺しゅう糸を固定する。



03 刺しゅう枠をセットして、図案に沿ってサテンステッチ。時々、写真のように糸の向きが統一しているかを要チェック！



04 文字は細い部分から太い部分に向かって刺すときれい。糸の間は詰まりすぎないように。



05 刺し終えたら、刺しゅう糸は裏面で縫い目の中に数回通してからハサミでカット。



06 さらに写真の部分から刺し始め、02～05の手順を繰り返す。



07 文字の重なり部分は、全体のバランスを見ながら慎重に刺すと美しい仕上がりに。

white thread embroidery initial emblem

憧れの白糸刺しゅうを自分でも刺せたら…きれいに仕上がるコツをKonomiさんに教えてもらいました



イニシャルをあしらったワッペンを作れば
3つの基本となるステッチが学べます。

図案は実物大図案[A]



材料と道具
麻布、刺しゅう糸（DMC25番BLANC）針（みすや針のキルト用）、ハサミ、刺しゅう枠、チャコペーパー。

教えてくれるひと=Konomi

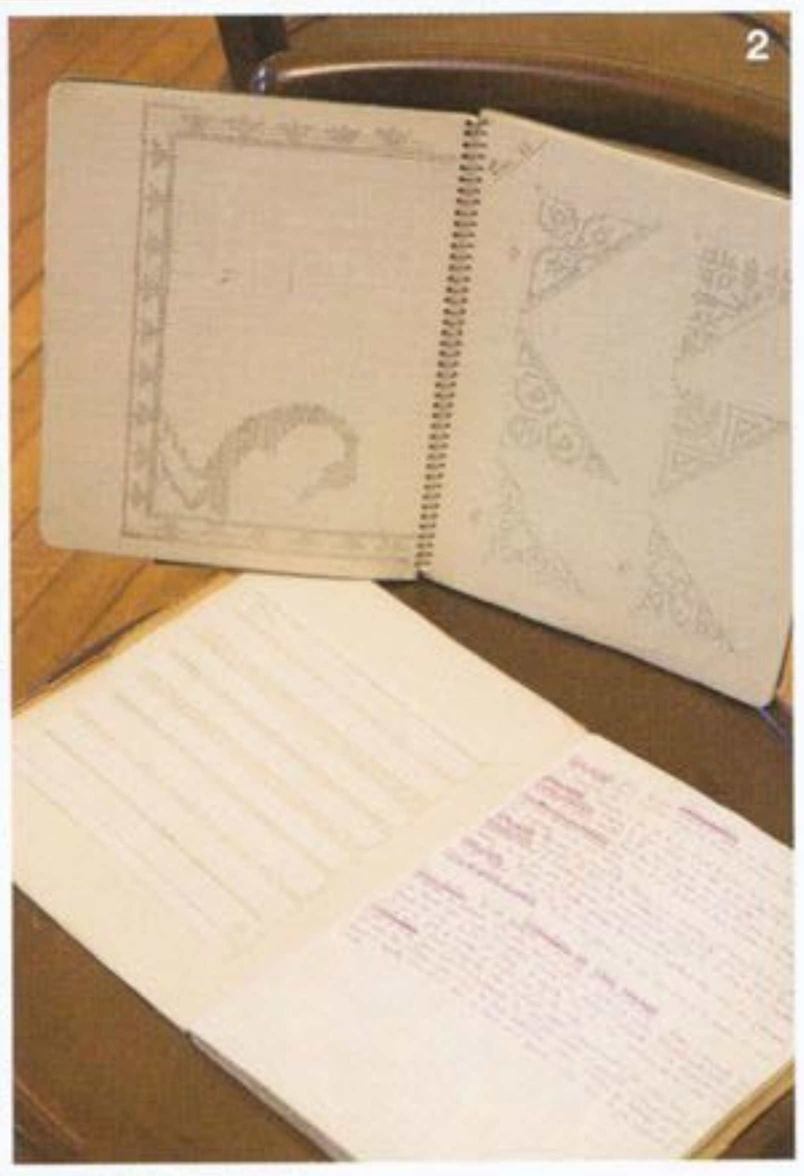
オートクチュール刺しゅうをエコールルサージュで学び、伝統刺しゅうをマダムバローに師事。現在は教室や手芸誌、展示会で活躍。
http://www15.plala.or.jp/konokono/

36～37ページに登場した作品が並ぶ展示会の様子をご紹介

今年の7月に横浜の異人館で行われた3人の展示会は、クラシカルな室内でじっくりと作品を見ることができて大好評でした。今後も神戸・東京で開催される予定です。
詳細はhttp://broderie.exblog.jp/をご覧ください。







1　窓辺に3人の作品を組み合わせてディスプレイ。
2　マダムパローのデザイン画。丁寧に書き残したスケッチから刺しゅうへの愛情が伝わる。
3　Etsukoさんのプチの作品も見応え充分。
4　会場のインテリアと作品の雰囲気がぴったり。



できあがり！



バッグや洋服に縫い付ければ、さりげないアクセントに。自分のイニシャルを選んで、ぜひ挑戦してみては？

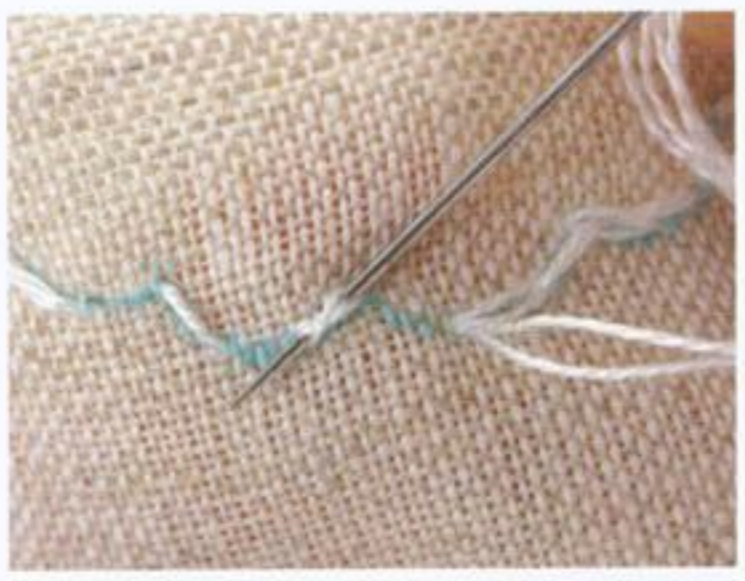
Lesson 3 スカラップの刺し方



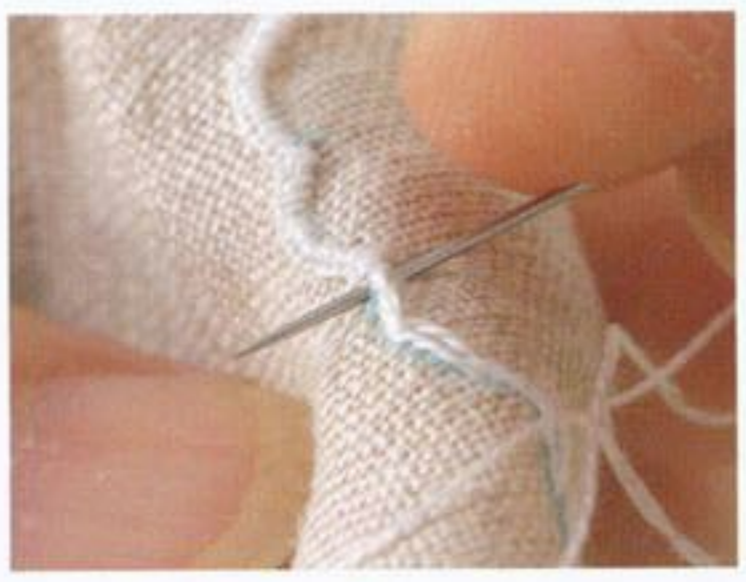
01 玉どめは作らずに、図案に沿ってランニングステッチをする。



02 ランニングステッチは細かく刺し過ぎないように。写真のように1つのカーブに3つのステッチがちょうどよい。



03 一周したら、さらに刺しゅう糸を割りながらランニングステッチを繰り返し、一本のなめらかなラインになるように刺す。



04 03のランニングステッチを芯にしてボタンホールを繰り返して一周する。針は写真のように内側から刺すのがポイント。



05 刃先の尖ったよく切れるハサミで外側の布をカット。糸を決して切らないように気をつけて。

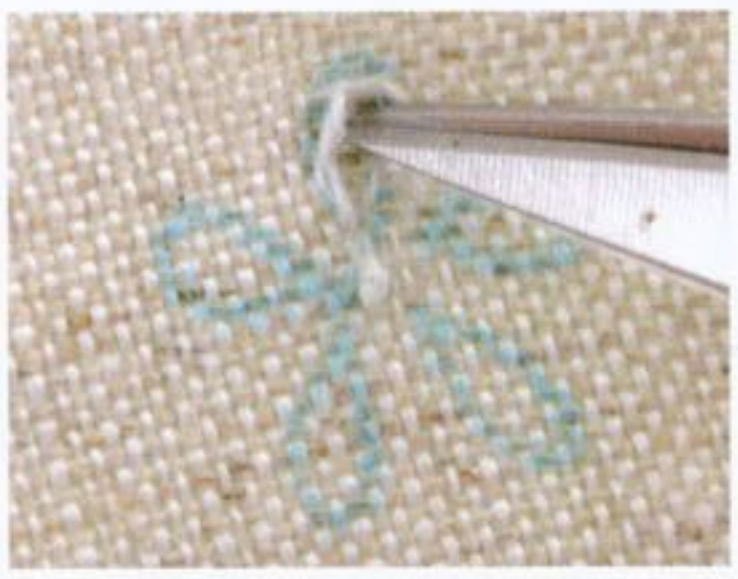
Lesson 2 花の刺し方



01 中心にフレンチノットを刺したら、花びらをランニングステッチ。フレンチノットは針を一回刺して固定しておくこと。



02 01のランニングステッチを一周したら、さらに糸を割りながらランニングステッチを繰り返し、一本のなめらかなラインにする。



03 02の刺しゅう糸を残したままハサミの先で表・裏面から花びらの内側にしっかりと穴を開ける。糸を切らないように注意して。



04 写真のように針と布を持ち、残した糸で一周したランニングステッチが隠れるように、繰り返し穴の縁を縫いかがる。



05 縫いかがる糸はしっかり引くのがコツ。このように穴を開ける技法は「アイレットワークステッチ」と呼ばれている。



物語が楽しいコンパクトミラー

白雪姫、赤ずきん、ブレーメン、
七ひきのこやぎ…懐かしい童話の世界を
サテンステッチでかわいく色づけ。
ワンシーンを描いた巾着もお揃いで作って。

図案は実物大図案〔A〕

ちいさな贈りもの
ちいさな刺しゅう

簡単でかわいい刺しゅうを
小さな世界にギュッと閉じ込めました。
毎日づかいの小物にステッチして、
とっておきのプレゼントを作ってみては？

撮影　三浦　明　渡辺華奈（プロセス）
撮影協力／コントワール・ドゥ・ファミーユ（マニー）

つくったひと=annas
2006年より本格的に活動を開始。ハンドメイドのぬくもりを大切にした小さなモチーフが得意。HPやイベントで作品を発表。
http://sky.geocities.jp/annas_ocha/



pouch & sache : design & product yumiko iwata

スタンプワークの巾着＆サシェ

芯入りボタンホールステッチを繰り返すだけで、立体的なチュチュやシューズが完成。ピンクリネンやドット柄に白糸でロマンティックに仕上げて。

図案は実物大図案〔A〕

つくったひと＝岩田由美子
英国王立刺繍学校で学ぶ。現在、自然をモチーフにしたオリジナル作品を発表。鎌倉にある手芸店「スワニー」で刺しゅう教室を開催。10月よりヴォーグ学園横浜校でも講師を務める。
http://yunp.blog.so-net.ne.jp

スタンプワークの刺し方



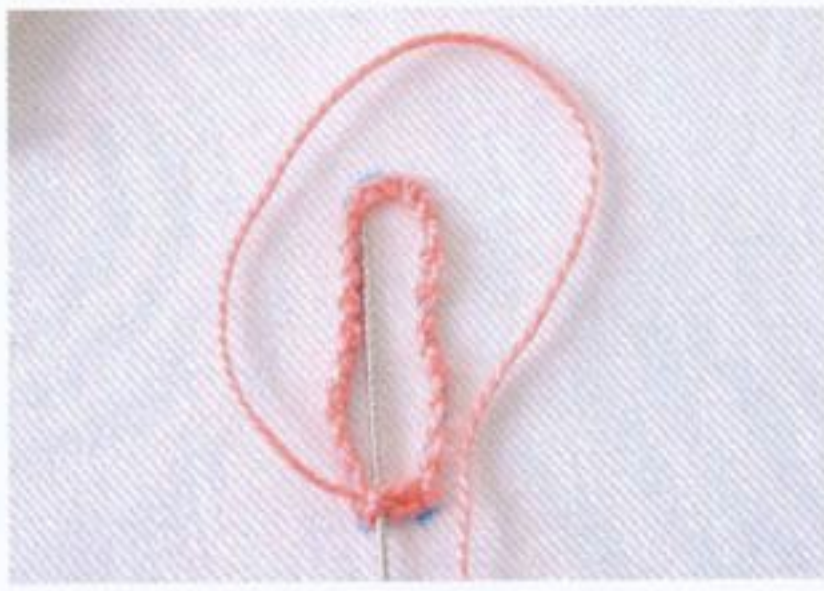
1 玉結びを表にとめて、2回ほど返し縫いをして糸どめをしたら玉結びはカットしておく。写した図案の上にバックステッチを1周する。



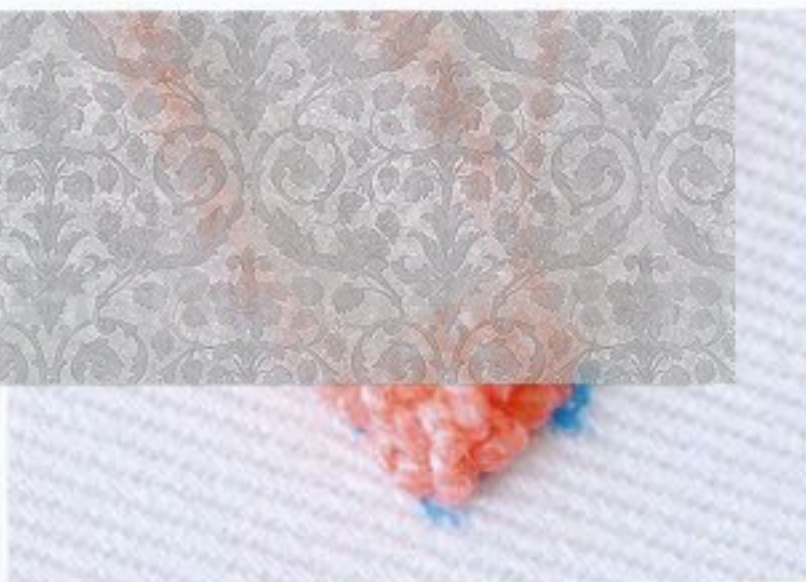
2 バックステッチを一つすくって、糸が輪になっていることを確認し、そこにボタンホールステッチをする。



3 1周ボタンホールステッチを終えたら、シューズの先端より一つ上の端と端のボタンホールに糸を渡す。引きすぎないよう注意する。



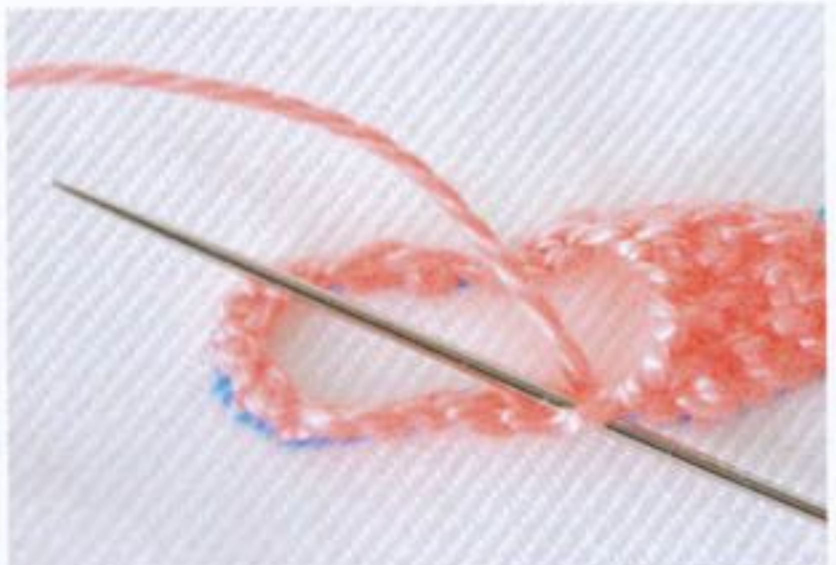
4 シューズの先端のボタンホールを一つすくって、渡した糸を芯にしてボタンホールステッチを繰り返し、シューズの甲を作る。



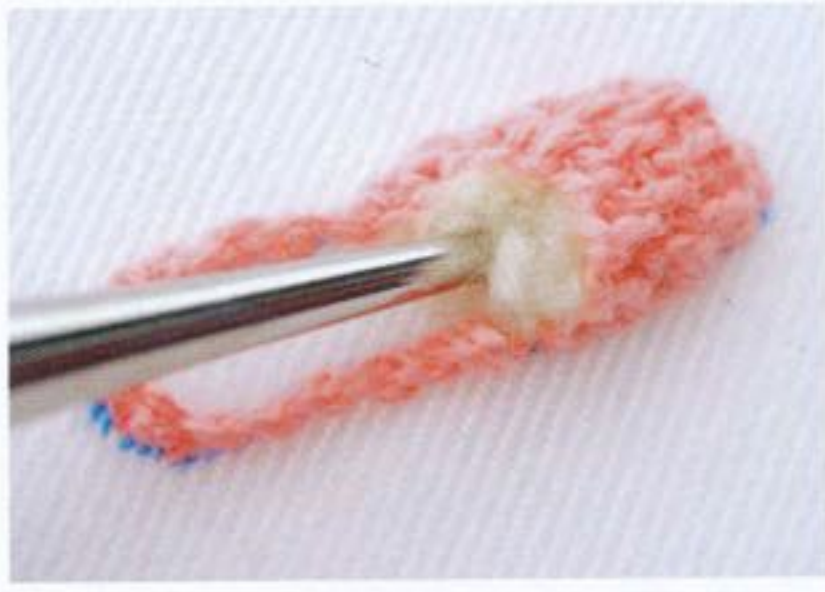
5 2段目も糸を渡し、芯入りボタンホールステッチをする。これを繰り返す。



6 同様に6段刺し終えたら、横のボタンホールを一つすくって再びボタンホールをし、脇に針を入れる。



7 反対側も同様に内側の下から針を出し、横のボタンホールを一つすくってボタンホールをする。



8 見えないようにシューズの内側で玉どめをする。綿を入れてシューズの甲をしっかりさせたら完成。

ワンポイントの
アクセサリー＆
ピンクッション

赤×青でパリをイメージした、
ワンポイント図案。
2色づかいのクロスステッチの
イニシャルやお花は、
小さな雑貨を彩るのに
ぴったりです。





使用した図案
クロバー㈱より発売の「ちいさなてしごと」シリーズ。いろいろ使えるベーシックなクロスステッチ図案集。アルファベット、モチーフ、パリの他、左ページのベベ・ブリュ、ベベ・ロゼがある。それぞれキットも発売中。



クロスステッチの
ピンクッション

赤一色のシンプルだけど
存在感のあるモチーフは、
まるでアンティーク風の仕上がりに。
レースやボタンをあしらって、
簡単オリジナル小物づくりを
楽しんで。

MAIL SHOPPING

ピンクッションのキットが通販できます。
材料と作り方説明書の他に、クロスステッチ針と図案集が付いています。詳細は、105頁をご覧ください。



つくったひと＝高橋亜紀
刺しゅう家。刺しゅう教室「Jeu de Fils」（フランス語で糸で遊ぶという意味）を主宰。ステッチに関する情報とオリジナルデザインの刺しゅうキットやファブリック、洋書などを紹介＆販売している。
http://www.jeudefils.com/

memorialalbum ; design & product aki takahashi



ベビーのための メモリアルアルバム

ベビーモチーフに加えて、
生まれた年月日と体重、
身長などが刺せる
サンプラー仕立てのアルバム。
ママの愛情たっぷりな
ファーストアルバムを
クロスステッチで
作ってみませんか？

フランスから取り寄せた、かわいいメモリアルアルバムをHP「Jeu de Fils」で販売。写真を貼りながら、あかちゃんの日々の成長を書き込めます。フランスならではのかわいいイラスト付き。詳細は、http://www.jeudefils.com/



リスとうさぎの
アクセサリー

小さな動物をクロスステッチして
世界にひとつだけの
アクセサリーのできあがり。
少し落ち着いたトーンで
大人っぽく仕上げれば、
おしゃれな着こなしにもぴったり。

図案は62ページ

つくったひと＝Merich（ミイリッチ）
オリジナルデザインの図案を丁寧に、
そして細やかにクロスステッチした布
を使って、1点ものののアクセサリーを
製作。webショップやイベント、委託
販売もしている。http://me-stitch.com/



イニシャル刺しゅうの
ポーチ＆キーケース

ワッペン風にデザインした
芯入りサテンステッチの
イニシャルがポイント。
レトロなプリント地と
革づかいが刺しゅうを
引き立てます。

図案は実物大図案〔A〕

つくったひと＝れい（zucchero）
イニシャル＆白糸刺しゅうの技法をプ
ラスした雑貨やバッグを雑誌に発表し
たり、イベントなどで販売している。
http://zucchero06.exblog.jp/



フラワーモチーフの ポーチ&カード

いくつあってもうれしいポーチは、
贈る人のイニシャルを入れれば、
喜ばれること間違いなし。
刺しゅうもカットも楽しめる
今注目のカルトンペルフォレで
メッセージを添えて。

作り方は55ページ
図案は62ページ

つくったひと＝小寺綾子（Earl Gray）
実用的でシンプルな布小物にステッチを加えるのが好き。「Earl Gray」の名称で委託ショップやイベントで作品を販売。日々の手づくりをＨＰで公開中。
http://earlgray-aya.petit.cc/



ボーダー柄がお揃いの カードケース

2色づかいのボーダー模様は
ポーチとお揃いのデザインに。
レースとイニシャルテープで
アンティーク風に仕上げます。

作り方は54ページ
図案は62ページ



ニードルポイントの がまぐち ポーチ

目の粗いキャンバス地に
ウール糸でざくざく刺していくニードルポイント。
絵本のワンシーンのようなかわいい絵柄で、
ぬくもりのある質感を楽しんで。

図案は62ページ

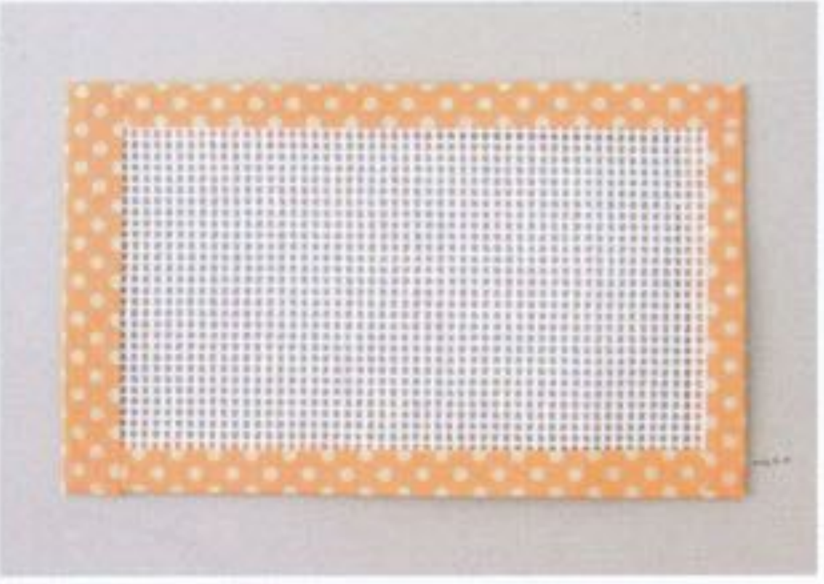
つくったひと＝
平泉千絵（happy-go-lucky）
大人のためのかわいくて上品な作品作りをテーマに、クロスステッチや布合わせにこだわった雑貨を製作。主に、webショップや委託販売で活動中。
http://chocobanana.littlestar.jp/shop

gamaguchi pouch ; design & product chie hiraizumi

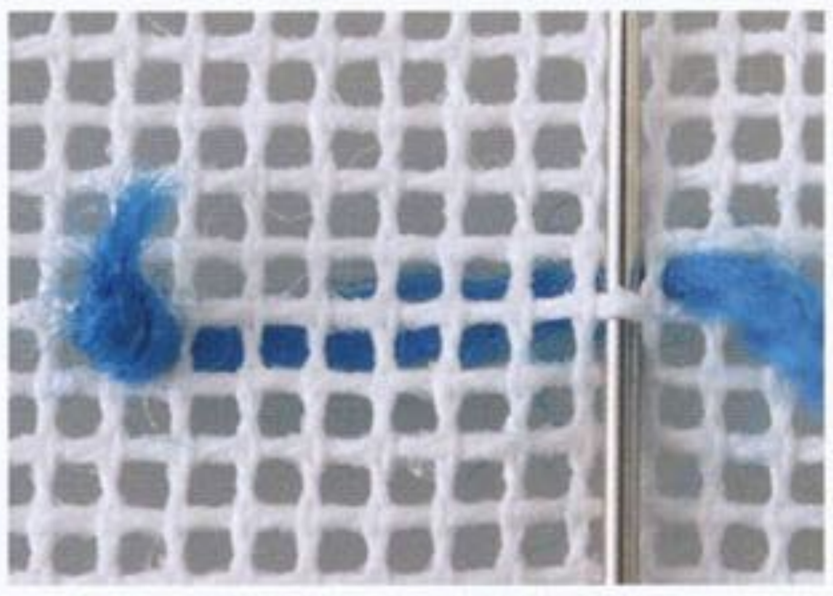
ニードルポイントの刺し方



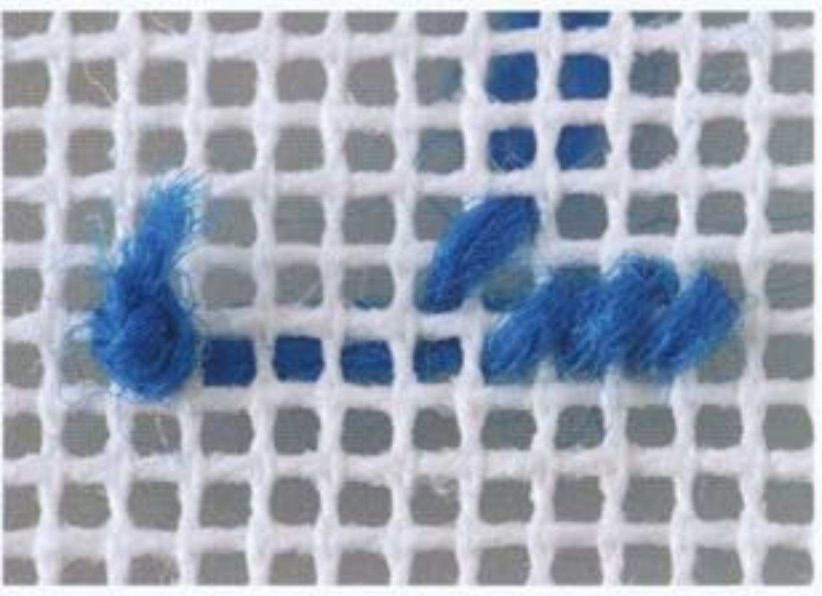
材料 5.6目キャンバスのインターロック、APPLETONクルウェルウール糸各色適量



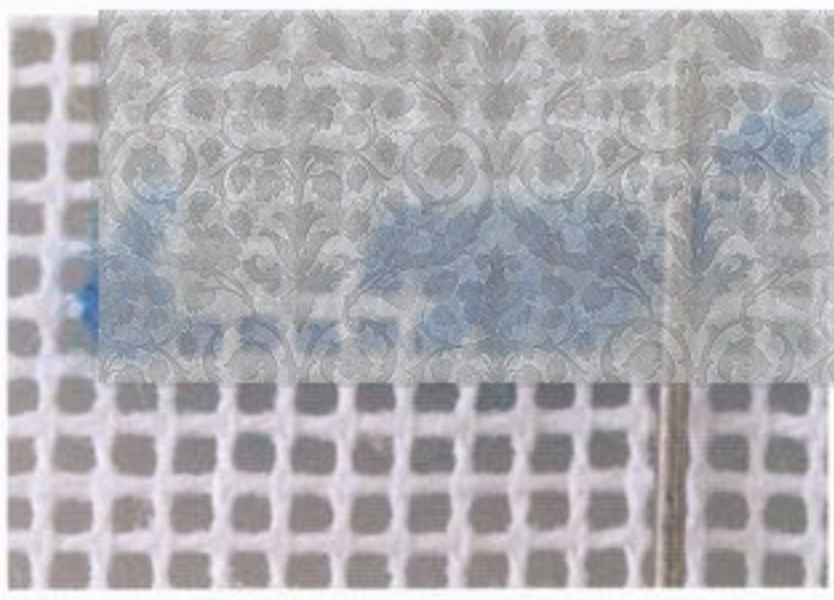
1 キャンバスを図案より少し大きめにカットし、端のギザギザが糸に引っかからないようテープでとめておく。



2 2本どりで玉結びを作り、表にとめておく。右上から針を出し、左下に入れてハーフクロスステッチを刺す。



3 図案どおりにハーフクロスステッチで左に3目刺し進め、一段上がって左下から針を出し、右上に入れる。



4 同様に右に5目刺し進め、一段上がって右上から針を出し、左下に入れる。これを繰り返す。



5 刺し終えたら裏糸にからめて玉どめし、玉結びをカットする。糸を黒1本どりに替えて、目の部分をクロスステッチする。



6 再び糸を黄色2本どりに替えて、くちばし部分をハーフクロスステッチする。以下、図案どおり刺す。



7 縫い代まで刺し埋めたら、余分なキャンバスをカットして仕立てる。ウール糸がなければ、刺しゅう糸6本どりでもOK。



つくったひと=
田中智子(Natural Day)
バッグを中心に、刺しゅうやレースなどをプラスした布小物を雑誌で発表。webショップやイベントなどで販売もしている。
http://www6.plala.or.jp/natural_tw/shop.html

バラのお裁縫セット

さわやかなブルーリネン地に
共布で作ったお花と刺しゅうをプラス。
バラのつぼみは、立体感がかわいい
レイズドリーフステッチで表現しました。

作り方は54ページ
図案は実物大図案〔A〕

ノスタルジックモチーフの
エプロン＆コースター

北欧モチーフをワンポイントクロスステッチ。
エプロンのひもにはビロードを、
コースターにはレーステープをプラス。
茶系で統一し、シックにまとめました。

図案は61ページ

つくったひと＝新谷由美

北欧をはじめ、旅先で雑貨や食器、手芸本を探すのが大好き。2年前より、白糸刺しゅうに加え、スウェーデン刺しゅうや織りも勉強中。雑貨屋さんなどで一日講習会を開催。
http://birdbath.cocolog-nifty.com



apron & coaster & kitchencloth ; design & product yumi shintani



ハートがポイントの
キッチンクロス

リネンのキッチンクロスには、
ハート刺しゅうをプラスし、さりげなくおしゃれさを演出。
大判なので使いやすく、キッチンのあちこちで大活躍。
プレゼントにも喜ばれます。

図案は61ページ

この本に出てくるステッチの刺しかた

ランニングステッチ
Running Stitch



ストレートステッチ
Straight Stitch



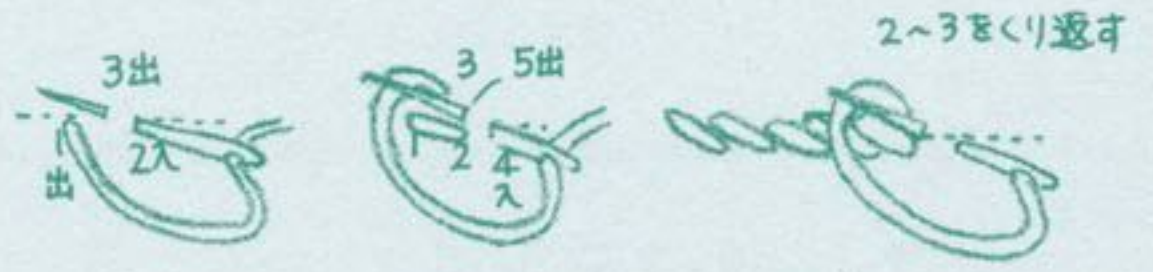
バックステッチ
Back Stitch



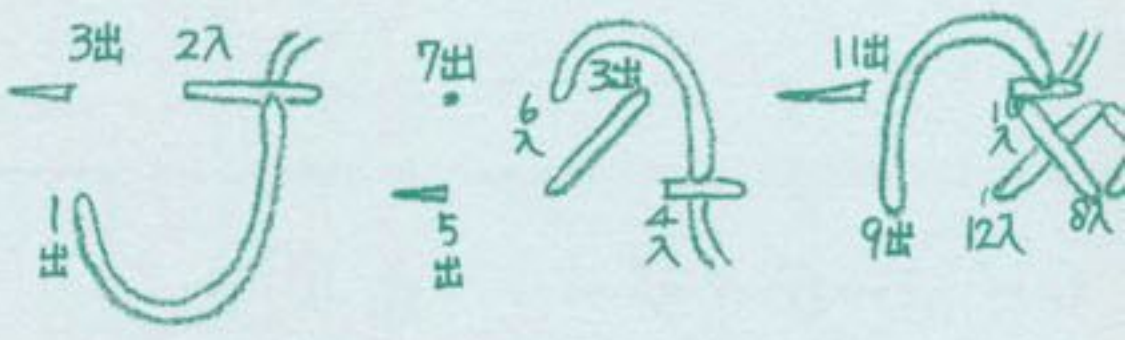
サテンステッチ
Satin Stitch



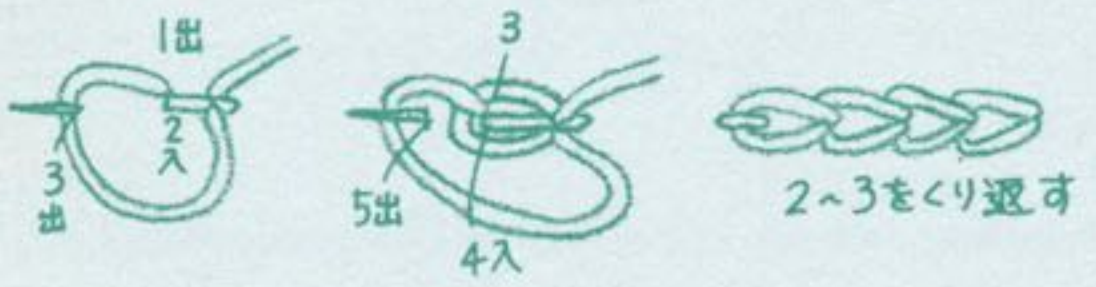
アウトラインステッチ
Outline Stitch



クロスステッチ
Cross Stitch



チェーンステッチ
Chain Stitch



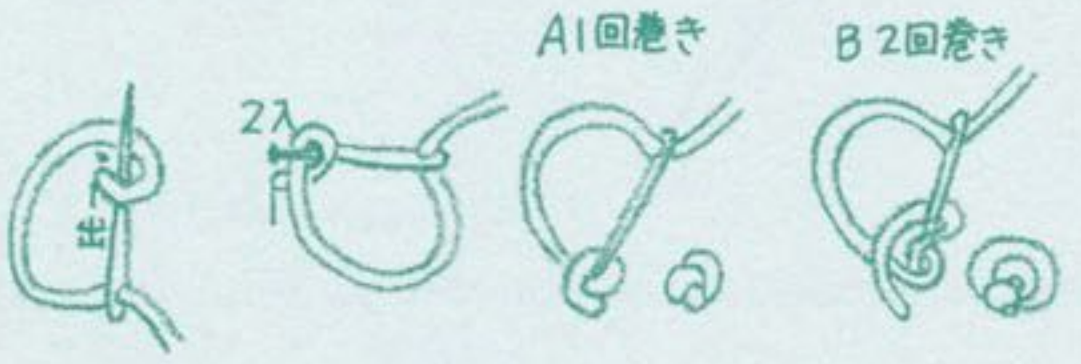
レイジーデイジーステッチ
Lazy daisy Stitch



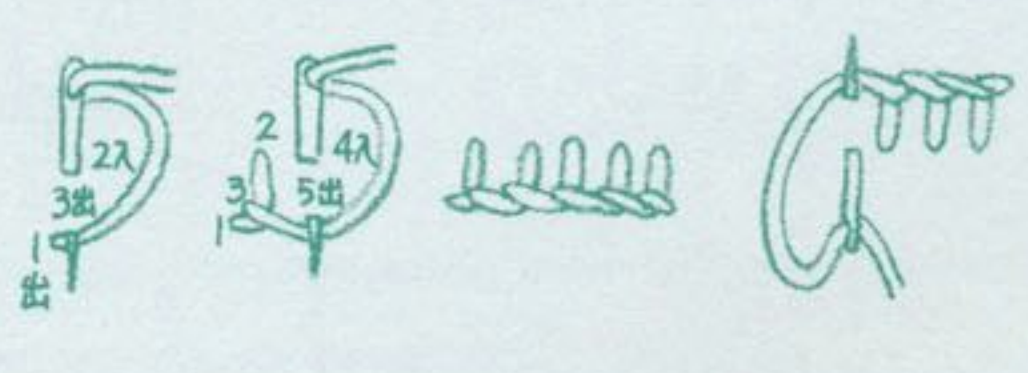
フライステッチ
Fly Stitch



フレンチノットステッチ
French knot Stitch

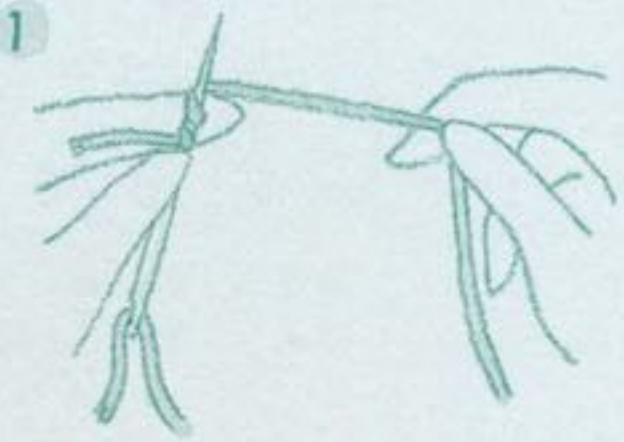


ボタンホールステッチ (ブランケットステッチ)
Buttonhole(Blanket)stitch



玉結びの作り方

1



糸の端を図のように人差し指の上で支え、針の先に2〜3回巻きつける。

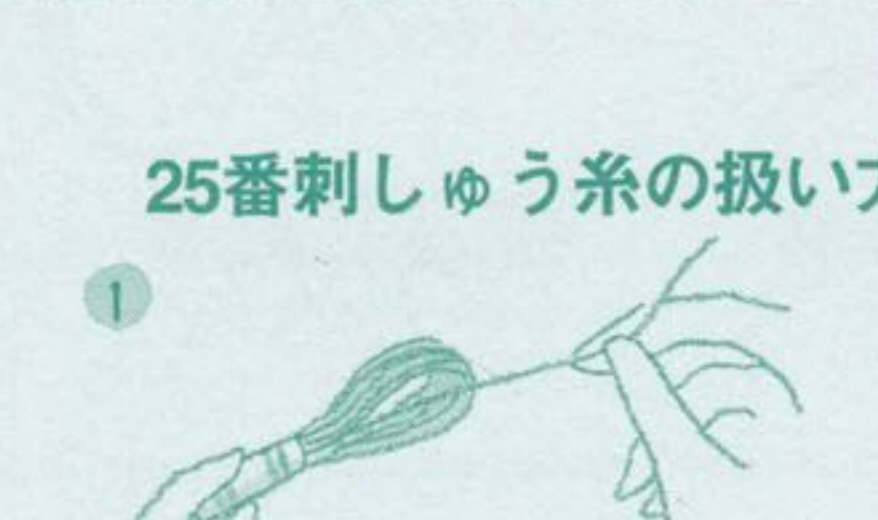
2



巻きつけた糸を軽く親指で押さえ、針をそっと引く。玉結びのできあがり。

25番刺しゅう糸の扱い方

1



布地や図案によって、糸の本数を変えて使います。細い糸6本の束の端を見つけて、50〜60cmの長さに引き出して切る。

2



束から一本ずつ持って縦に引っ張れば、絡まず抜けます。引き出したら、使いたい本数のみ、束ねます。

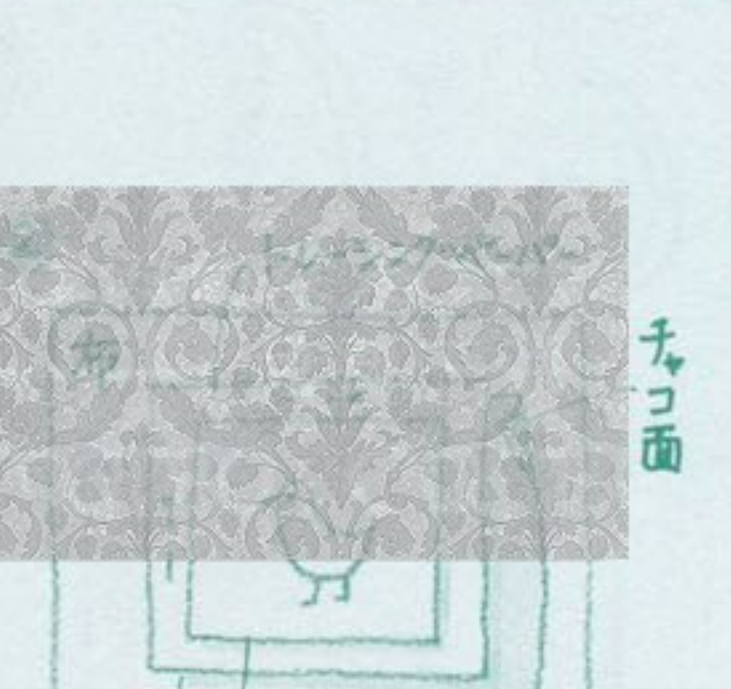
図案の写し方

1



図案の上にトレーシングペーパーをのせ、写します。マチ針で留めて、図案が動かないようにするのがポイント。

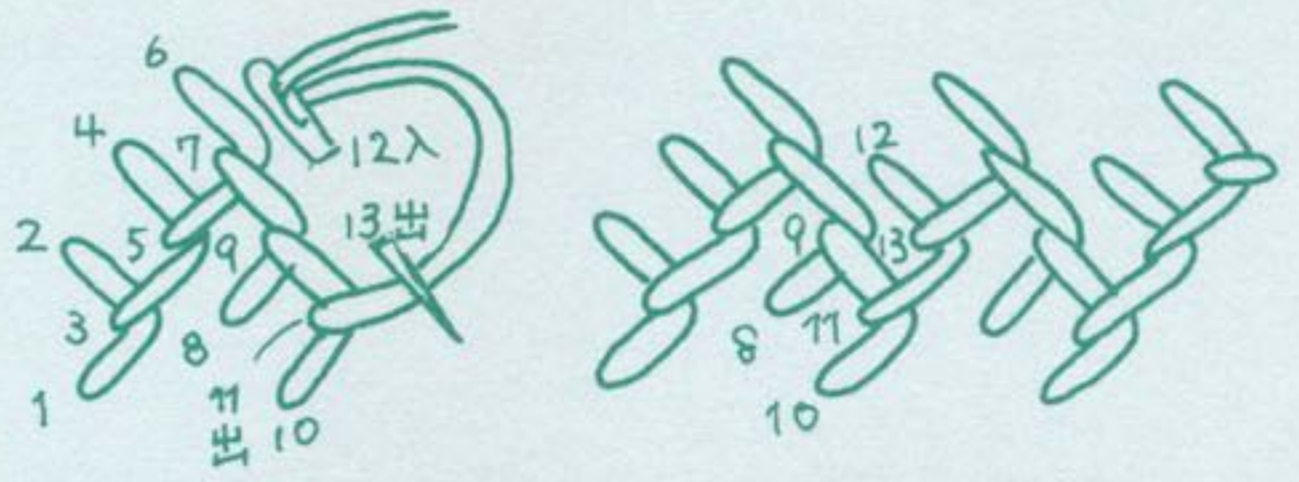
2



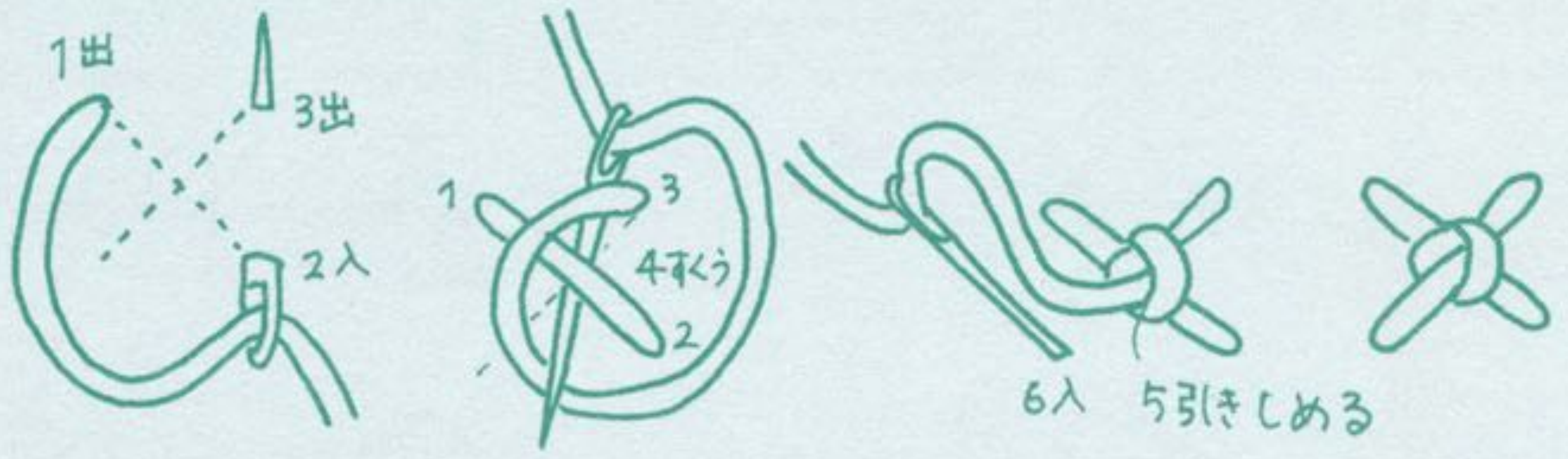
布地とトレーシングペーパーの間にチャコペーパーをはさみます。図案の上にセロハンをのせ、なぞって写します。

この本に出てくるステッチの刺しかた

ダブルフェザーステッチ
Double feather stitch



フォーレッグドノットステッチ
Fourlegged knot stitch



ブロークンチェーンステッチ
Broken chain stitch



シェブロンステッチ
Chevron stitch



図のように針を入れ、山形を完成させながら刺していく。

上下の線を長めに、間隔をつめて刺したもの。

レイジーデイジーステッチ(応用)
Lazy daisy stitch



フィールステッチ
Feel stitch



放射線状に糸を渡す

中心に針を出し、糸だけすくって1本巻き戻りながら2本くぐらせる。

繰り返し、ぐるぐる巻いていく。

レイズドリーフステッチ
Raised leaf stitch

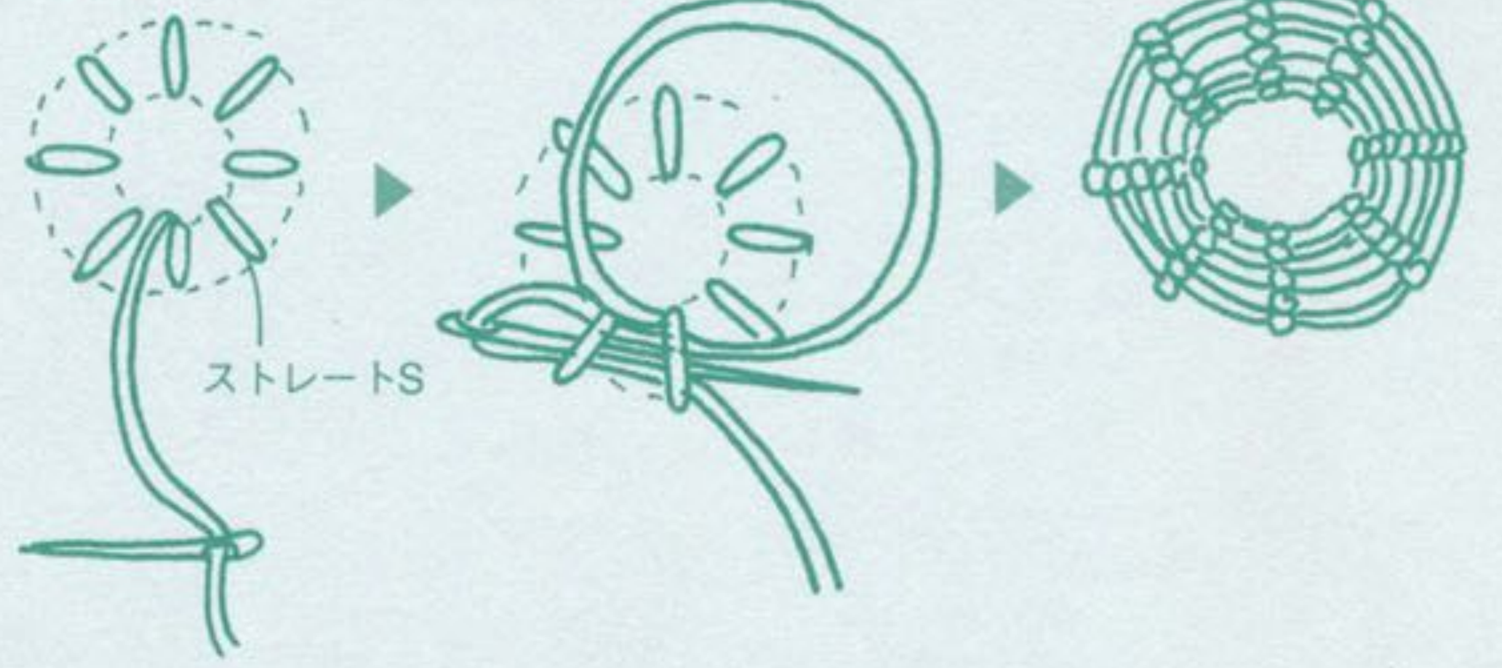


中心に針を出し、糸だけすくって1本巻き戻りながら2本くぐらせる。

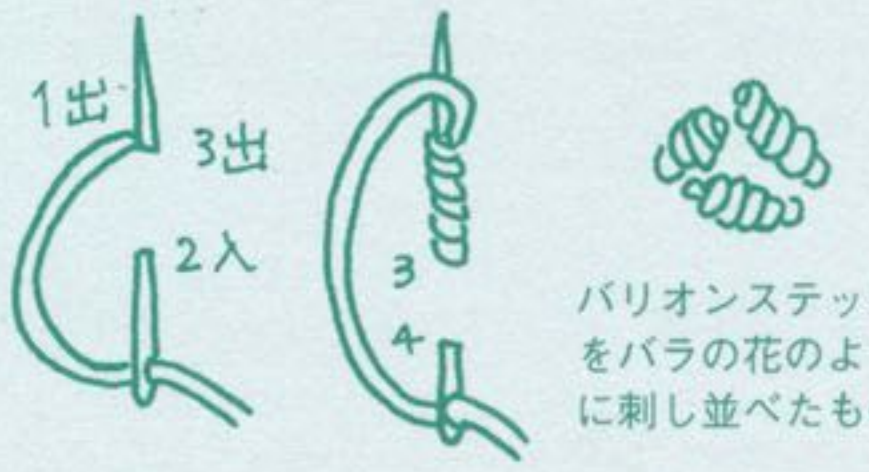
糸をマチ針にかけて、図のように針を入れる。

芯糸3本を、布をすくわずにターニングステッチをする。

フィールステッチ(応用)
Feel stitch



バリオンローズステッチ
Bullion rose stitch

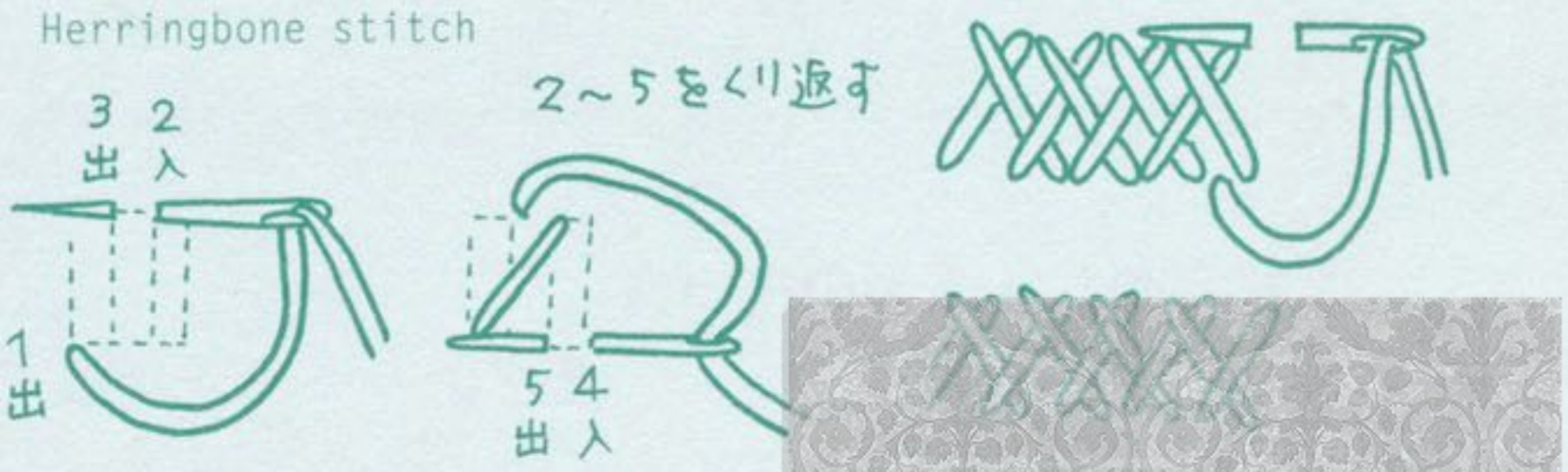


バリオンステッチをバラの花のように刺し並べたもの。

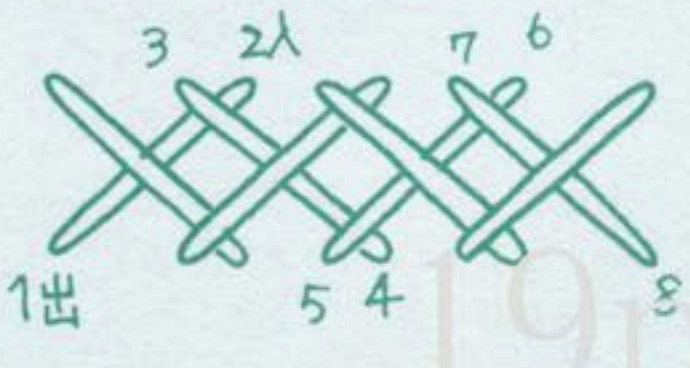
バリオンノットステッチ
Bullion knot stitch



ヘリンボーンステッチ
Herringbone stitch



ヘリンボーンステッチの変形
Herringbone stitch



粗めのヘリンボーンSをした上から、模様が交互になるように、もう一度粗めのヘリンボーンSをする。



交差したところの糸だけをすくって別糸をかけていく。

P76
花模様のがま口

材料

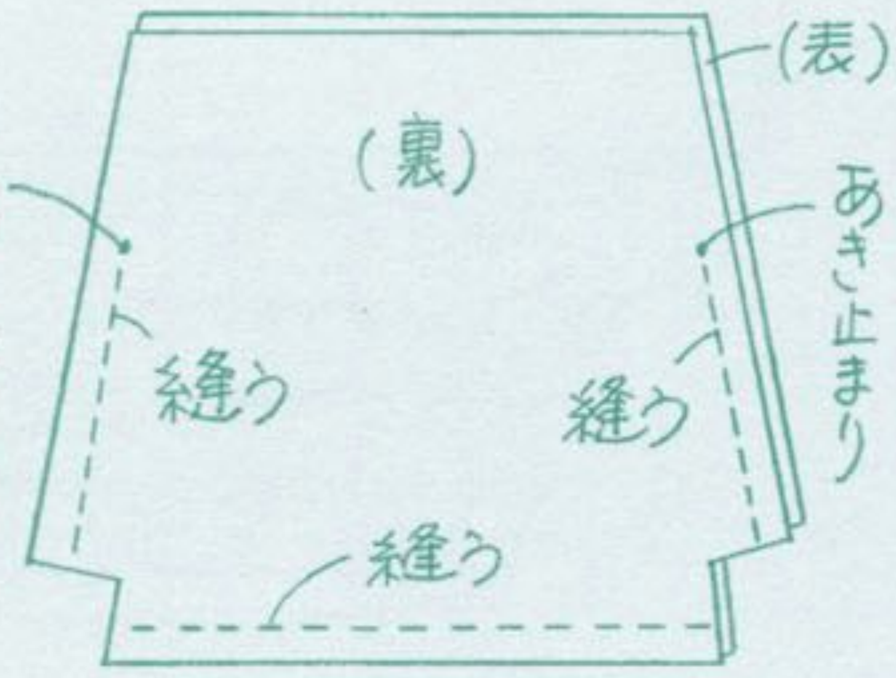
白リネン・生成りリネン各12×30cm、8cm幅口金1個、25番刺しゅう糸黒適宜

作り方

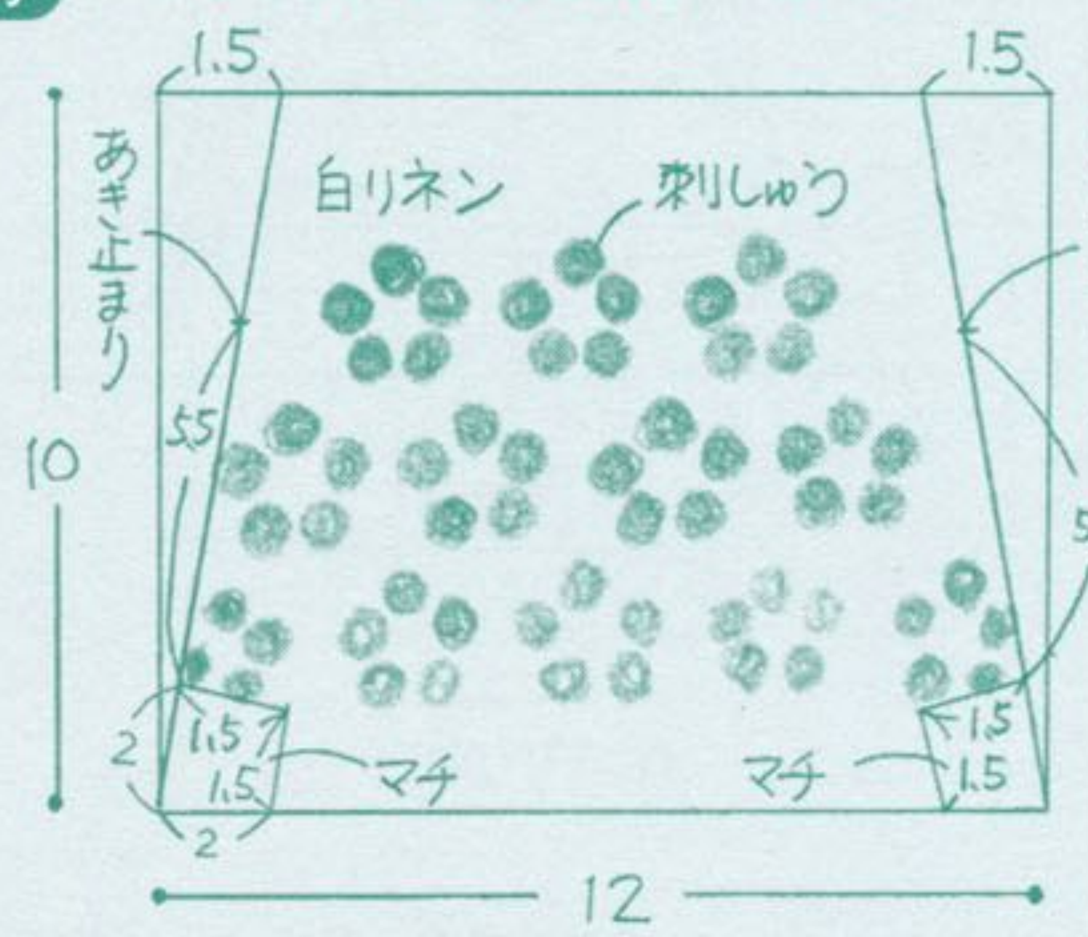
1 刺しゅうをした表布2枚を中表に合わせて脇と底を縫う。
2 マチを縫う。
3 中袋を本体同様に作り、本体に入れて縫う。
4 口金をつける。

●図案は61ページ

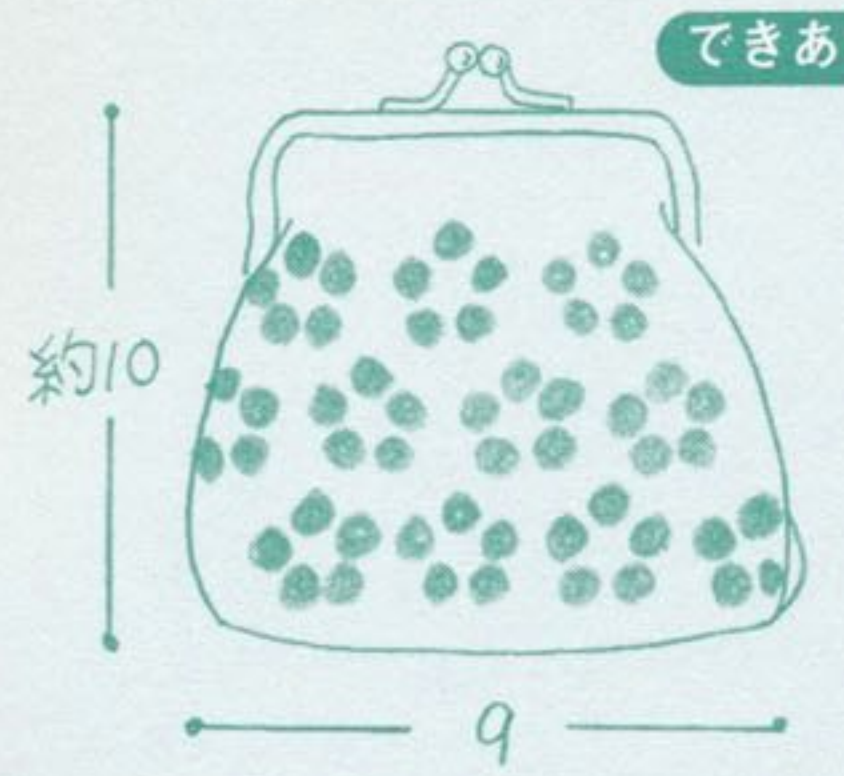
1.脇と底を縫う ※中袋も同様に作る



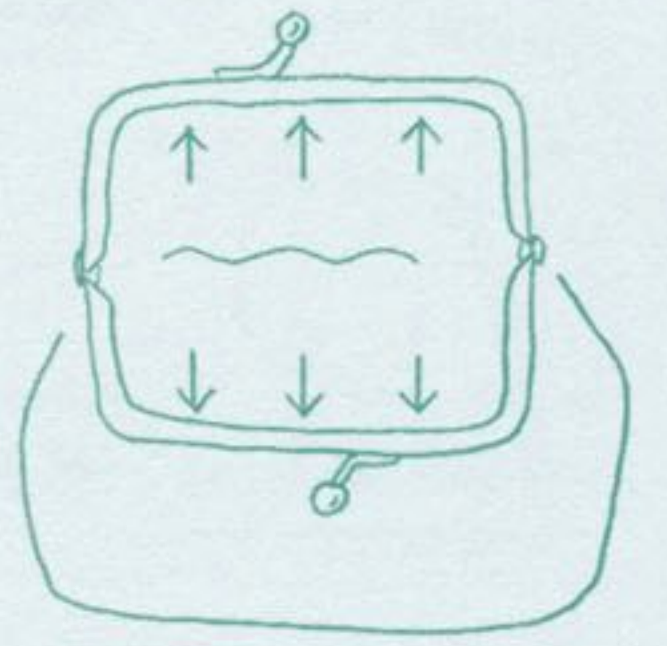
作り方 がまぐち(中袋同寸各2枚) 縫い代1



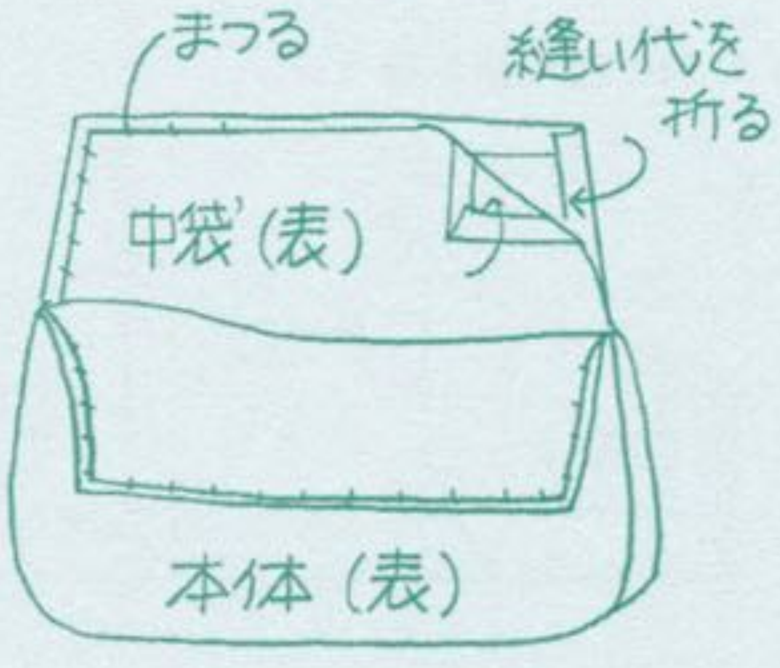
できあがり図



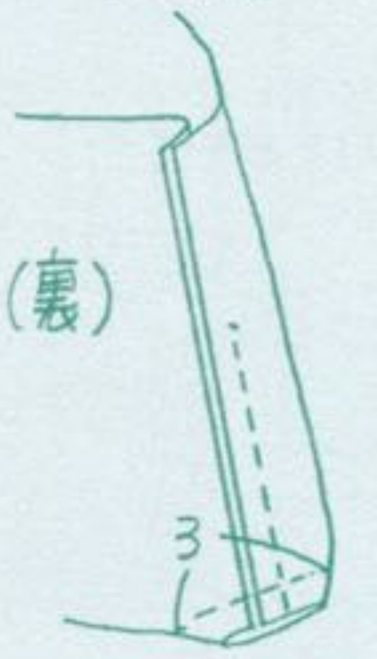
4.口金をつける



3.本体に中袋を入れる



2.マチを縫う



P78
バラとデイジーのキャンディーポーチ

材料

A＝白リネン12×25cm、リバティ12×27cm
B＝生成りリネン12×22cm、リバティ12×28cm
共通＝0.3cm幅のリネンテープ60cm、ビーズ2個、25番刺しゅう糸各色適宜

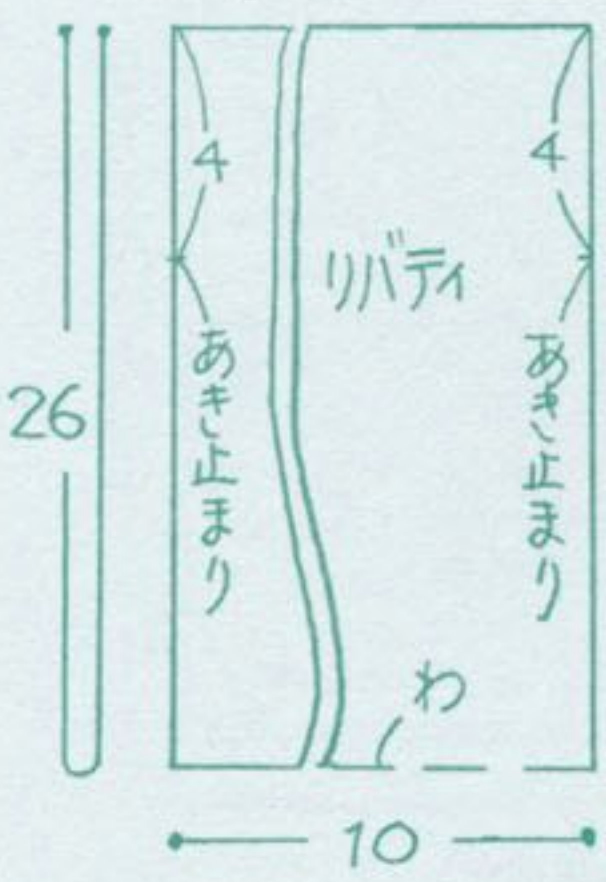
作り方

1 Aにフリルをつける。
2 本体と中袋を輪に縫う。
3 本体と中袋を中表に合わせて脇を縫う。
4 表に返してひも通しを作る。
5 あき口をまつり、ひもとビーズを通す。

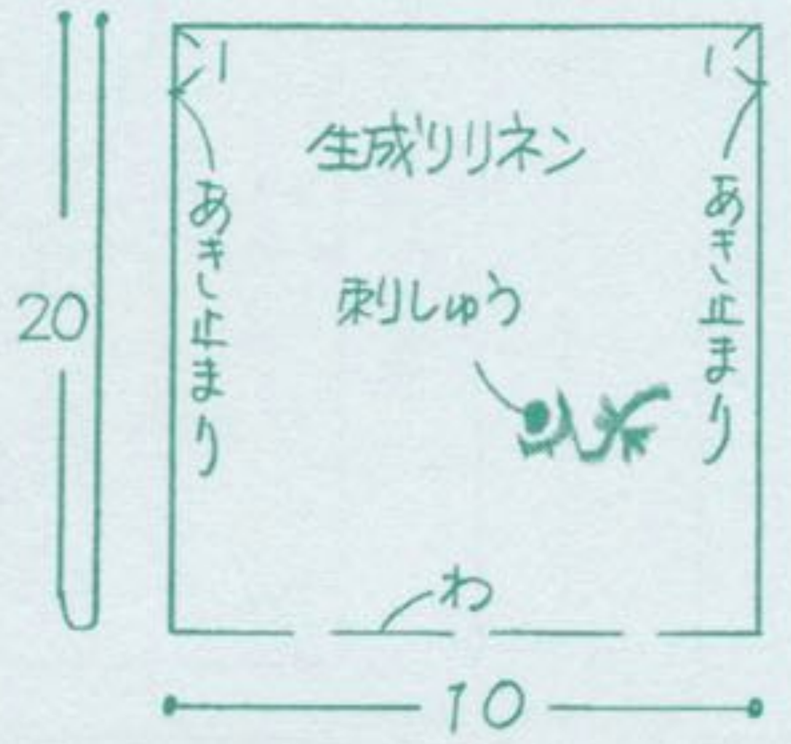
●図案は61ページ

縫い代0.8

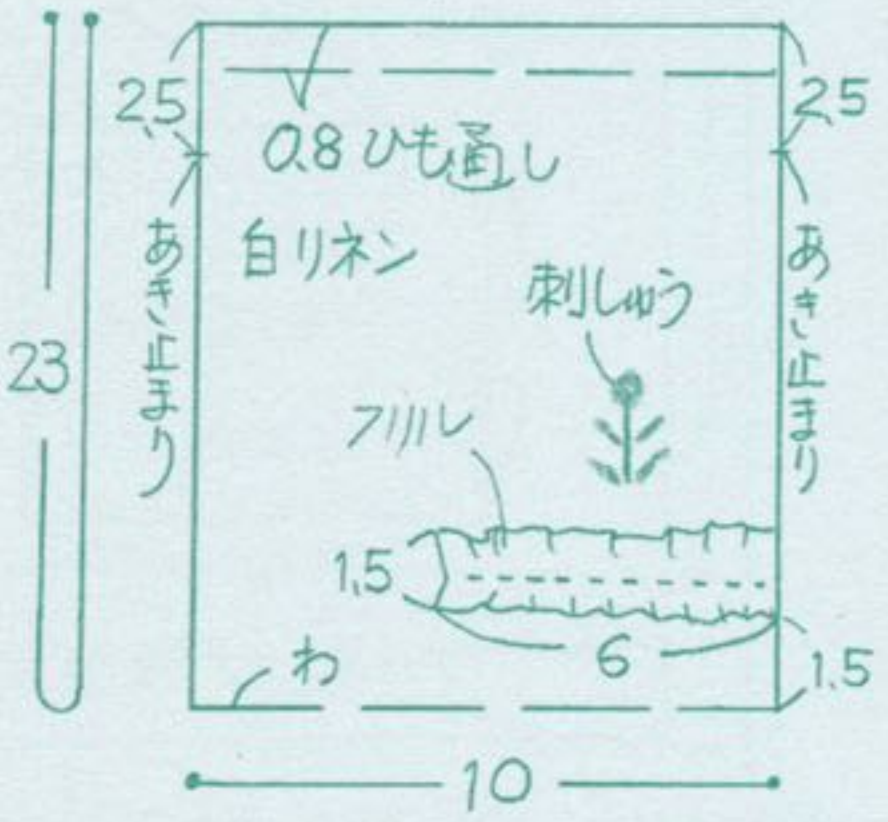
巾着B中袋



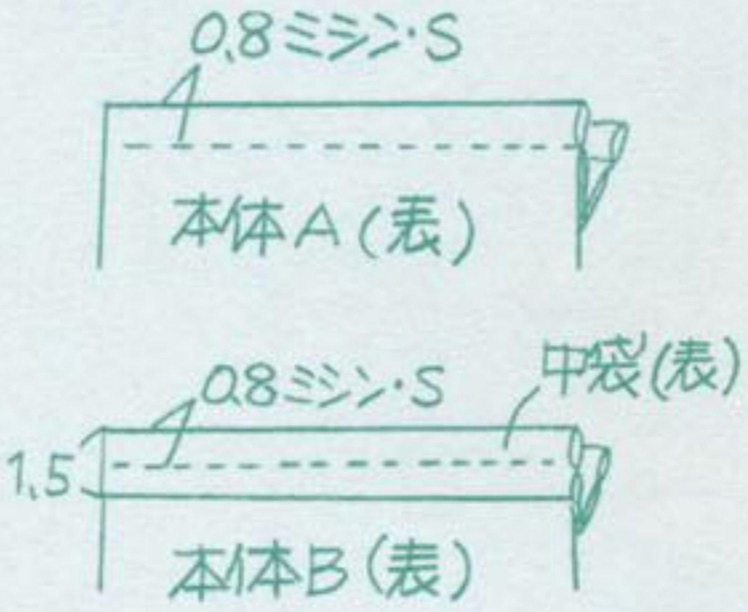
巾着B本体



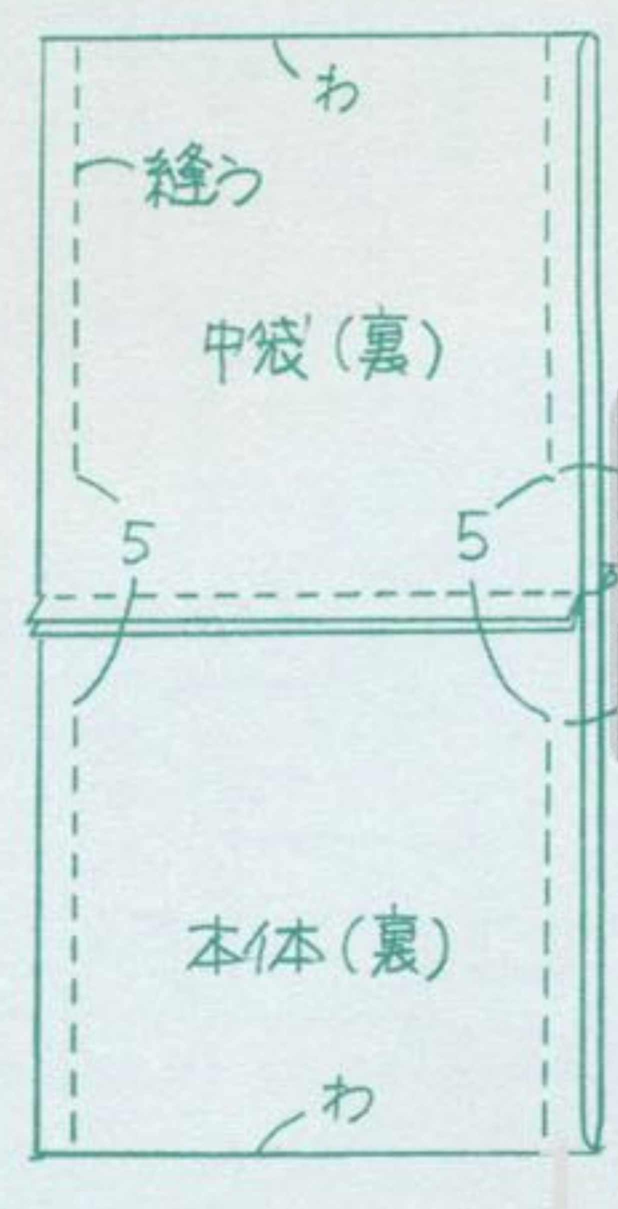
巾着A本体(中袋同寸)



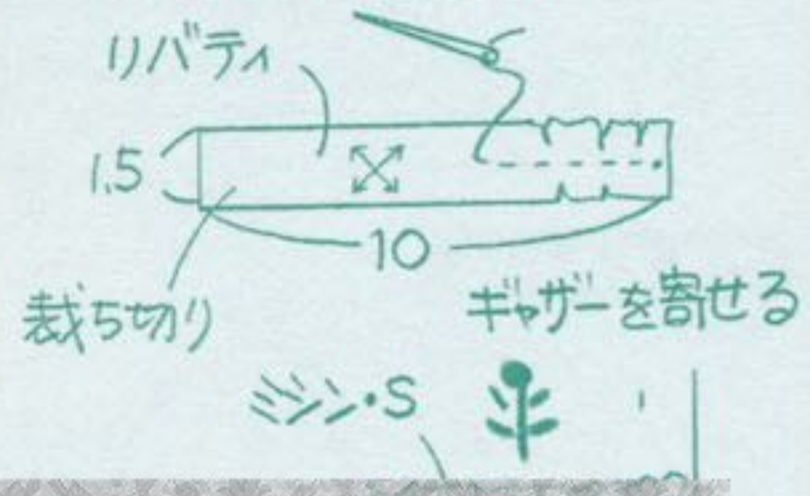
4.ひも通しをつくる



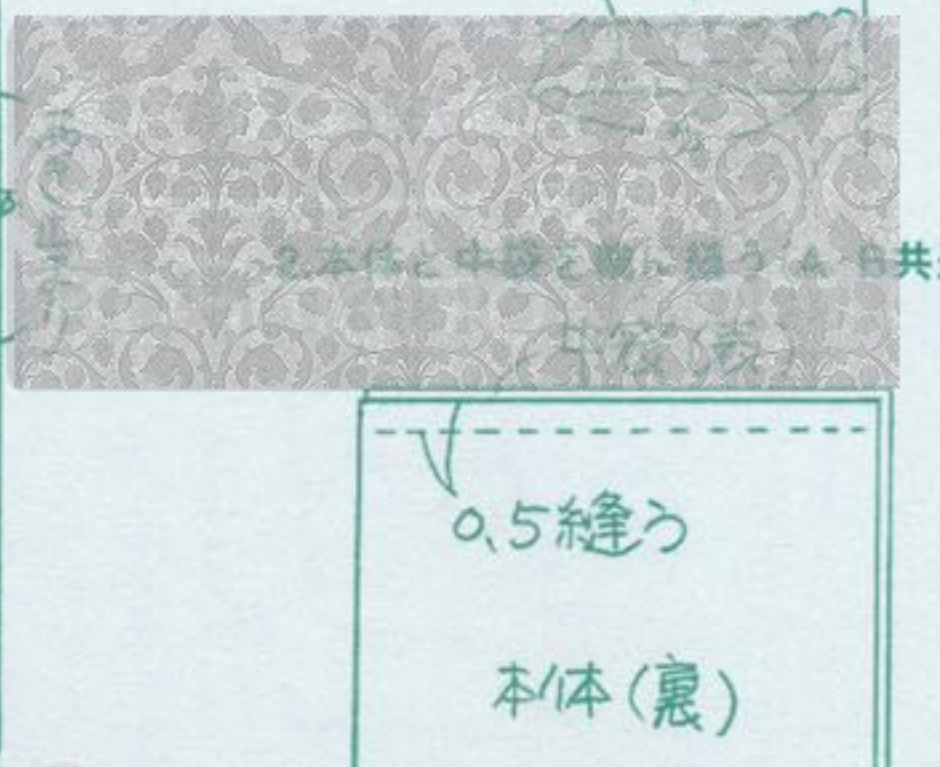
3.脇を縫う



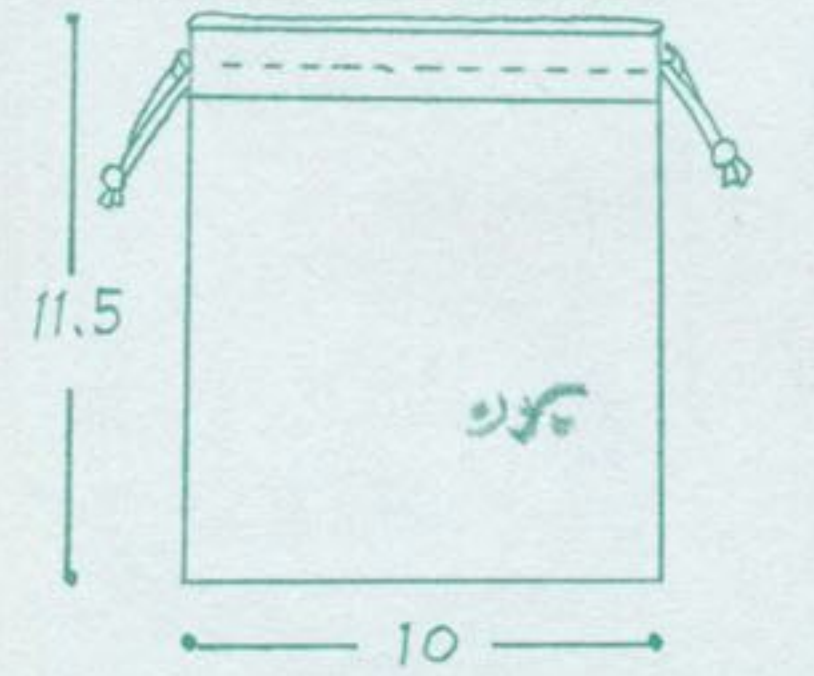
1.フリルをつける(Aのみ)



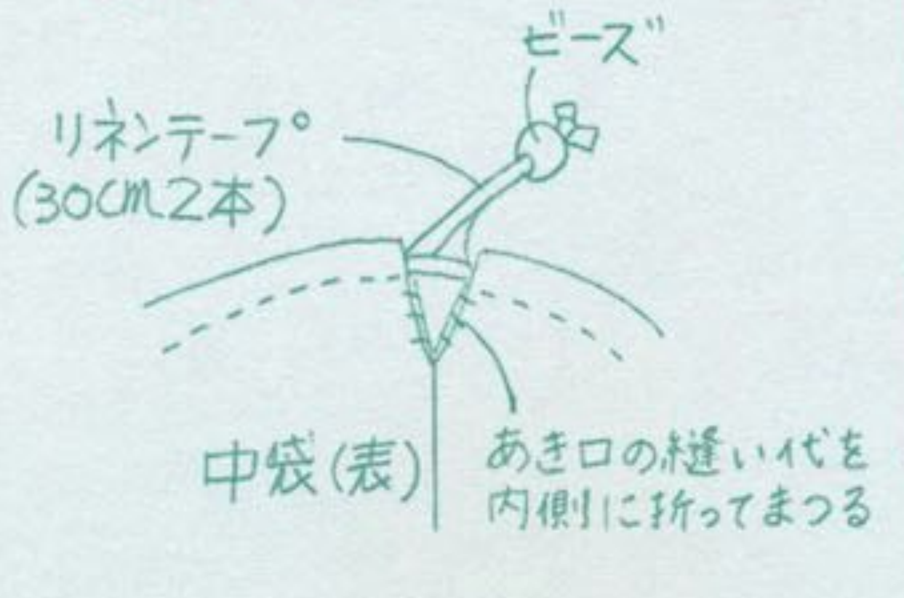
2.本体と中袋を輪に縫う(A・B共通)



できあがり図B



5.ひもを通す



P78
イニシャル刺しゅうのハンガーカバー

材料

白リネン20×50cm、生成りリネン50×35cm、レース5種各20cm、ボタン3個、タグ1枚、タティングレース・25番刺しゅう糸各色適宜

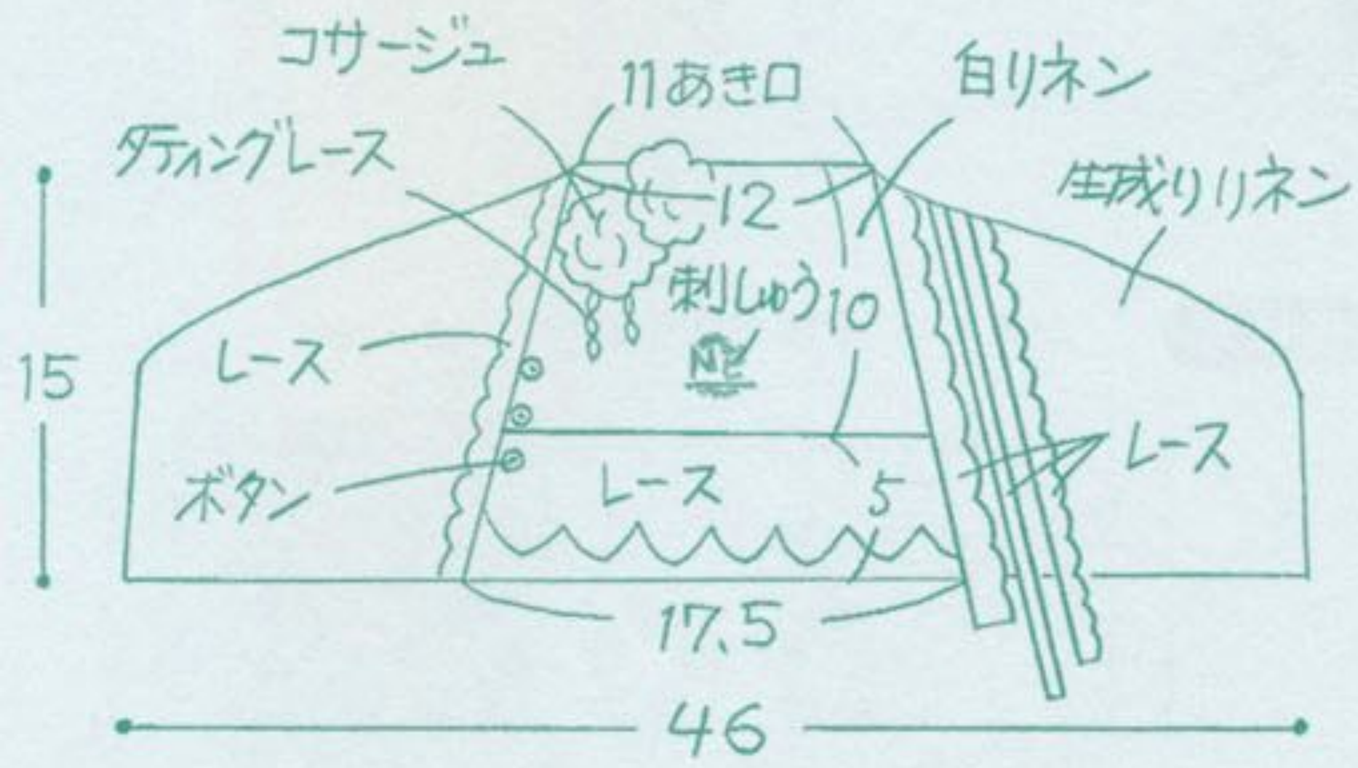
作り方

1 刺しゅうをして、前側を作る。
2 前側と後ろ側を中表に合わせて縫う。
3 表に返してあき口と裾を縫う。
4 コサージュを作って縫いとめる。

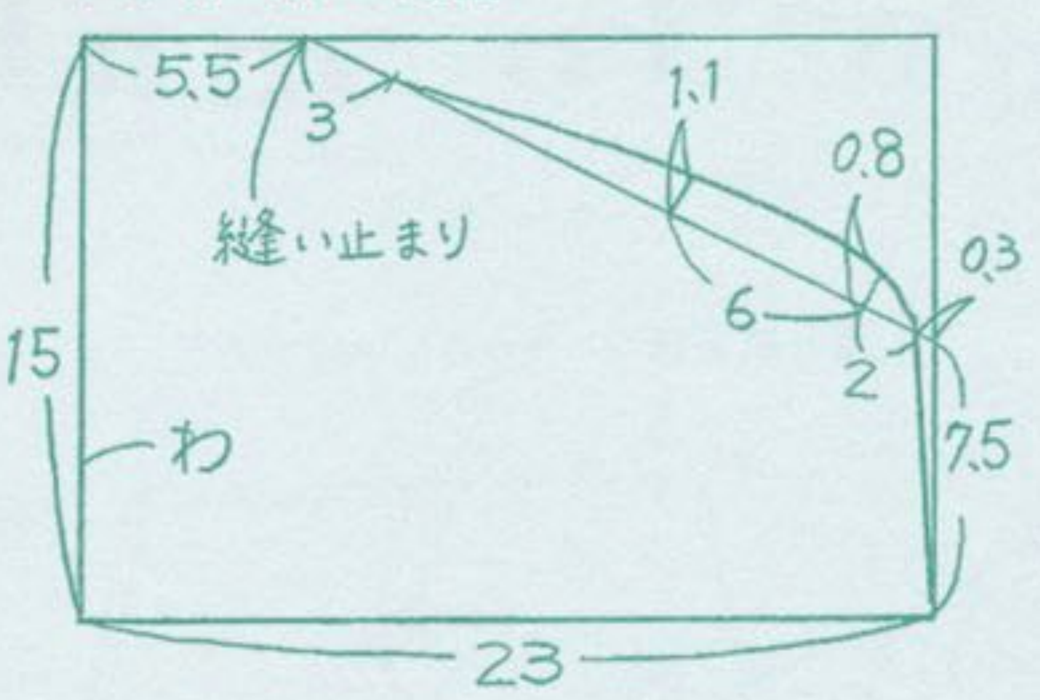
●図案は61ページ

縫い代1

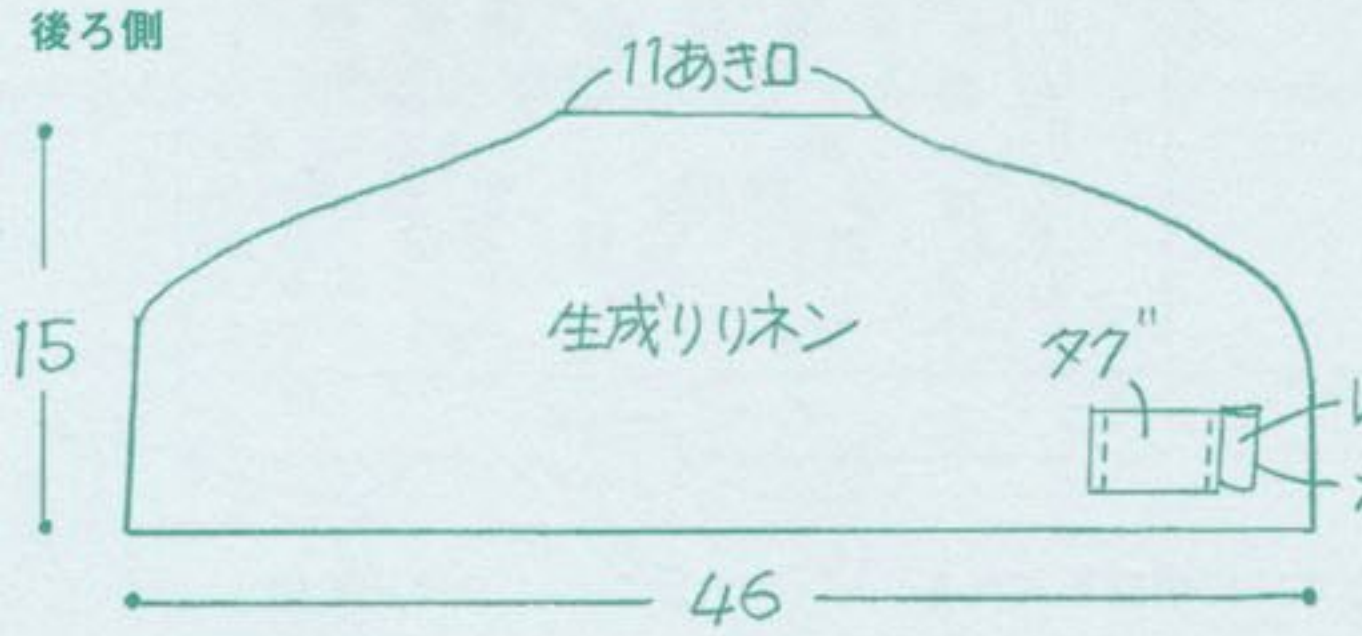
前側



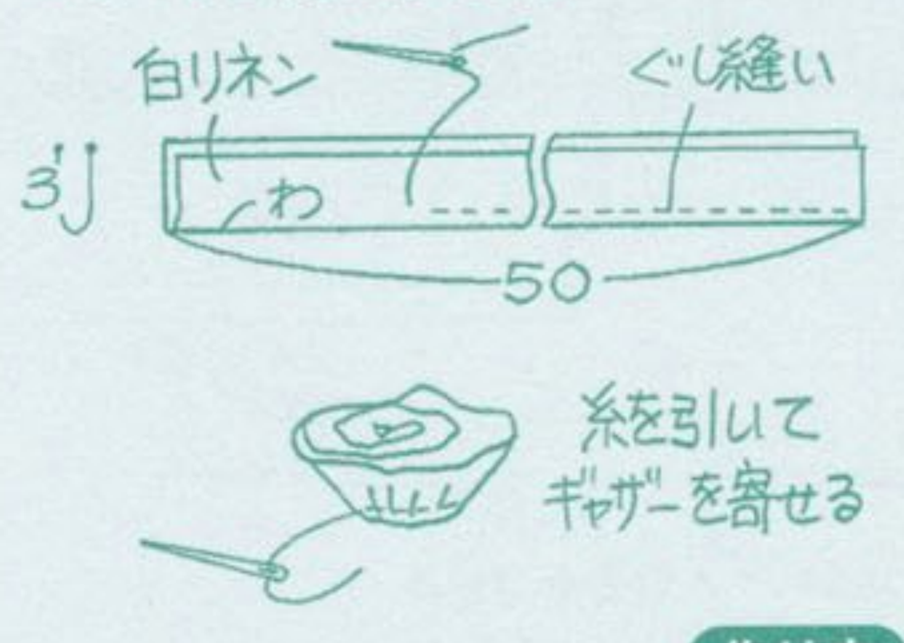
ハンガーカバー製図



後ろ側



コサージュ（裁ち切り2枚）

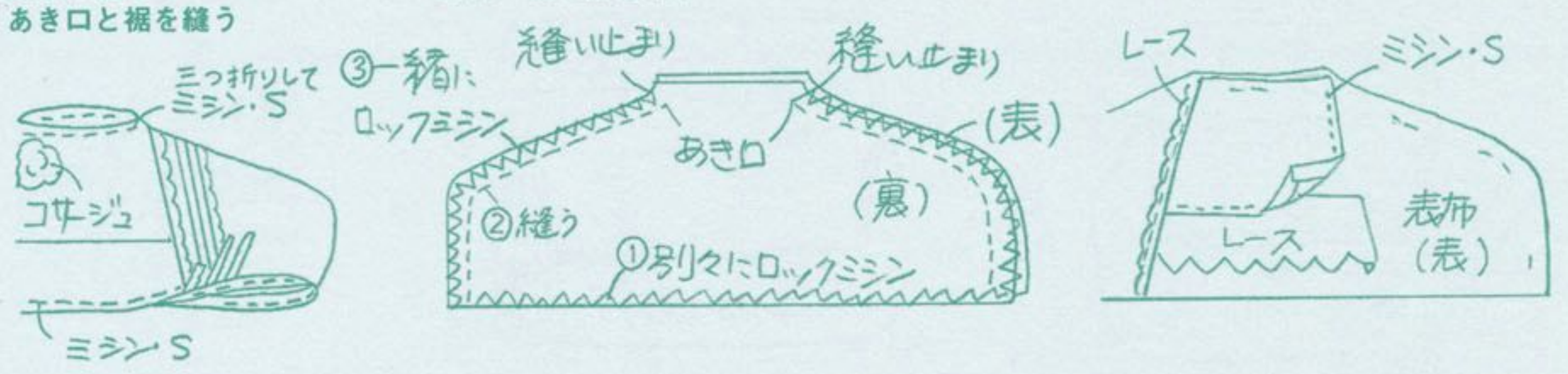


作り方

3. 表に返して
あき口と裾を縫う

2. 前・後ろ側を縫う

1. 前側を作る



P75
夜の森のワンショルダーバッグ

材料

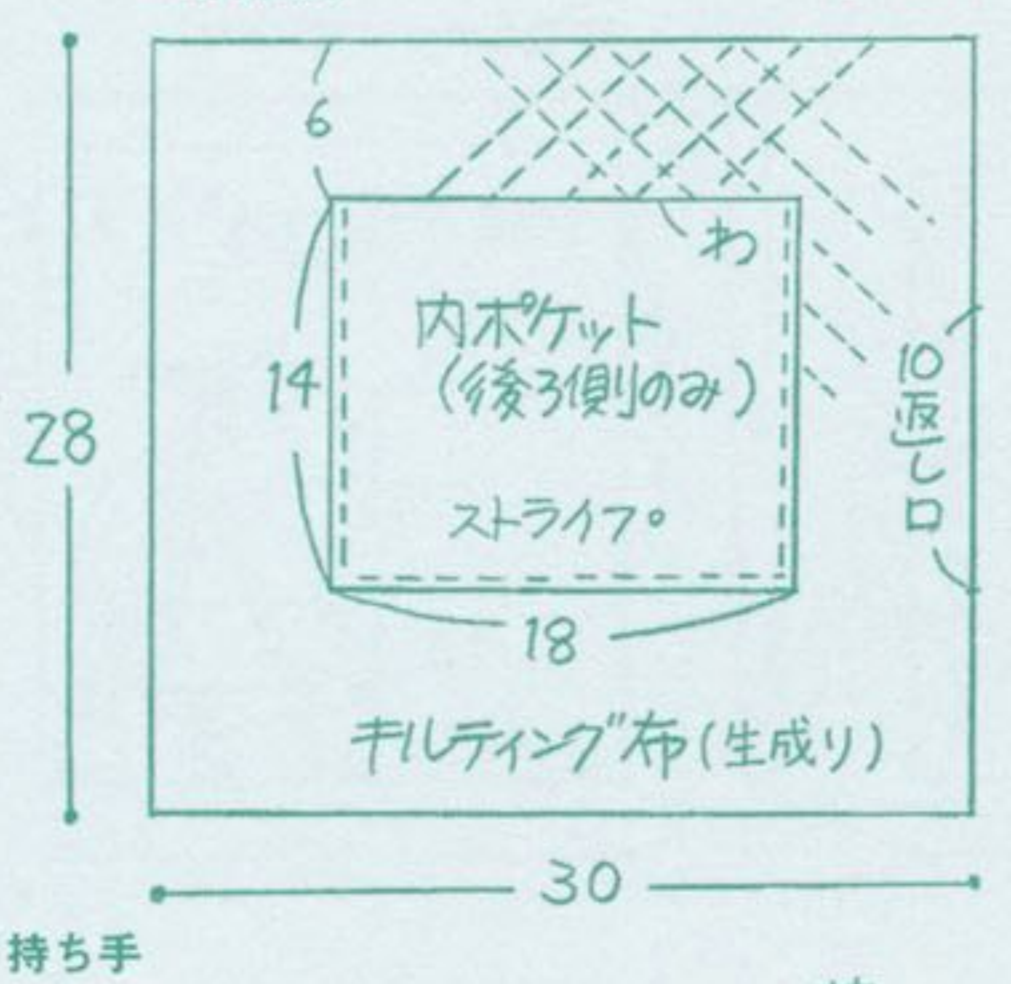
厚地コットン70×35cm、フェルト白35×20cm・緑20×25cm・ベージュ20×15cm、キルティング布2種黒40×25cm・生成り70×35cm、ストライプコットン30×20cm、タブ用革13×5cm、アップリケ用革適宜、持ち手1本、ボタン1個、25番刺しゅう糸各色適宜

作り方

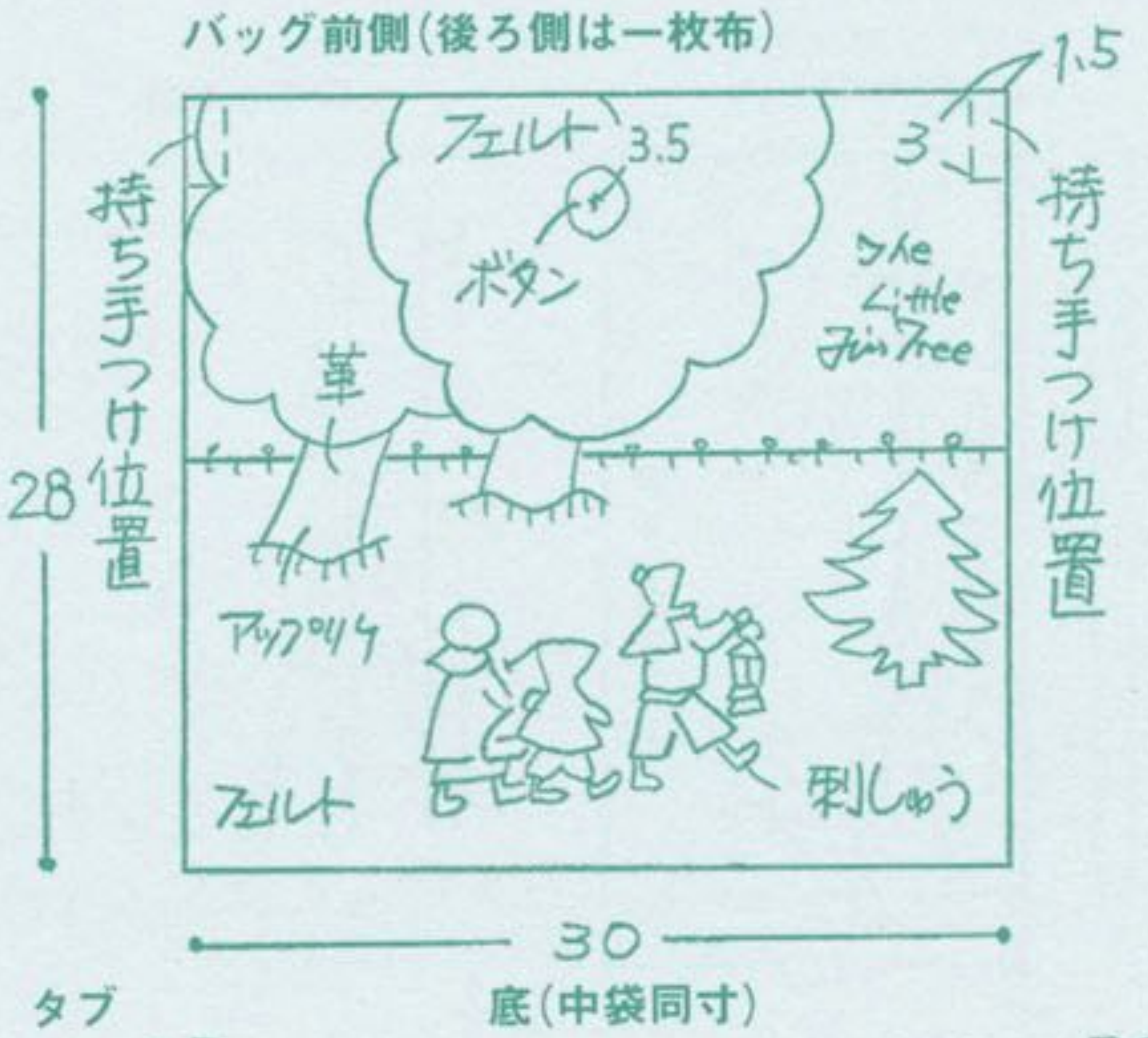
1 アップリケと刺しゅうをした前側と後ろ側を中表に合わせて脇を縫い、底をつける。
2 中袋を同様に作り、本体と中表に合わせて返し口を残して縫う。
3 表に返してタブと持ち手をつける。

●図案は実物大図案[B]

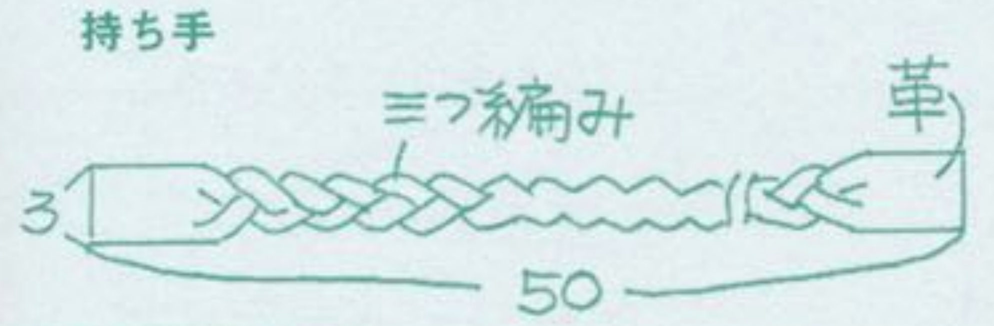
中袋（2枚）　縫い代1



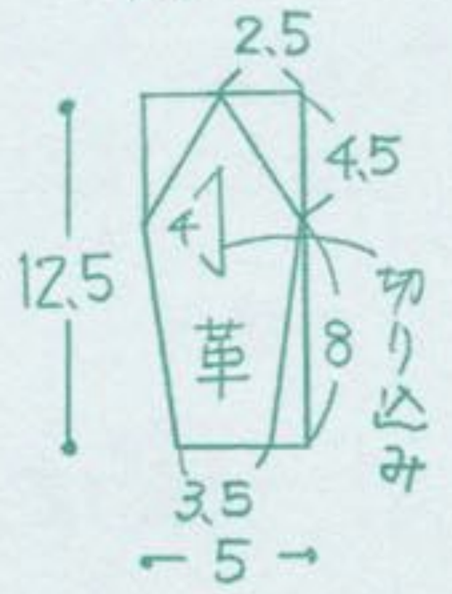
バッグ前側（後ろ側は一枚布）



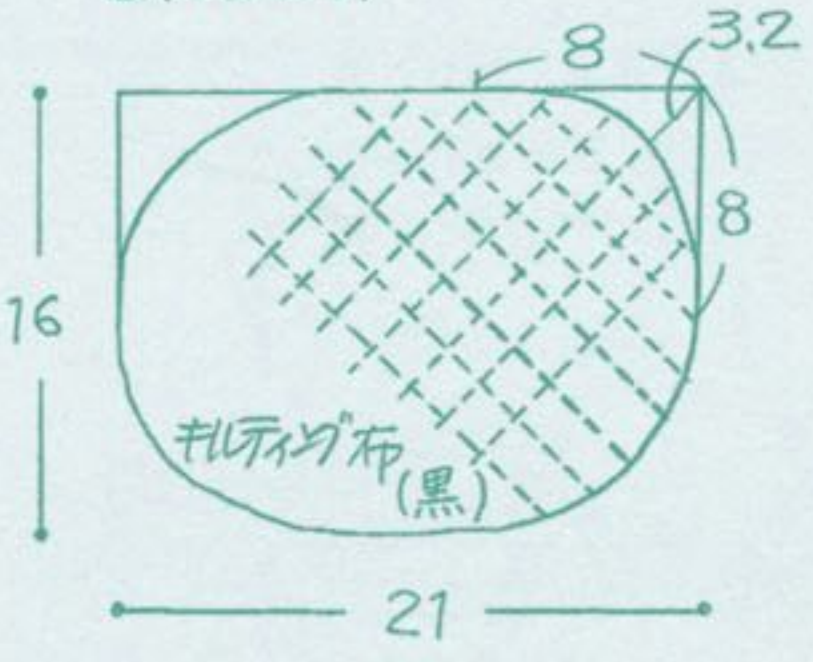
持ち手



タブ



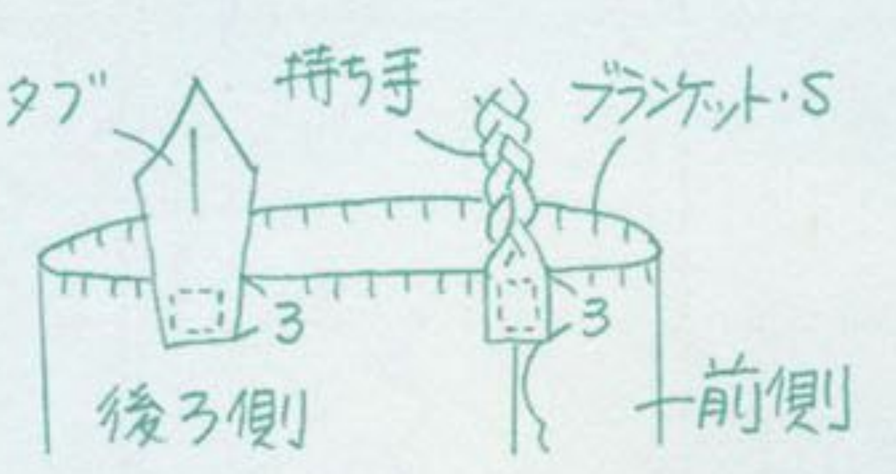
底（中袋同寸）



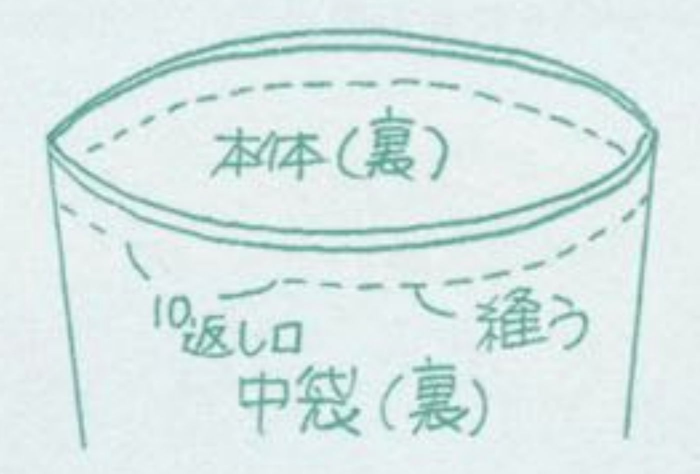
できあがり図



3. 表に返して、タブと持ち手をつける

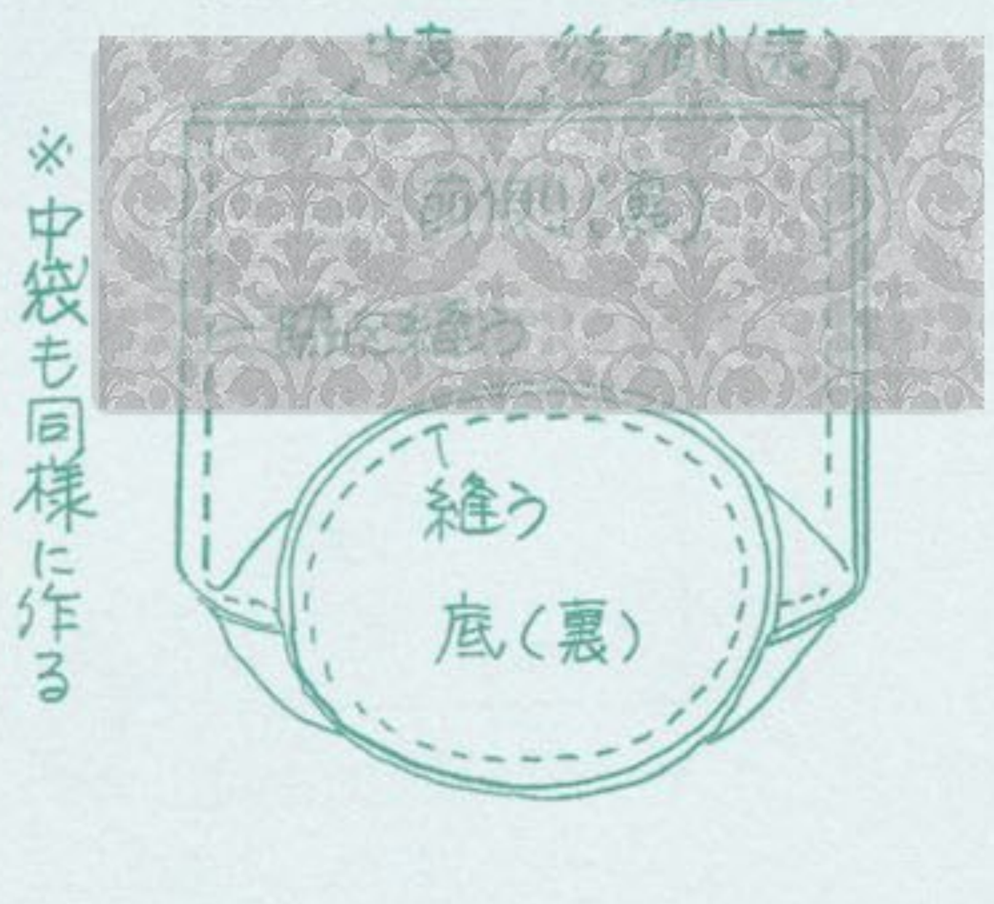


2. 本体と中袋を中表に縫う



作り方

1. 本体を作る



P71
小さな家の小物入れ

材料

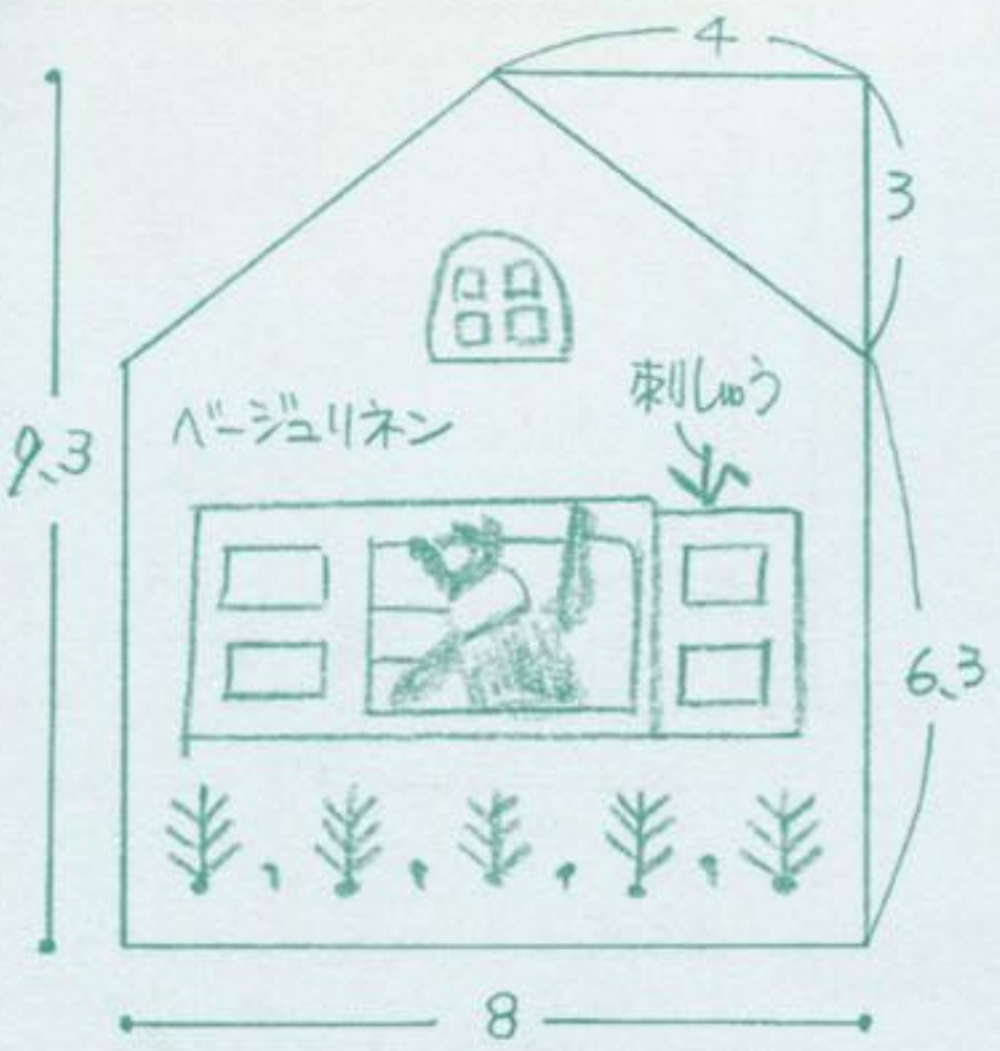
ベージュリネン30×30㎝、コットン30×30㎝、革11×9.5㎝、厚紙24×16㎝、25番刺しゅう糸各色適宜

作り方

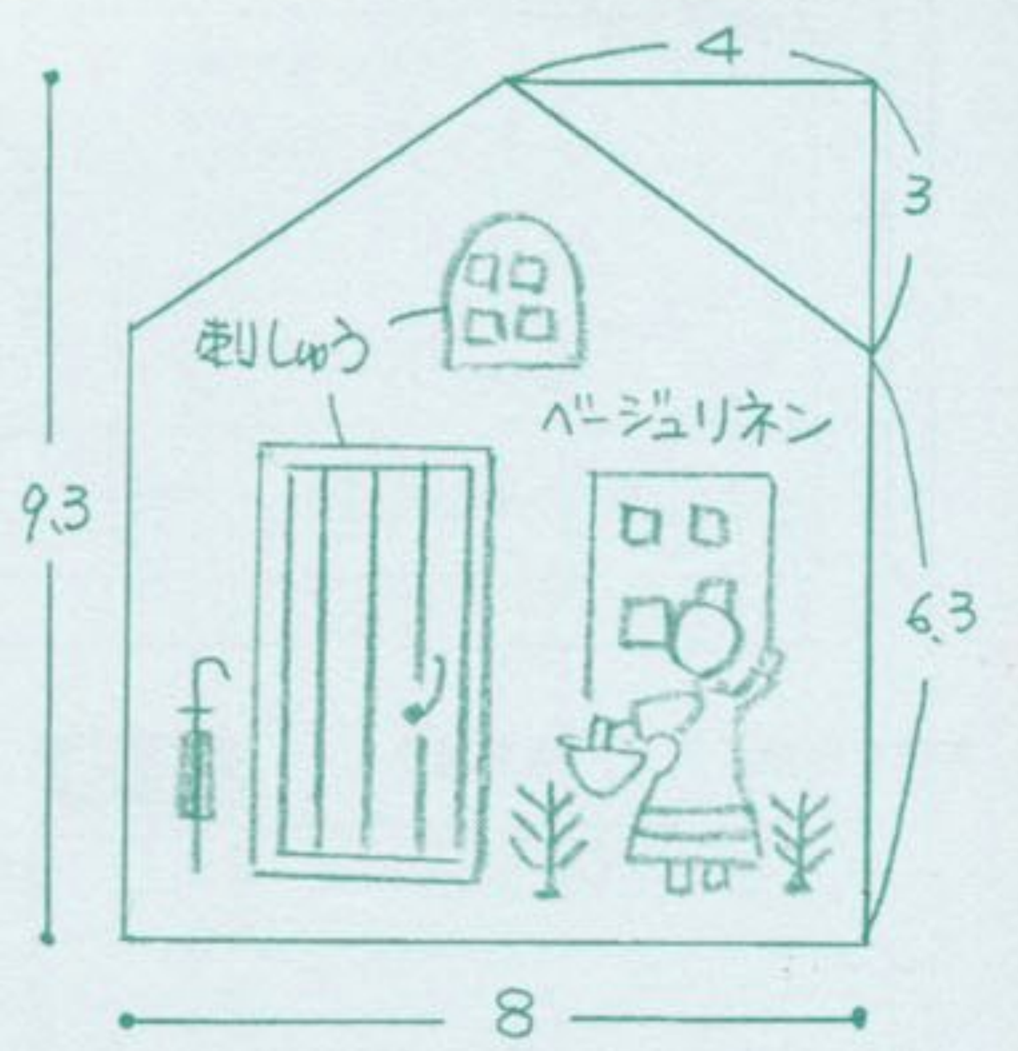
1 側面A～D・底表布と内側布を中表に合わせて返し口を残して周囲を縫う。
2 1に厚紙を入れて返し口を閉じる。
3 側面を縫いつなげる。
4 底をつける。
5 屋根を作って本体にのせる。

●図案は64ページ

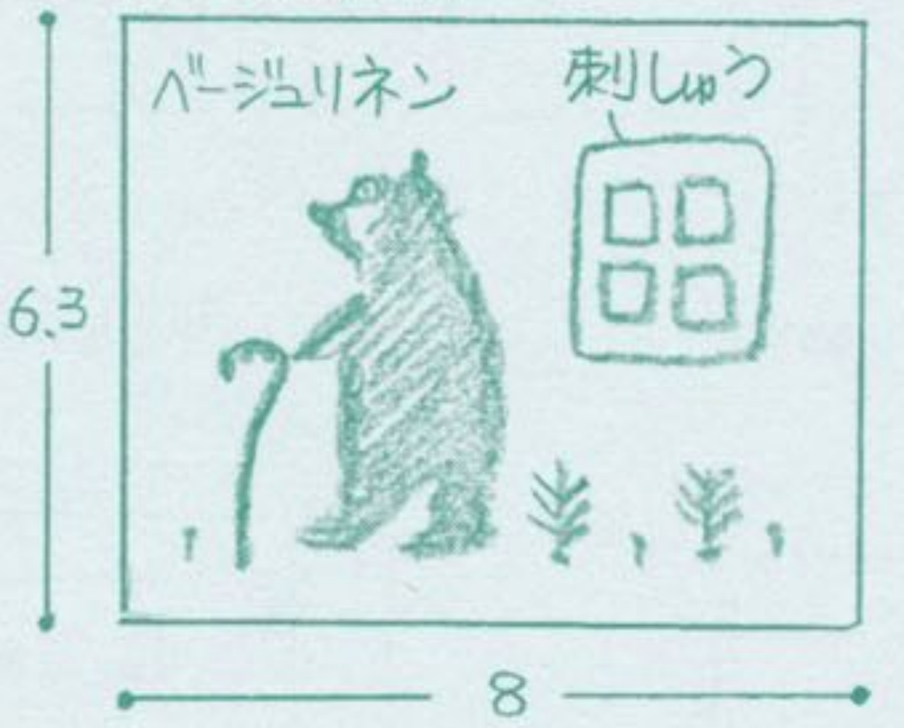
側面C（内側同寸）



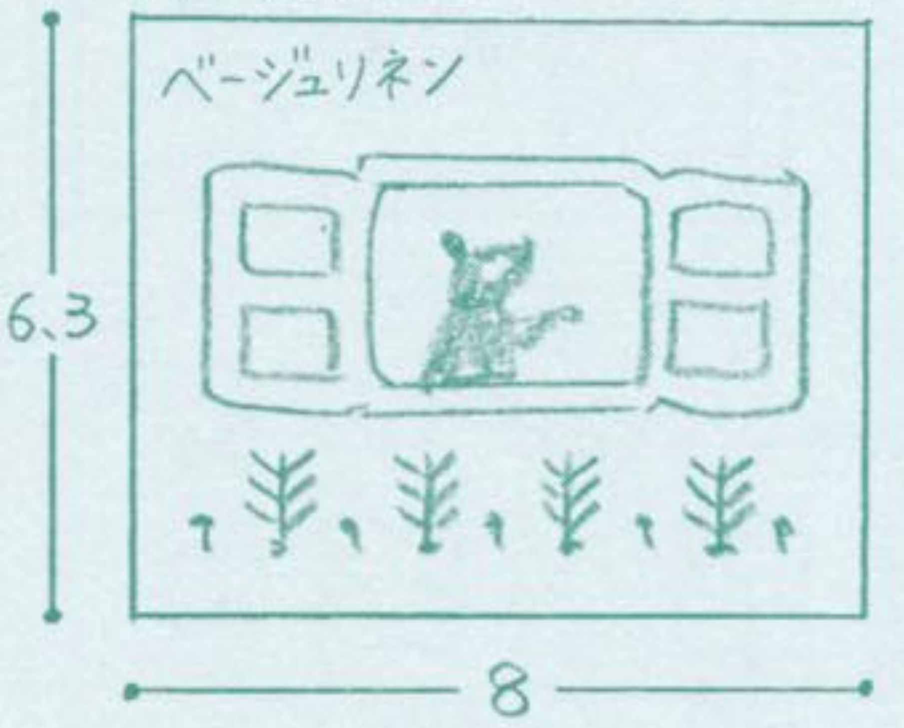
側面A（内側同寸）　縫い代0.5



側面D（内側同寸）

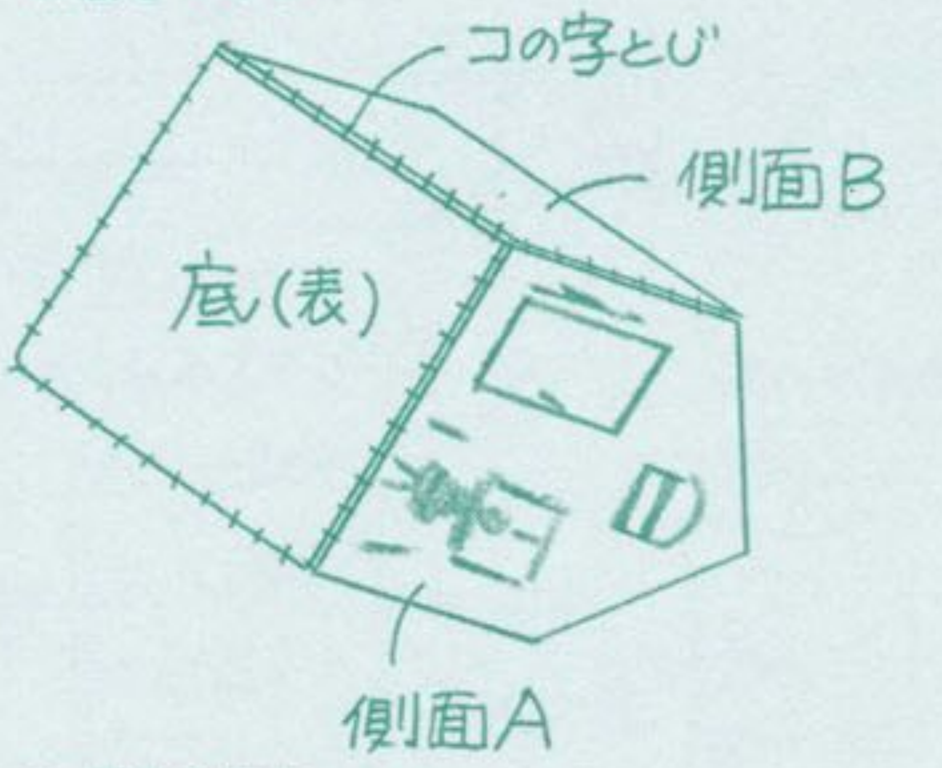


側面B（内側同寸）

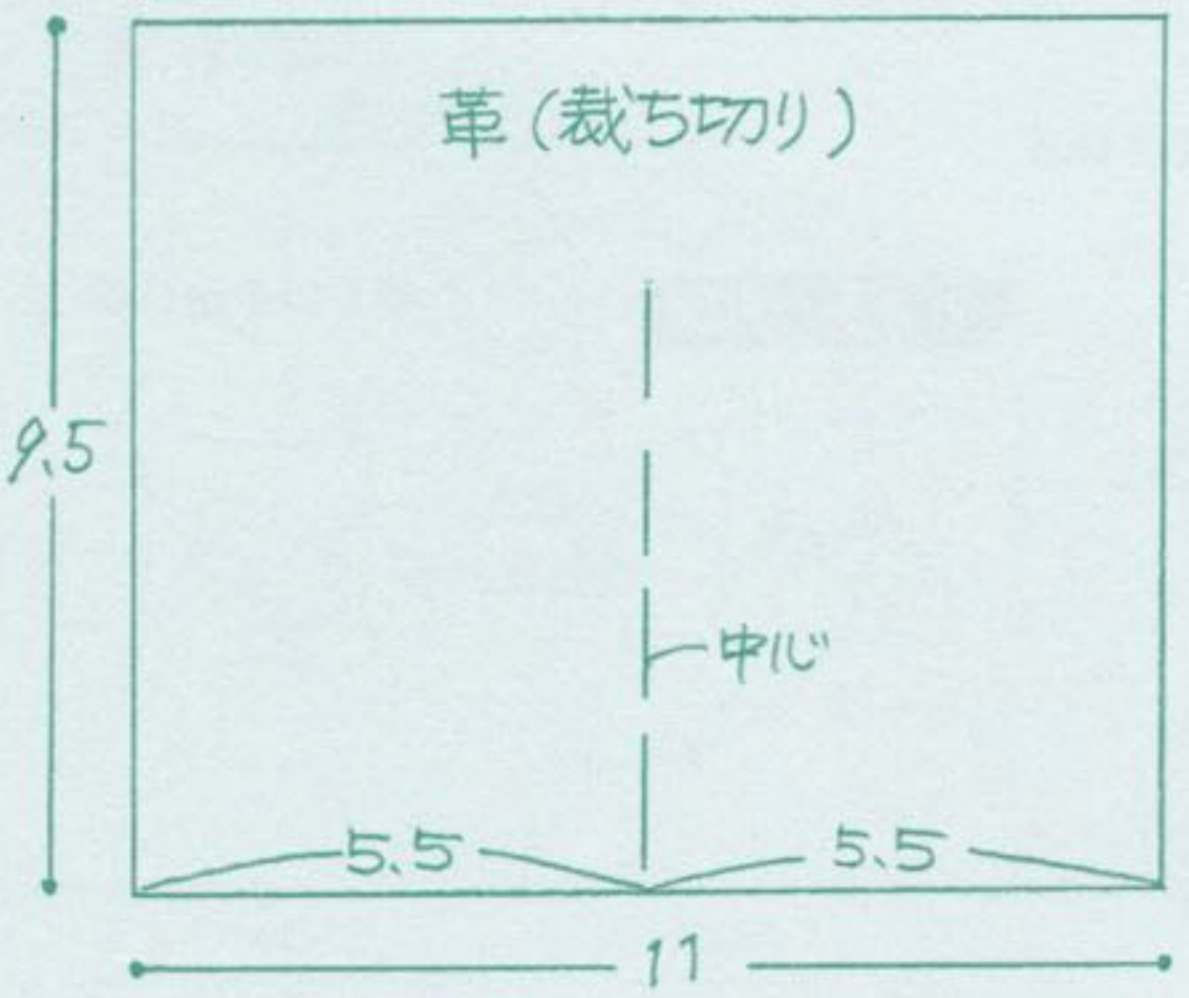


※ 側面A・B・C・D・底の厚紙は1ミリ内側をカット

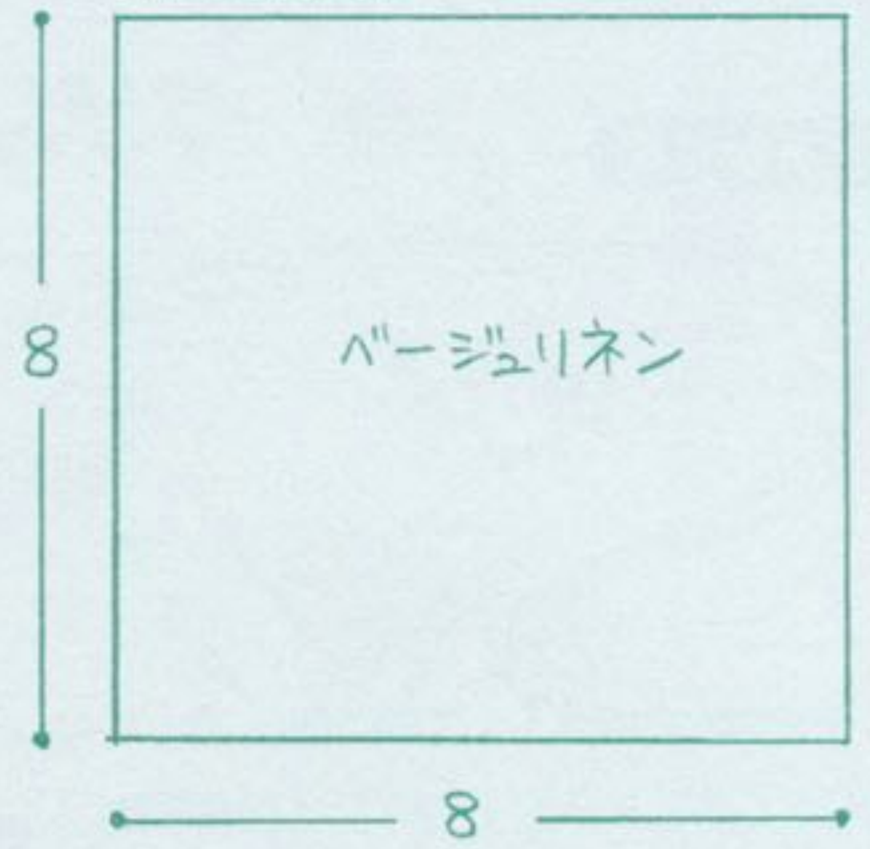
4. 底をつける



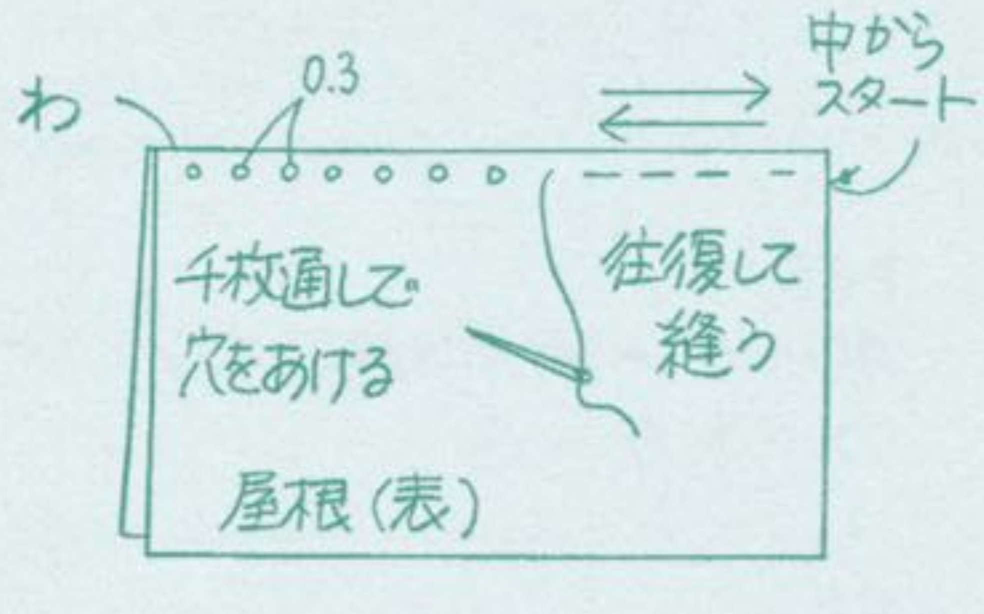
屋根



底（内側同寸）

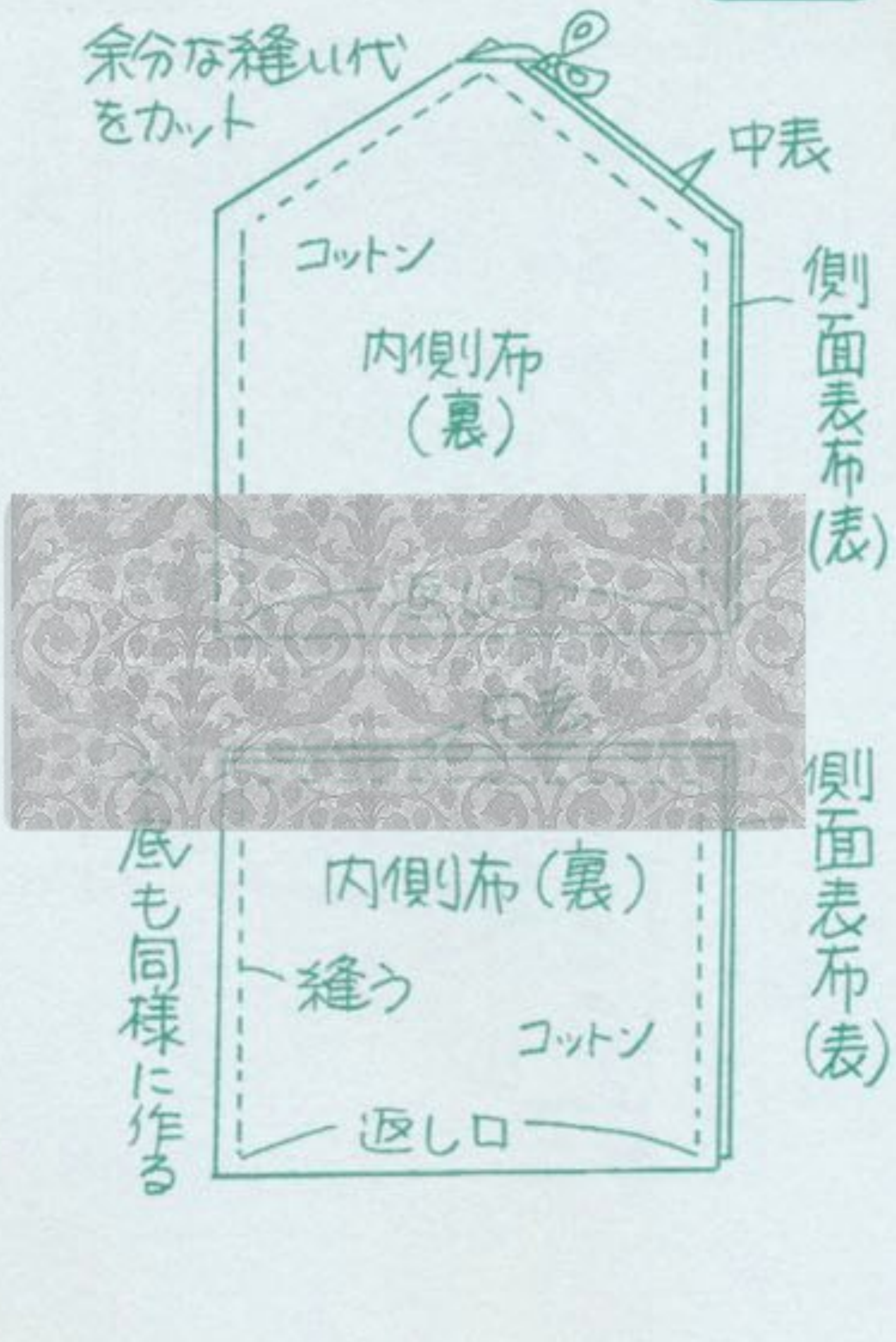


5. 屋根を作る



作り方

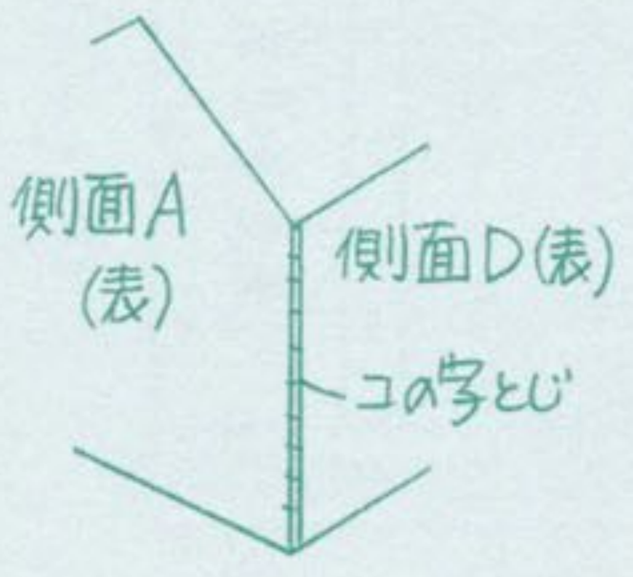
1. 側面と内側を中表に縫う



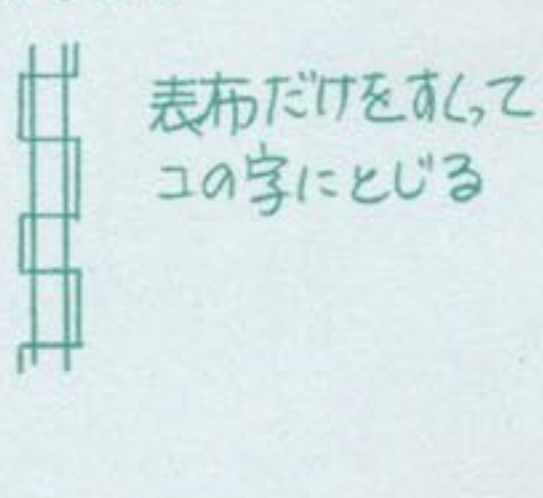
できあがり図



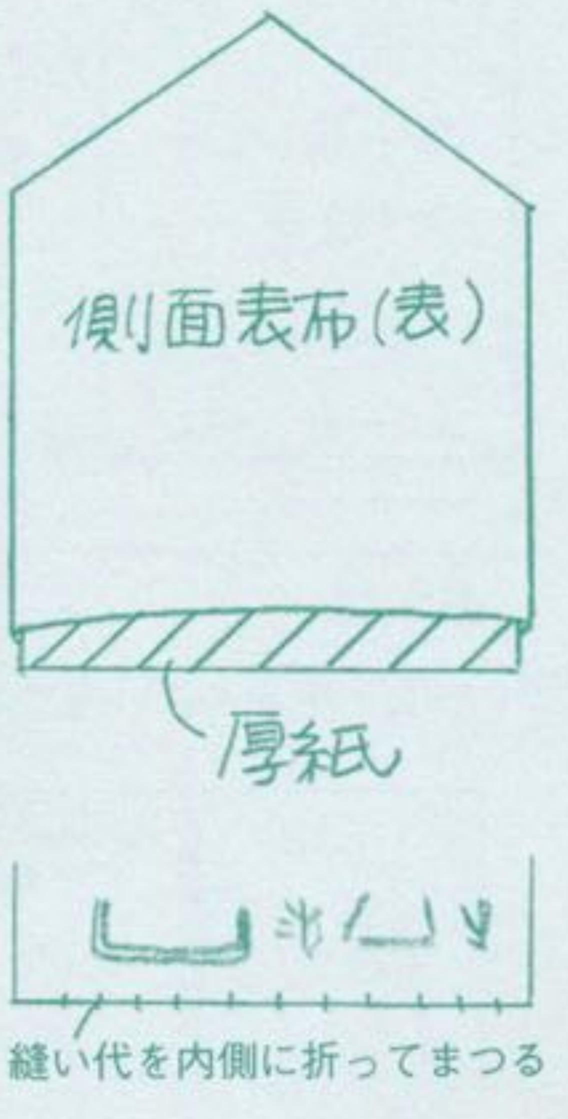
3. 側面をつなげる



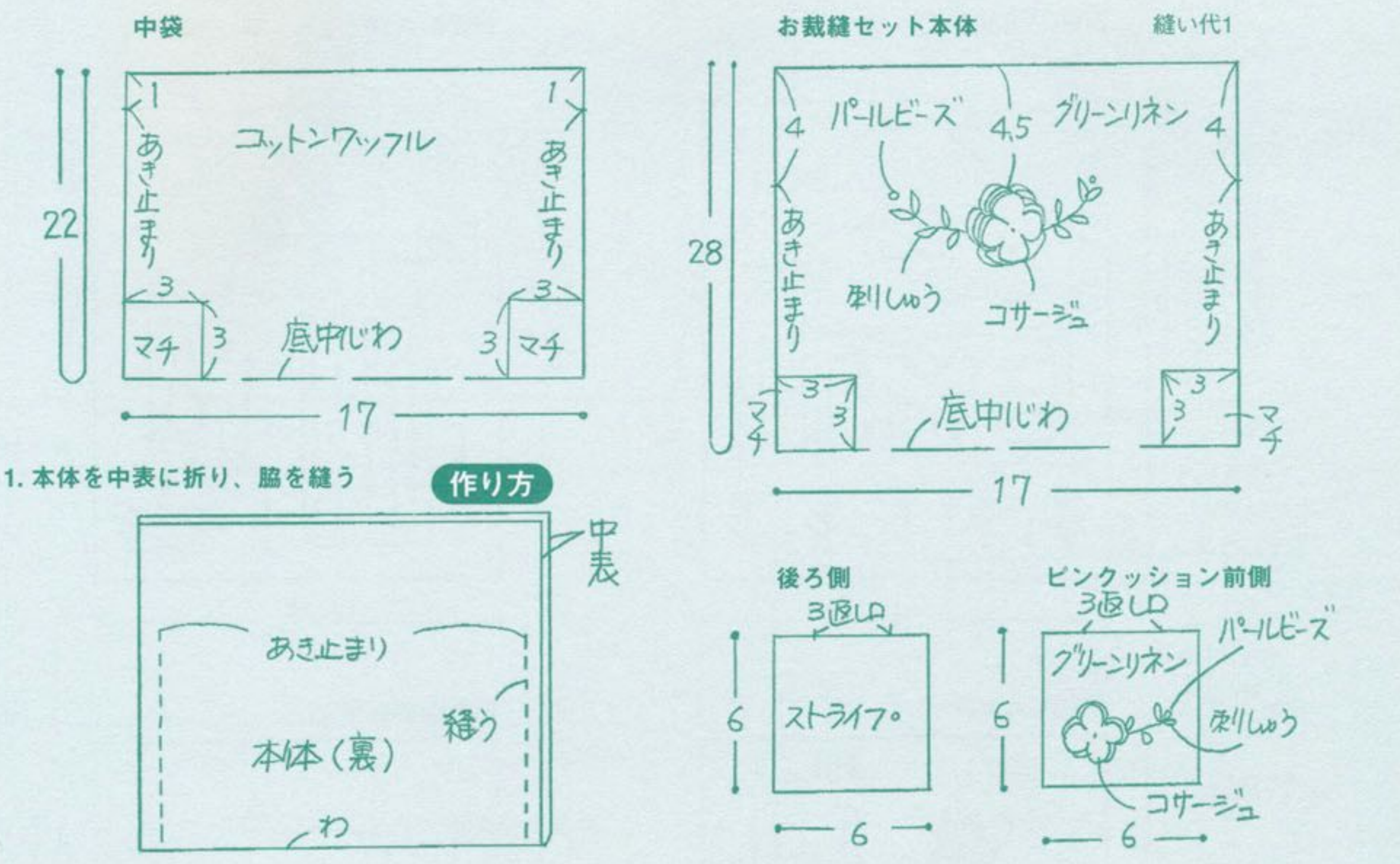
コの字とじ



2. 側面と底に厚紙を入れる



縫い代を内側に折ってまつる



P47
バラのお裁縫セット

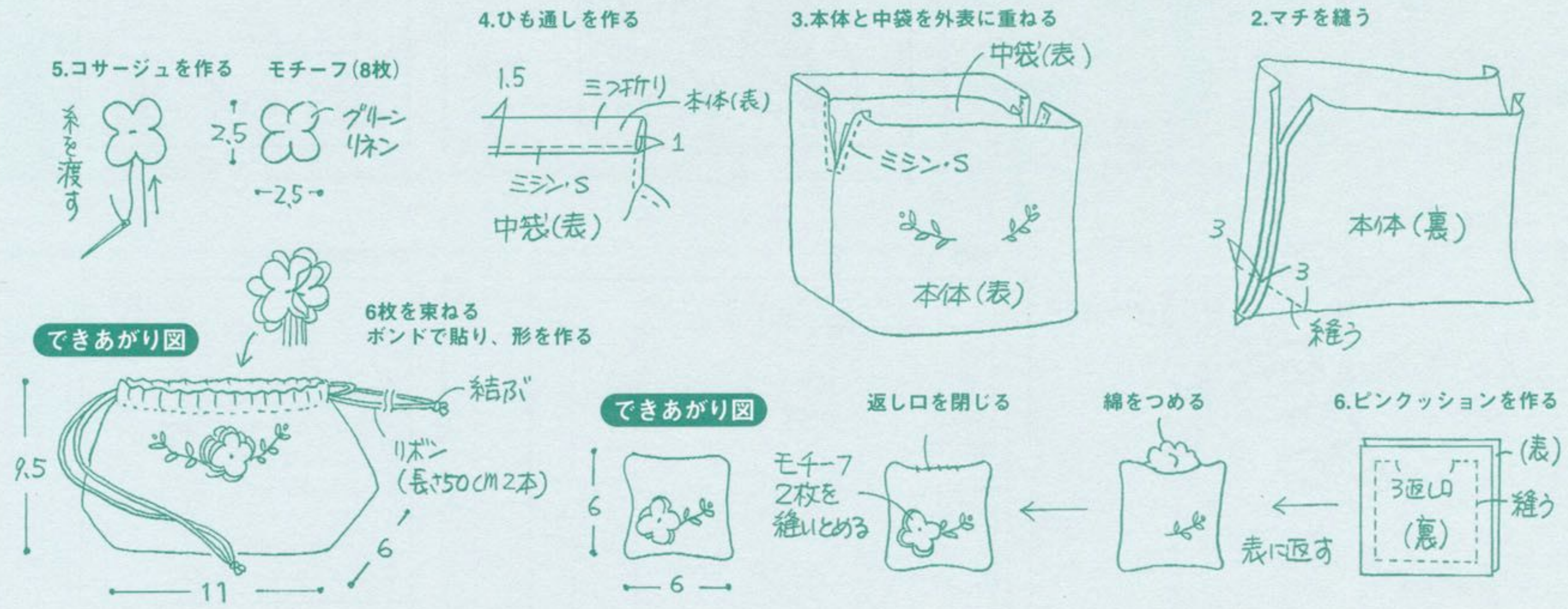
材料

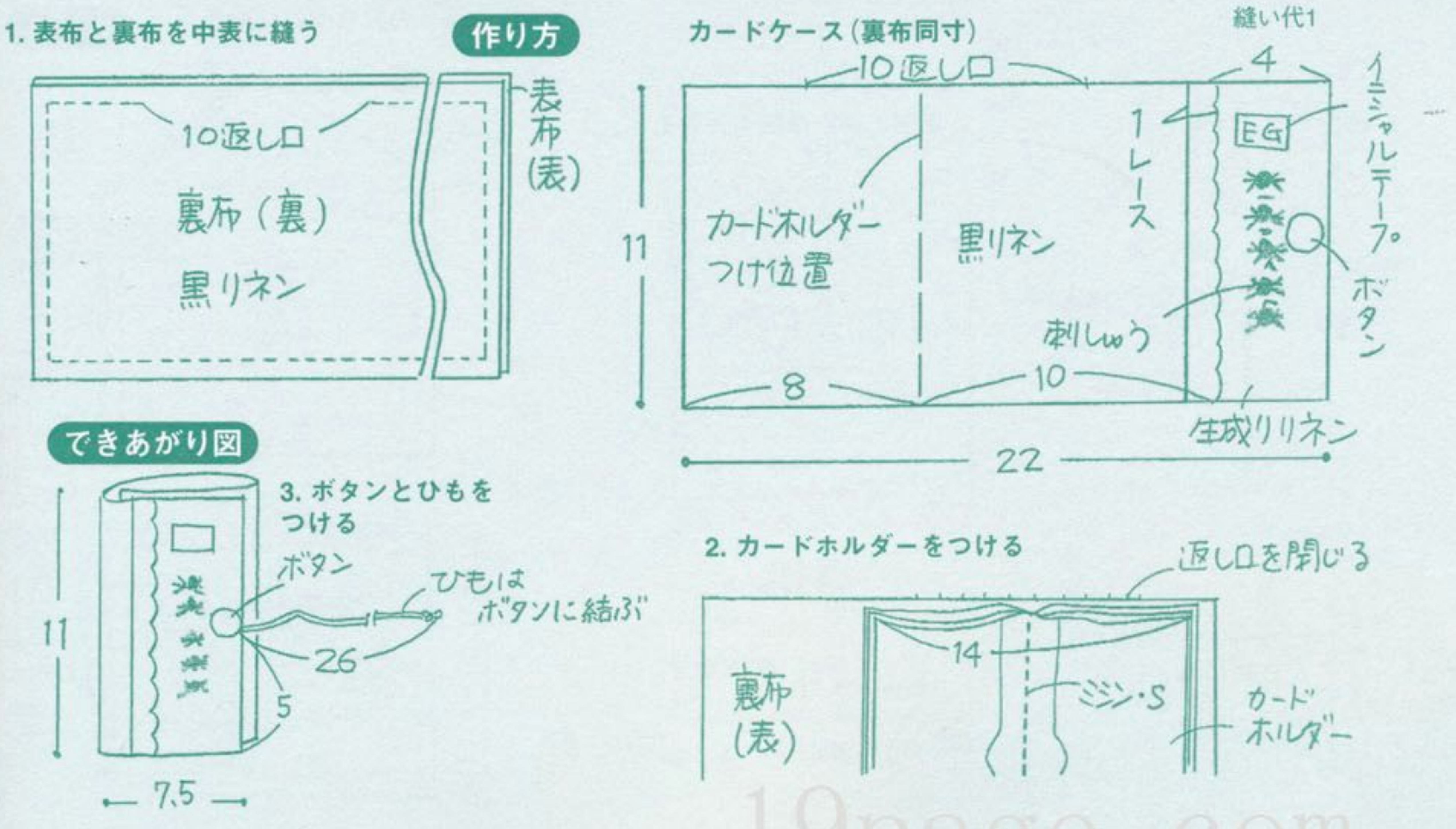
グリーンリネン35×35cm、コットンワッフル25×20cm、ストライプ10×10cm、0.4cm幅サテンリボン100cm、直径0.3cmのパールビーズ3個、つめ綿、25番刺しゅう糸各色各適宜

作り方

1 本体を中表に二つに折り、脇を縫う。
2 マチを縫う。
3 中袋を同様に作り、本体に入れてあき部分を縫う。
4 ひも通しを作りリボンを通す。
5 コサージュを作ってつける。
6 ピンクッションを作る。

●図案は実物大図案[A]





P45
ボーダー柄がお揃いのカードケース

材料

黒リネン30×25cm、生成りリネン15×10cm、1cm幅レース13cm、ひも30cm、イニシャルテープ1枚、ボタン1個、カードホルダー1冊、25番刺しゅう糸各色適宜

作り方

1 刺し[illegible]
せ、返[illegible]
2 表に[illegible]
ホルダーを縫いつける。
3 ボタンとひもをつける。

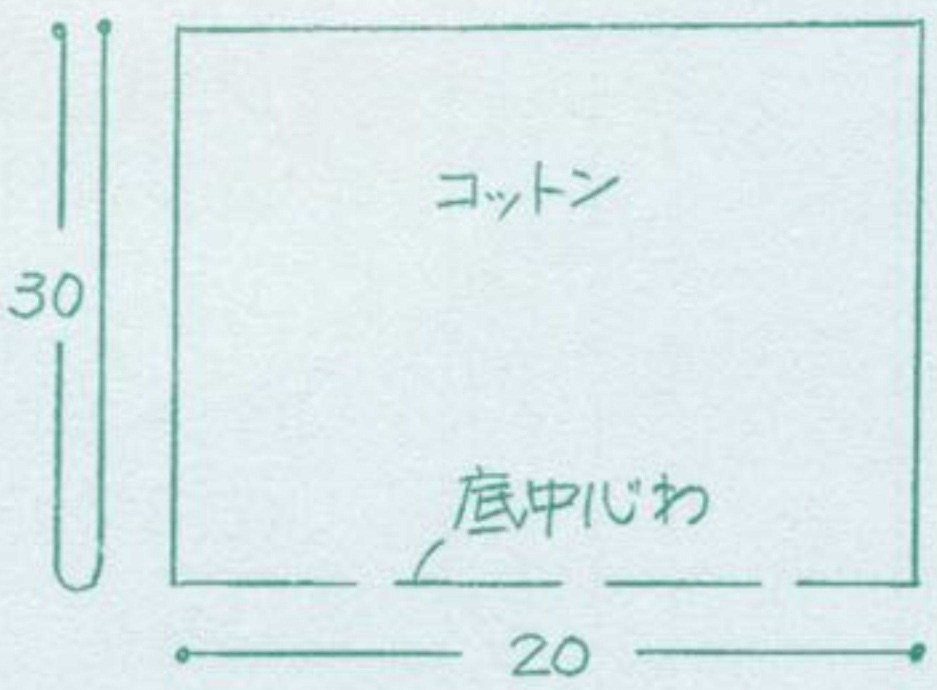
●図案は62ページ

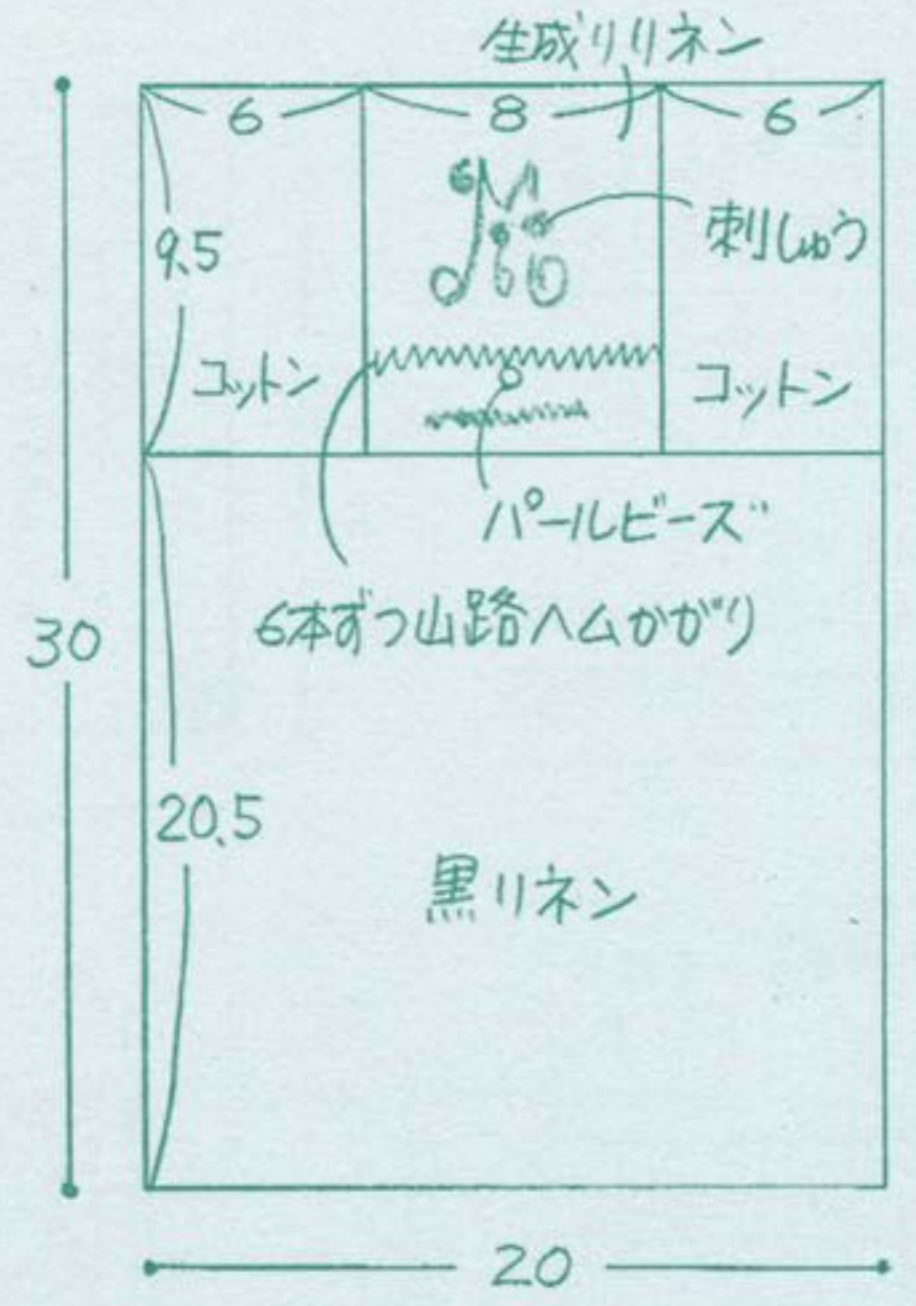
P45
フラワーモチーフのポーチ

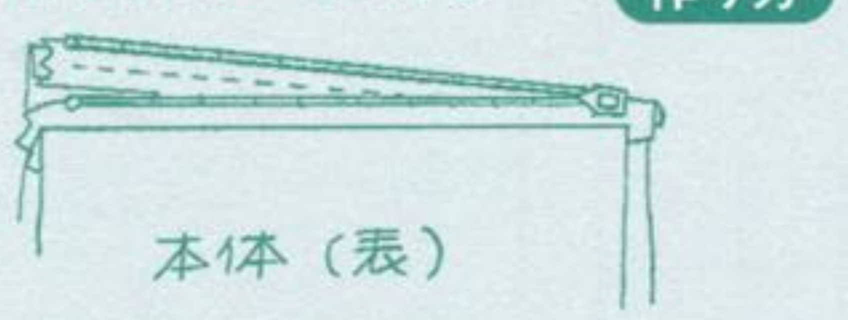
材料
黒リネン25×25cm、生成りリネン15×15cm、花柄コットン20×15cm、中袋用コットン35×25cm、20cmファスナー１本、接着芯30×20cm、直径0.7cmのパールビーズ１個、25番刺しゅう糸各色適宜

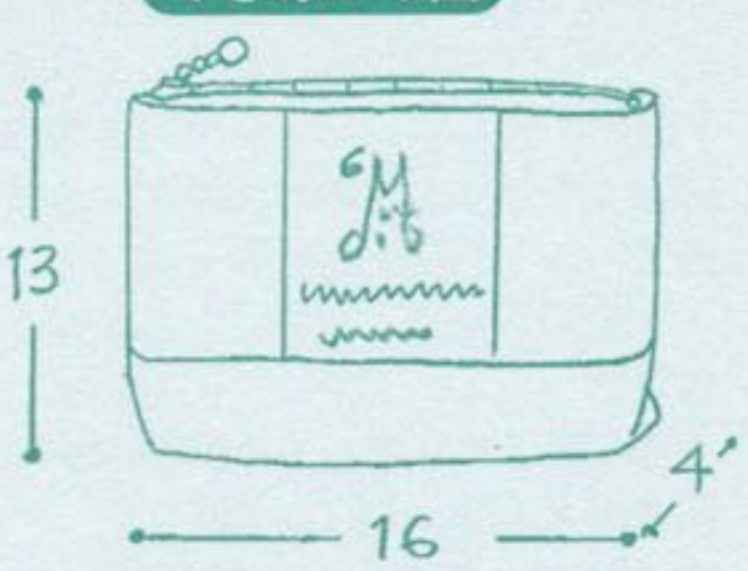
作り方
1 刺しゅうをして花柄コットンと縫い合わせ、表布を作る。接着芯を貼り、ファスナーをつける。
2 脇を縫う。
3 マチを縫う。
4 中袋を同様に作り、本体に入れてまつる。

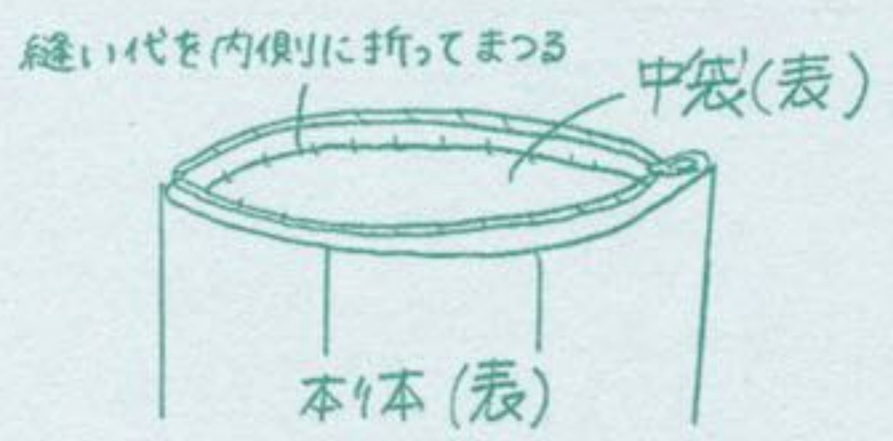
●図案は62ページ

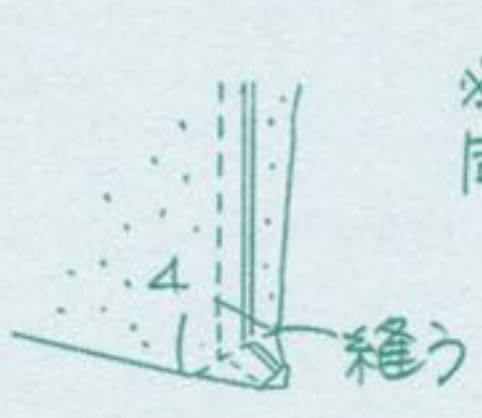


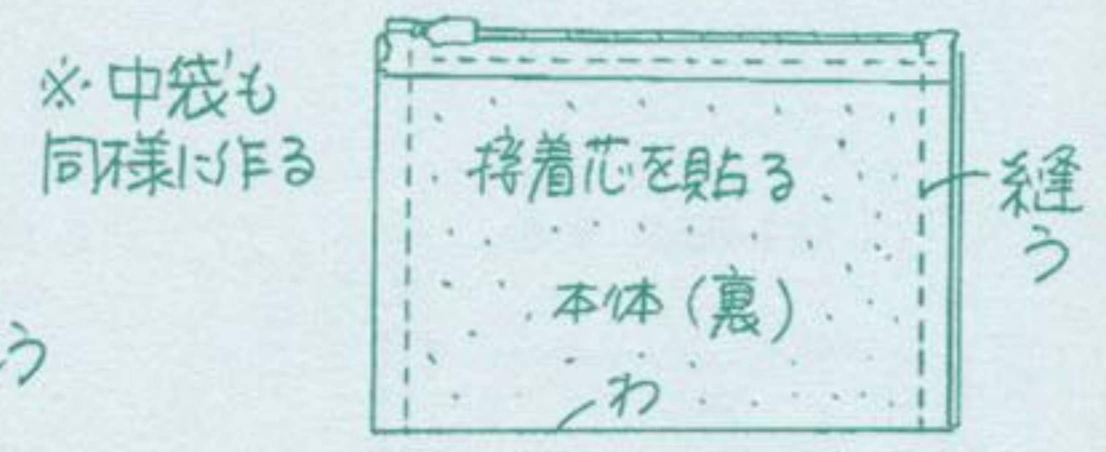










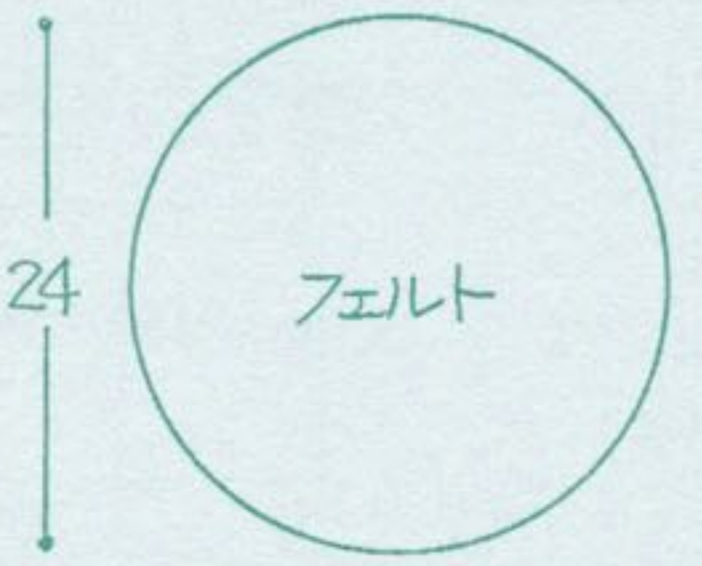


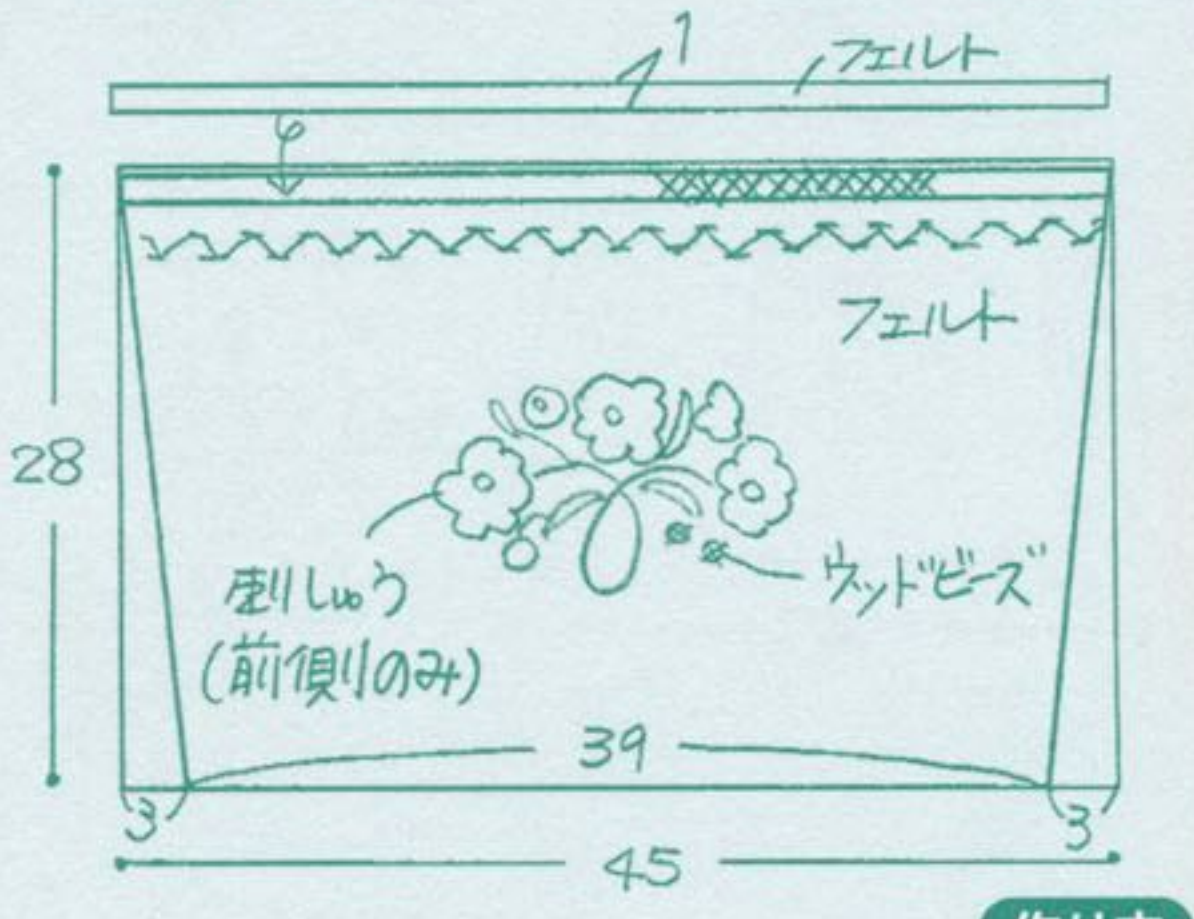
P8
毛糸刺しゅうのマルシェバッグ

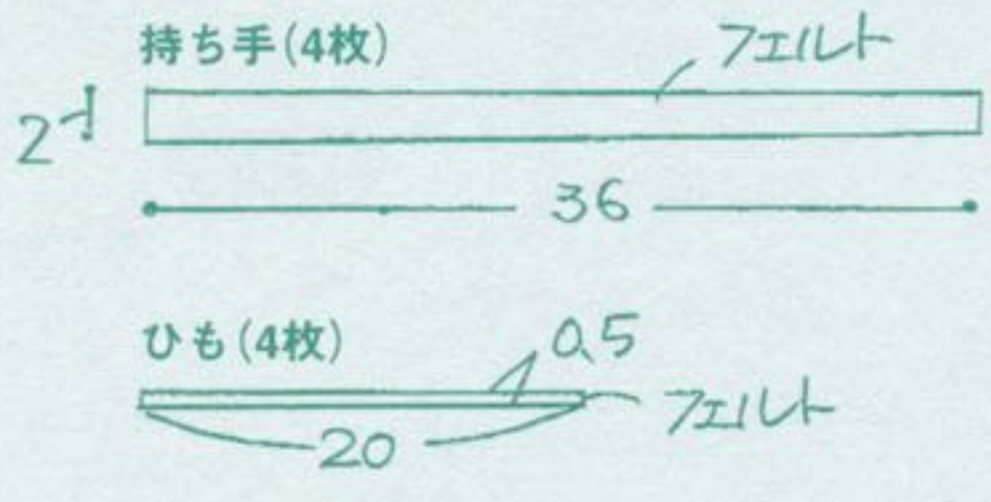
材料
フェルト45×100cm、直径1.3cmのウッドビーズ２個、DMCタペストリーウール各色

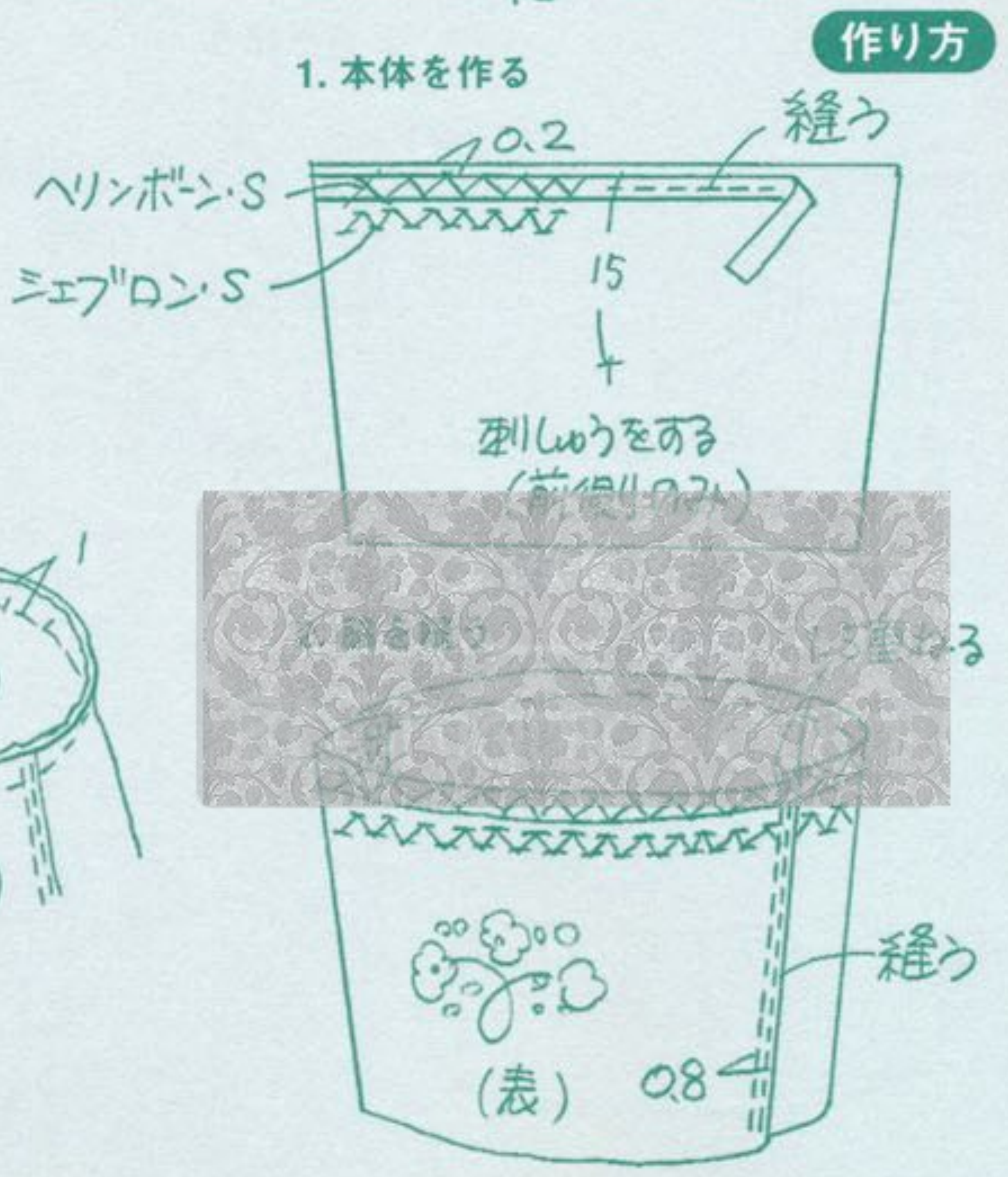
作り方
1 刺しゅうをして本体２枚を作る。
2 本体を外表に重ねて、脇を縫う。
3 本体と底を中表に縫う。
4 持ち手を作り、本体につける。

●図案は実物大図案[A]

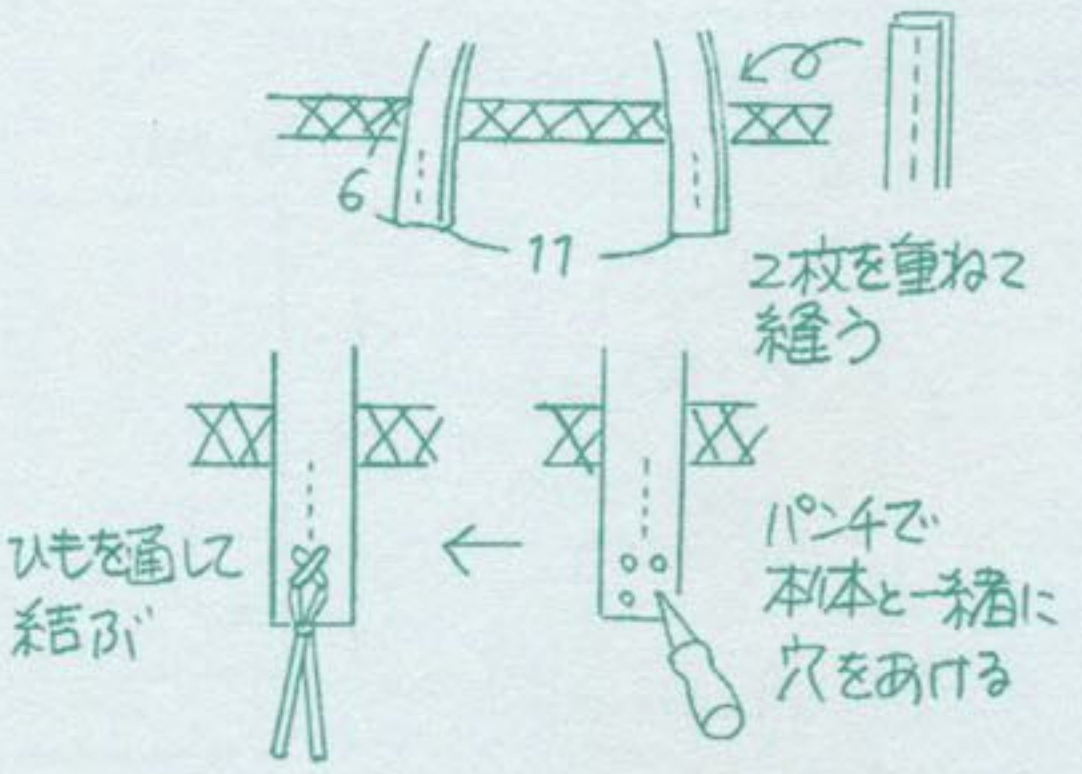


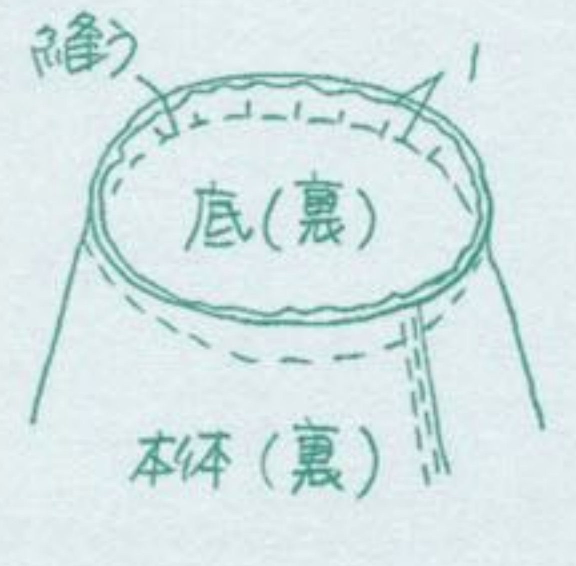












P10、11
リネンヘリンボーンのポーチ マチつきバッグ

材料(バッグ)
生成りリネンキャンバス65×80cm、ギンガムリネン45×25cm、白ダブルガーゼ５×30cm、生成りリネン3.5×30cm、革９×6.5cm、3.5cm幅アンティークレース10cm、２cm幅ベージュ綾織テープ92cm、25番刺しゅう糸黒適宜

作り方
1 本体に刺しゅうをしてタックを縫う。
2 持ち手を作る。
3 内ポケットを作る。
4 本体に持ち手をつける。
5 前側にフリル、革、レースをつける。
6 脇を袋縫いにする。

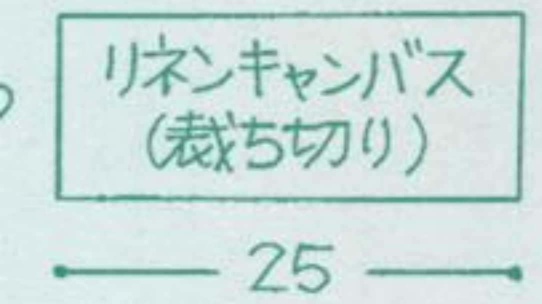
材料(ポーチ)
黒リネン25×20cm、ベージュリネンヘリンボーン35×30cm、15cmファスナー１本、3.5cm幅アンティークレース10cm、2.5cm幅リネンテープ70cm、25刺しゅう糸各色適宜

作り方
1 Aに刺しゅうをしてBと縫い合わせ、縫い代をリネンテープでくるむ。
2 1にファスナーをつける。
3 Bの底を縫う。
4 底を折り畳んで脇を縫い、縫い代をリネンテープでくるむ。

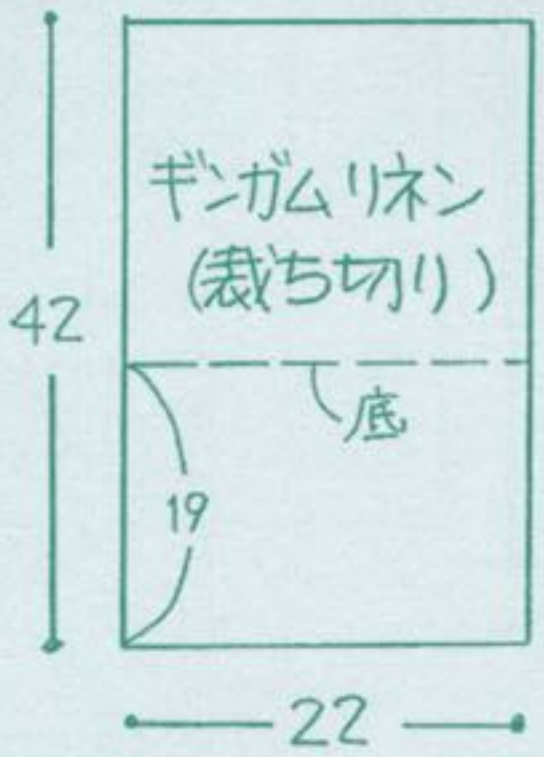
●図案は63ページ

縫い代1

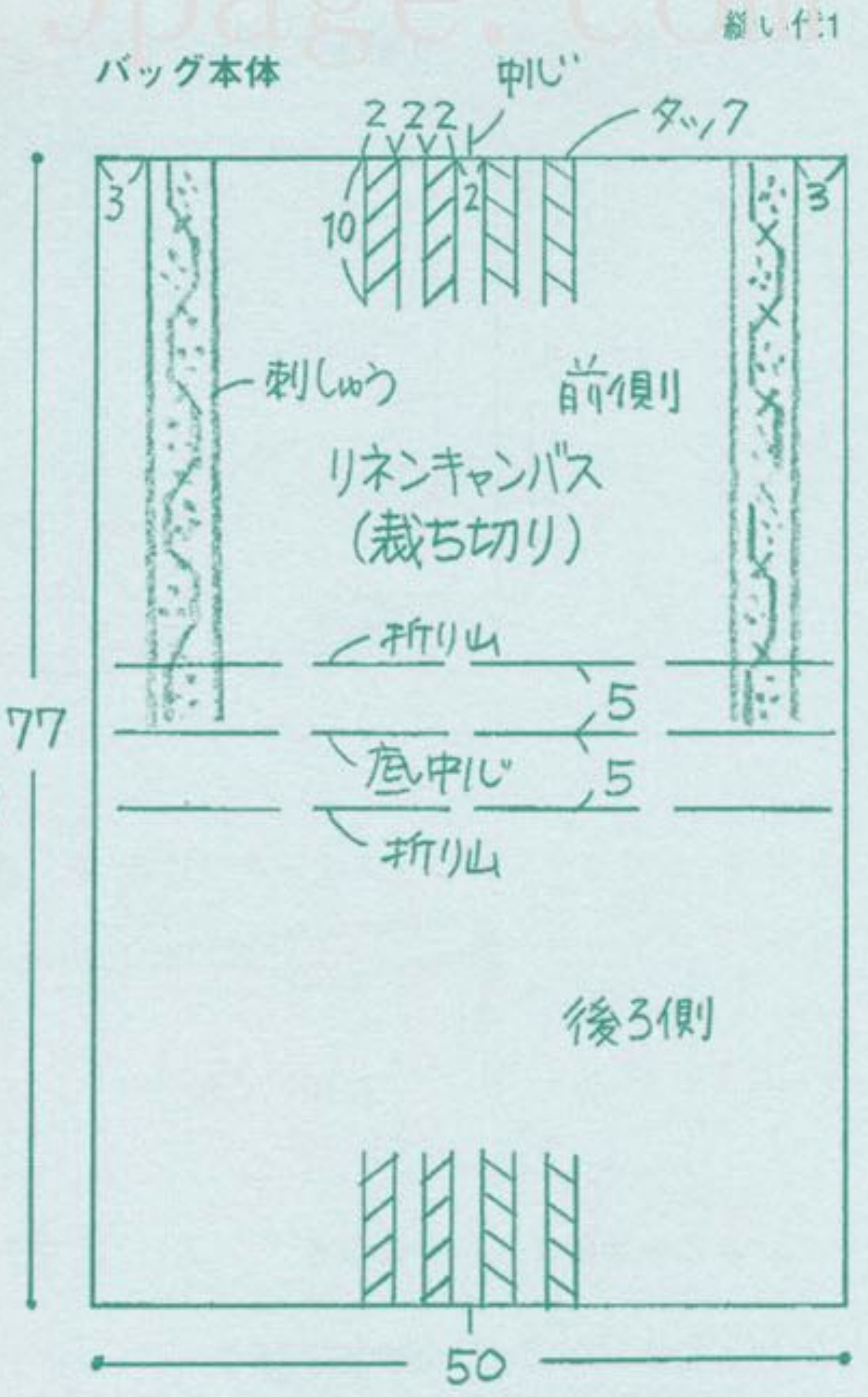
持ち手(2枚)



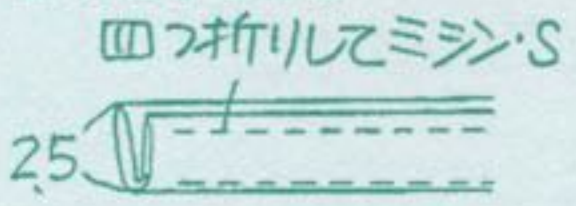
内ポケット



バッグ本体

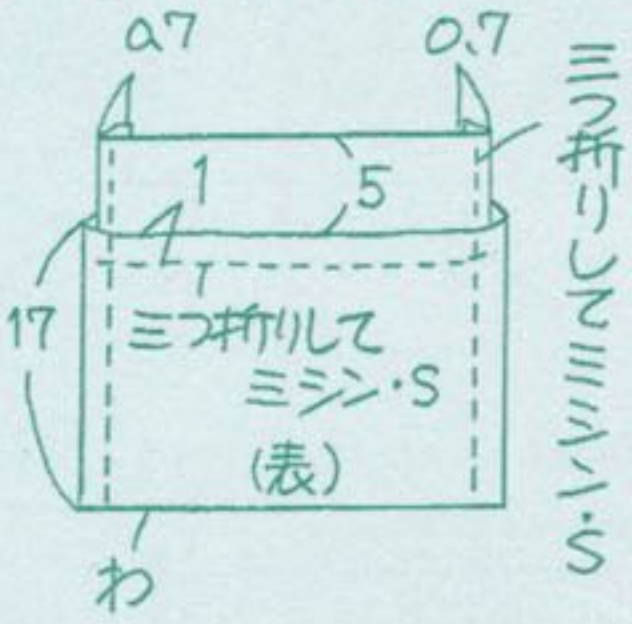


2. 持ち手を作る

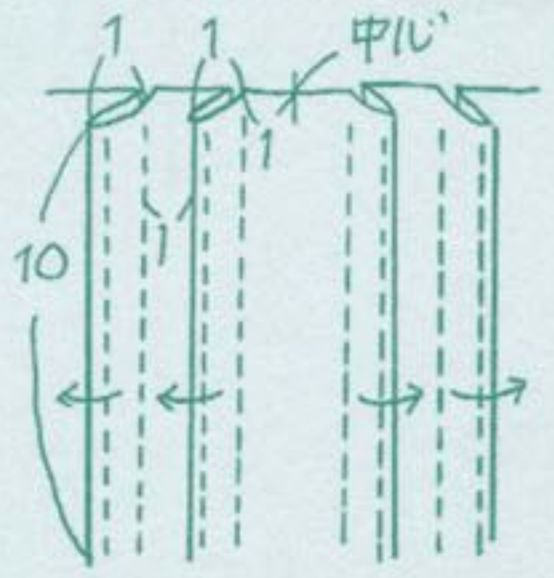


作り方

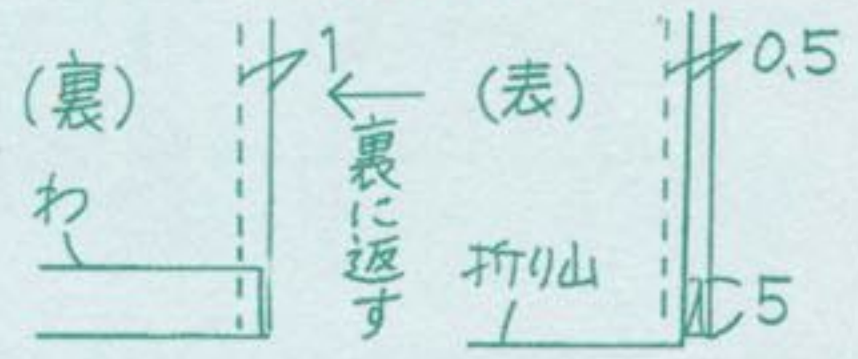
3. 内ポケットを作る



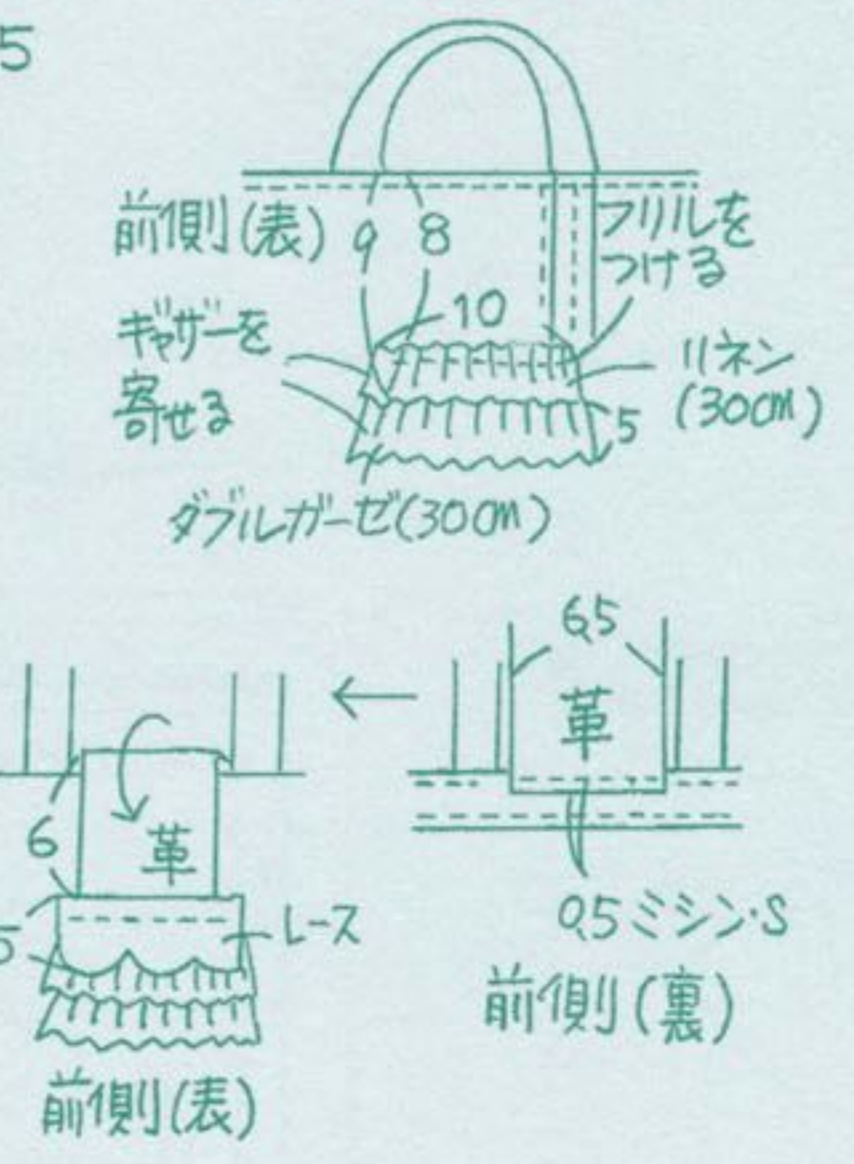
1. タックを縫う



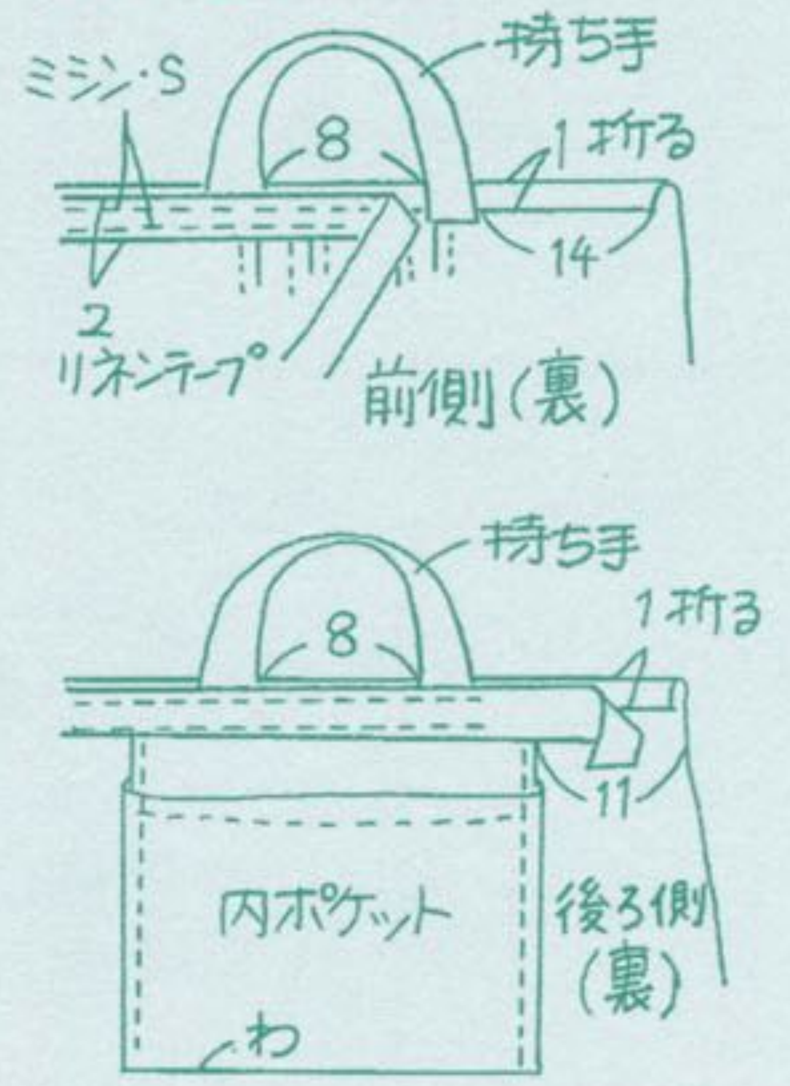
6. 脇を袋縫いする



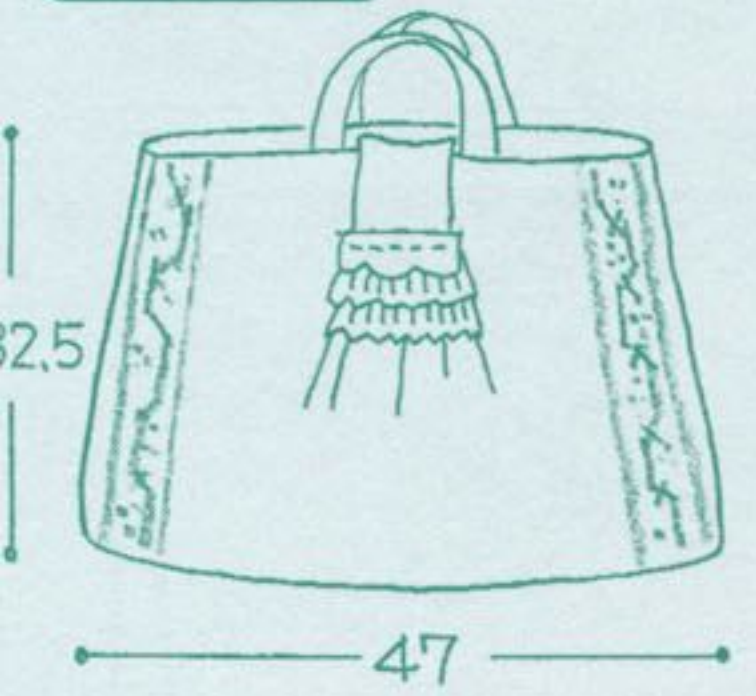
5. 前側をコラージュする



4. 持ち手をつける

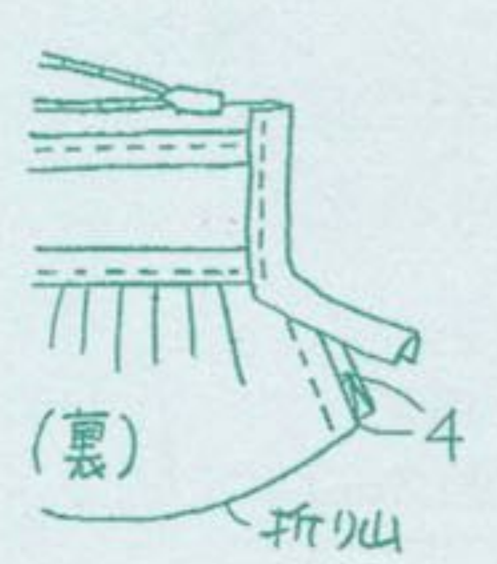


できあがり図

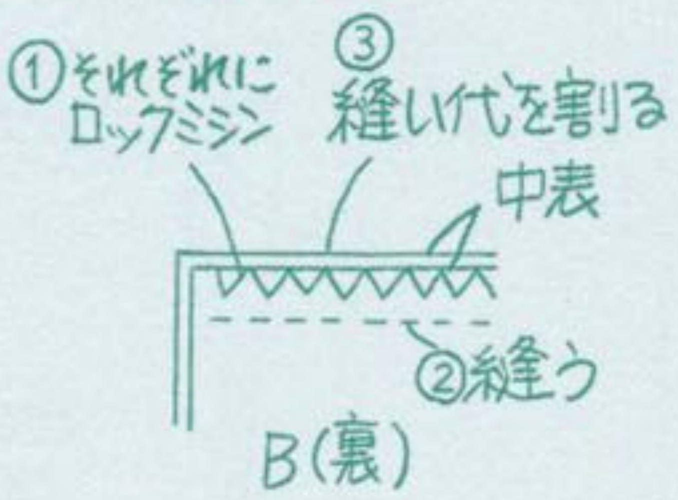


ポーチ
縫い代1

4. 脇を縫う

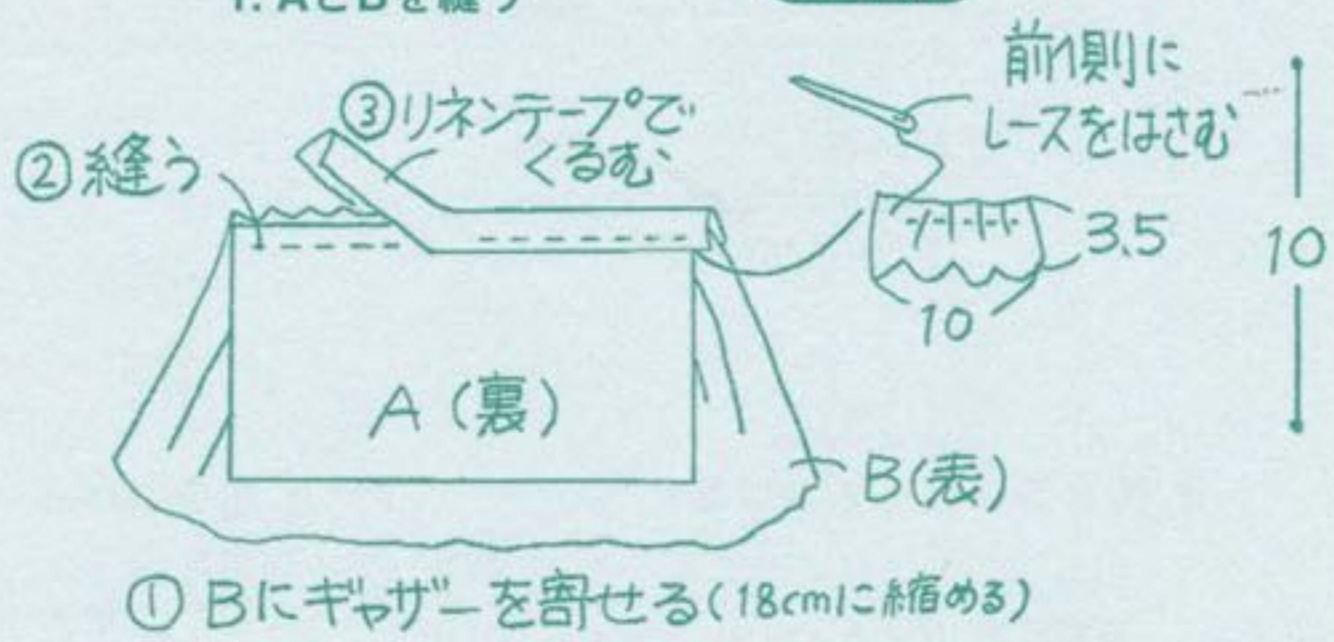


3. 底を縫う

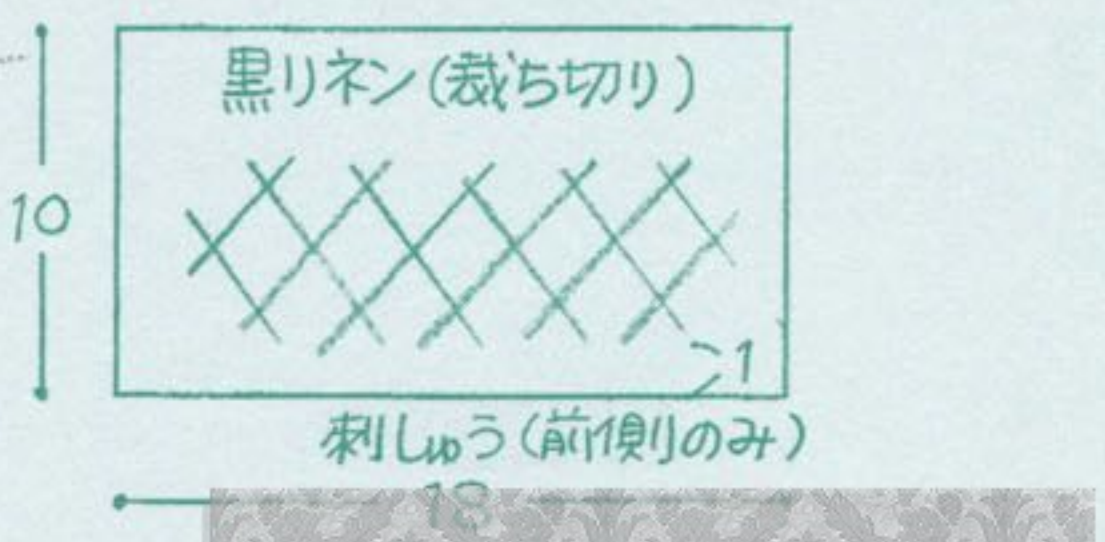


作り方

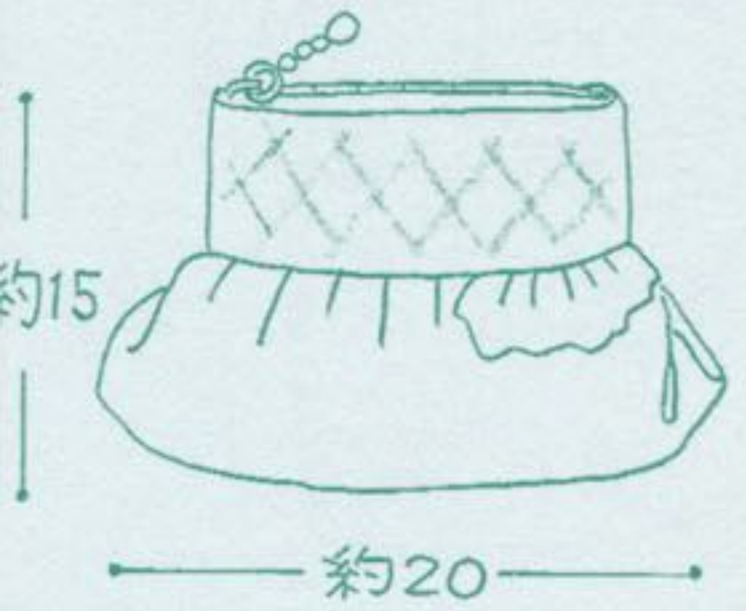
1. AとBを縫う



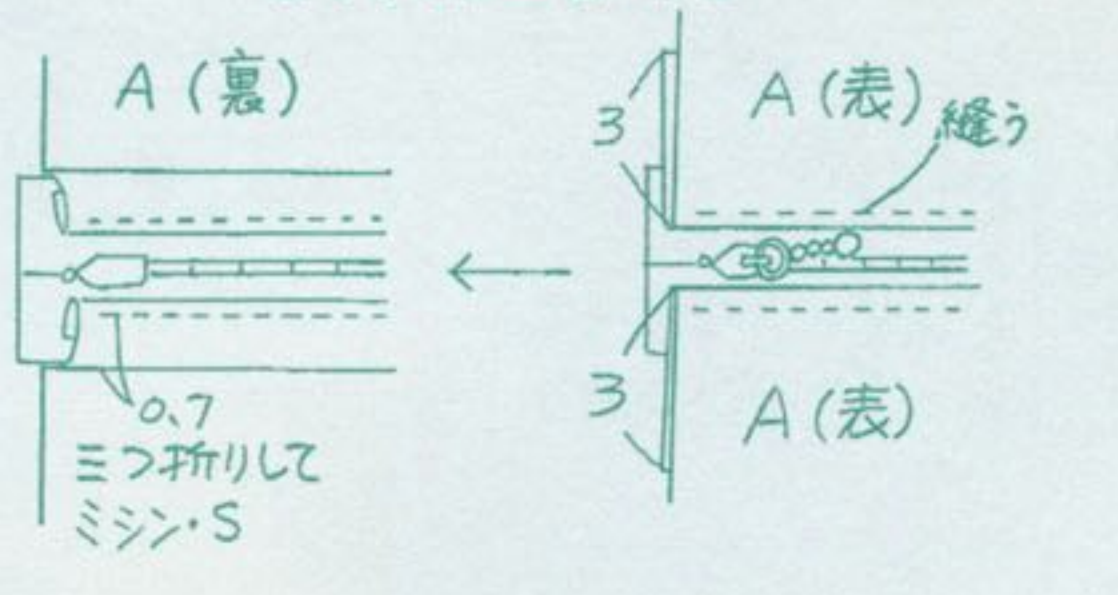
A (2枚)



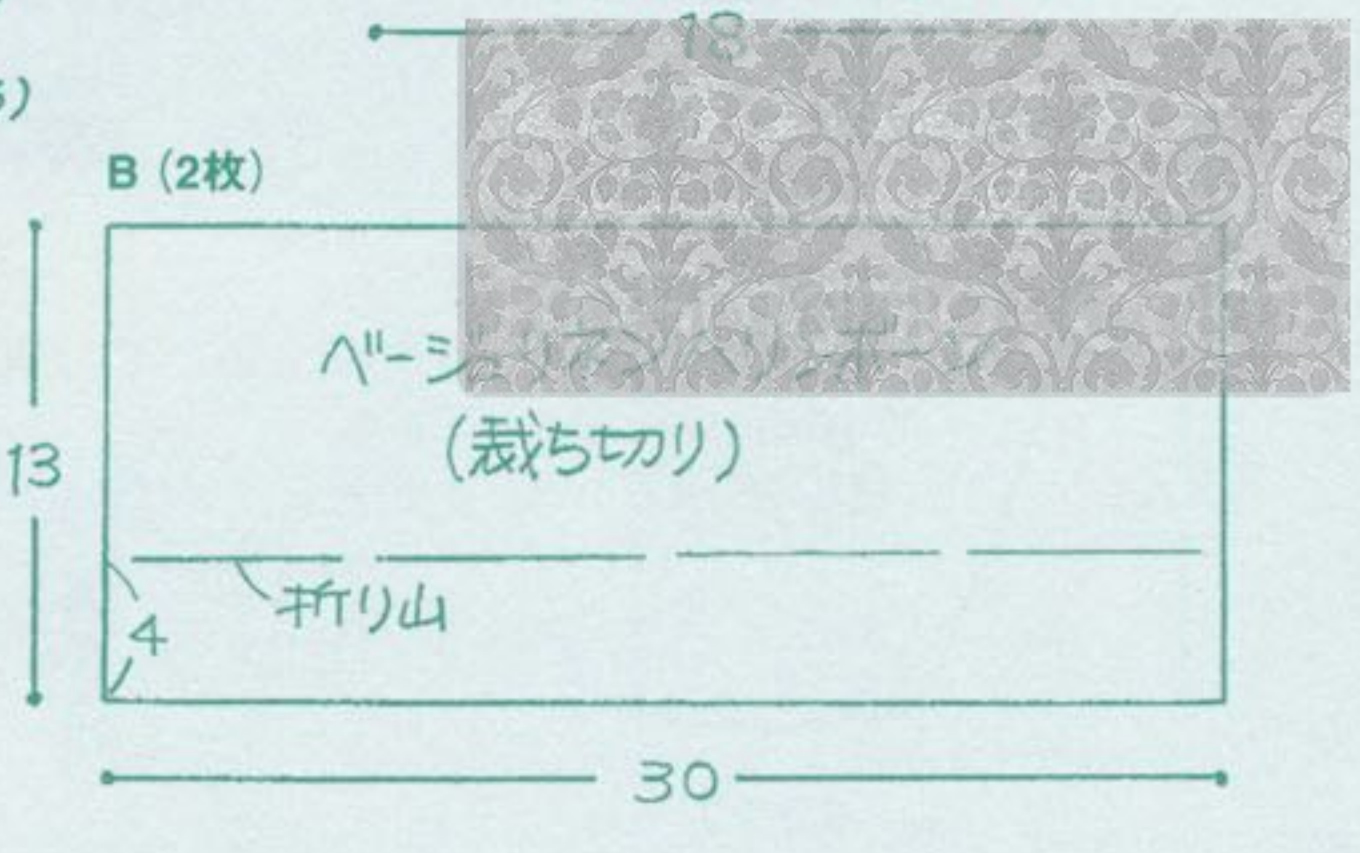
できあがり図



2. ファスナーをつける



B (2枚)



P6、7

小鳥の針刺し ツヴィスト刺しゅうのポーチ

材料(ポーチ)
ジャバクロス黒（10cm45目）15×20cm、ウール15×20cm、中袋用布30×20cm、14cmファスナー1本、毛糸・ウール刺しゅう糸各色適宜

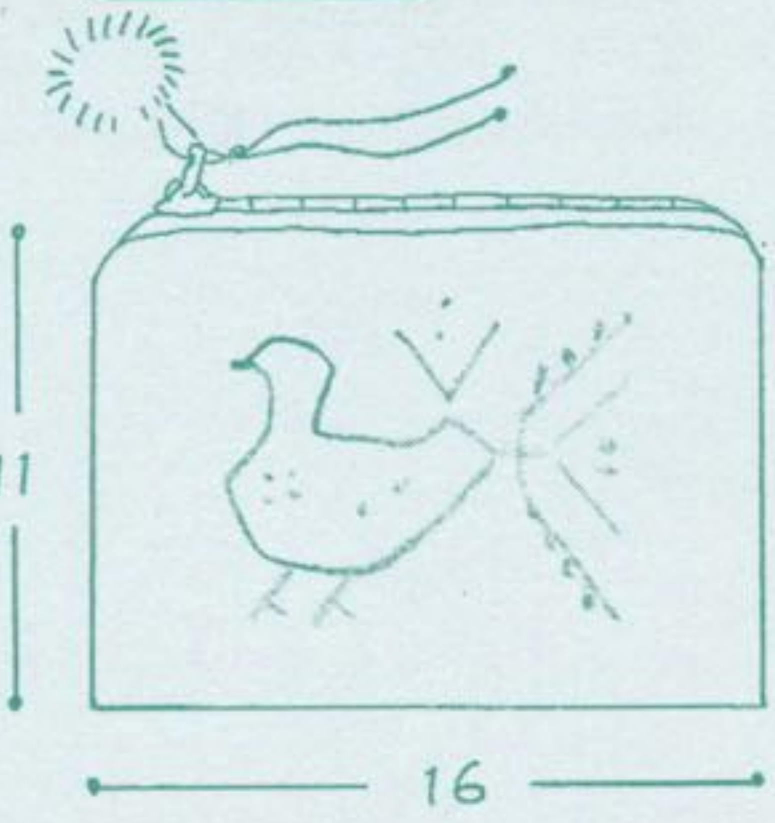
作り方
1 刺しゅうをした前側と後ろ側にファスナーをつける。
2 中表に合わせて脇と底を縫う。
3 中袋を作る。
4 本体に中袋を外表に入れてまつる。
5 ポンポンとひもを作り、ファスナーにつける。

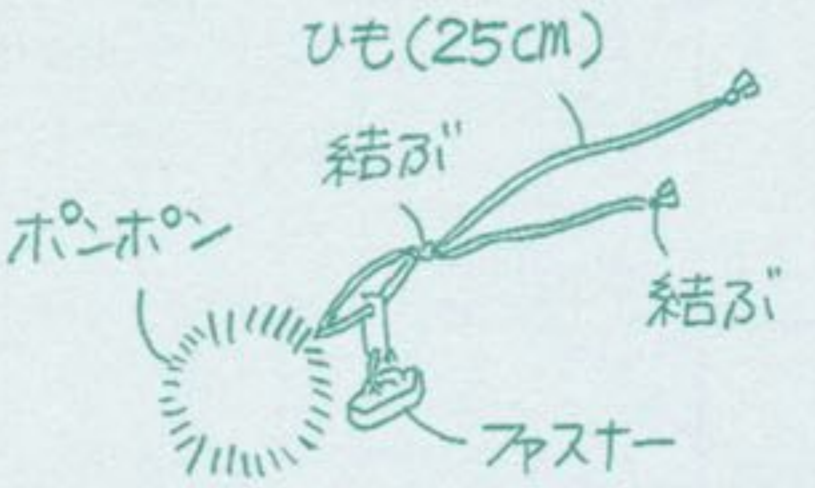
材料(ピンクッション)
生成りリネン15×25cm、ひも12cm、つめ綿・花糸各色適宜

作り方
1 前側に刺しゅうをして後ろ側と中表に合わせ、ひもをはさんで周囲を縫う。
2 表に返して綿をつめ、返し口を閉じる。

●図案は60ページ

できあがり図

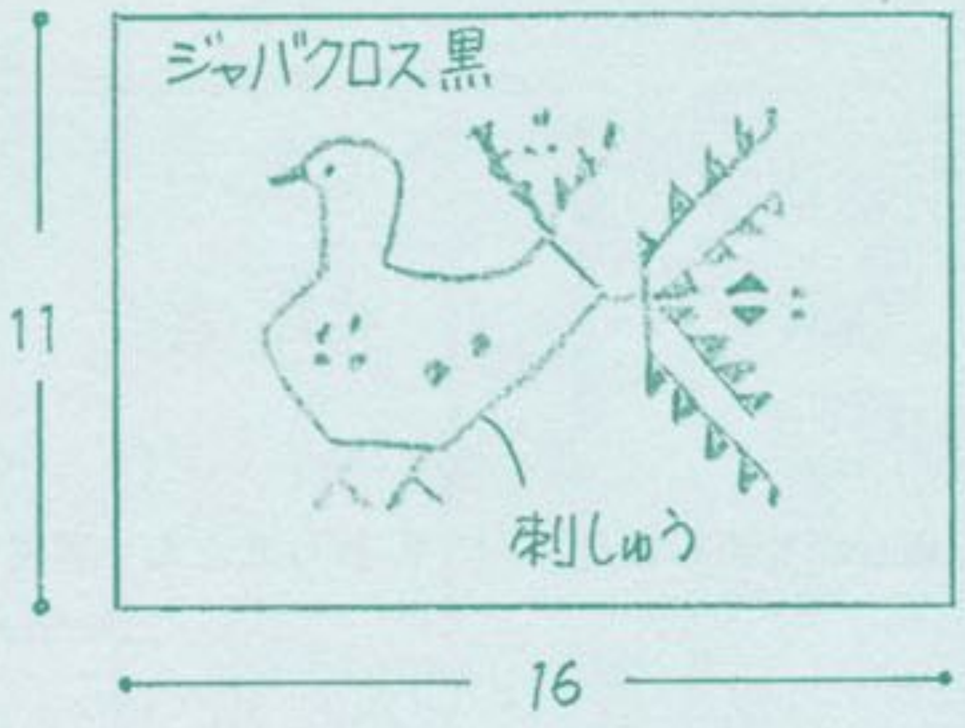




後ろ側(中袋同寸2枚)

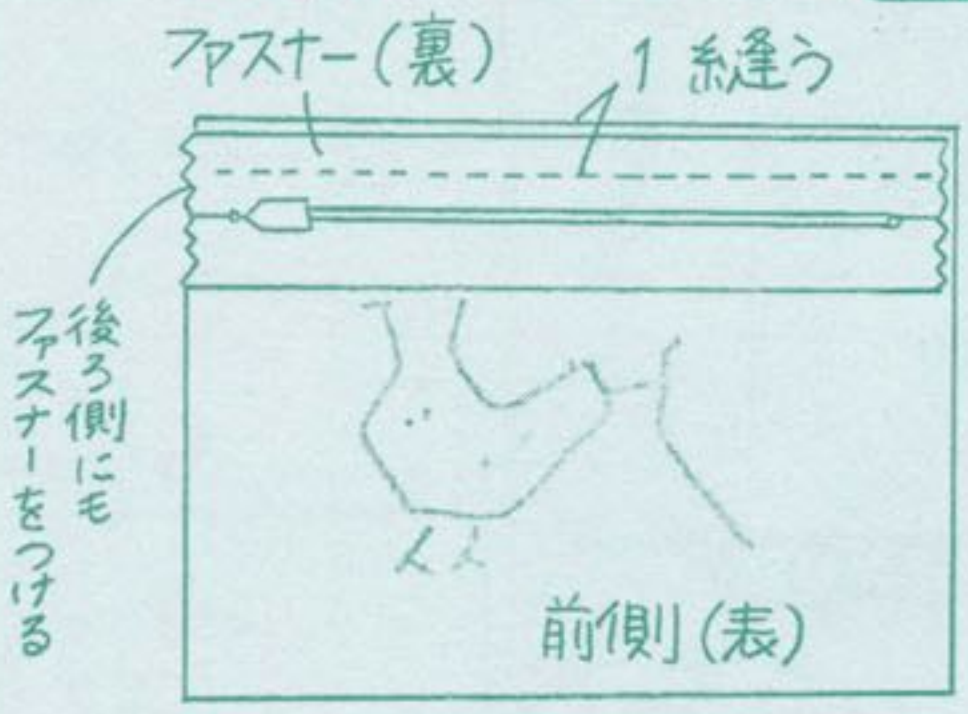


ポーチ前側 ※縫い代1

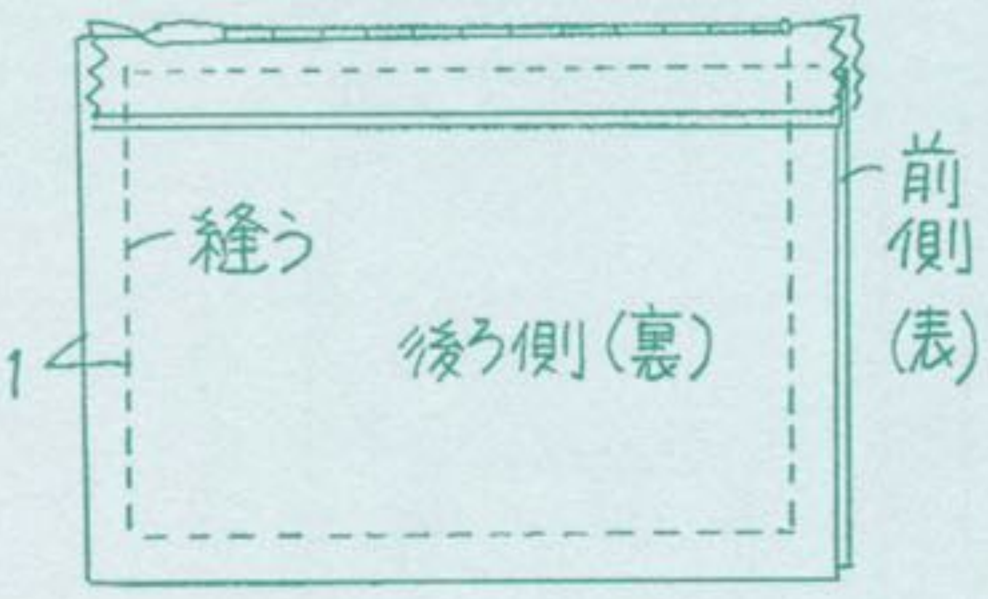


作り方

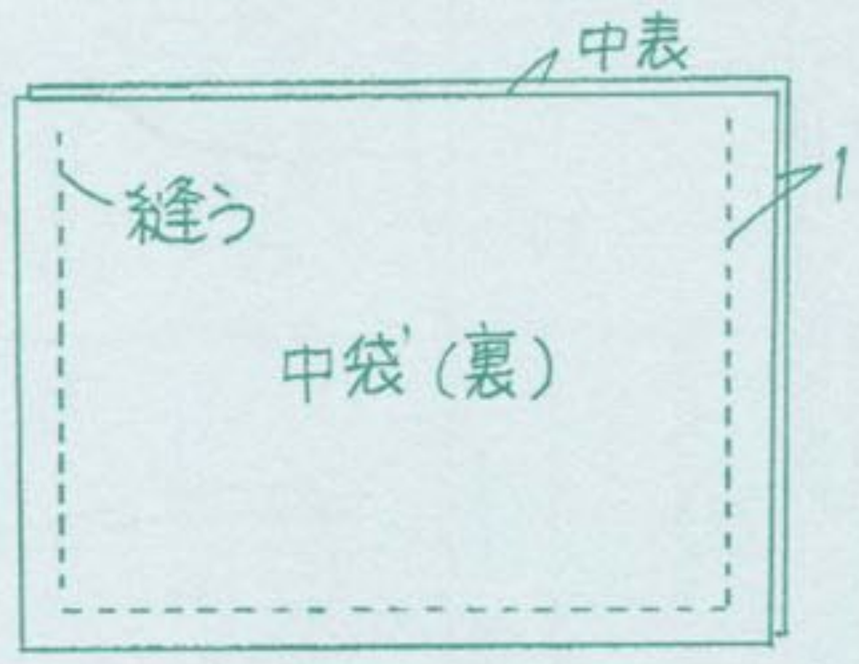
1. ファスナーをつける



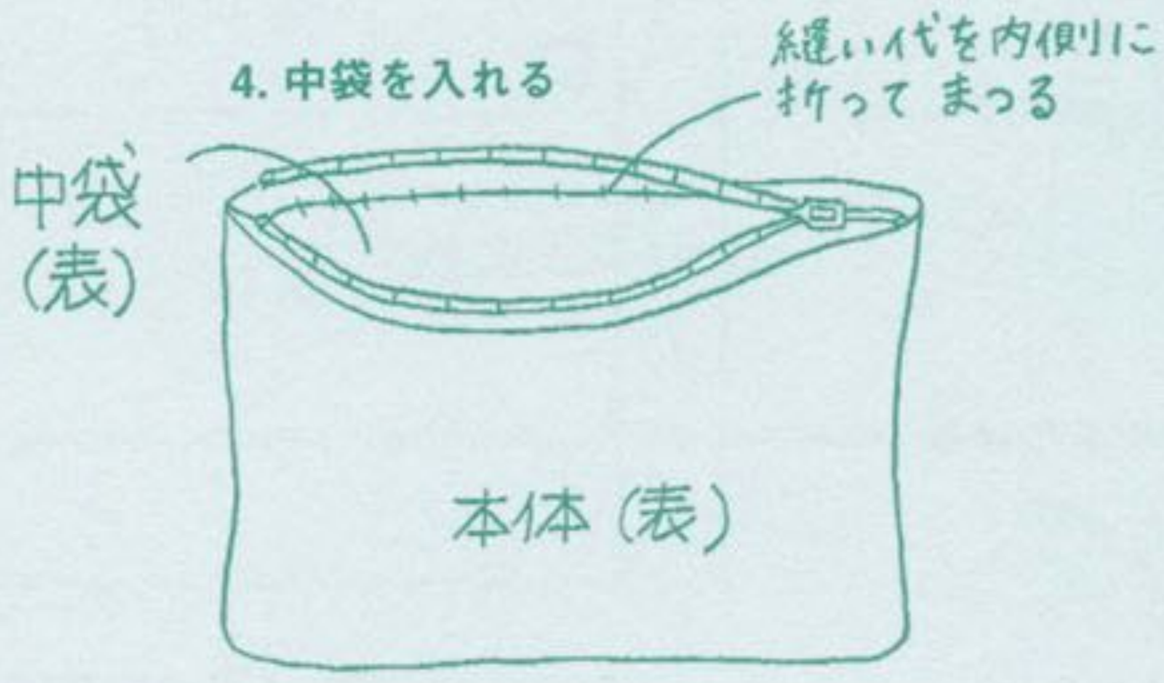
2. 脇と底を縫う



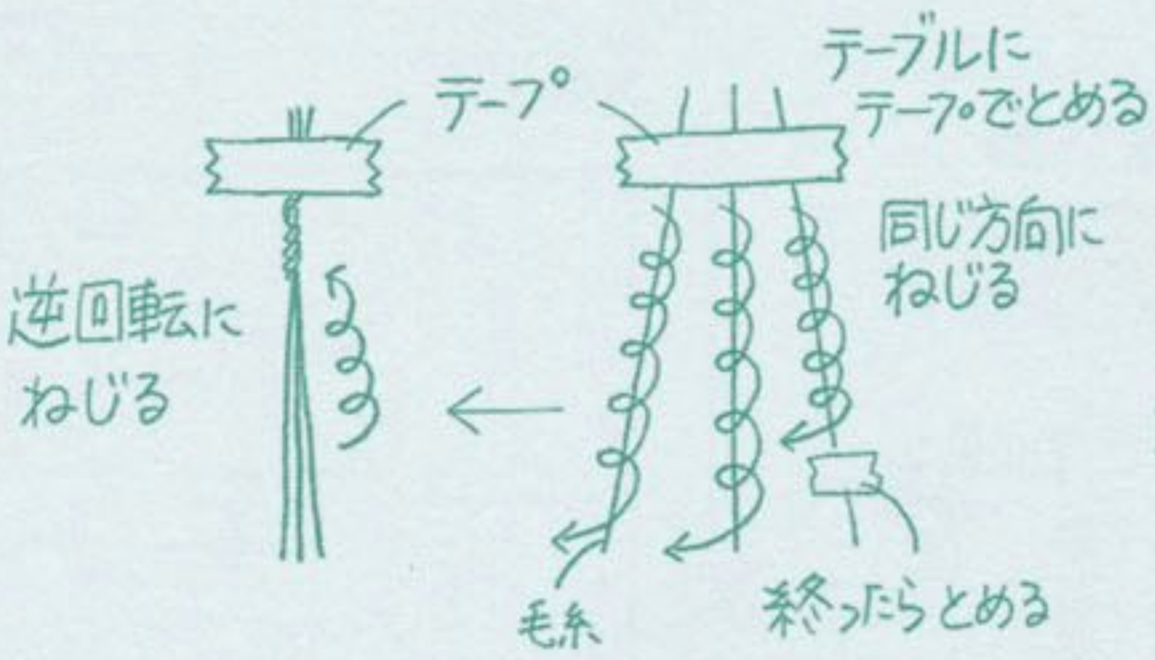
3. 中袋を作る



4. 中袋を入れる



〈ひもの作り方〉

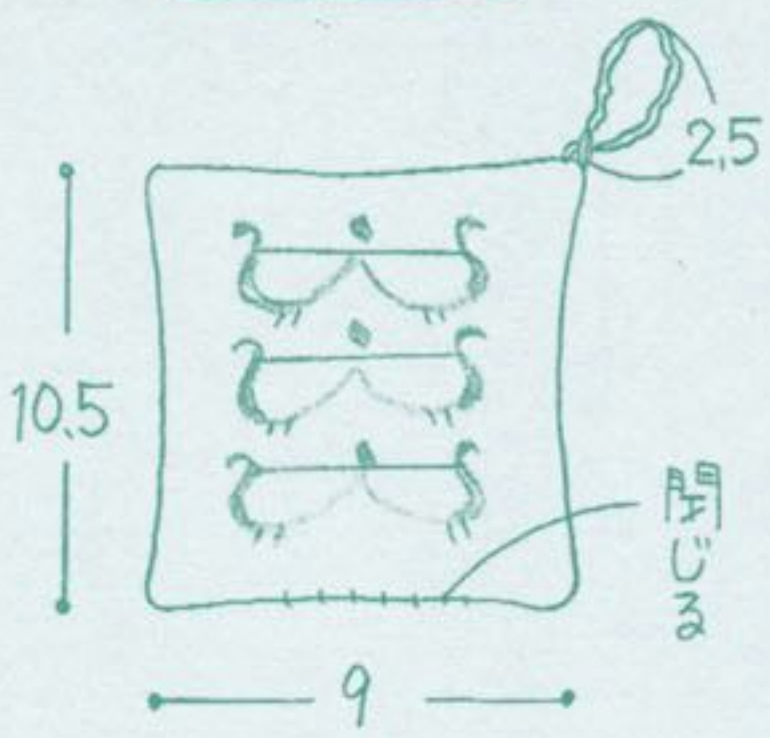


〈ポンポン〉

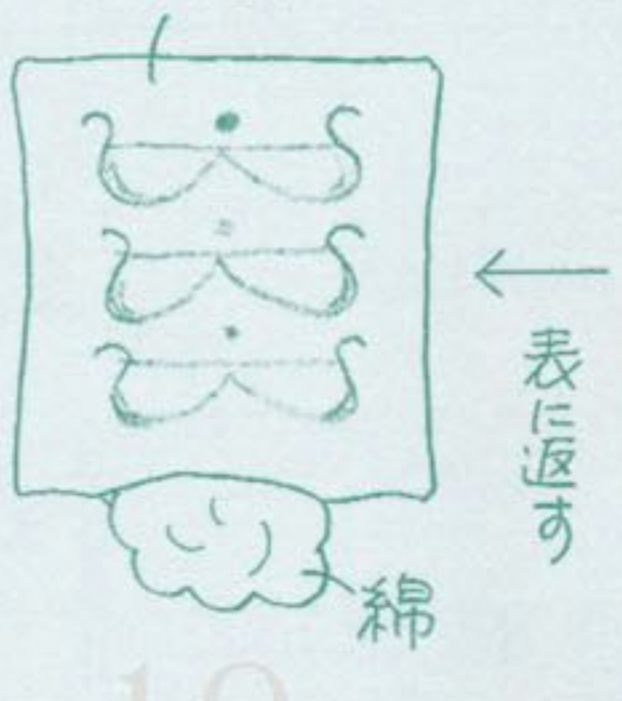


作り方

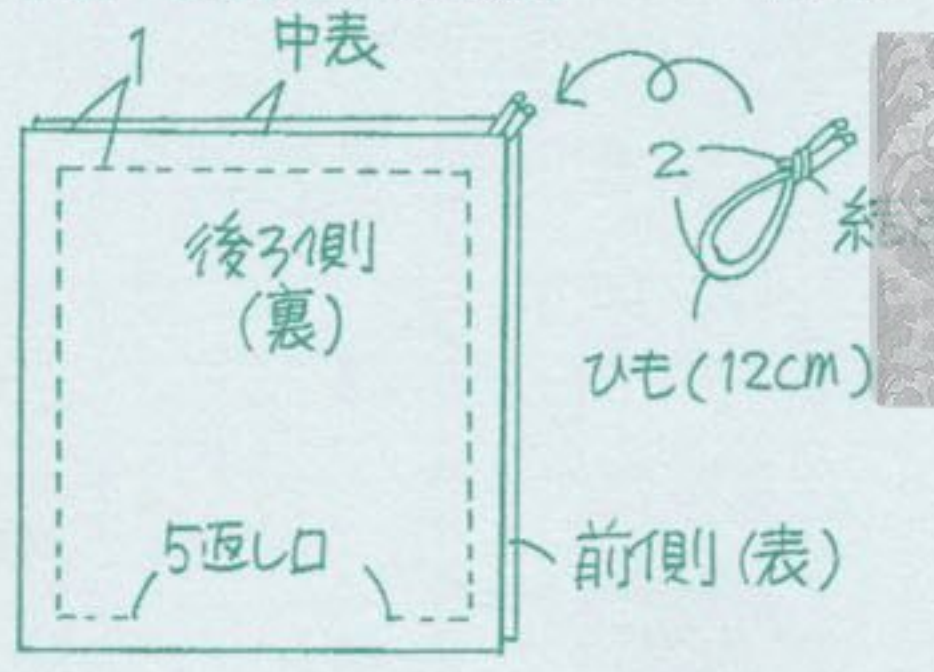
できあがり図



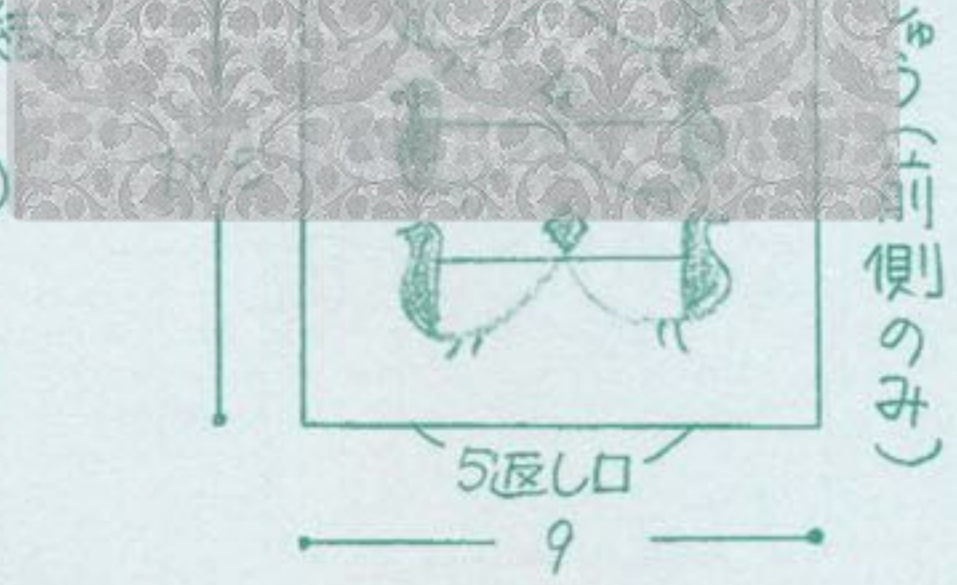
2. 綿をつめる



1. 前・後ろ側を中表に縫う 縫い代1



ピンクッション(2枚)



P66、67
バケットケース・カトラリーケース

材料(バケットケース)
ストライプリネン105×30cm、チェックリネン105×30cm、麻ひも150cm、リング2個、25番刺しゅう糸紺適宜

作り方
1 表布に刺しゅうをして裏布と中表に合わせて入れ口側を縫う。
2 図の様に折りたたんで周囲を縫う。
3 表に返して返し口を縫い、ふたにミシンステッチをかける。
4 入れ口にタックを縫う。
5 リングをつけて麻ひもを通して結ぶ。

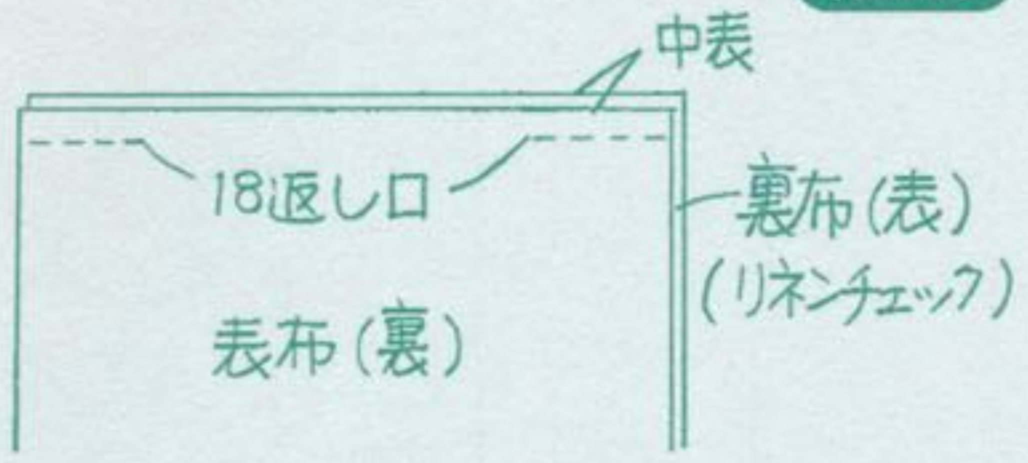
材料(カトラリーケース)
白リネン50×30cm、コットン40×30cm、1cm幅リボン25cm、25番刺しゅう糸赤適宜

作り方
1 表布に刺しゅうをして裏布と中表に合わせて入れ口側を縫う。
2 図の様に折りたたんで脇を縫う。
3 表に返してふたの両脇は三つ折りして縫い、裏布の縫い代を内側に折って縫う。
4 リボンを貼り、仕切りを縫う。

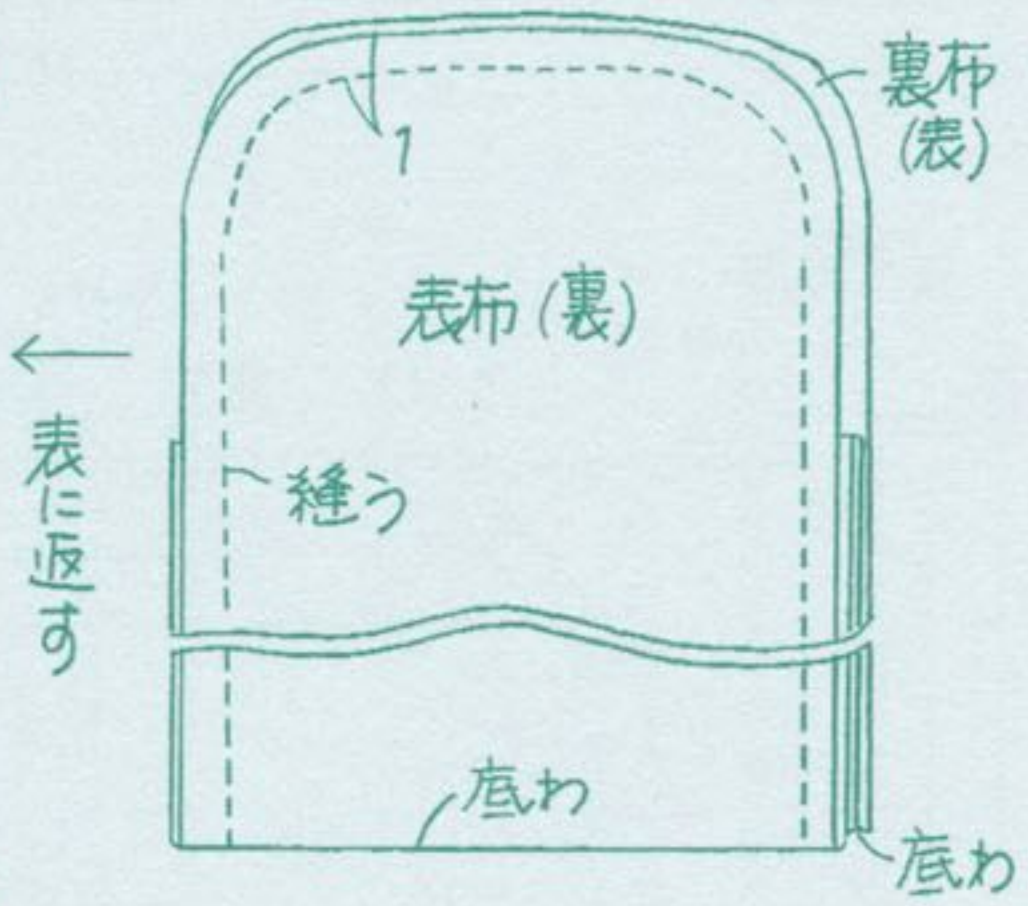
●図案は付録4、7ページ
※バケットケース 90%に縮小して実物大
※カトラリーケース 120%に拡大して実物大

作り方

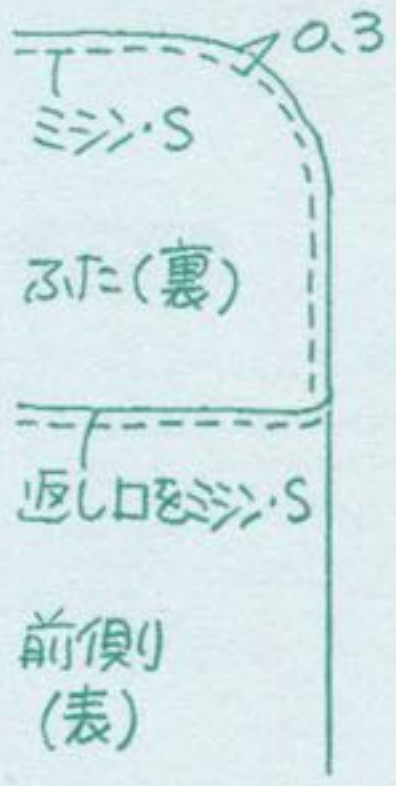
1. 入れ口側を縫う



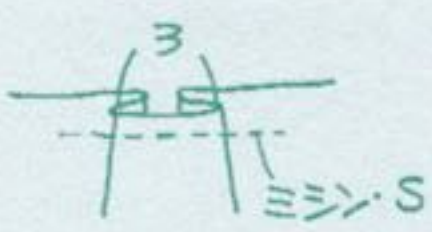
2. 折りたたんで周囲を縫う



3. 返し口を閉じる



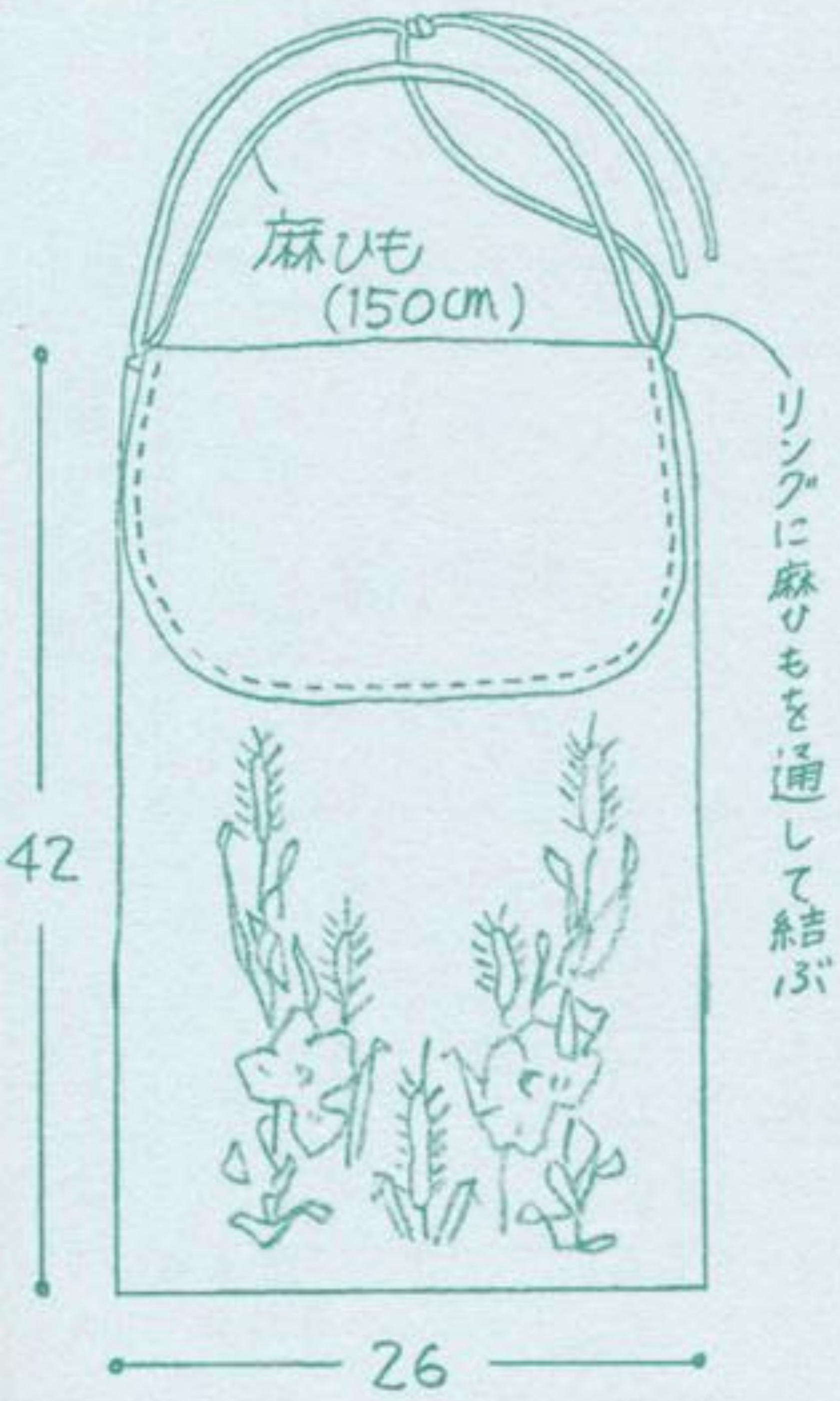
4. タックを縫う



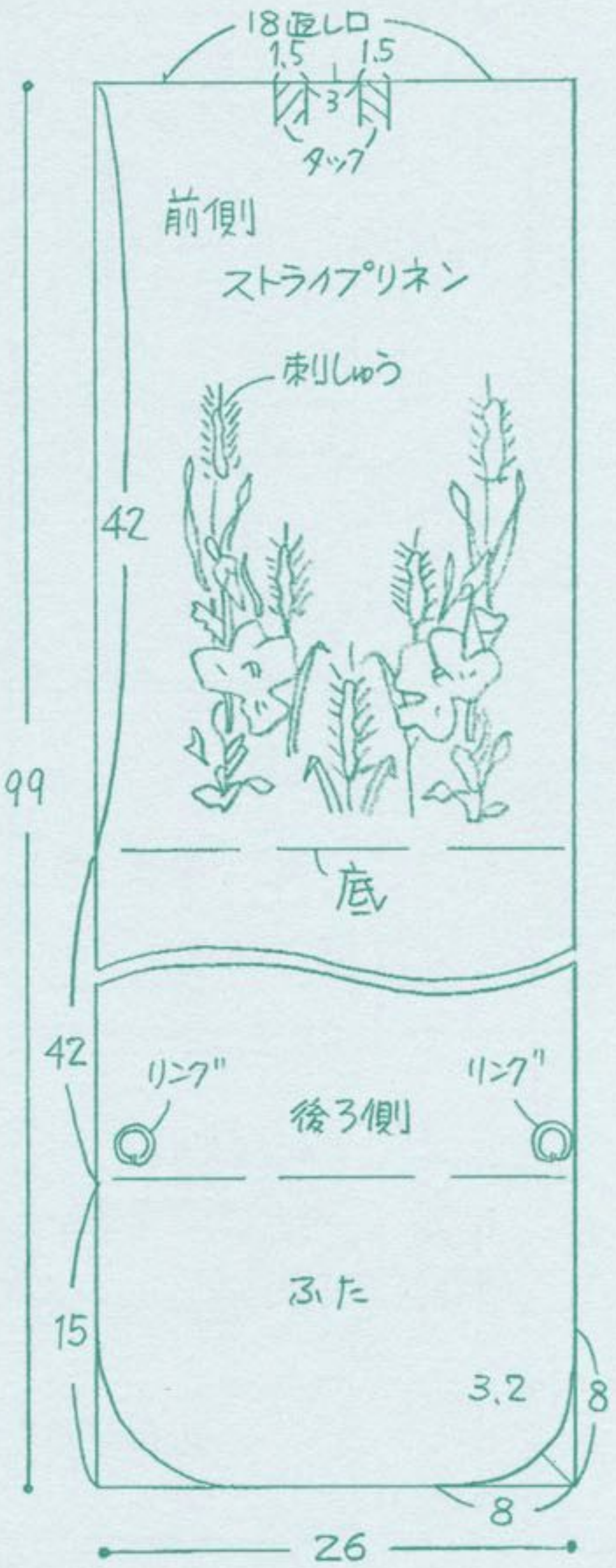
5. リングをつける



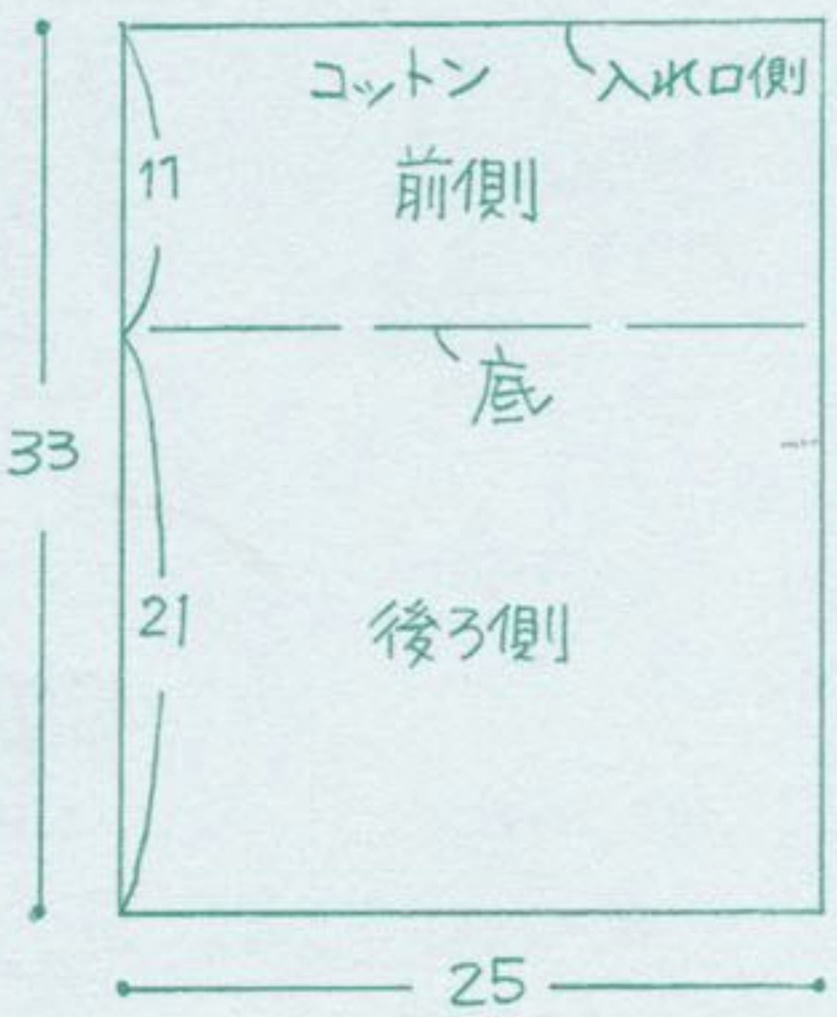
できあがり図



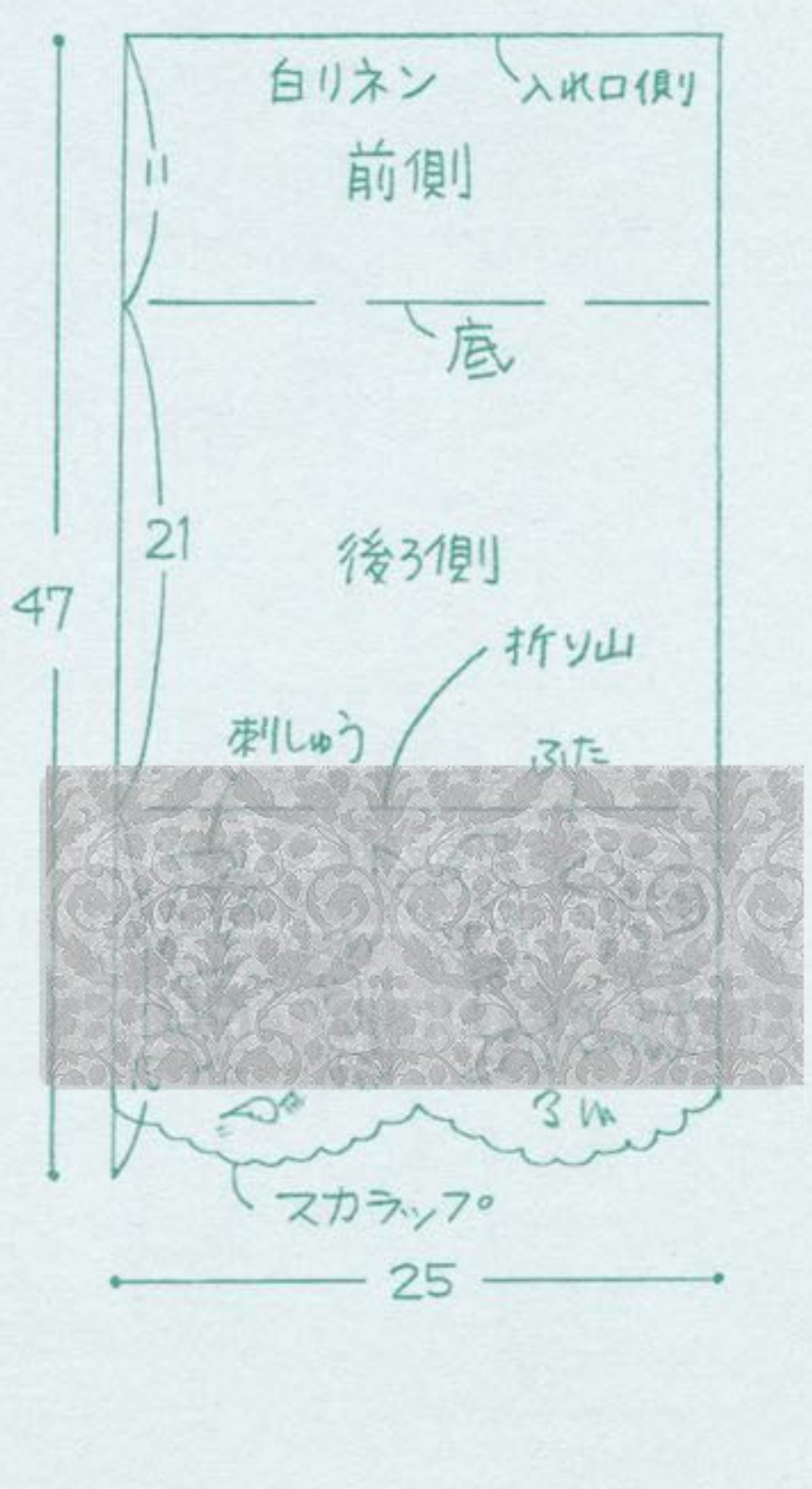
バケットケース(裏布同寸) 縫い代1



裏布

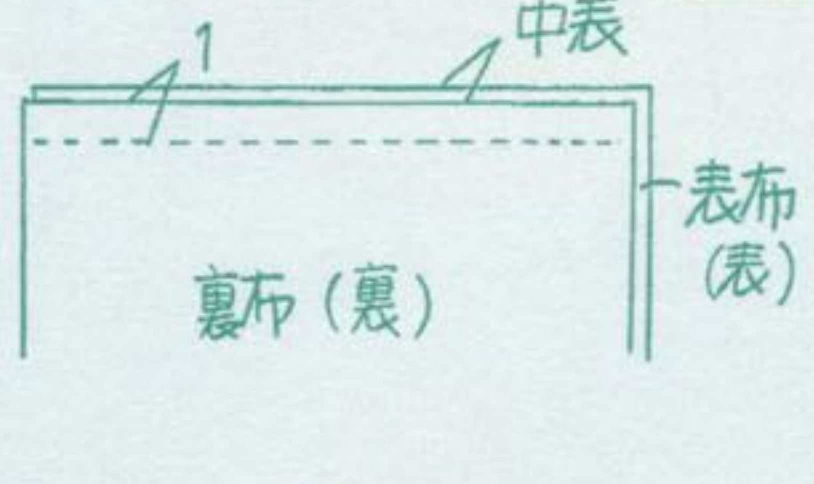


カトラリーケース 縫い代1

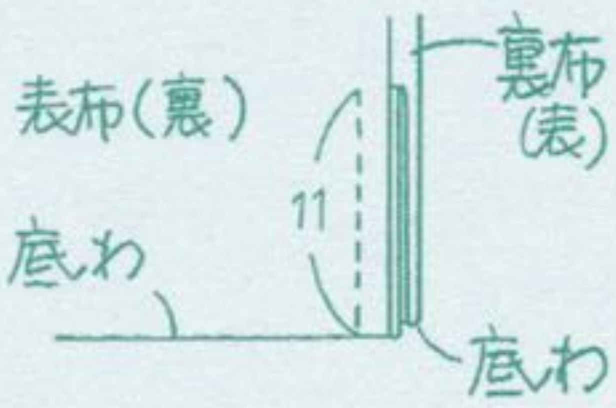


作り方

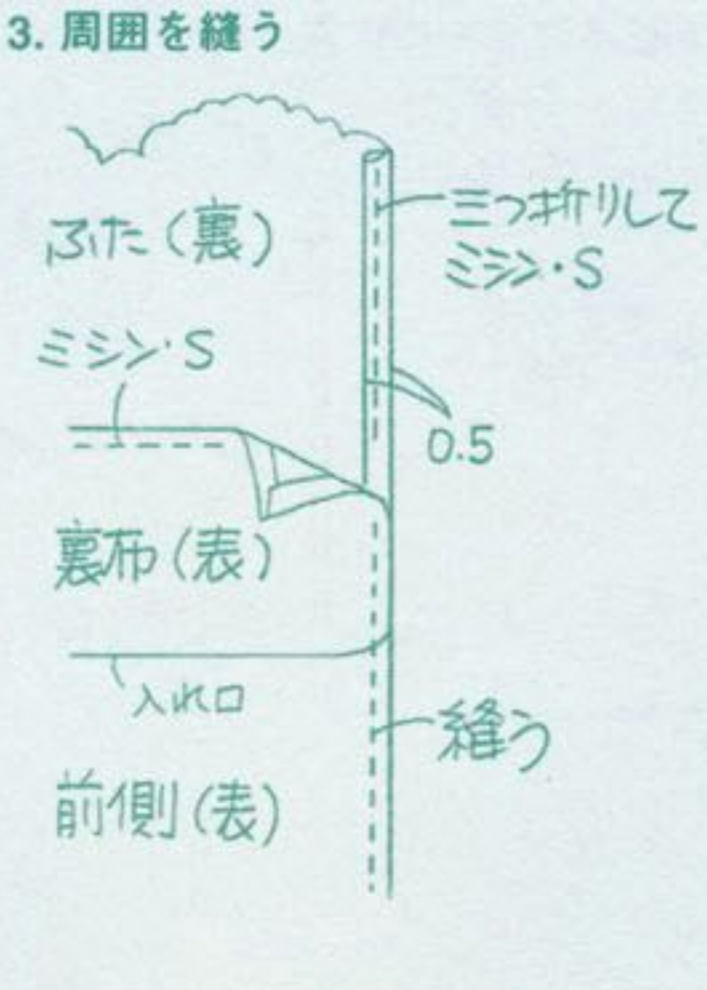
1. 入れ口側を縫う



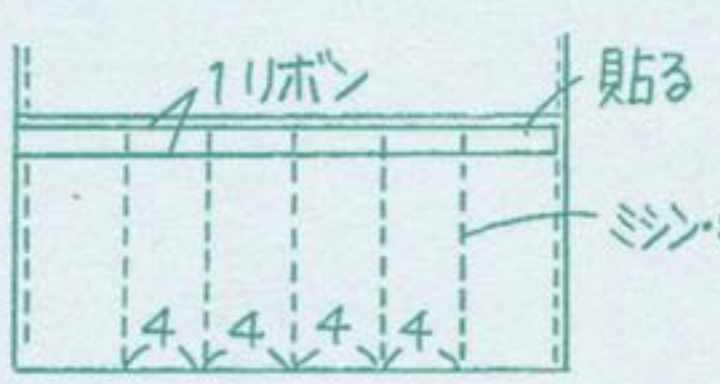
2. 脇を縫う



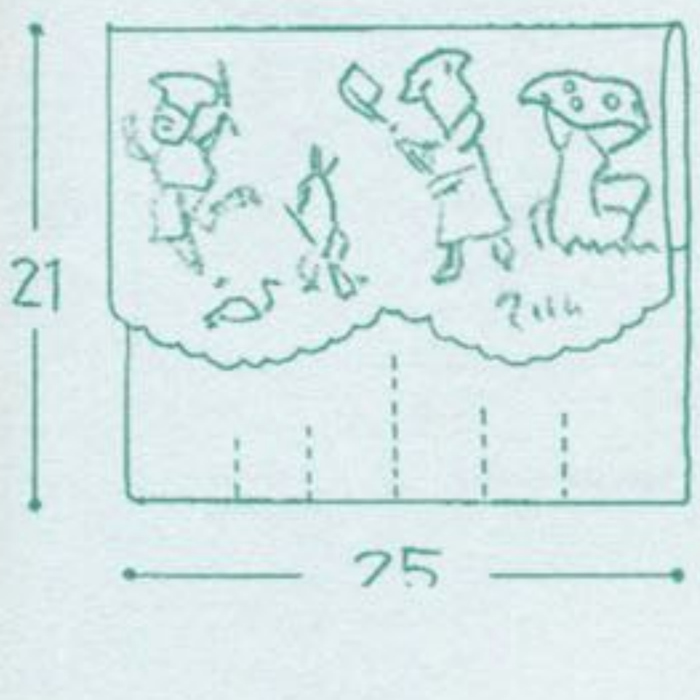
3. 周囲を縫う



4. 仕切りを縫う



できあがり図



P68
アルバム

材料

白リネン30×45cm、ベージュリネン30×20cm、土台用厚紙40×25cm、芯用ケント紙25×3.5cm、アルバム１冊（24.5×20.5×厚さ3.5cm）、シール１枚、モチーフレース１枚、25番刺しゅう糸緑・刺しゅう用リボン白各適宜

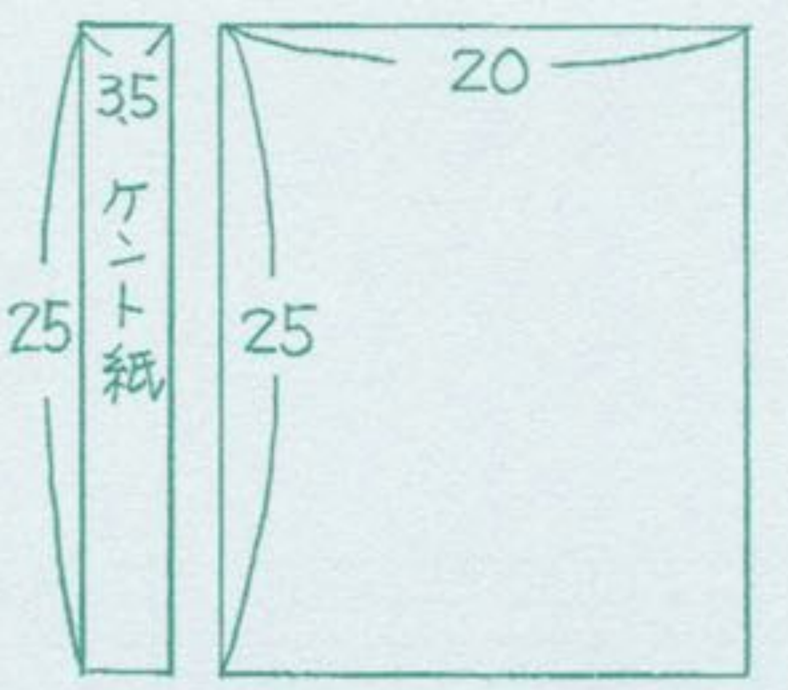
作り方

1 表布Bに厚紙とケント紙を貼り、刺しゅうをしたCとAを貼る。

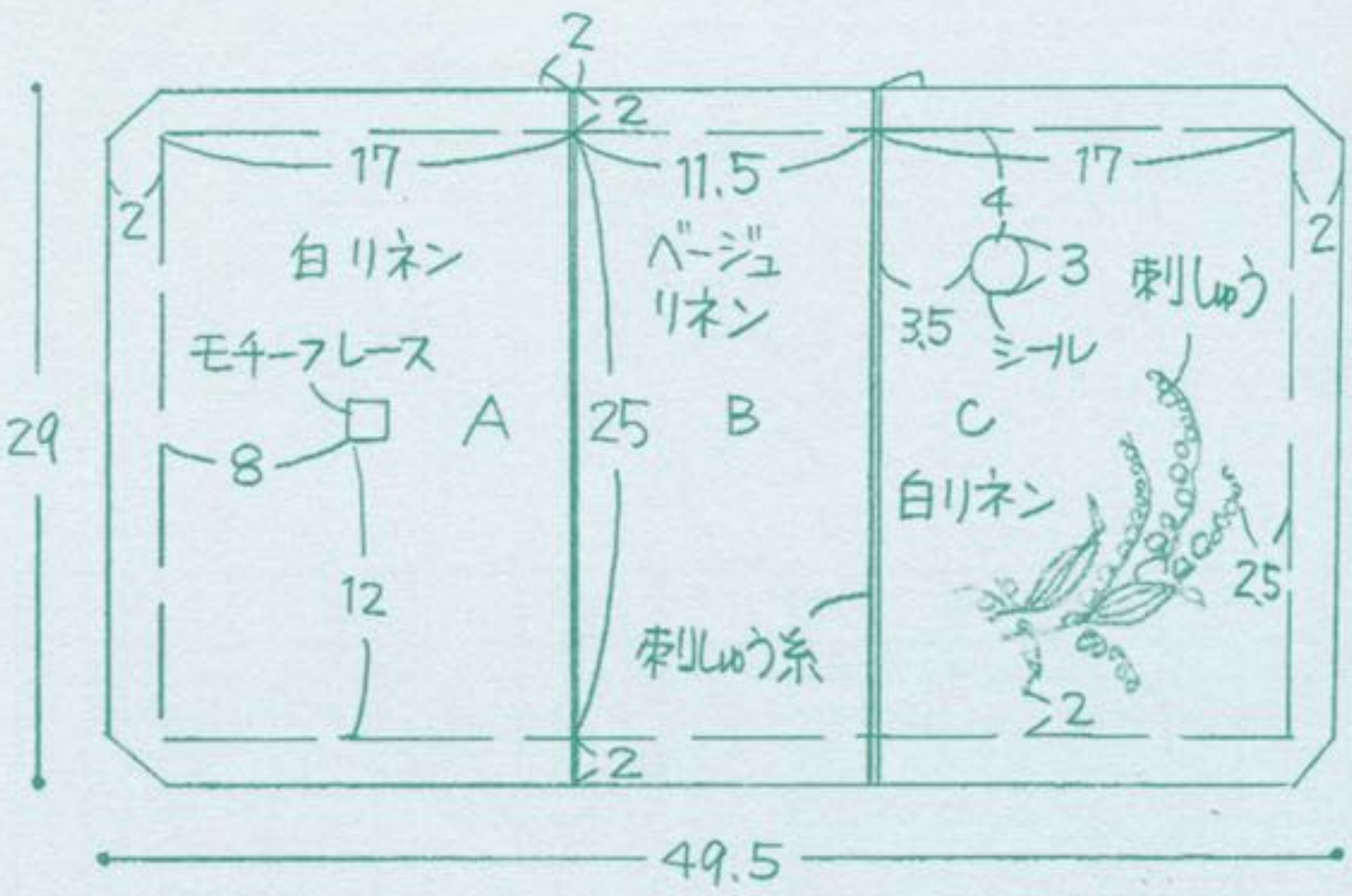
2 内側にアルバムの台紙を貼る。

●図案は付録1ページ　※105%に拡大して実物大

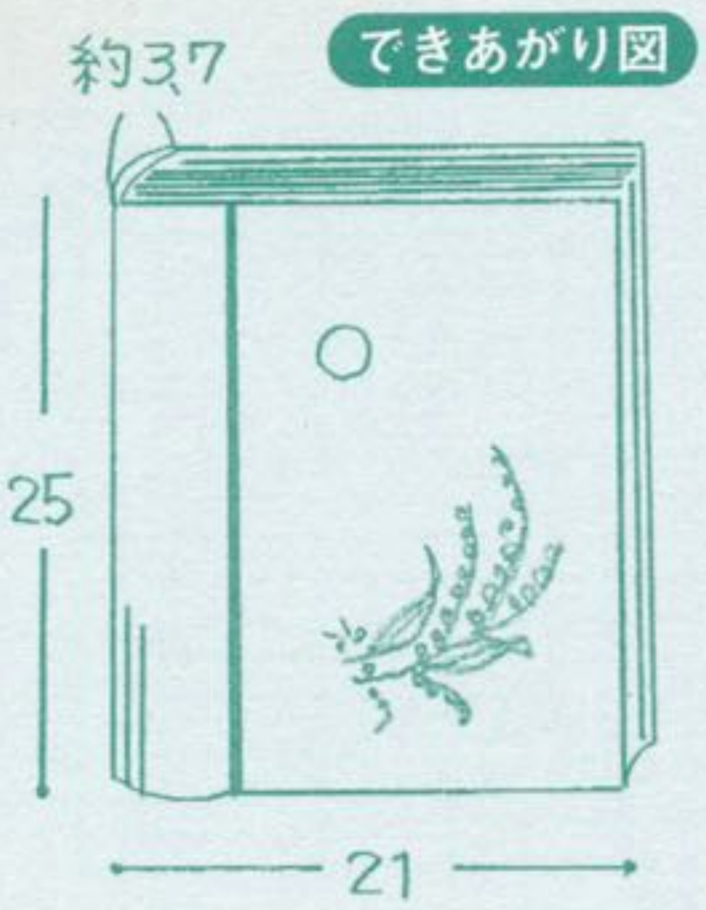
背表紙、表紙・厚紙(2枚)



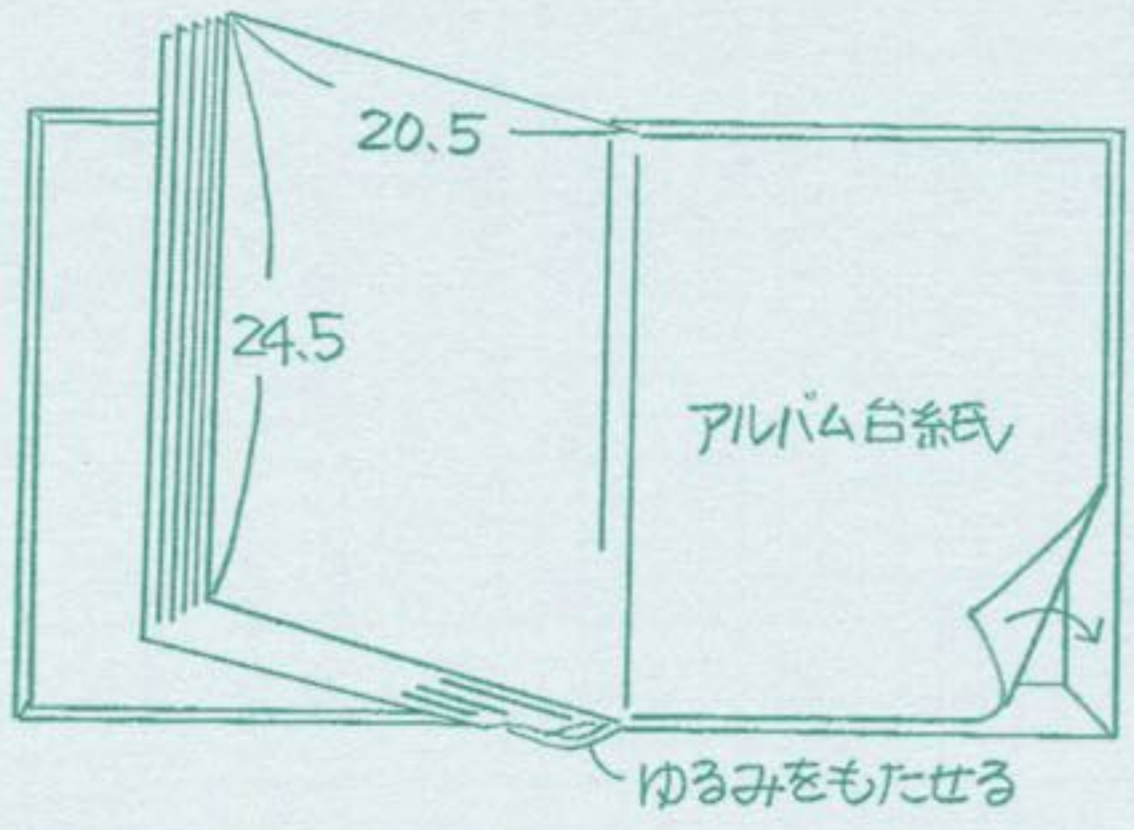
表布　　すべて裁ち切り



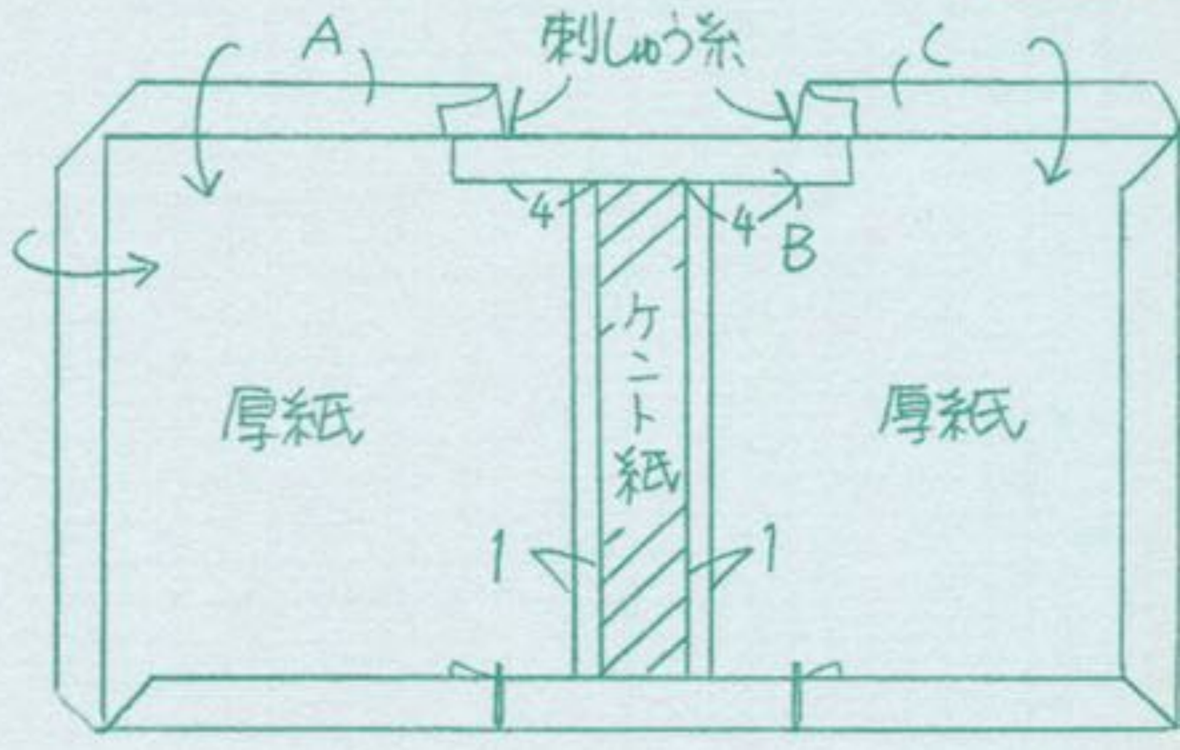
できあがり図



2. アルバム台紙を貼る



1. 表布に表紙と厚紙、ケント紙を貼り合わせる　**作り方**

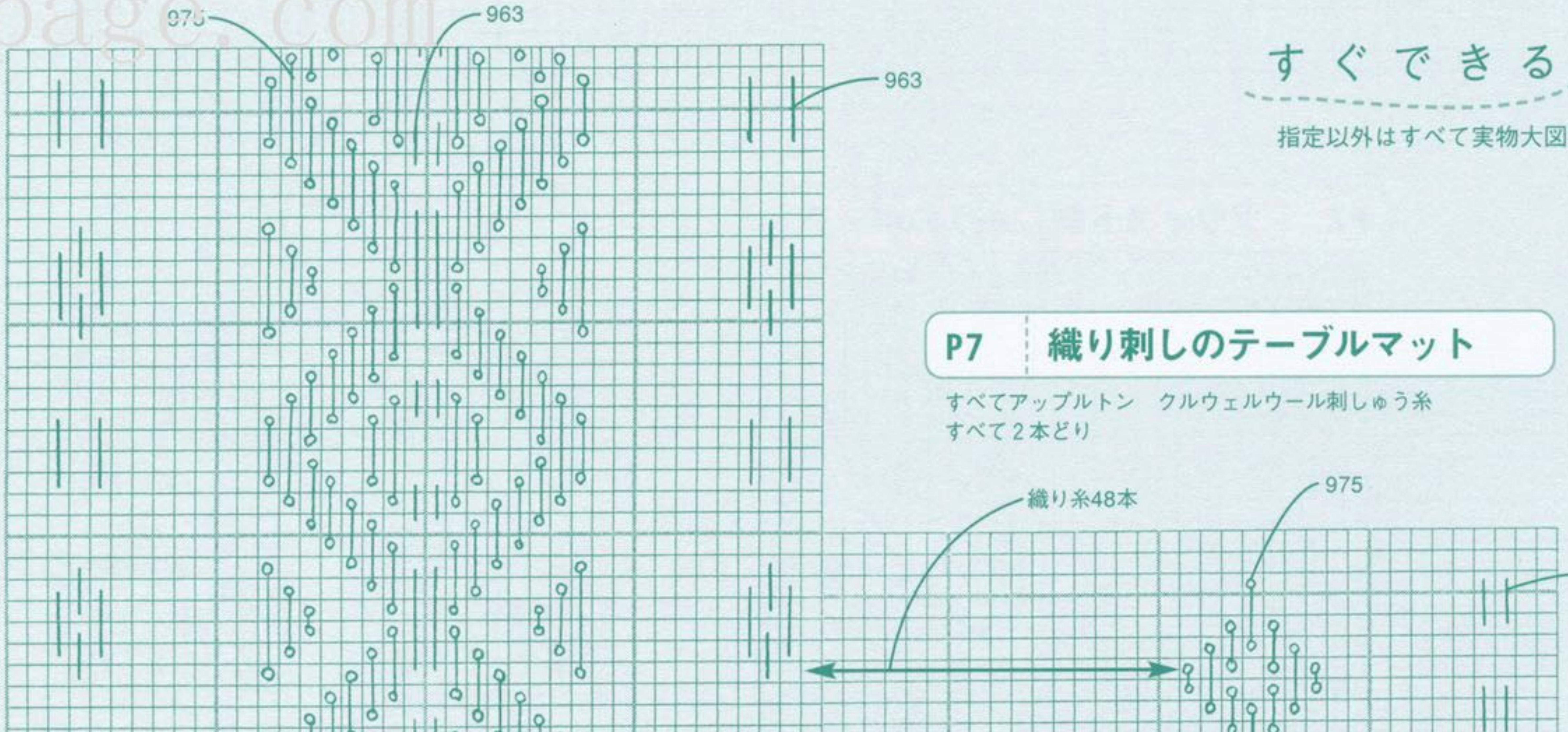


すぐできる 図案集

指定以外はすべて実物大図案です。

P7　織り刺しのテーブルマット

すべてアップルトン　クルウェルウール刺しゅう糸
すべて２本どり

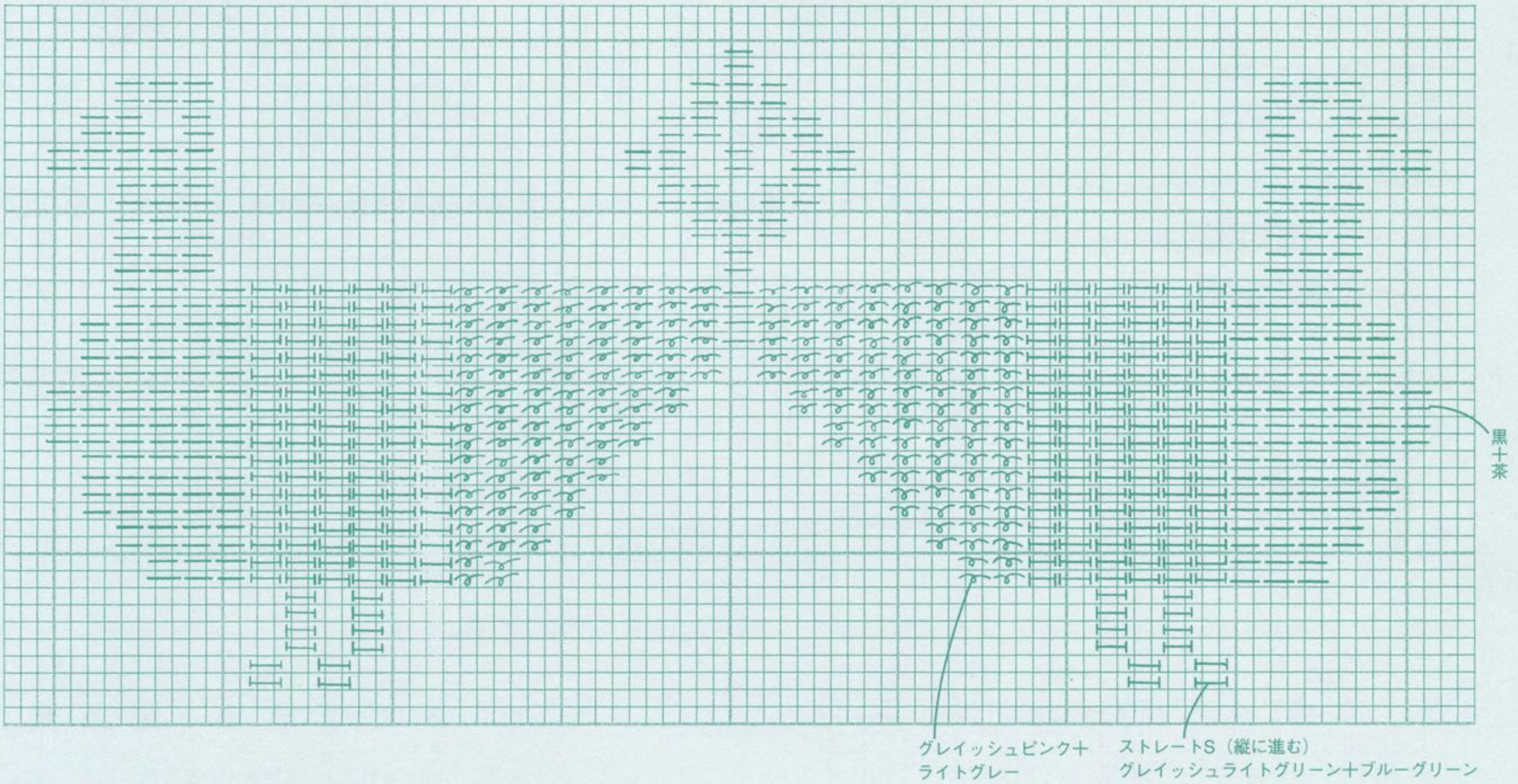




指定以外はすべて実物大図案です。

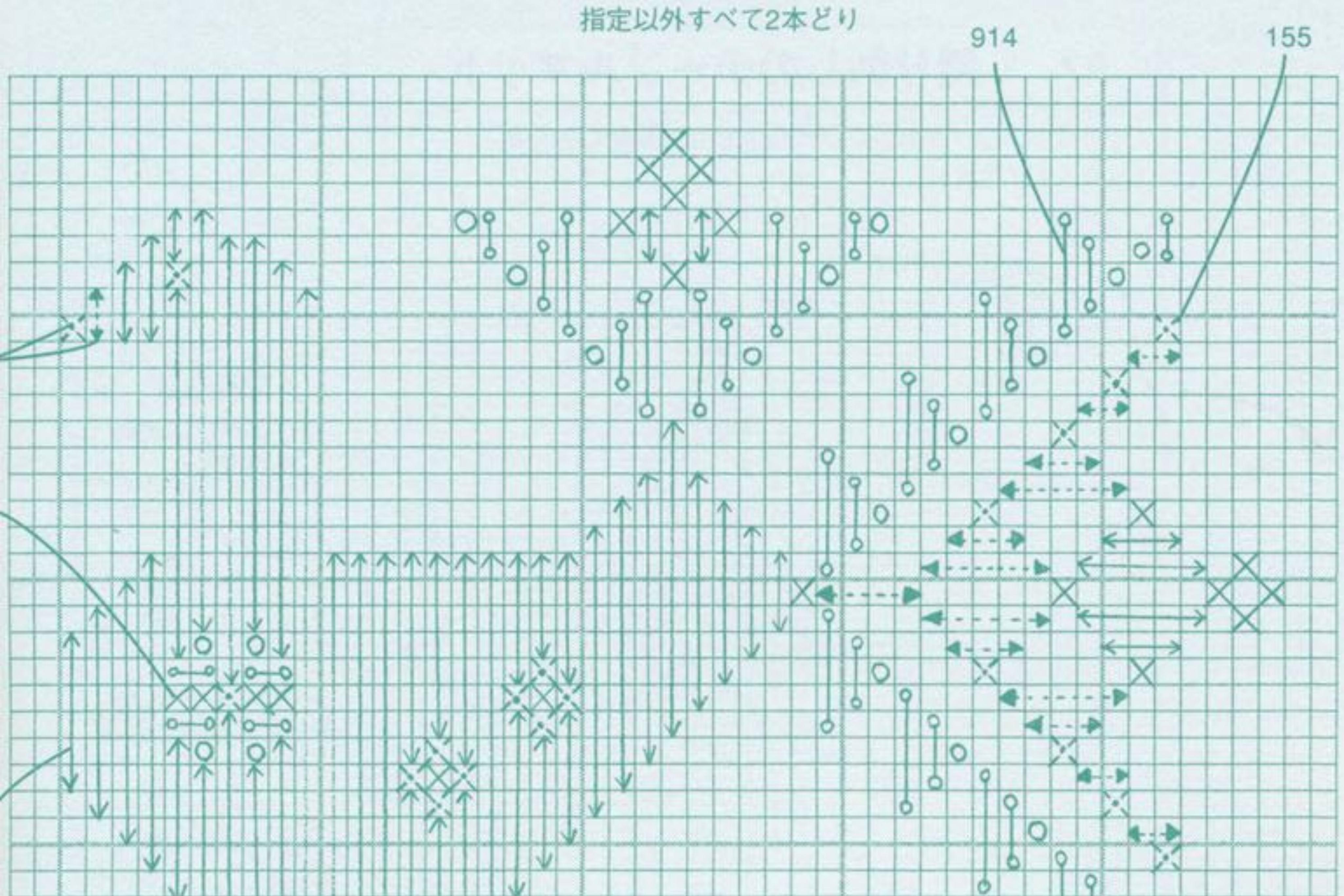
P6 小鳥の針刺し

すべて花糸
すべて2色を1本ずつひき合わせ、2本どり

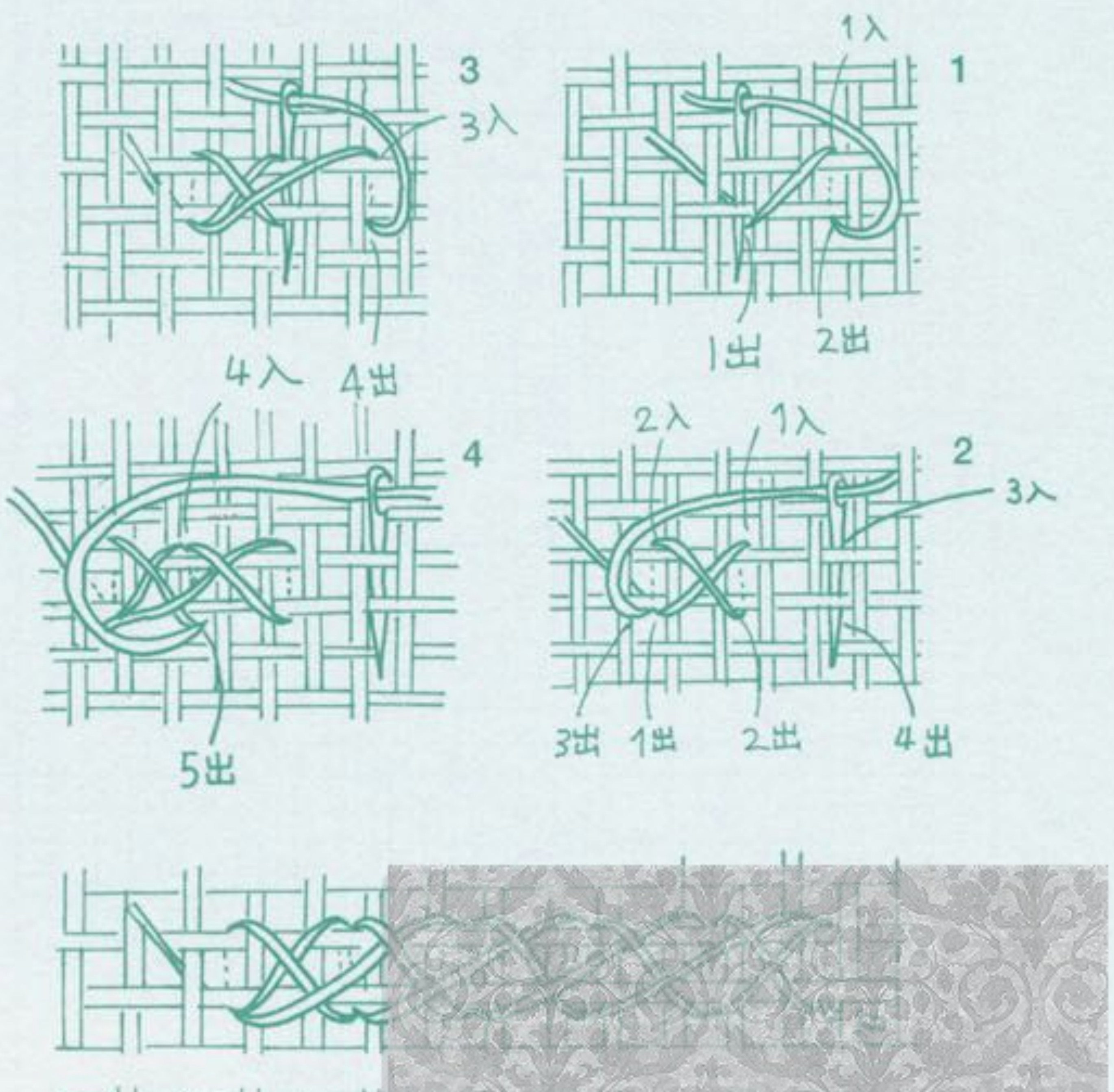


P7 ツヴィスト刺しゅうのポーチ

指定以外すべてアップルトン　クルウェルウール刺しゅう糸
指定以外すべて2本どり



ツヴィスト刺しゅう

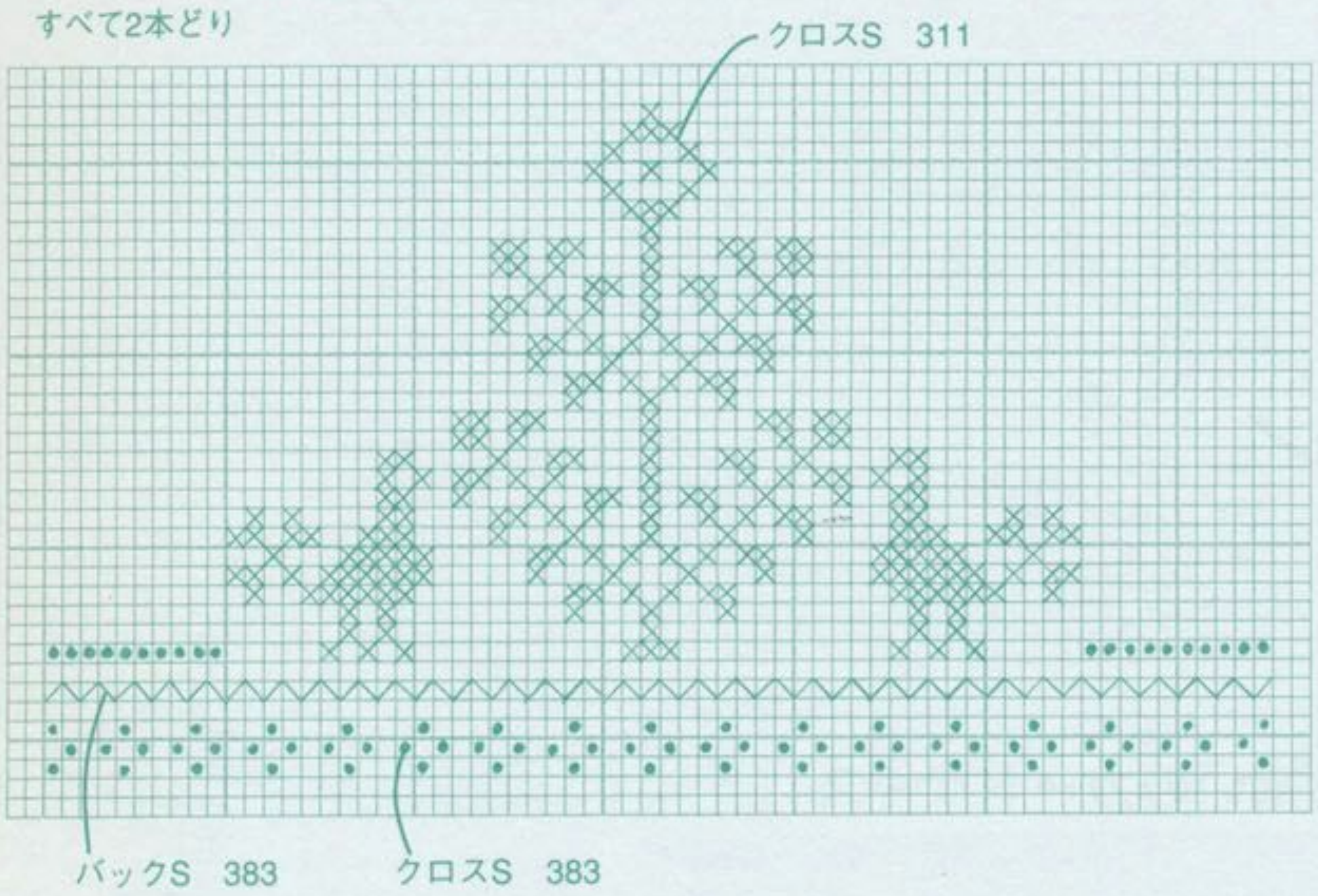


すぐできる図案集

指定以外はすべて実物大図案です。

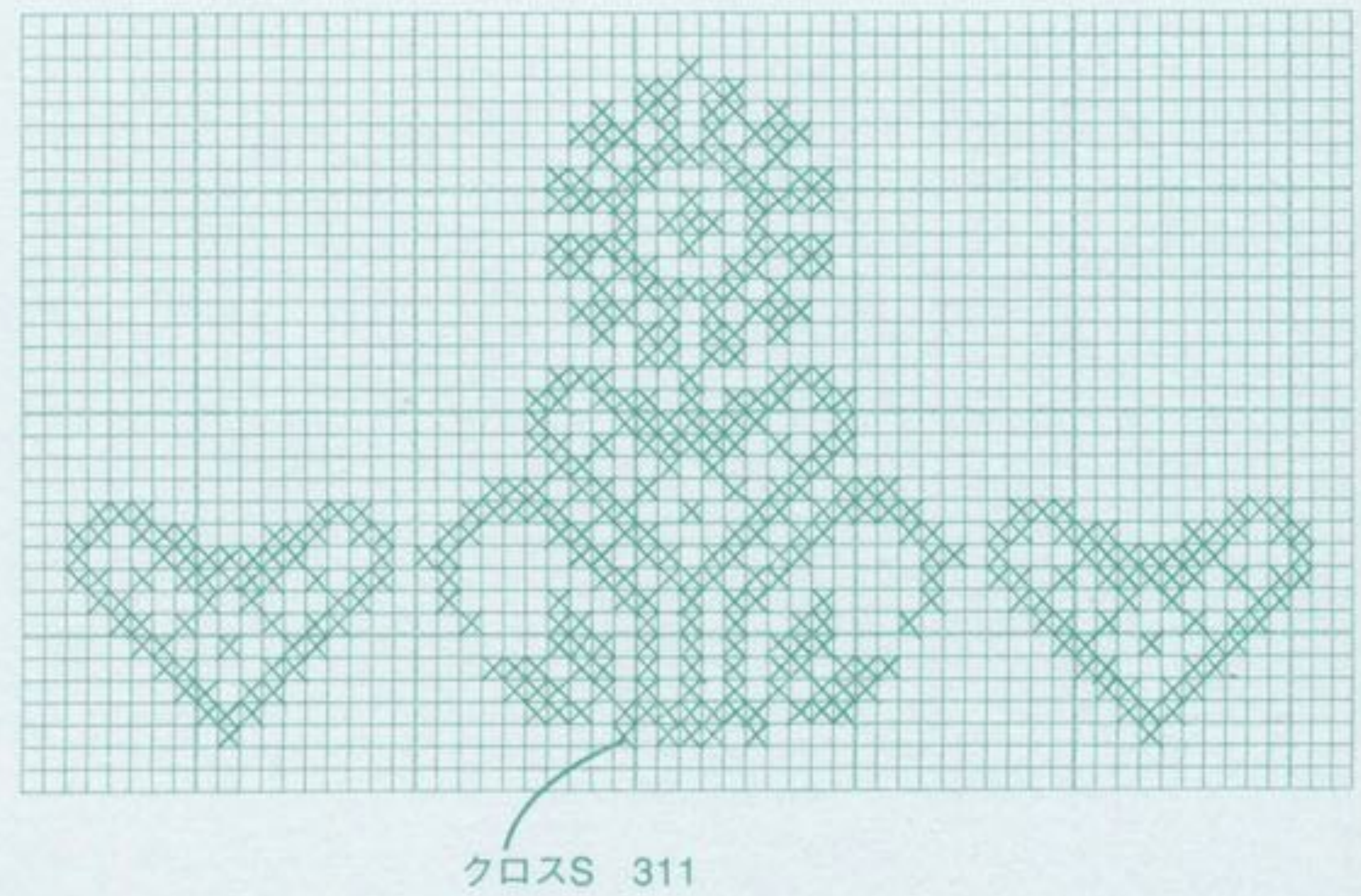
P48 ノスタルジックモチーフのエプロン

すべてコスモ25番刺しゅう糸
すべて2本どり



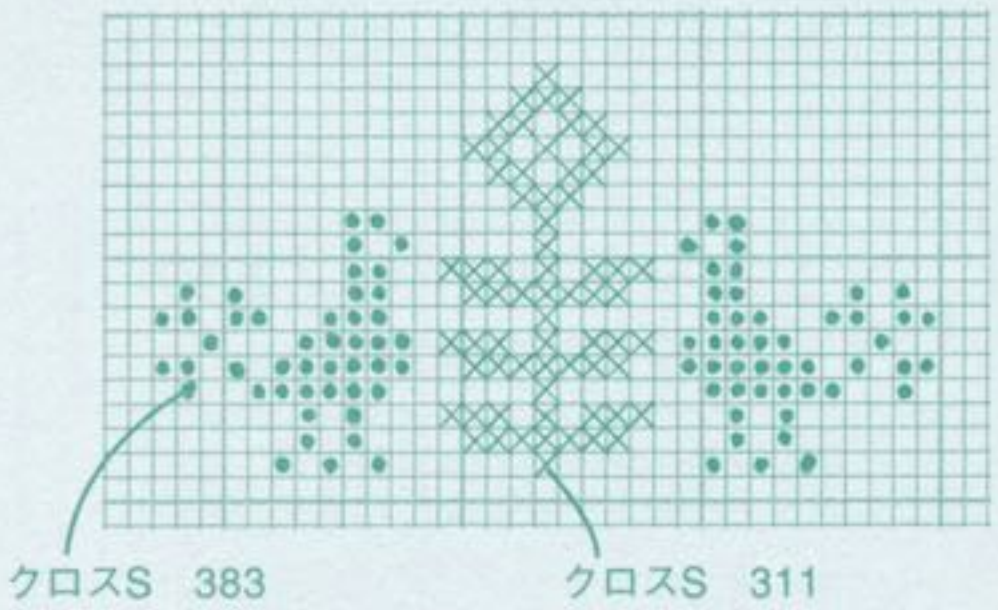
P48 ハートがポイントのキッチンクロス

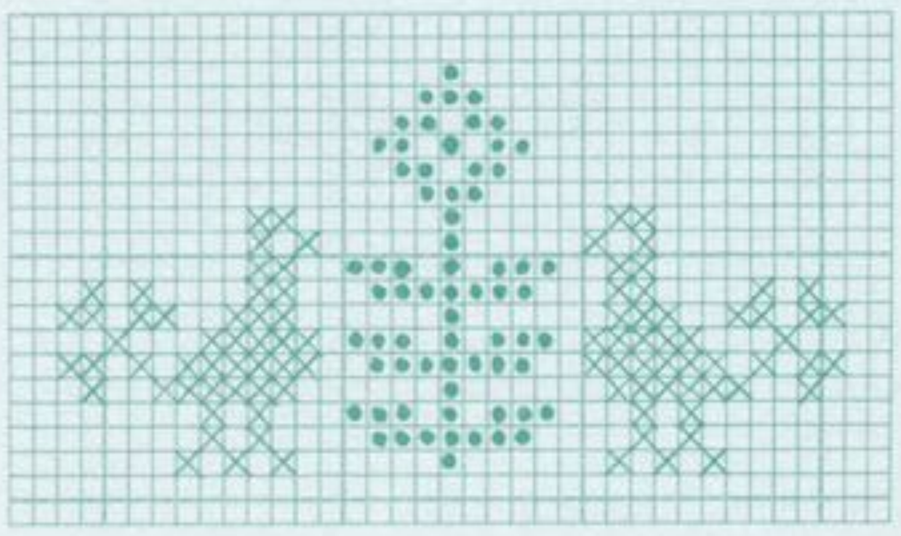
すべてコスモ25番刺しゅう糸
すべて2本どり



P48 コースター

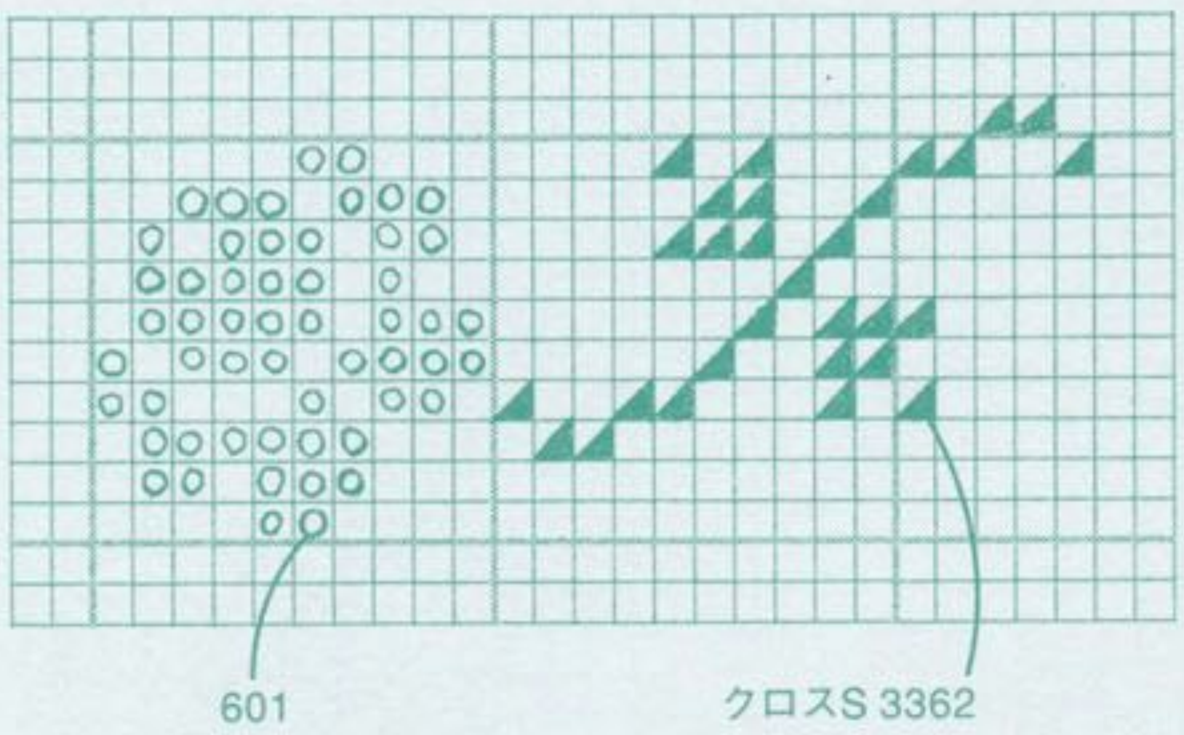
すべてコスモ25番刺しゅう糸
すべて2本どり

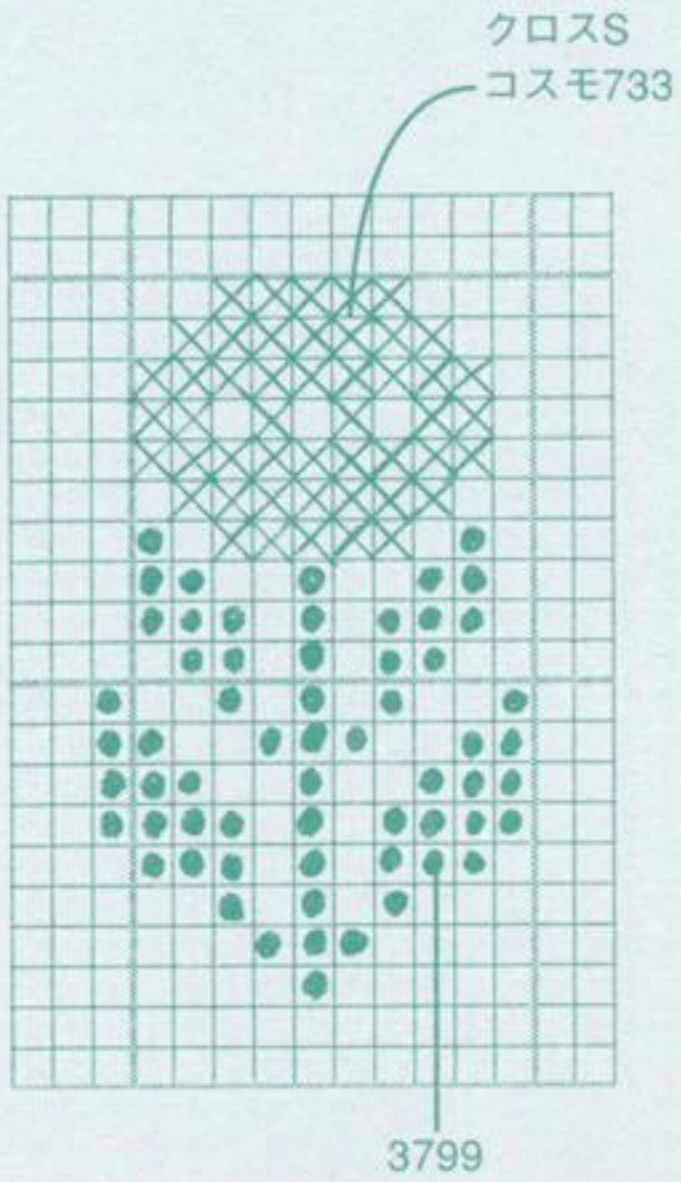




P78 バラとデイジーのキャンディーポーチ

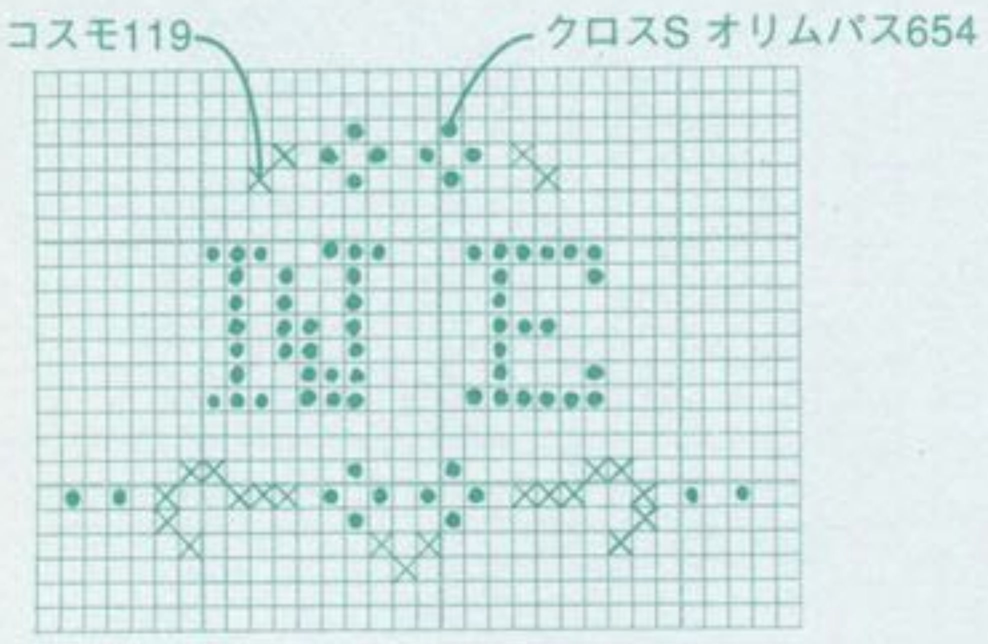
指定以外すべてDMC25番刺しゅう糸
すべて2本どり
※ 50%に縮小して実物大





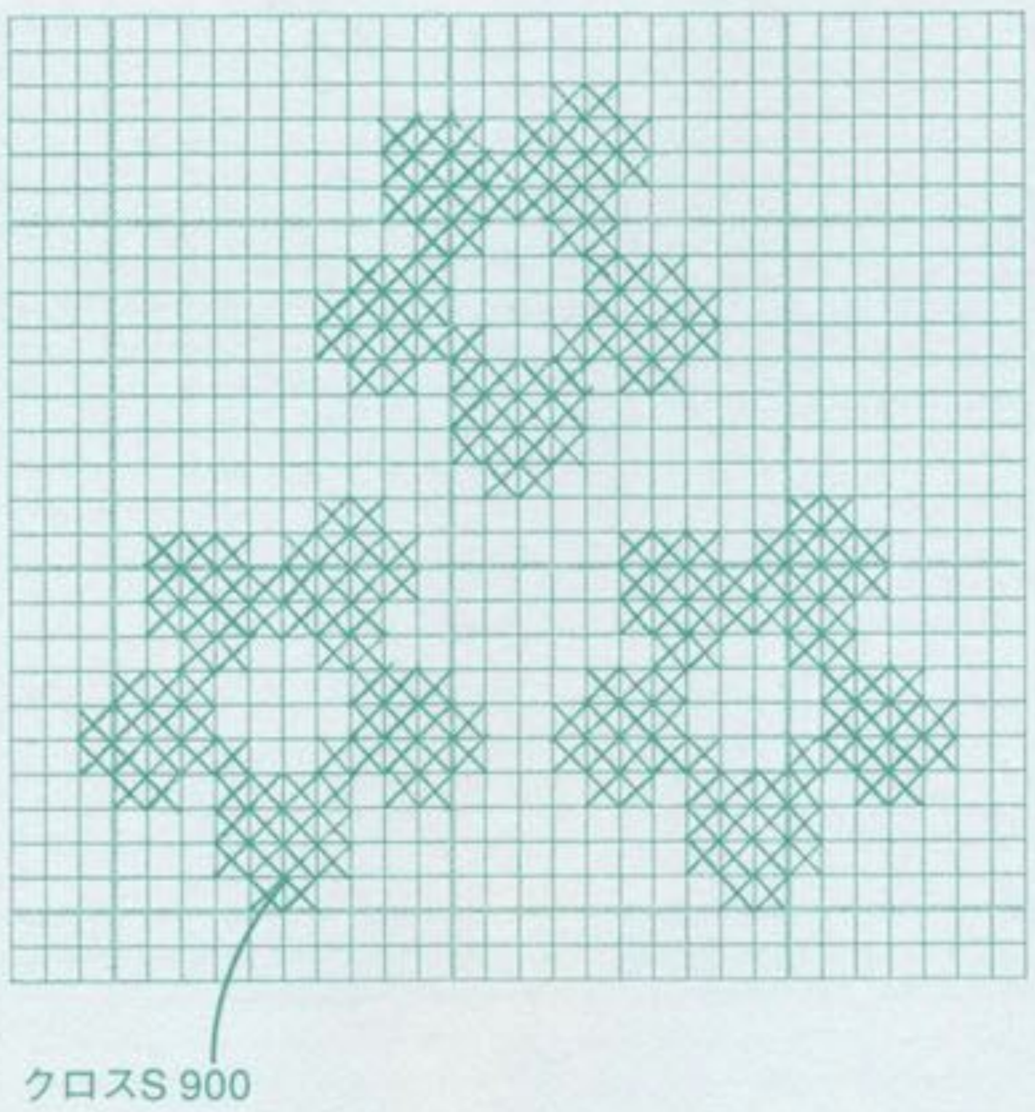
P78 イニシャル刺しゅうのハンガーカバー

すべて25番刺しゅう糸
すべて2本どり



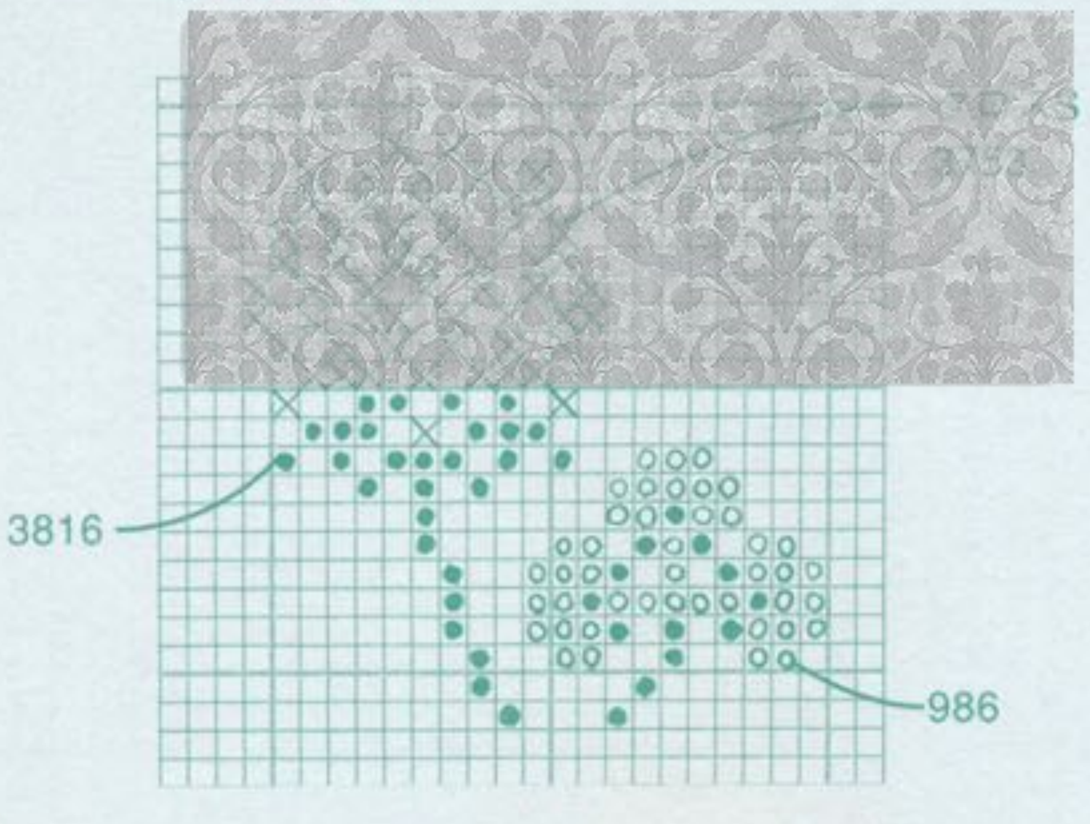
P76 花模様のがま口

すべてオリムパス25番刺しゅう糸
すべて3本どり



P76 シロツメクサのピンクッション

すべてDMC25番刺しゅう糸
すべて2本どり

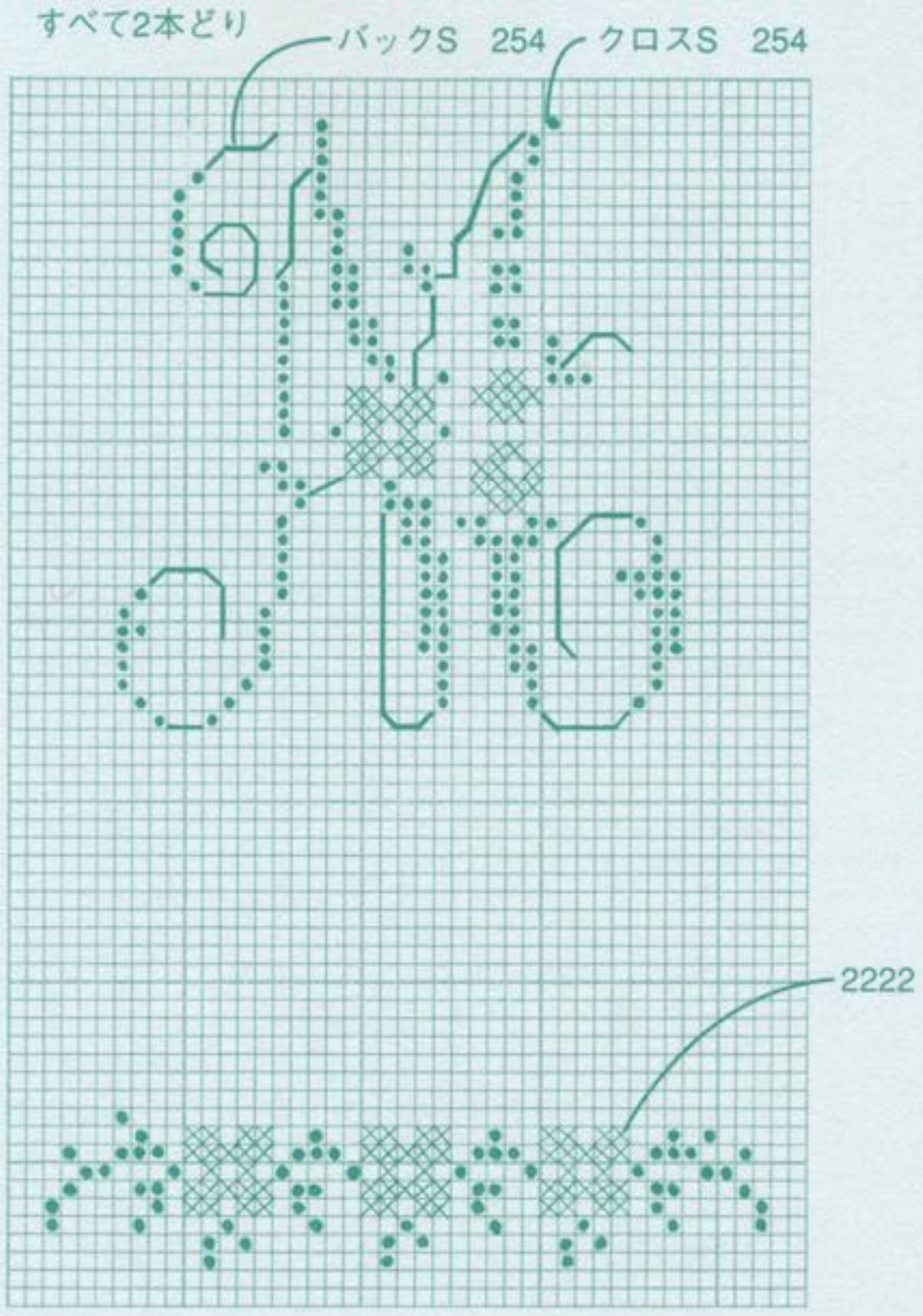


すぐできる 図案集

指定以外はすべて実物大図案です。

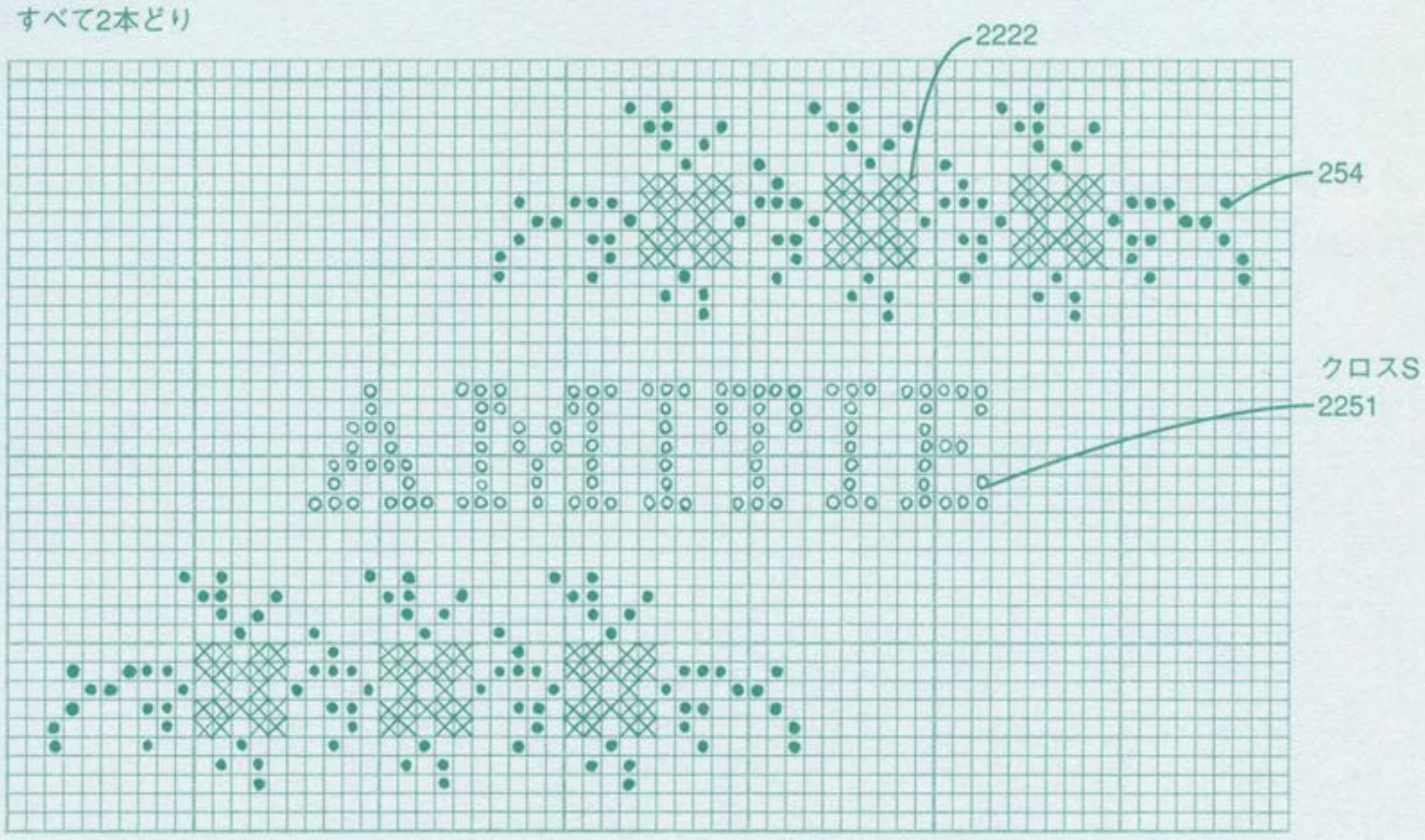
P45 フラワーモチーフのポーチ

すべてコスモ25番刺しゅう糸
すべて2本どり



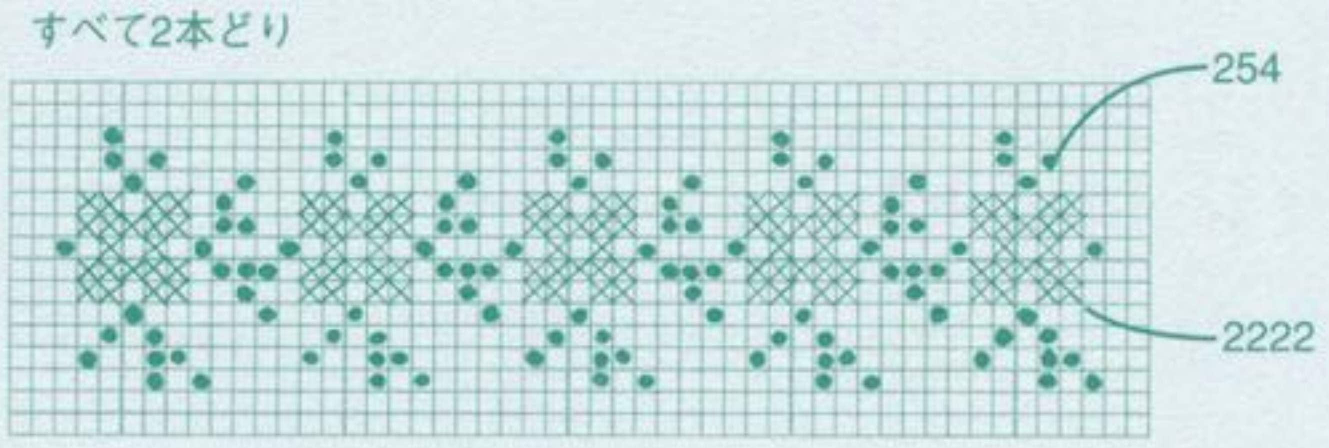
P45 フラワーモチーフのカード

すべてコスモ25番刺しゅう糸
すべて2本どり



P45 ボーダー柄がお揃いのカードケース

すべてコスモ25番刺しゅう糸
すべて2本どり



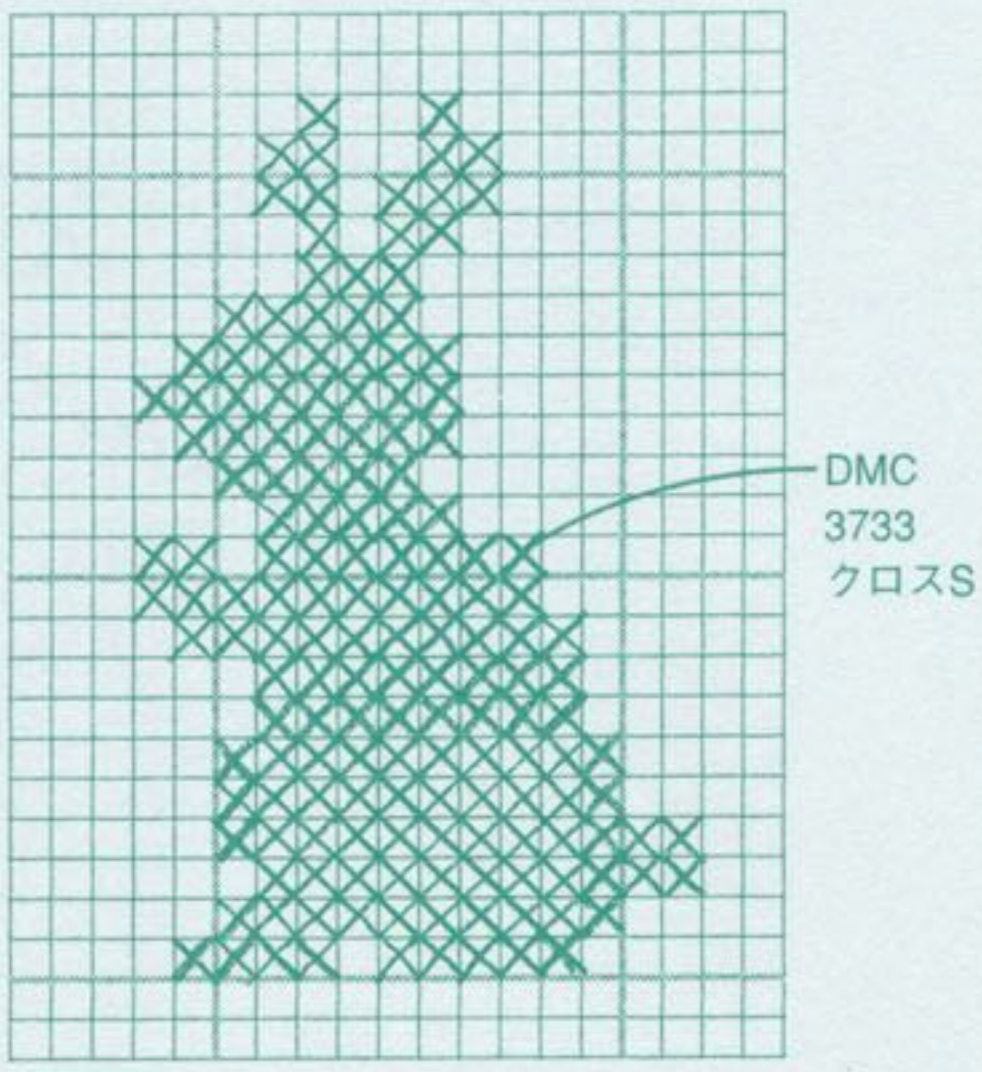
P46 ニードルポイントのがまぐちポーチ

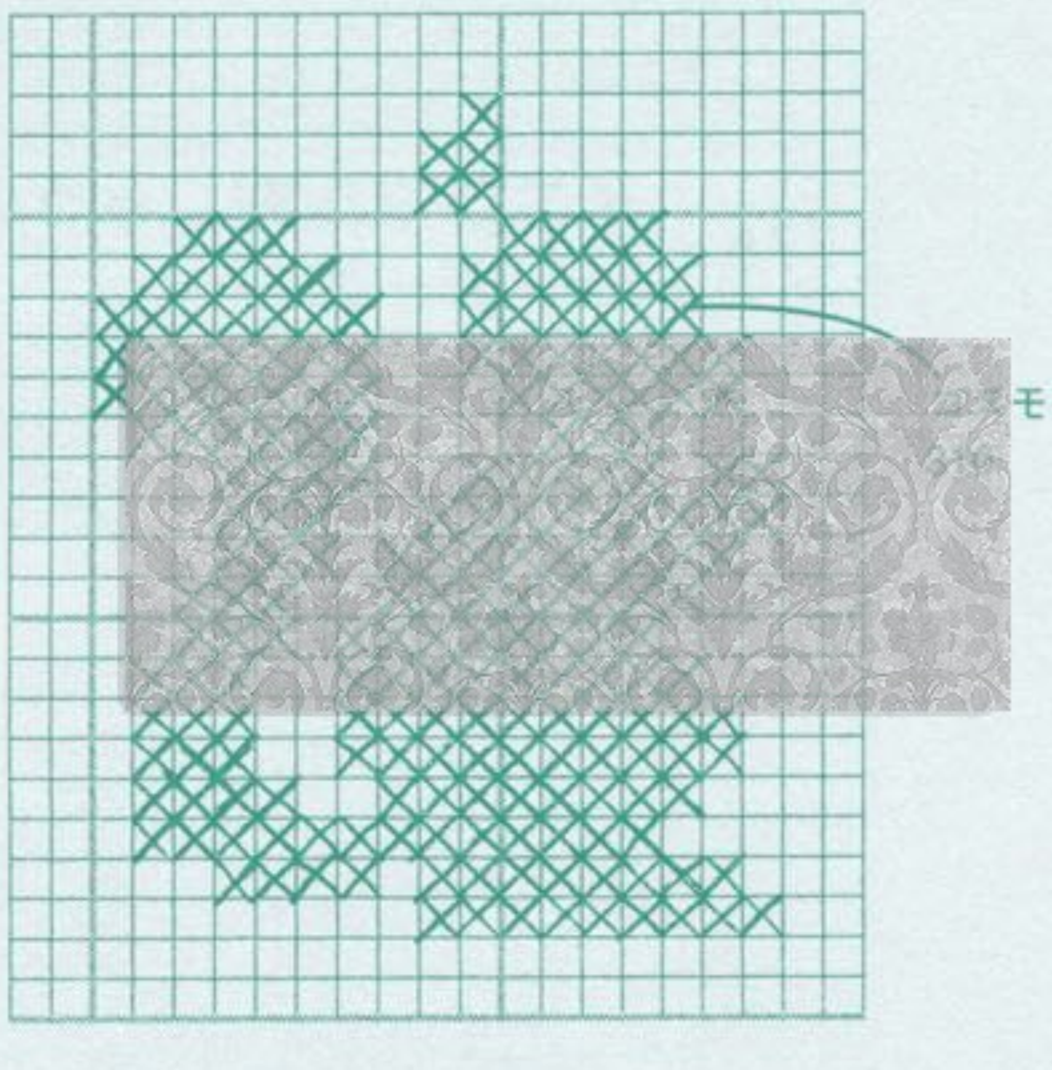
すべてアップルトン クルウェルウール
指定以外すべてハーフクロスS 目はクロスS



P44 リスとうさぎのアクセサリー

すべて25番刺しゅう糸
すべて1本どり
※ 36%に縮小して実物大



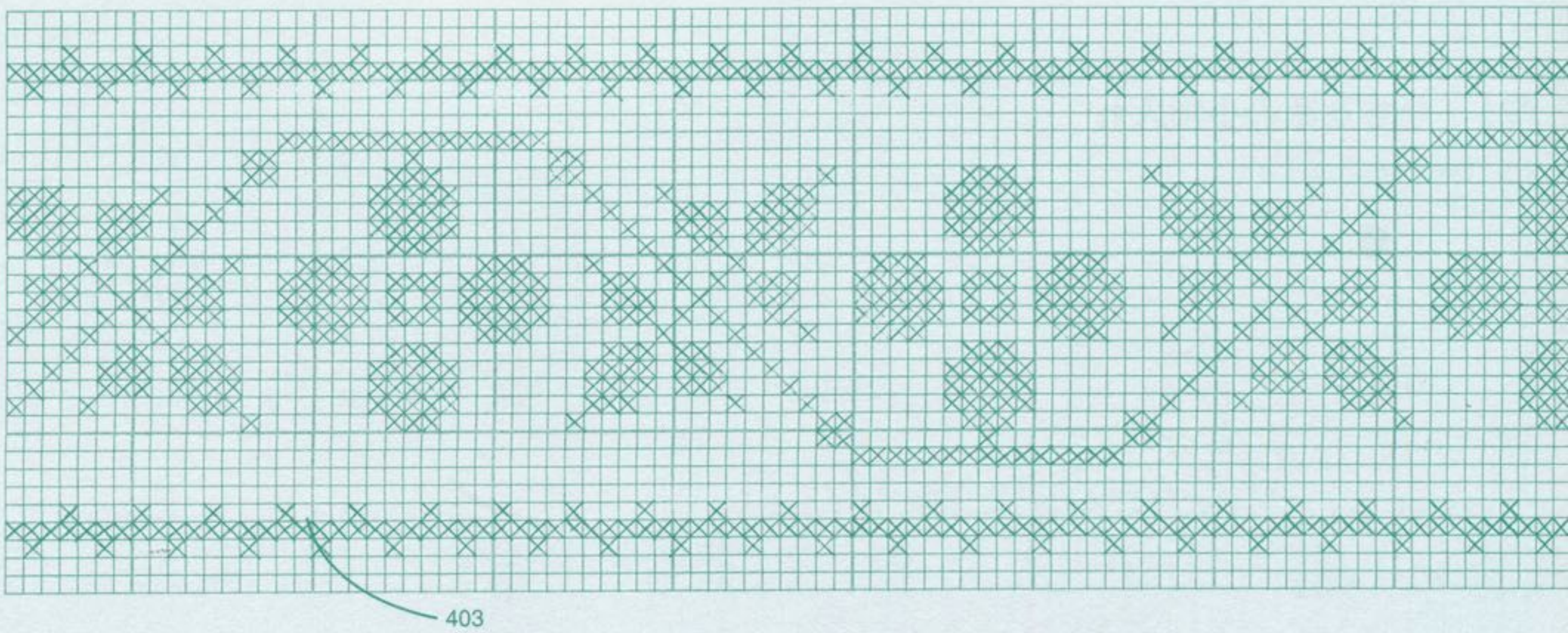


すぐできる 図案集

指定以外はすべて実物大図案です。

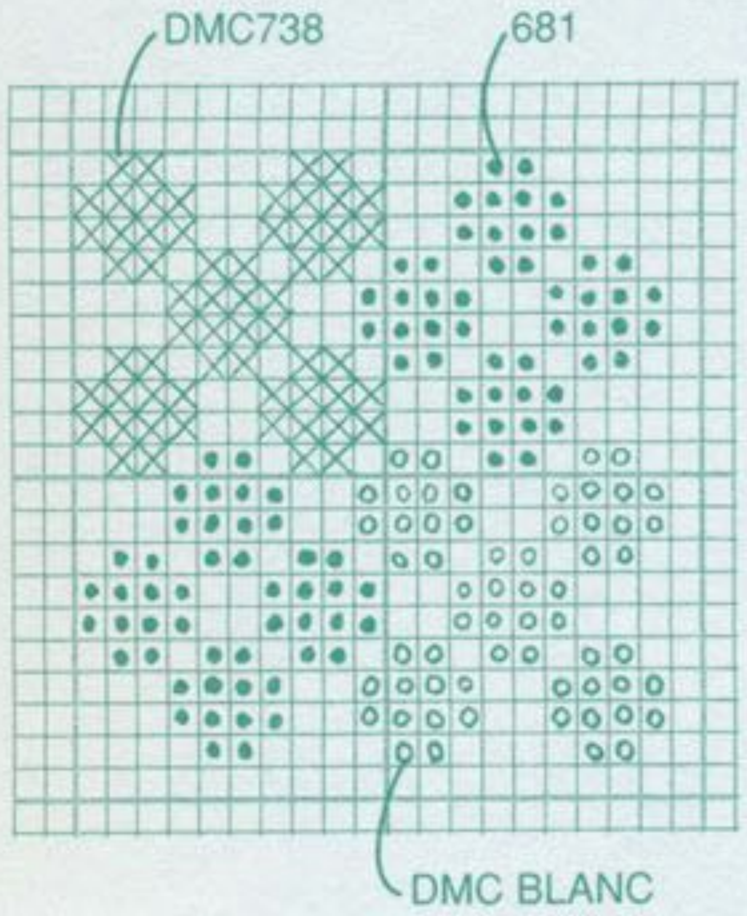
P11 マチつきバッグ

すべてAnchor25番刺しゅう糸
すべて2本どり

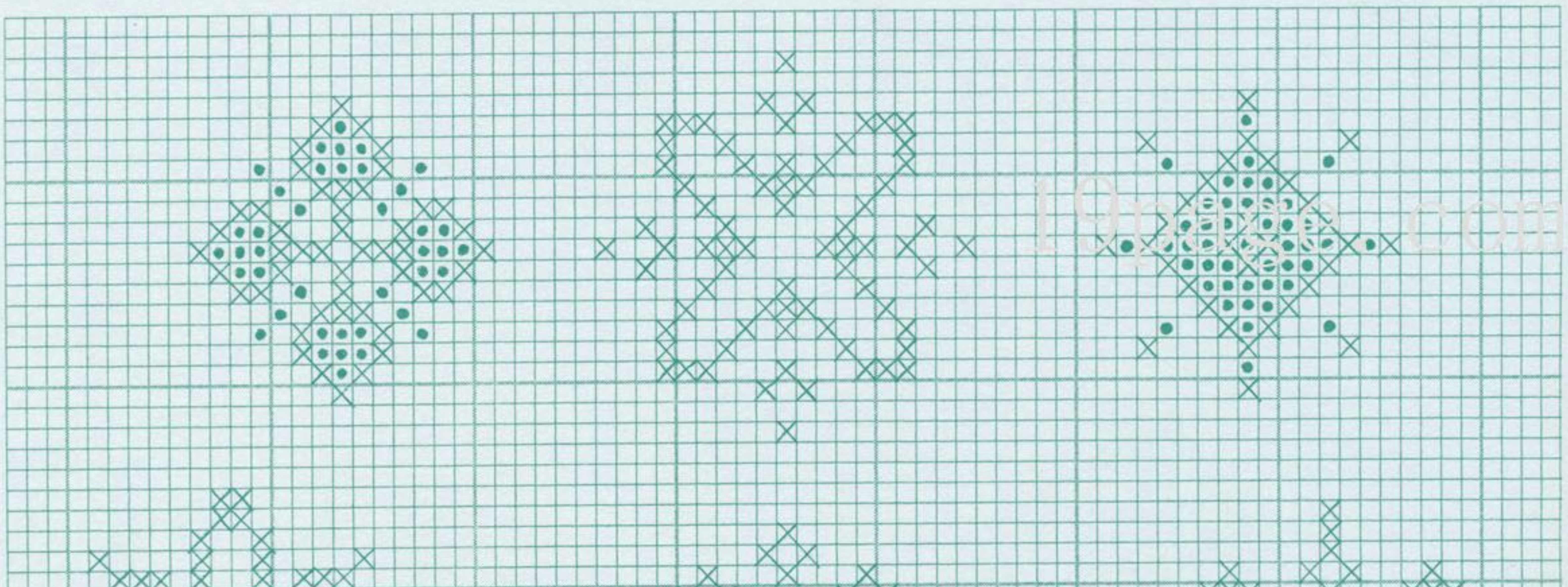


P10 リネンヘリンボーンのポーチ

指定以外Anchor25番刺しゅう糸
すべて2本どり



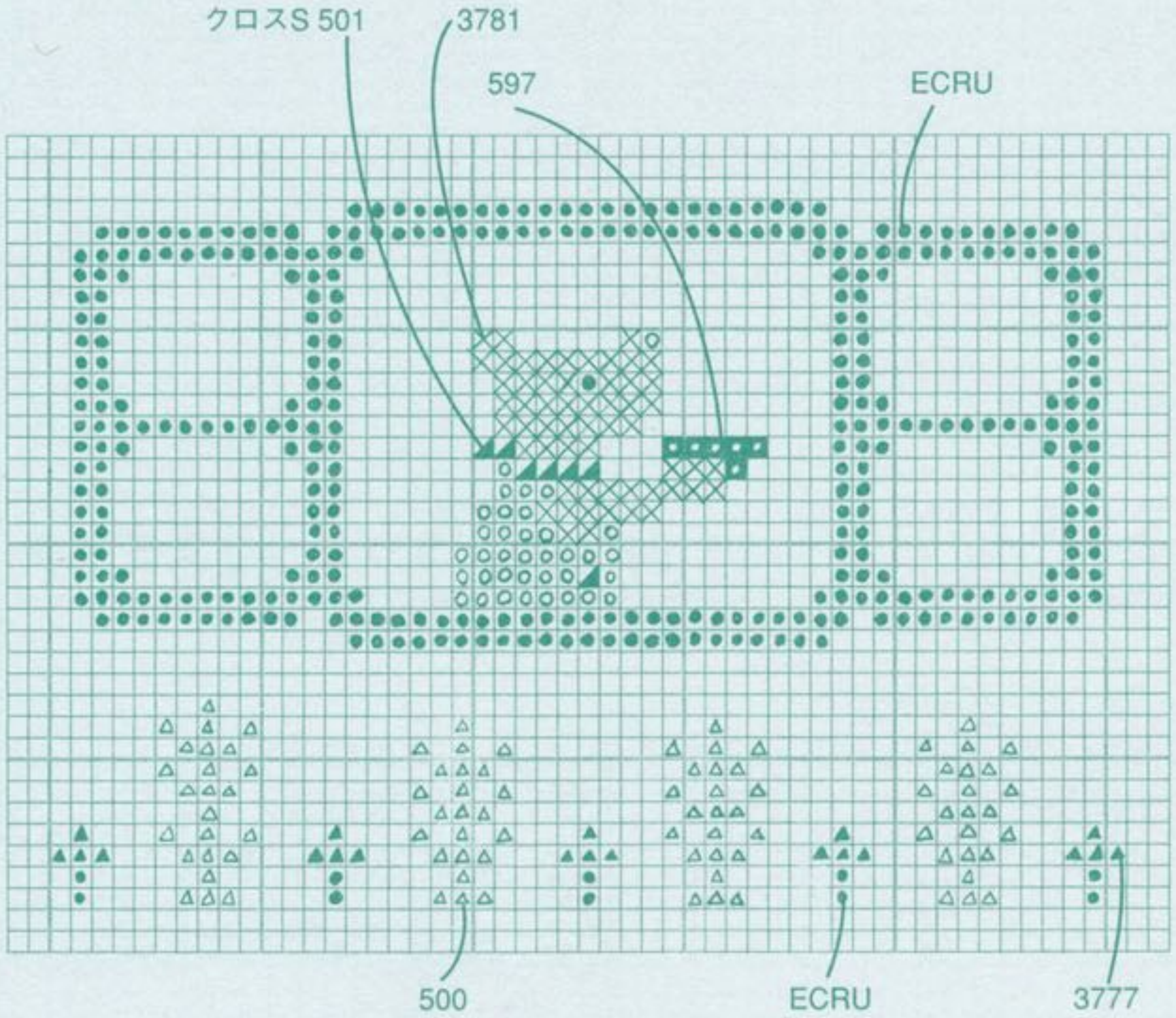
P90-P93 スクラップステッチ

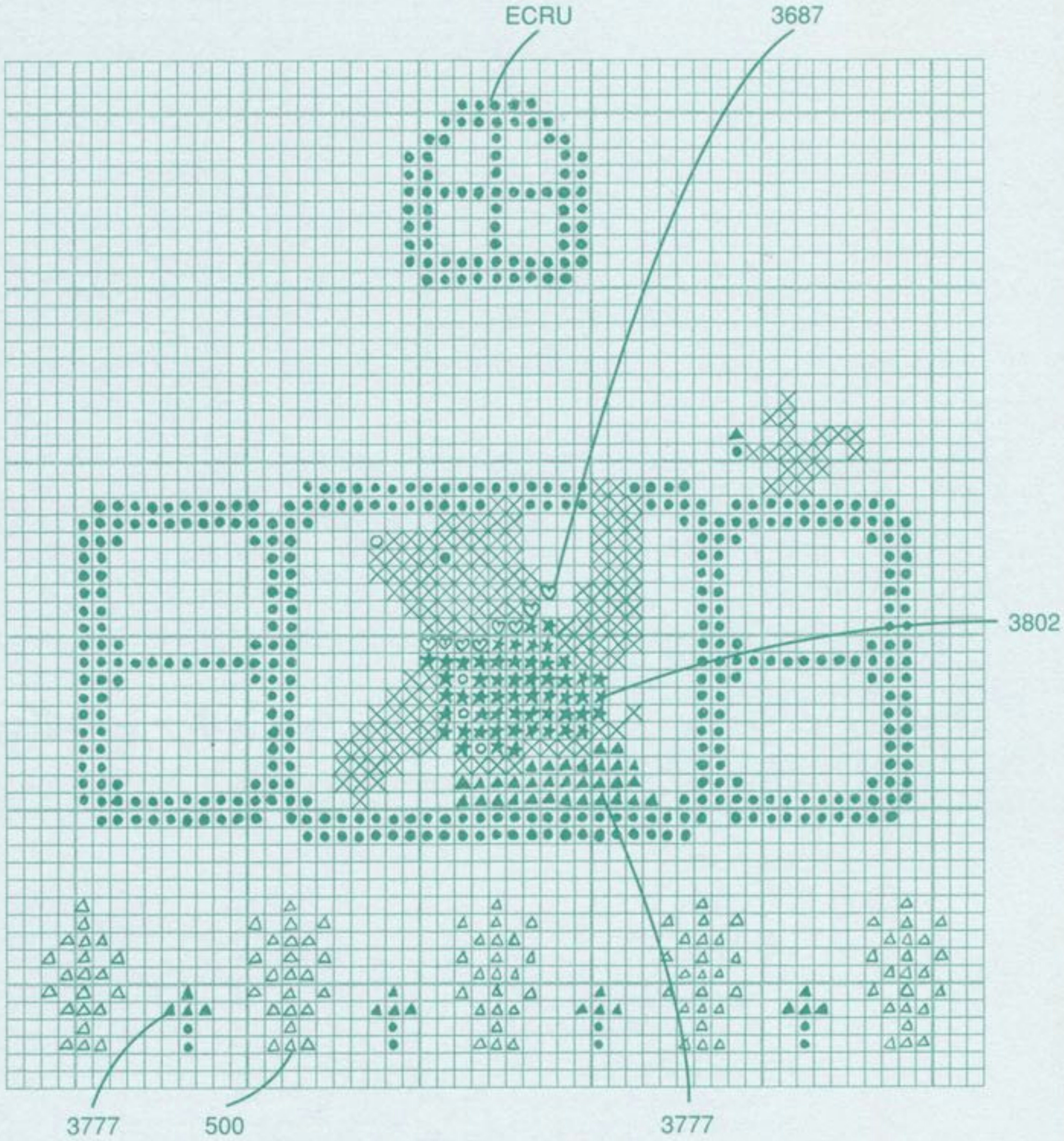


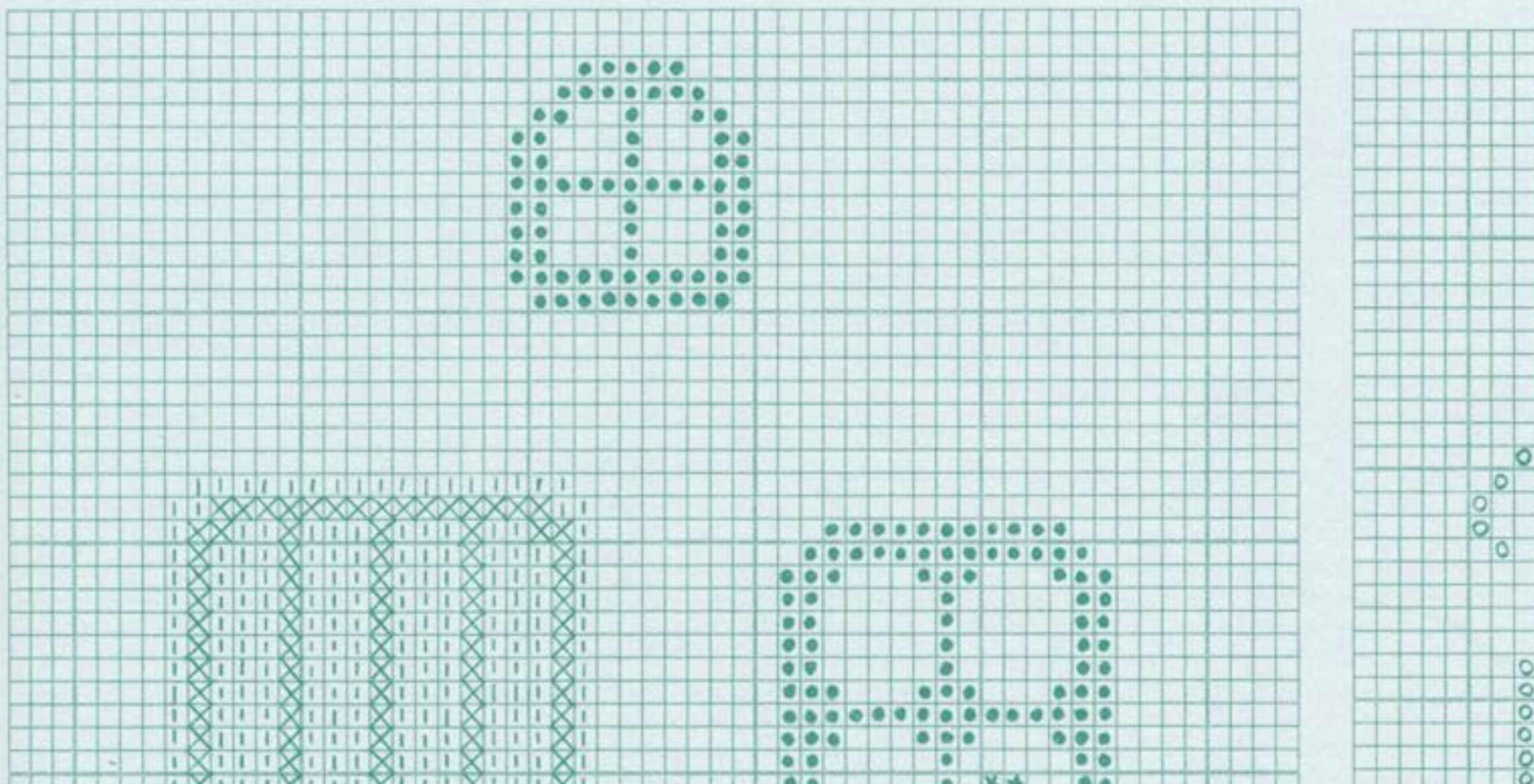
指定以外はすべて実物大図案です。

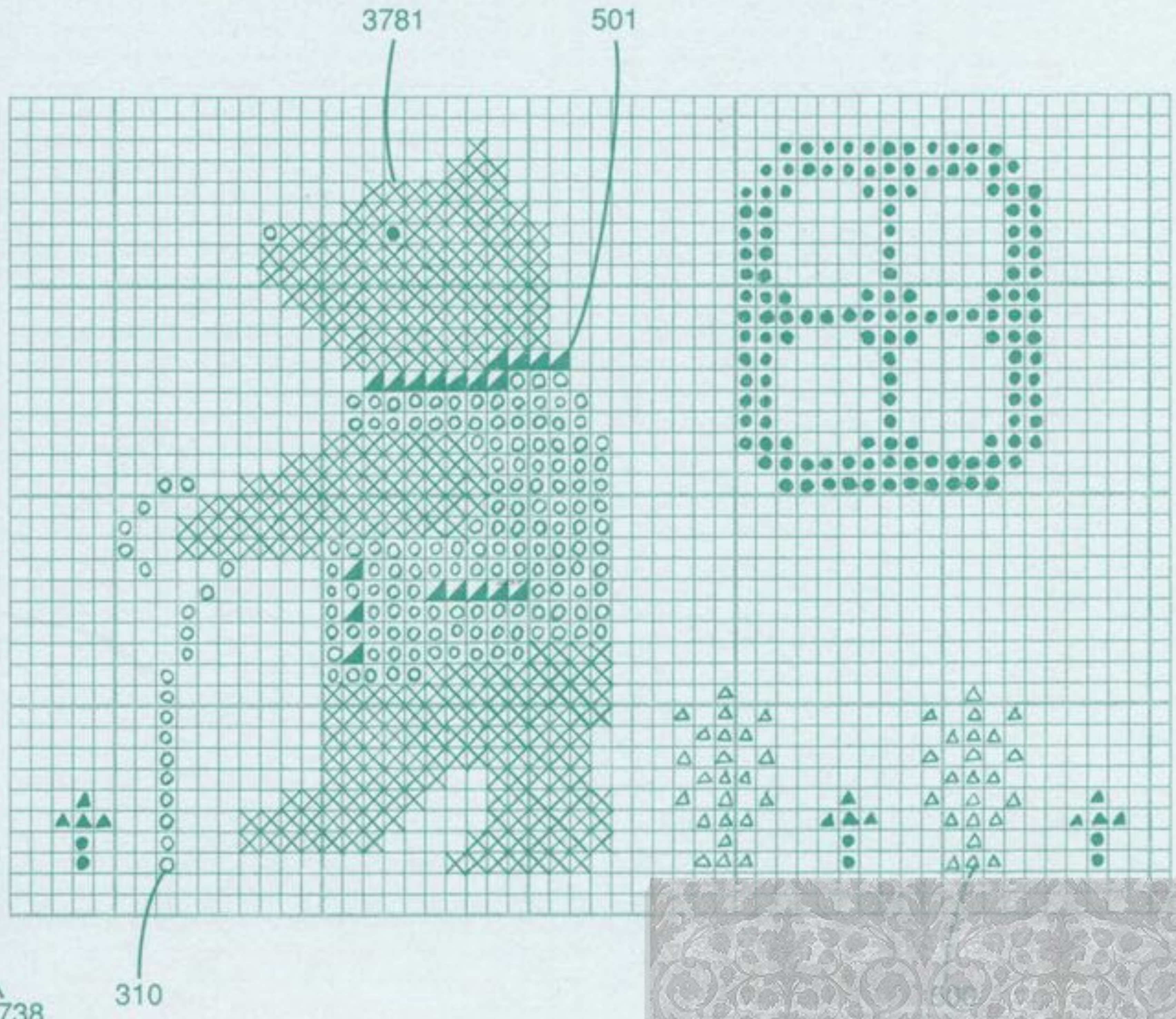
P71 小さな家の小物入れ

すべてDMC25番刺しゅう糸
すべて2本どり

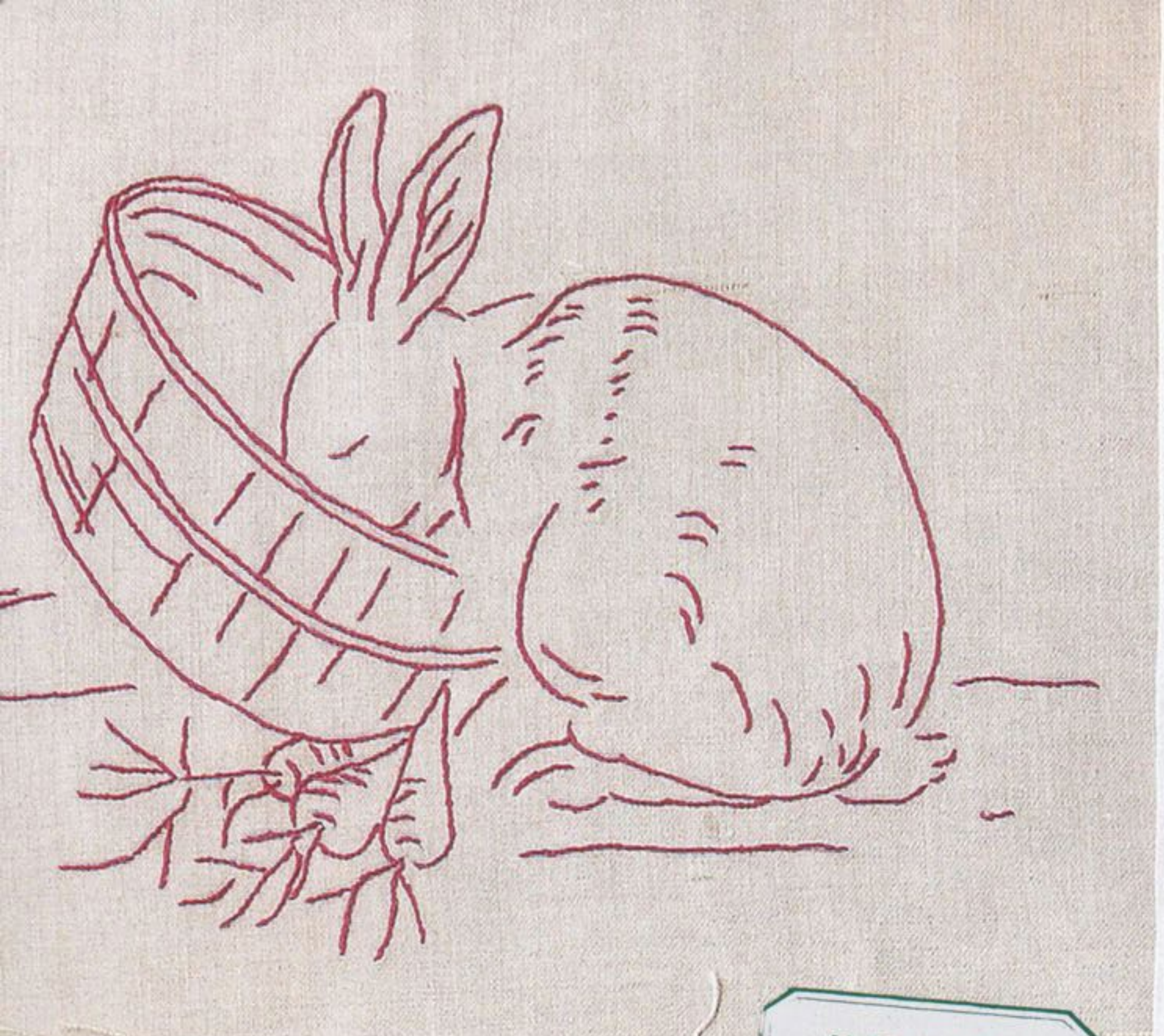














特別付録を
使って作る

フランス女性が楽しんだ

アンティーク図案で描く刺しゅう



付録のデザインは、100年以上前のフランス女性が親しんだ
手芸新聞に掲載されたアンティークの刺しゅう図案。
今号では、そんな貴重な図案を使った作品をお届けします。

○撮影　三浦 明　渡辺華奈（プロセス）





協力／アートブックショップ

19世紀のフランスでは、手芸を楽しむ女性のためにさまざまな手芸新聞が発行されていました。刺しゅうをはじめ、あらゆる技法の手づくりが載っていて、暮らしの中に取り入れる手芸が盛んに行われていました。
　当時の図案は、古いだけでなく、家族のためのイニシャルだったり、季節を感じる風景や花だったり、生活に息づく素敵なものばかり。今回はそんなアンティーク図案を特別付録にしました。自分の色でアンティーク図案を表現してみませんか？

フランスでは
女性のための
手芸新聞が発行され、
手芸に親しみました。



付録 p.6





バケットケース

ストライプのリネンに、
バリオンステッチで刺した
麦の穂が印象的。
生き生きと描かれた大きめの図案は、
バケットケースにぴったり。
キッチンが華やぎます。

作り方は58ページ

Bread case



カトラリーケース

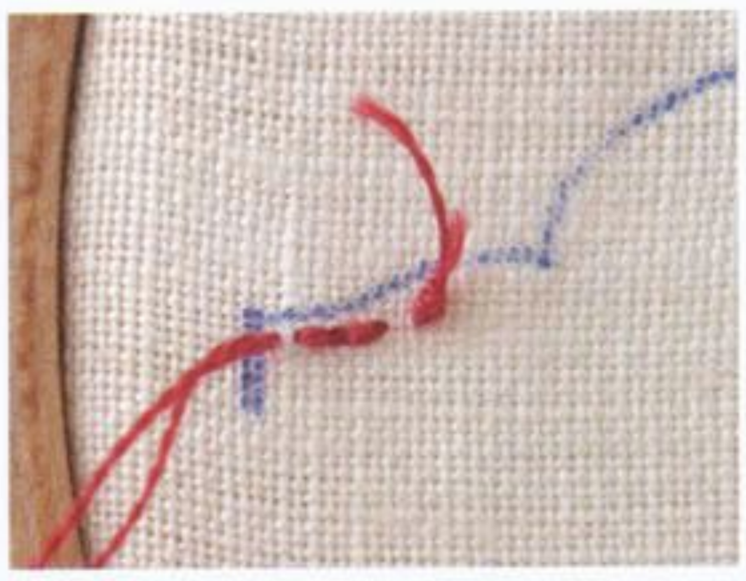
子どもが動物たちと収穫を楽しむ
愛らしい図案は、
すべてアウトラインステッチで刺して。
スカラップステッチで
アクセントをつけて
アンティーク風に仕上げます。

作り方は58ページ

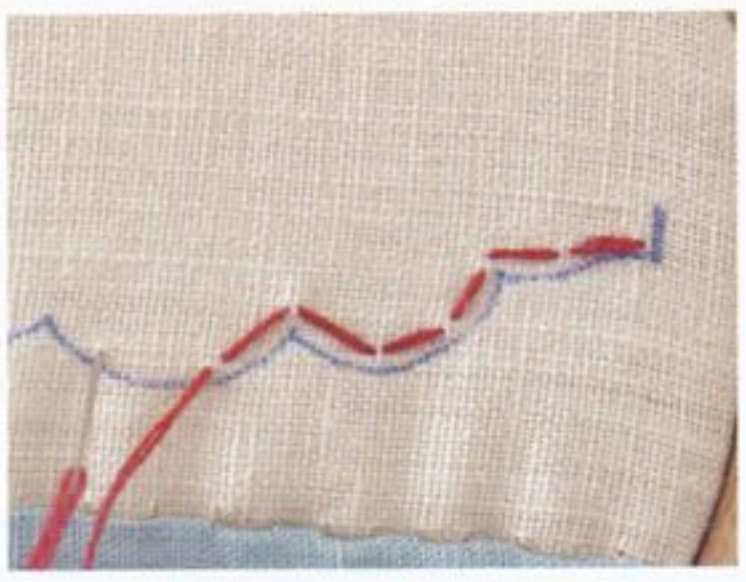


Cutlery case

スカラップの刺し方



01 25番刺しゅう糸2本どりで、玉どめを表にし、2回ほど返し縫いをして糸どめする。



02 図案の少し内側を、表が大きく、裏が小さなステッチになるようランニングステッチする。



03 少し内側にずらしながら、もう一度ランニングステッチする。



04 端からボタンホールステッチし、スカラップを仕上げる。最後に注意しながらカットする。



付録 p.1



Album

アルバム

ふっくらしたリボン刺しゅうがおしゃれな
スズランのアルバムをカルトナージュ。
スズランは、白いシルクリボンで
丁寧にひとつひとつ重ねて刺すのがコツ。

作り方は59ページ

スズランの刺し方



01 図案を写し、茎をアウトラインステッチする。短い部分は最後にまとめて刺す。



02 絹リボンにアイロンをかける。裏から針を出して、細い棒で整え、リボンの上から針を入れる。



03 ゆっくり針を入れ、棒で押さえながらリボンの端がフリルのようになるように引っ張る。



04 角度を変えて、棒でリボンのねじりを取りながら、同様にもうひとつリボンステッチする。



05 3枚目も同様に刺しひとつ完成。花先がふっくらするよう、リボンを引っ張りすぎないように。



06 スズランの先に近づくにつれ、花びらを2枚にして、大きさも小さく刺すのがポイント。



07 小さなつぼみは、リボンステッチをひとつにして、フリルを残さず、リボンを引っ張りきる。



08 先端につぼみを2つ、リボンステッチしてできあがり。



クッション

ウサギがごはんを食べている
個性的なデザインもアンティークならでは。
赤一色のアウトラインステッチで
シンプルに描いて
インテリアのアクセントに。

付録 p.9



つくったひと =Jeu de Fils
高橋亜紀さん主宰の刺しゅう教室。ステッチに関する情報とオリジナルデザインの刺しゅうキットや洋書などを紹介・販売している。アンティーク図案を使った「刺しゅう図案帖」の著者でもある。製作協力／湊 順子さん・前木巳千代さん・鈴木知美さん・武山真紀子さん・高橋 愛さん



アートブックショップではアンティーク図案を販売しています

今回図案を提供してくれたアートブックショップでは、さまざまな年代の手芸新聞を紹介。10月22～27日にアートブックショップで行われる「ステッチidées」10号特別展示会でもたくさんの新聞を販売します。お楽しみに。詳細は107頁を。
http://www.artbook.co.jp

絵本から生まれた

かわいい刺しゅう

子どもの頃、夢中になって何度も
繰り返し読んだお気に入りの絵本は、
大人になった今も大切な宝物――。
６人の作家が選んだ
心あたたまる珠玉のストーリーが、
かわいい刺しゅうになりました！

○撮影　蜂巣文香　○構成・文　梶 謡子



森の小道のフレーム

森での散歩を終えて
家路をたどるくまの親子を
クロスステッチで表現しました。
素朴な雰囲気に仕上がるよう、
ざっくりとした粗めのリネンに
花糸でふんわりステッチ。
フレームに合わせて、くすんだ色の
糸を選ぶのもポイントです。

図案は実物大図案[B]

つくったひと＝田中妙子

北欧や東欧の手仕事との出合いが、本格的に刺しゅうをはじめるきっかけに。「絵本に興味を持ちはじめたのは高校生のとき。『3びきのくま』はいろんな出版社から出ているけれど、バスネツォフの挿し絵がいちばん好き！」。



つくったひと＝おくいやすよ
刺しゅうや編み物を中心とした、ストーリーのある作風が人気。「『3びきのくま』は、何度読んでもドキドキする大好きな絵本。物語の続きを思い描きながら、ていねいにステッチしました」。
http://yachi-lulu.com







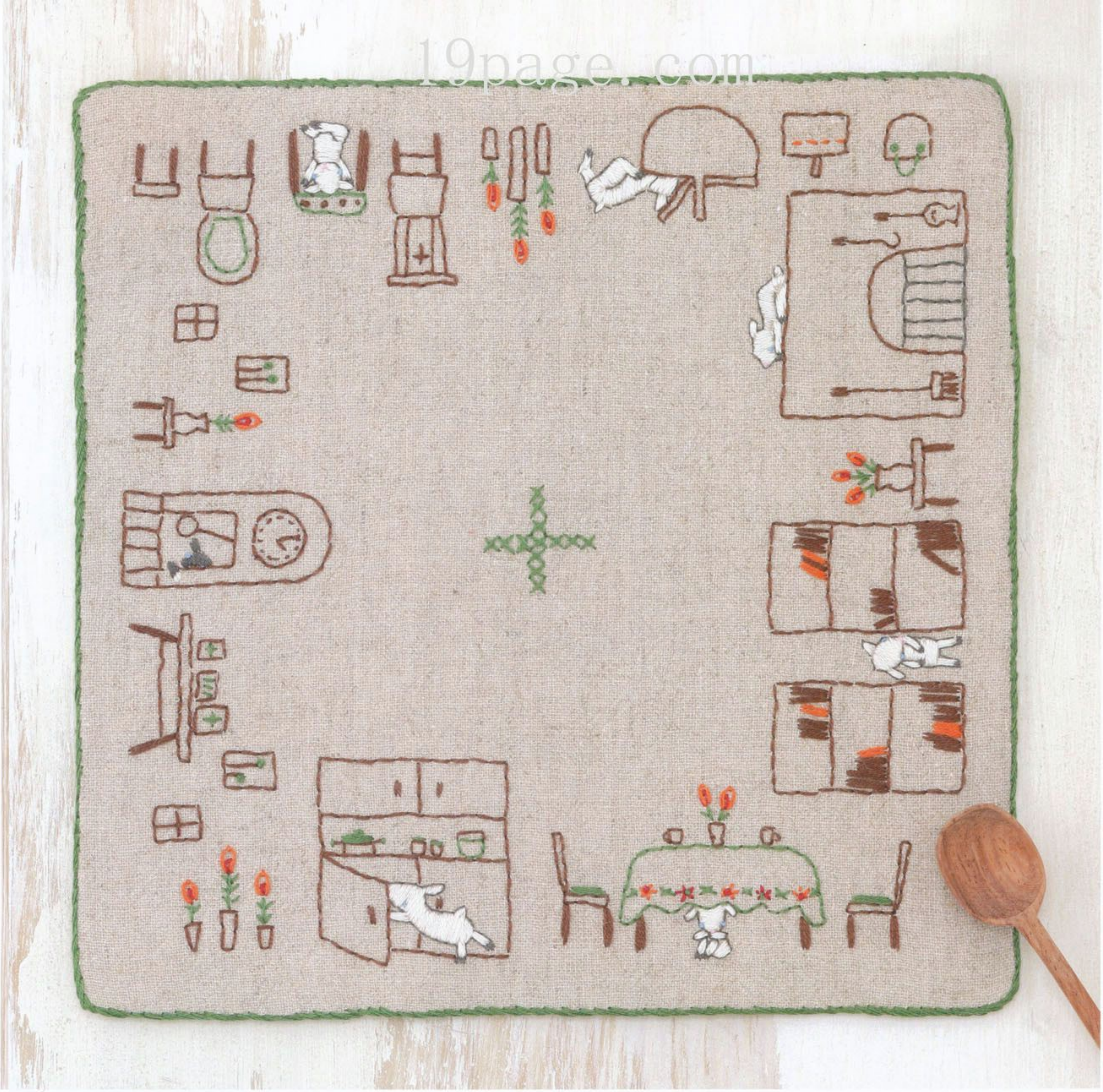
小さな家の小物入れ

くまたちの家からなんとか無事に
逃げ帰った女の子。その後も
おいしいスープや寝心地のいいベッドが
どうしても忘れられず、
今日も窓からこっそり……
そんなシーンをカルトナージュに。
革でできた屋根をはずすと、
中は小物入れになっています。

作り方は53ページ
図案は64ページ



「3びきのくま」
もとはイギリスの民話だが、トルストイの手により、子どものための物語として広く知られるように。文／トルストイ、絵／バスネツォフ、訳／小笠原豊樹（福音館書店刊）



こやぎのミニマット＆おおかみのエッグカバー

おおかみにだまされて、とうとうドアを開けてしまったこやぎたち――。
戸棚の中やテーブルの下からちょこっとのぞいた、愛らしい姿をミニマットに仕立てました。
エッグカバーの縁飾りにもご注目！

図案は実物大図案[B]

つくったひと＝haru+mi sugihara
動物たちを主役にした愛らしいイラスト刺しゅうが大好評。子どもの頃からお絵描きと手づくりが大好きで、絵本作家になるのが夢。オリジナルファブリック「sora*sido」も発売中。
http://mocomoco.chips.jp/



おかあさんですよ

ガォーッ！！



『おおかみと七ひきのこやぎ』
グリム童話の中でも特に有名な物語の一つ。グリーンとセピア色を基調にした繊細で重厚な挿し絵にはファンも多い。絵／フェリクス・ホフマン、訳／瀬田貞二（福音館書店刊）



がらがらどんの
絵本バッグ

雪を思わせるような白いクロスに、
３びきのやぎを黒一色でステッチ。
北欧の深い森をイメージして、
黒×グリーンのプリントジュートと
チロルテープを合わせました。
影絵のようなやぎのシルエットが
大人っぽい雰囲気。
大判の絵本もすっぽり入ります。

図案は実物大図案[B]



**『三びきのやぎの
がらがらどん』**

ノルウェーに伝わる昔話を、自然科学者のアスビョルンセンと聖職者のモーが編纂。臨場感あふれる挿し絵が印象的。絵／マーシャ・ブラウン、訳／瀬田貞二（福音館書店刊）



つくったひと＝lotterico

北欧や東欧の手仕事を思わせる、クロスステッチ雑貨を製作・販売。「『三びきのやぎのがらがらどん』は子どもたちもお気に入り。作業中もテーブルに集まって、興味津々の様子でした」。
http://lotterico.cocolog-nifty.com/blog/

つくったひと＝田村里香(tam-ram)
隠れ家のようなハンドメイド雑貨のお店「tam-ram」を主宰。「このお話は、いろんな出版社から出ているけれど、マルチェリーノが描く、どこか寂しげな兵隊さんの表情に惹かれます」。
http://www.tam-ram.com/



バレリーナと兵隊さんのキャンドルホルダー

片足で凛とたたずむ紙のバレリーナと
彼女をじっと見つめるすずの兵隊さん――。
物語の繊細で美しいイメージを大切にしながら
１針ひと針ていねいにステッチ。キャンドルを
灯すとシルエットがやさしく浮かび上がります。

図案は実物大図案[B]



裏側には溶かれてハートになったすずの塊とバレリーナの飾りが！



『すずの兵隊さん』

1838年のクリスマスに発表された、アンデルセンのオリジナルストーリー。繊細な絵と物語が心にしみ込む一冊。絵／F・マルチェリーノ、訳／おぐらあゆみ（評論社刊）



『ちいさな もみのき』

小さなもみの木と男の子の心のふれあいを描いた、クリスマスストーリー。作／マーガレット・ワイズ・ブラウン、絵／バーバラ・クーニー、訳／上條由美子（福音館書店刊）

夜の森の ワンショルダーバッグ

心あたたまる物語のラストシーンが
おしゃれなワンショルダーバッグに！
暗い森やもみの木はフェルトをアップリケ。
雪の表面にはピコット刺しゅうをあしらい、
シンと静まり返った夜の森を表現しました。

作り方は52ページ
図案は実物大図案[B]

つくったひと＝FICKLE
布や革、木を使った雑貨を製作・販売。
物語を感じるていねいな作風が人気。
「もみの木は大好きなモチーフの一つ。
独特の美しい色合いにこだわって、刺しゅう糸で丹念にステッチしました」。
http://www16.ocn.ne.jp/~fickle/



ワンポイントからはじめる

クロスステッチ

「刺しゅうってなんだか難しそう…」
なんて、あきらめていませんか？
布の織り目を数えながら×を
繰り返し刺していくクロスステッチは
初心者さんにぴったり！　すぐに完成できる
小さな図案をたっぷりご紹介します。

○撮影　蜂巣文香(76〜79ページ)　渡辺華奈(プロセス)
○構成・文　梶 謡子　○プロセス指導　平泉千絵



つくったひと＝能登谷麻子(Ecoute!)
伝統柄にヒントを得た、どこか懐かしいクロスステッチの布雑貨を製作・販売。日々のできごとを綴っているホームページでは、「kimagure marche」をときどきオープン。
http://www.miruco.jp/ecoute/

シロツメクサの ピンクッション

道端に咲く可憐なシロツメクサを見て
ふと思い浮かんだデザイン。
ブラックリネンにほどよくなじむよう、
花の色は淡いブルーグレーの糸を選びました。
綿を布でくるむだけだから、仕立ても簡単！

図案は61ページ

モノトーンでシックに…



花模様のがま口

小さなお花をたくさんステッチして、
キュートながま口に仕立てました。
ホワイトリネンに黒い刺しゅう糸で刺せば、
北欧の食器やテキスタイルのような
大人かわいい雰囲気に！

作り方は51ページ
図案は61ページ

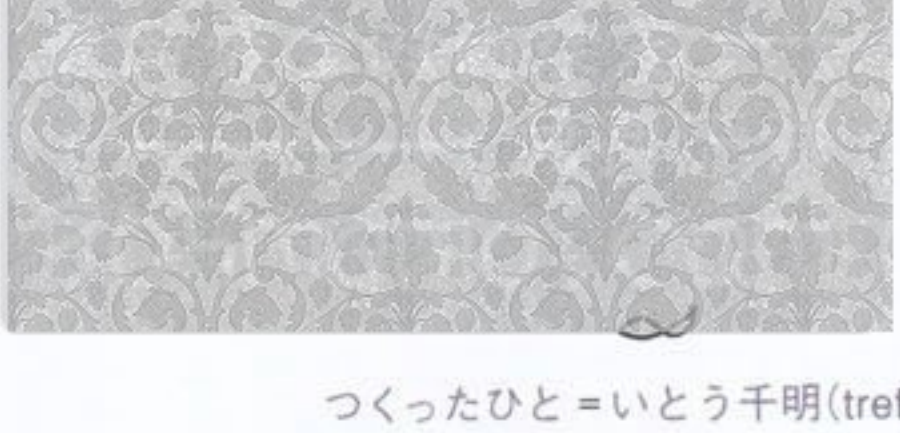
つくったひと＝長谷川 愛(ハナウタ)
仕事や子育ての合間に時間を見つけてはチクチク…。北欧のテキスタイルや古い刺しゅう図案にヒントを得て、クロスステッチの小さな雑貨を製作。不定期でネットショップもオープン。
http://hanauta2007.web.fc2.com/



パリモチーフの
モノトーンサンプラー

花やチョウ、王冠にシャンデリア…
乙女心をくすぐる小さなモチーフがいっぱい！
布小物にワンポイントステッチするもよし、
バッグやフレームに仕立てるもよし、
自由にアレンジを楽しんで！

図案は実物大図案[B]



つくったひと＝いとう千明（trefle*）
リスや花、チョウなど、繊細で愛らしいモチーフを中心に、刺しゅうや手編みでていねいに仕上げた雑貨をwebショップで販売。trefleはフランス語で「シロツメクサ」の意味。
http://www.justmystage.com/home/trefle/



イニシャル刺しゅうの ハンガーカバー

ミルクホワイトのリネンに、ラベンダー色の糸で
さりげなくイニシャル刺しゅうをプラス。
ベースにはアンティークリネンを使用し、
コサージュやレース、シェルボタンなど
ディテールにもとことんこだわりました。

作り方は52ページ
図案は61ページ

つくったひと＝西舘恵美(french sheep)
手に取るだけで優しい気持ちになれる、心和む作品作りがモットー。アンティーク素材を使った布小物のほか、イベントやwebショップにて、女性や子どもの洋服も販売している。
http://www.frenchsheep.com/

✕✕✕ カラフルステッチでキュートに…

バラとデイジーの キャンディーポーチ

いくつあってもうれしい
手のひらサイズの巾着ポーチは、
ちょっとしたプレゼントにも
ぴったりのアイテム。
リバティの端切れを口布にしたり、
ギャザーを寄せて縫いとめたり…。
布とワンポイント刺しゅうの
コラボレーションも新鮮！

作り方は51ページ
図案は61ページ

つくったひと＝yoco（Fild'or）
布が好き、手づくりが好き…そんな思いを込めながら、毎日チクチク。イベントや企画展で作品を販売するほか、ワークショップもときどき開催。イベントやワークショップのお知らせはブログにて公開。http://fildor.exblog.jp/



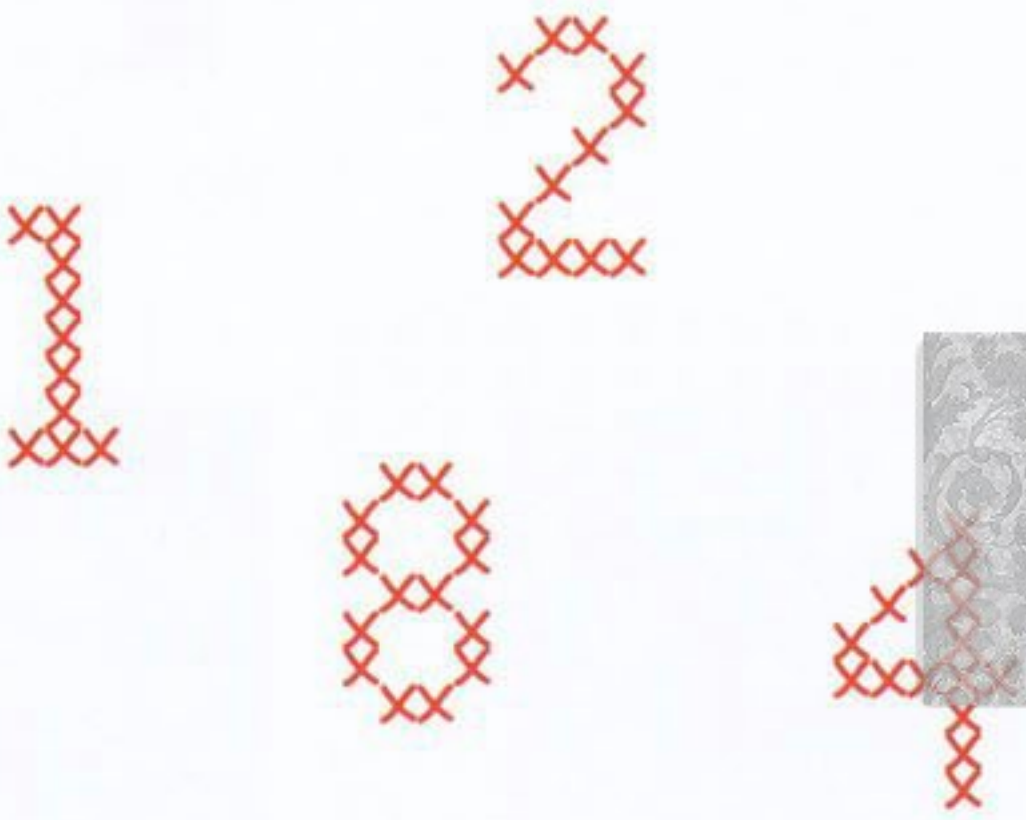


森の動物たちの カラフルサンプラー

どんぐりをせっせと運ぶリスや、
おいしそうなニンジンを見つめるうさぎ…。
ワンポイント刺しゅうにぴったりの
カラフルで楽しいモチーフを
１枚の布にギュッと詰め込みました。

図案は実物大図案[B]

つくったひと＝平泉千絵(happy-go-lucky)
オリジナルの刺しゅうモチーフと、布合わせにこだわったバッグや雑貨を製作・販売。かわいくて上品、味わいのある作品づくりを心がけている。㈱ルシアンよりキッズ向けクロスステッチキットが発売予定。
http://chocobanana.littlestar.jp/shop/



次ページでは
クロスステッチの基本をご紹介します

××× はじめてのクロスステッチ ワンポイントレッスン

ここではクロスステッチの基本をご紹介。ちょっとしたコツを覚えておくだけで、仕上がりにぐんと差がでます。「クロスステッチは初めて」という方もさっそくチャレンジを！



布について

織り糸を数えながら刺し進めるため、平織りのリネンやクロスステッチ専用布がおすすめ。布目を数えることをカウントするといい、布目の粗さは「18カウント」というように、1インチ(約2.54cm)間の織り糸数で表記します。



クロスステッチ布

数えやすいように開発された専用布。「アイーダ」や「ジャバクロス」など、種類もさまざま。10cm角内の目数で表記されることも。



リネン布

木綿に比べ織り糸が数えやすく、クロスステッチ布よりもナチュラルな仕上がり。カウント数によって図案の大きさが変わるので注意。

用意するもの



25番刺しゅう糸

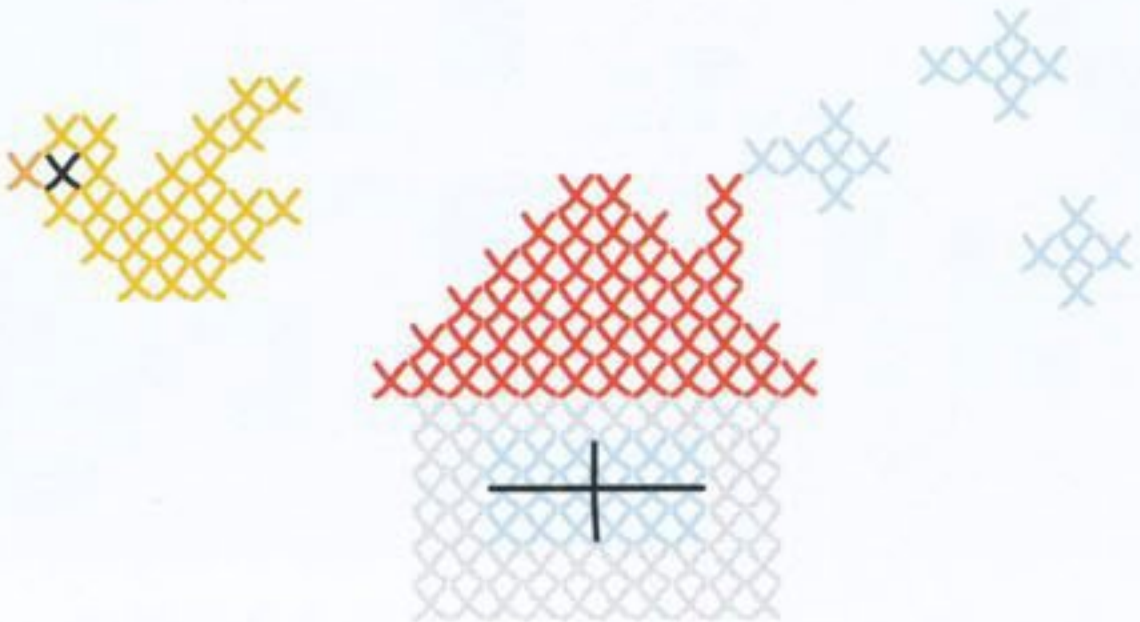
細い糸が6本より合わされた糸で、1本ずつ引き出して使います。2本どりや3本どりなど、布や好みに応じて糸の太さが調節可能。

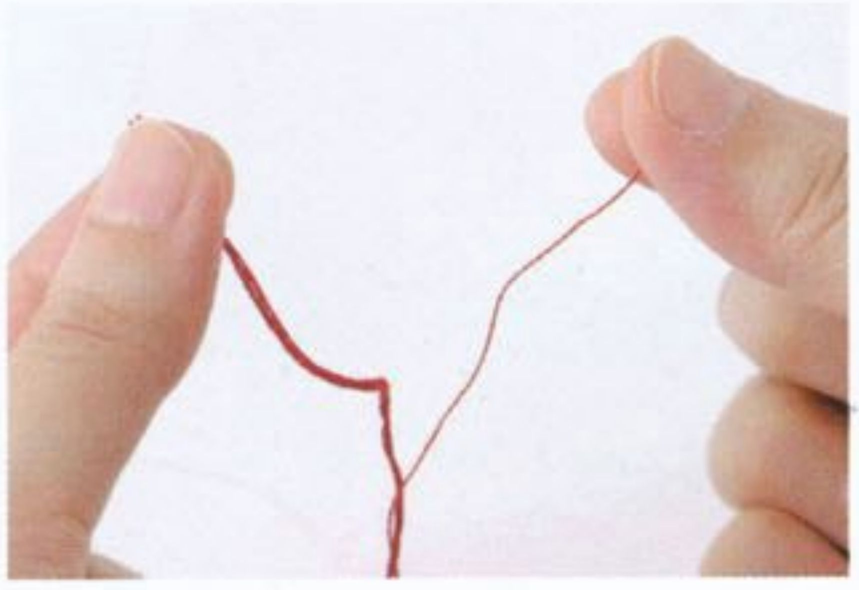


クロスステッチ針

針先の丸いクロスステッチ専用針を使うと、布割れせず、針通りもスムーズに。針の太さは、布や糸の本数によって使い分けて。

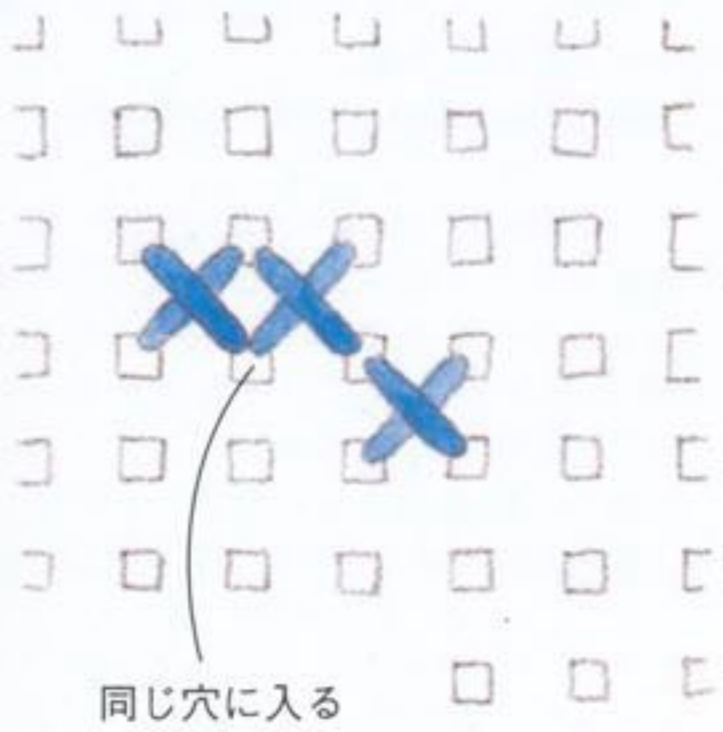
刺しはじめる前に知っておきたいこと



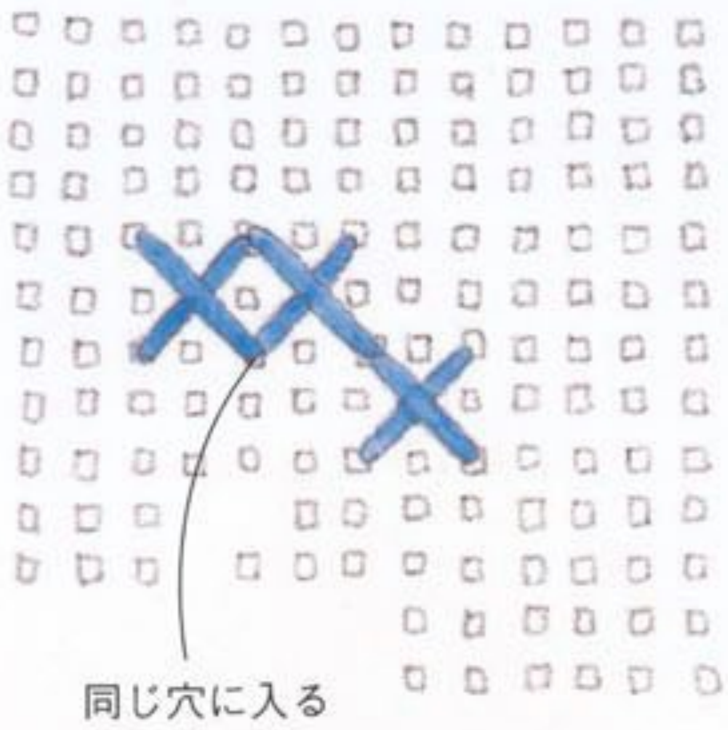


糸は1本ずつ引き出して

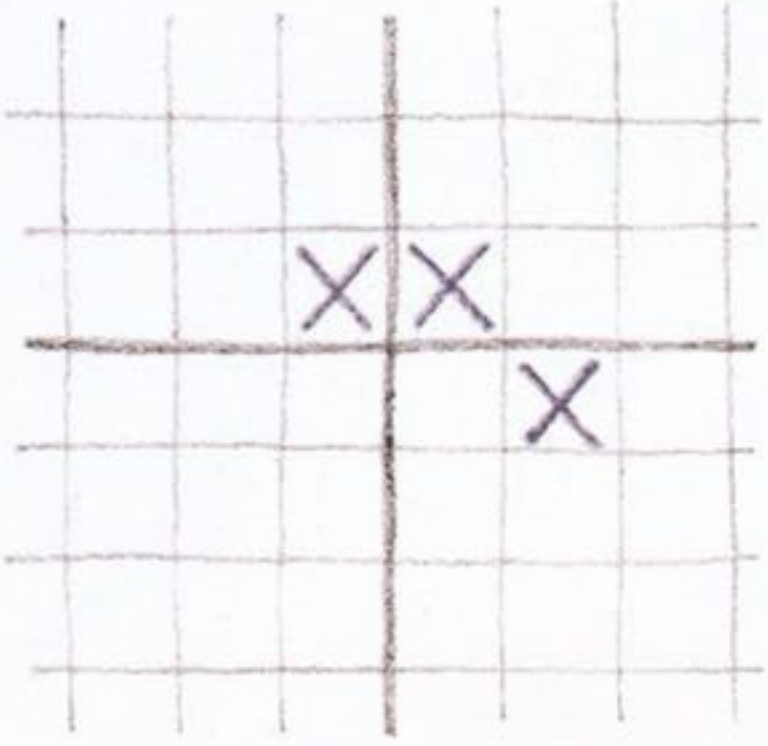
布地や図案に合わせて糸の本数を調節します。一度に使う糸の長さは約50cm。1本ずつ引き出し、必要な本数を引きそろえて使用。長すぎると毛羽立ったり、絡まりやすいので注意。



クロスステッチ布



リネン

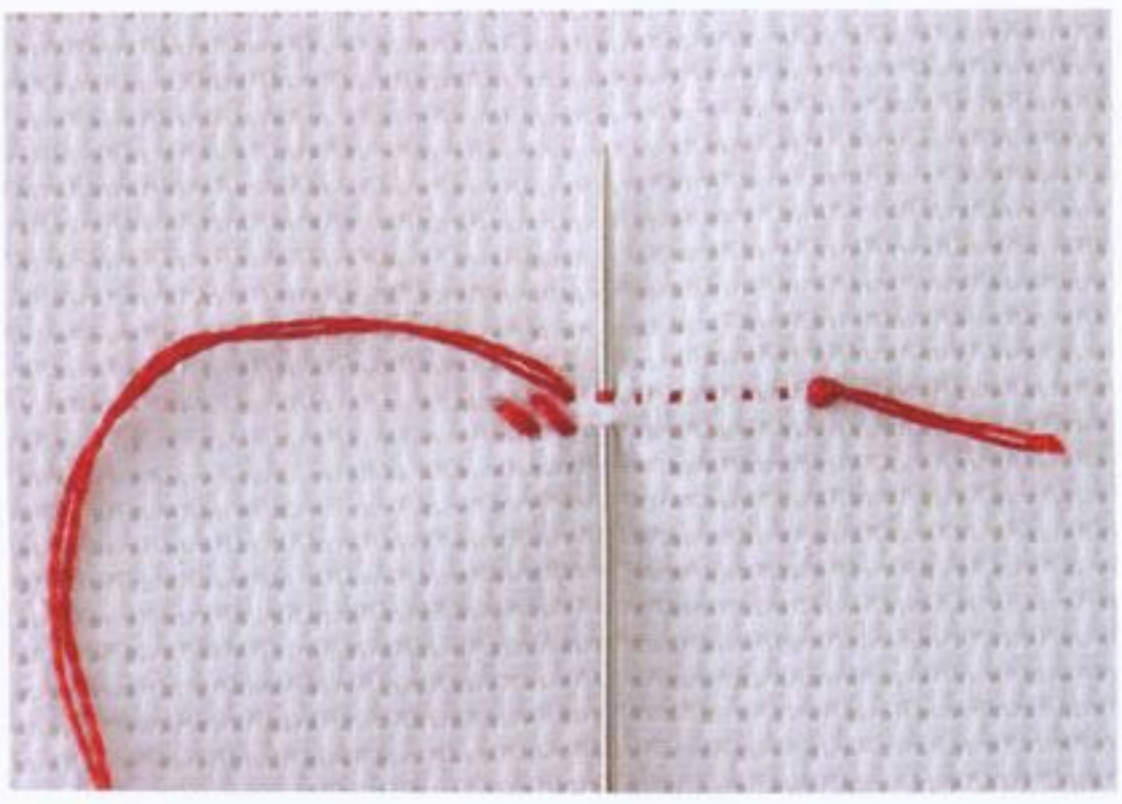


図案

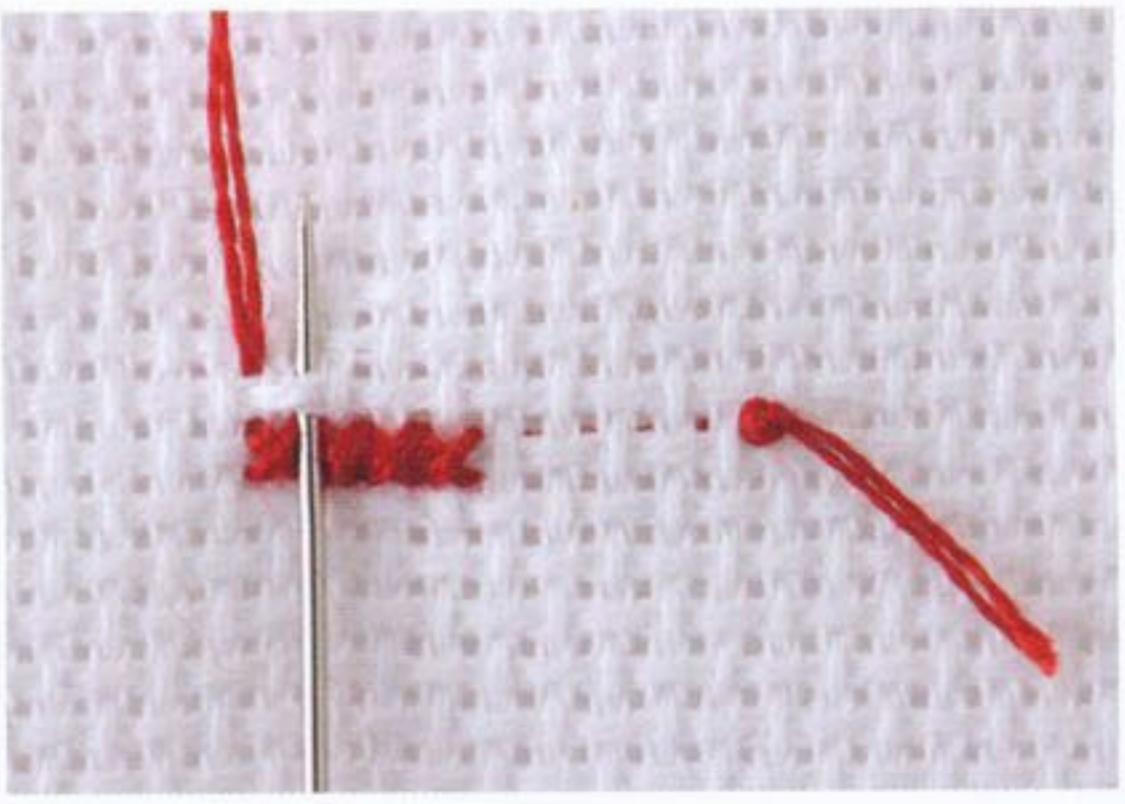
図案は写さなくてもOK

織り糸を数えて刺すので、図案は写しません。リネン地のタテ糸とヨコ糸をそれぞれ２本ずつすくって刺す場合、図案の１マスに対して「２目×２目」というふうに表記します。図案によっては３目×３目で刺す場合も。

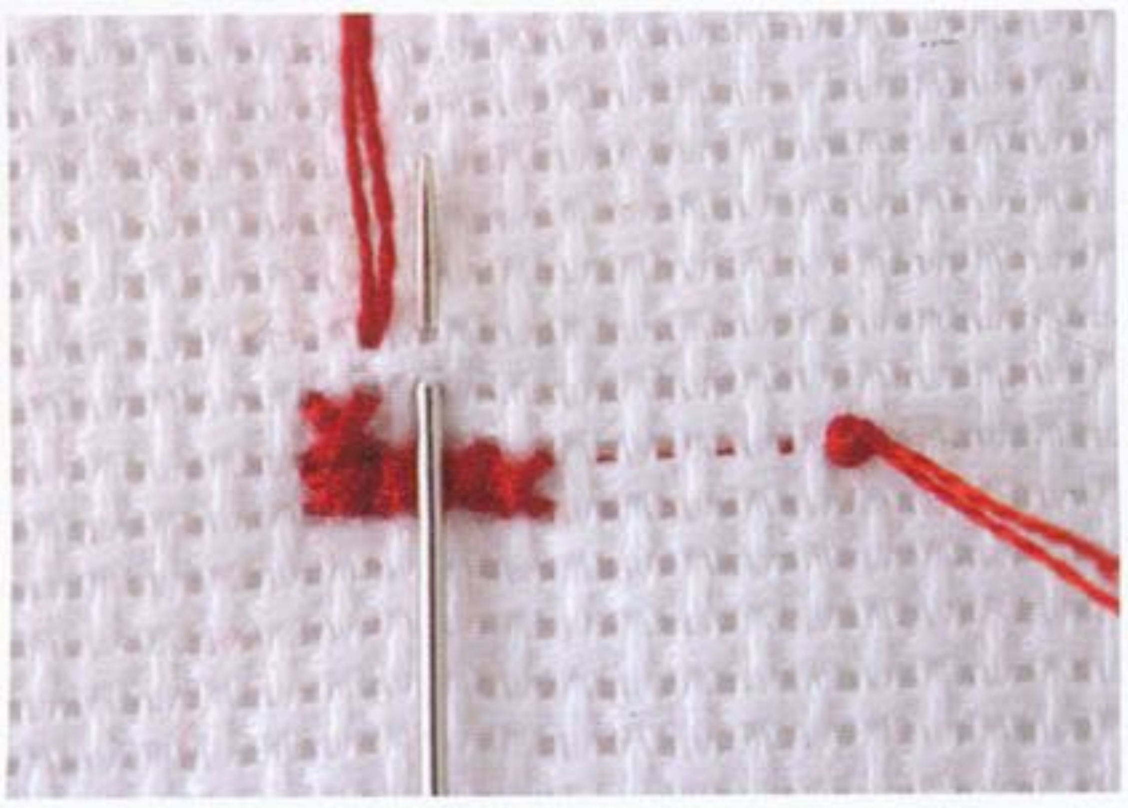
数字の「2」を刺しながらクロスステッチの基本を覚えましょう



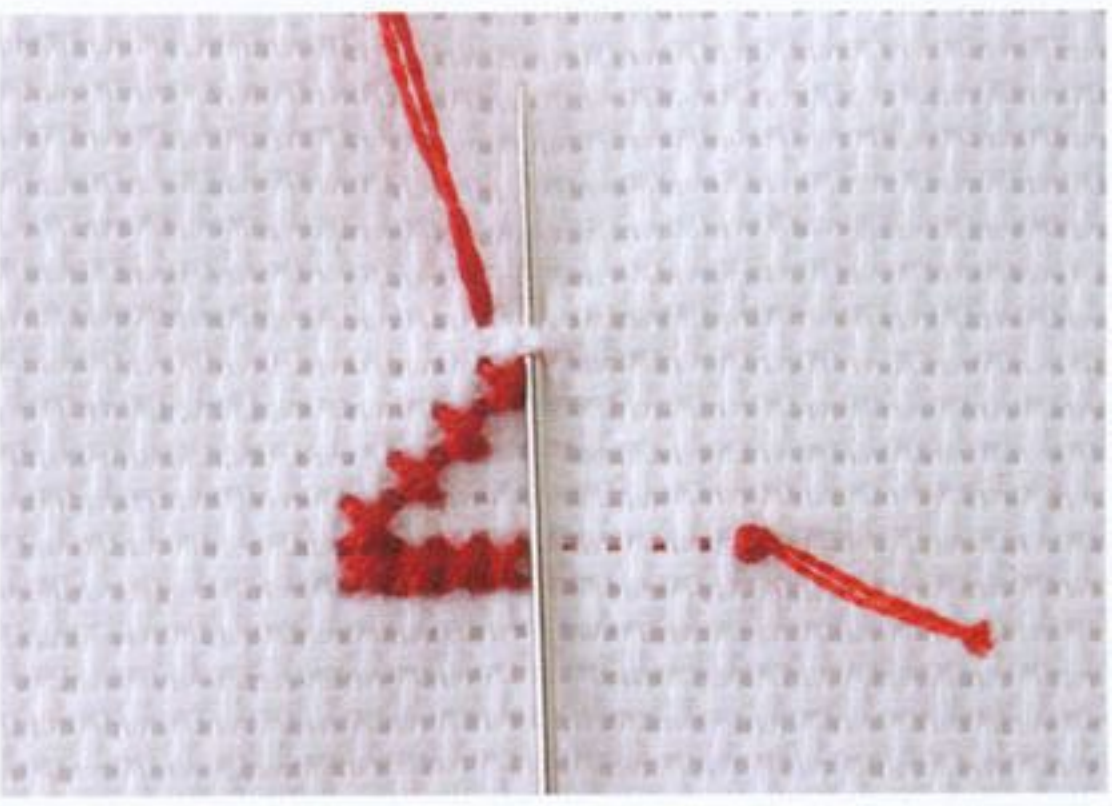
1 玉結びをして進行方向の少し先から針を入れ、裏側に糸を渡して刺し始めます。ブロックの左上から針を出し、右下へ。これを4回繰り返します。



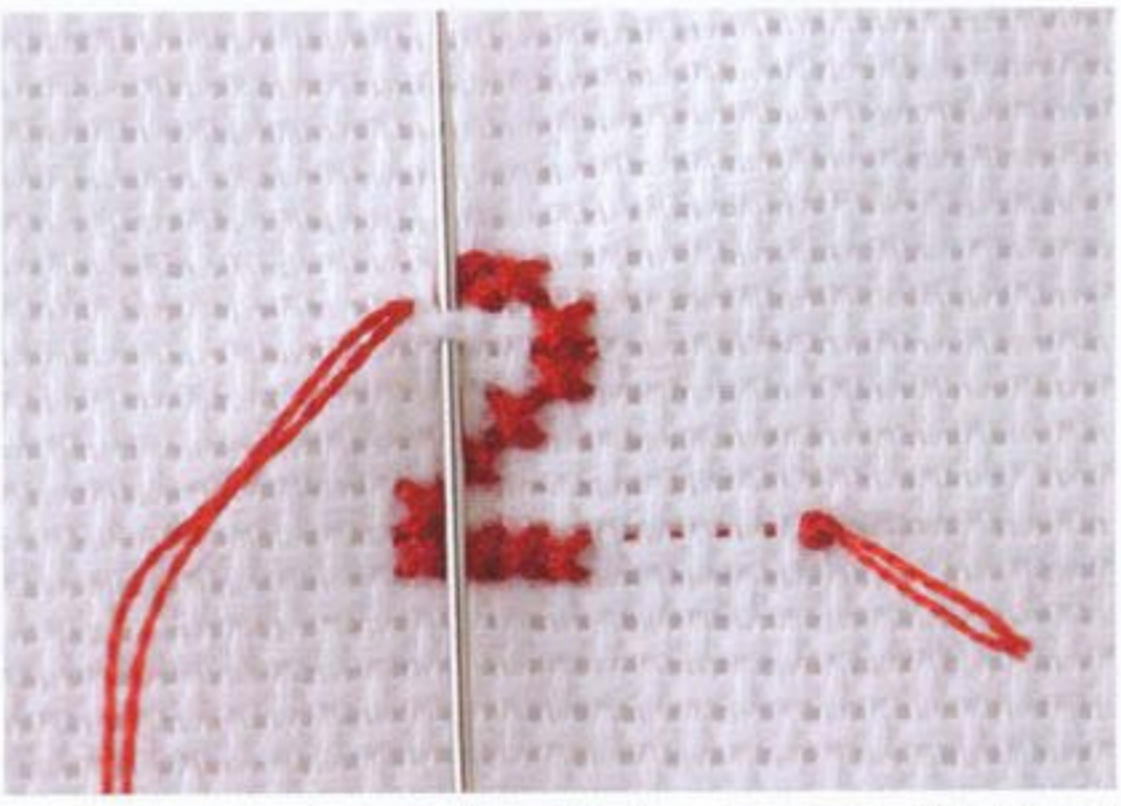
2 ブロックの右上から左下へと続けて4回刺すと、×が4つ完成。裏に渡した糸が中に隠れるように注意して。続けて1つ上のブロックをステッチ。



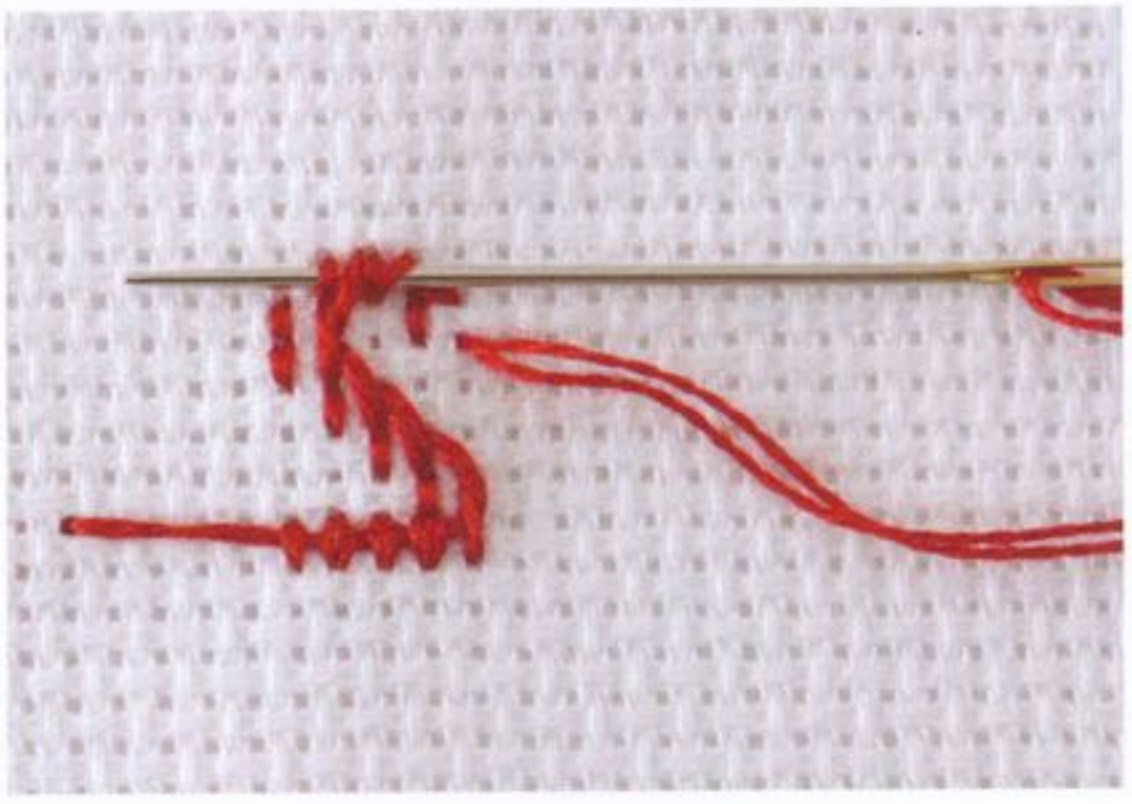
3 斜めの部分は1マスずつ刺していきます。ブロックの左上から針を出し、右下へ、右上から左下へと刺し進め、全部で3回繰り返します。



4 3で刺し終えたブロックのすぐ上に、もう1目ステッチします。糸の引き加減が均等になるよう、1目ずつ整えてから次の目を刺すのがポイント。



5 同じ要領でに残りの目をステッチすれば完成。×の上になる糸の向きが、常に同じになるように気をつけながら刺し進めます。



6 刺し終えたら、表に響かないように注意しながらステッチの裏側の目に糸を数回通してカットします。刺し始めの糸はそのままカットしてOK。

抜きキャンバスの使い方

フェルトやウールなど、織り糸が数えられない布にステッチしたいときにあると便利。いろんな種類があるので、図案や好みに応じて必要なカウント数のものを選びましょう。



図案よりひとまわり大きめにカットして、周囲にしつけをかけて布に固定します。上と同じ要領でステッチして、糸の始末をします。



しつけをはずし、刺しゅう糸がゆがまないよう注意しながら、織り糸を1本ずつ抜いていきます。ピンセットを使うと作業がスムーズ。

糸の色を替えたいときは？





玉結びは作らず、裏側の目に数回針を通してから刺し始めます。刺し始めの糸端を長めに残しておき、最後にまとめて始末してもOK。



フランス発
楽しみ方いろいろ、注目のステッチ

カルトンペルフォレ

小さな穴のあいた厚紙に刺しゅうをしたり、カットをしたり…
今注目の新しいクラフト、カルトンペルフォレ。
第一人者であるヴェロニクさんにコツを伺いました。

◯撮影　阪本あかね　◯協力　マッキナ㈱

アンティークのカルトンペルフォレを今に蘇らせて

クロスステッチ作家・アンティークコレクターとしても知られるヴェロニク・メラルさん。長年に渡り集めてきたコレクションの中でも作家として気になっていたのが、カルトンペルフォレでした。素材は紙だけれど、刺しゅうのモチーフも刺せて、自由自在に形、大きさを変えて表現できる魅力的なものだといいます。

ヴェロニクさんが丈夫な素材を探していた同時期に、興味を持ち、素材作りをはじめたピエールさんと知り合い、まだあまり知られていないカルトンペルフォレをフランスで広め始めました。ヴェロニクさんが作品集を出すと、徐々にフランスのステッチファンの間でも人気を集め、作品づくりに取り入れられるようになったそう。

カルトンペルフォレを作るときは下書きをしないというヴェロニクさん。「カットしながら模様をつくり、左右が対称でなくても気にしないことが大事。きれいで完璧な模様を目指すのではなく、楽しんで作ってほしい」。

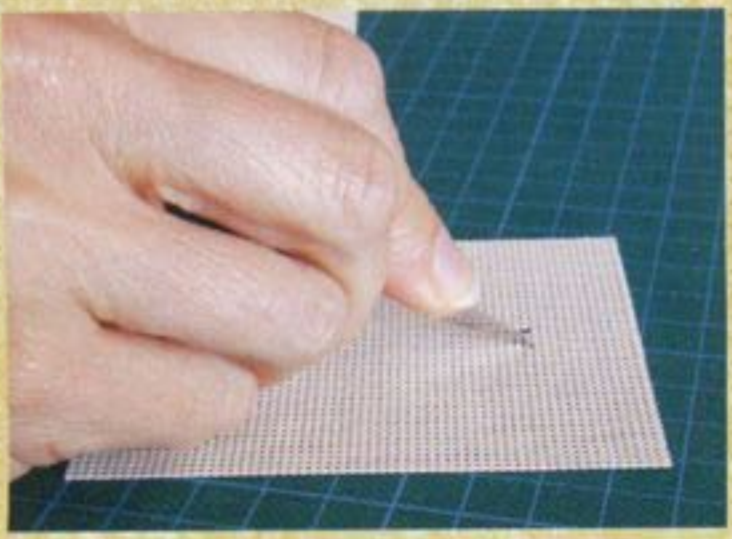


作品集で紹介した新作。ニードルケースやカード、小物入れなど作品もさまざま。台紙の色数が豊富なので色のバリエーションも楽しめます。

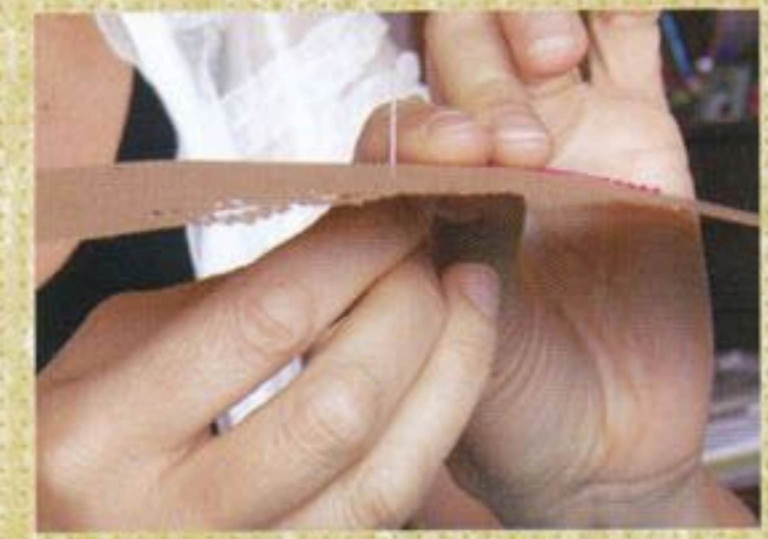
カルトンペルフォレ 4つのポイント



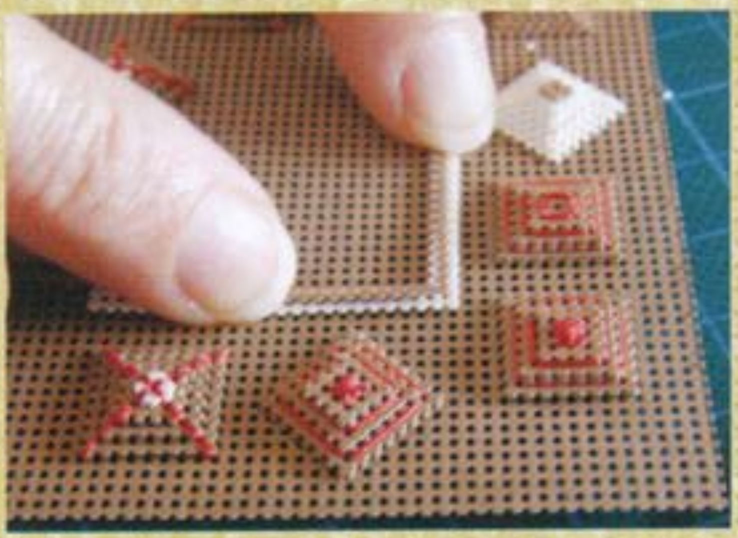
POINT 1 主な材料は、カルトンペルフォレの台紙、カッター、カッティングマット、糸、針。他カルトナージュ用ボンドなどがあるとよい。



POINT 2 カットのコツは一度に何個も切らずに、ひと穴ずつ押して切ること。モチーフをリピートしていけば、間違えにくく、カットしやすい。



POINT 3 刺しゅうをしてからカットするほうが糸が引っかかりにくい。糸がたるまないよう注意。また糸の出し入れを垂直に行うとよい。



POINT 4 何段にも紙を重ねることができるのもカルトンペルフォレの特徴。立体的なモチーフも楽しめる。

アンティークコレクション

ヴェロニクさんが集めているアンティークコレクションのカルトンペルフォレ。刺しゅうのデザインや色の組み合わせ、リボン使いなど、どれも参考になるものばかり。アンティークのテイストを壊さない作品づくりを心がけているそう。







1 素材が紙のため、ハリのあるシルクの糸がおすすめなのだとか。25番の場合は、2～3本どりで刺すことが多いけれど、Au Ver á Soie社のシルク糸は1本の撚りで使いやすく、マットな紙の質感によく映えます。
2 リボンも同じAu Ver á Soie社のものを使用。シルクの柔らかさが使いやすいのだそう。

3 作品づくりには欠かせない、アンティークのリボンやイニシャルテープのコレクション。ピンク、赤、青など色別に収納し、作品に合わせてすぐに使えるようスタンバイしているのだそう。4 形がかわいい、フランスのシルク刺しゅう糸。5 ハサミや糸、雑貨のコレクションは、数え切れないほど。赤の一色刺しが大好きというヴェロニクさん。日本の赤い絹糸もさっそく飾ってくれました。







ヴェロニク・メラル
クロスステッチ作家＆アンティークコレクター。アンティーク図案を元にアレンジした作品集を数多く出版。「Alphabets Anciens」をはじめ、「Rouyer」「SAJOU passion des alphabets ancirns」などがある。





ヴェロニクさんの新刊、カルトンペルフォレを作るアイディアいっぱいの2冊が通販できます。詳細は105頁を。

Carton Perfore from France

カルトンペルフォレは150年以上の歴史があるフランス生まれのクラフトです。
フランス製の小さな穴の開いた特殊な厚い台紙をカッターでお好みのデザインにカット、そこにシルク糸で刺繍をします。

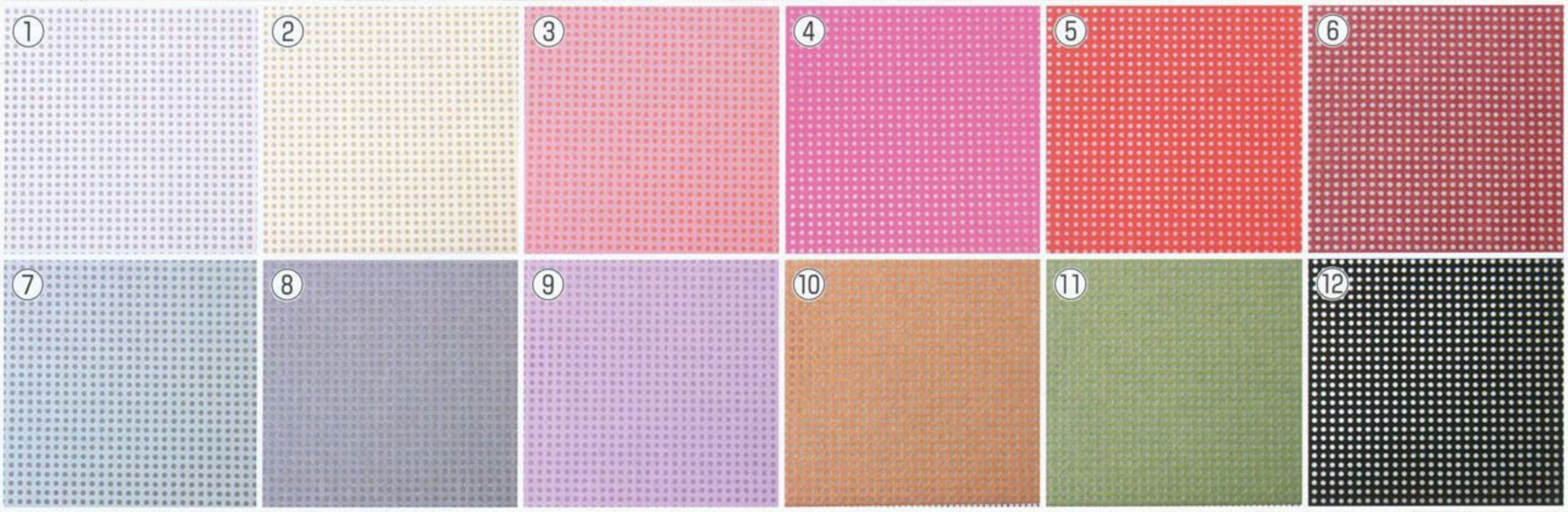




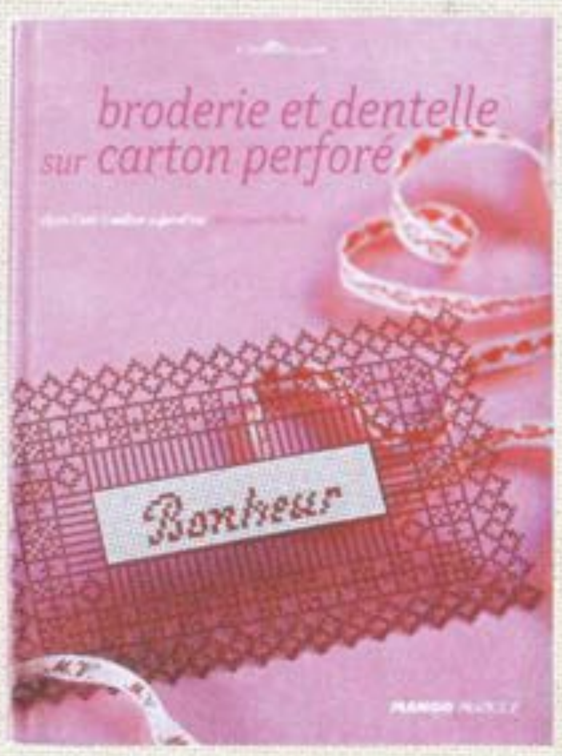


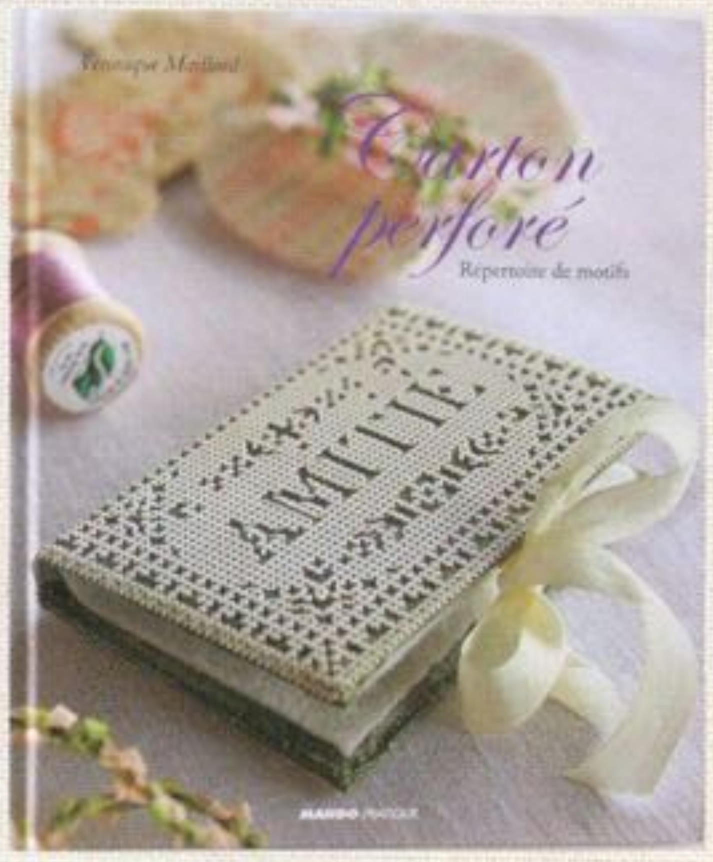
■カルトンペルフォレ(穴が開いた台紙)　サイズ21cm×29cm　¥680/枚(税抜)　フランス製

①ホワイト ②クリーム ③薄いピンク ④濃いピンク ⑤赤 ⑥エンジ ⑦薄いグレー ⑧グレー ⑨藤色 ⑩ベージュ ⑪グリーン ⑫ブラック



■カルトンペルフォレ テクニック本。
(フランスの手芸家ヴェロニク女史 著、フランス語版)、共に¥4,300(税抜)





●ピンクの表紙は初心者向けで、カットの図案&クロスステッチの図案の両方が分かりやすく載っています。

●ホワイトの表紙は台紙をカットするパターンが沢山紹介されています。

※共に、フランス語で書かれていますが、わかりやすい内容です。

■カルトンペルフォレ スターターキット
特別価格 ¥1,800円(税抜)

内容…
台紙(クリーム) 1枚、フランス製絹糸(赤) 1本、カッター、刺繍針 1本



INFORMATION

講習
■カルトンペルフォレの講習を行っております。
お問い合わせはマッキナまでお願いします。
東京(墨田区)/10月25日(日)、11月21日(土)
名古屋(東区)/12月1日(火)

イベント
■「インターナショナル・キルトウィーク横浜」の
マッキナのブースでデモンストレーションを行います。
会場：パシフィコ横浜展示ホール
日程：11月12日(木)～14日(土)

macchina
マッキナ株式会社　フランスのラ・ランブロキンヌ社(カルトンペルフォレ)、ドイツのギッターマン(ギッターマン&サルキー商品)の日本輸入総代理店
http://www.macchina.us　mail:mamacchina@yahoo.co.jp　tel・fax 03-5608-1344

ステッチ
idées
大賞



「プレゼントツリー」

星野栄恵さん

またたび、魚、ふかふかボール…愛猫へのクリスマスプレゼントを、ツリーいっぱいに飾りつけました。ビーズや金糸がポイントです。

編集長より
愛猫への深い愛情が、繊細なステッチに見事に表現されています。手のひらサイズのツリーというデザインもいいですね。



「ステッチidées」より、19世紀初頭から刺しゅうファンを魅了し続ける“メゾン・サジュー”のお裁縫箱セットを贈呈します。

クリスマスオーナメントコンテスト入選作品発表

「クリスマスオーナメントコンテスト」にたくさんのご応募をありがとうございました！
厳選なる審査の結果、28点の入選作品を発表します。

○撮影　三浦明　鈴木信雄　渡辺華奈

入選作品

大賞・メーカー特別賞に次ぐ、素敵な作品をご紹介。



「イエス・キリストと聖母マリア」

中井純子さん

聖母マリアが幼いキリストを見つめる姿が、温かい気持ちにしてくれます。クリスマスを待ちながら迎えた自分の出産を思い出しました。



「雪の野原のクリスマス」

つくつく坊やさん

ストーリーを考えながらステッチしました。雪の中で寒そうにしている小鳥を雪だるまが呼んでいます。素敵なクリスマスが始まりそうです。



「天使のNOEL」

武藤智子さん

2人の天使が舞う図案をステッチして、中央にチャームを飾りました。サテンのリボンとパールビーズで、雪のイメージを表現しました。



「NOEL」

沼里良枝さん

以前から刺したかったトナカイの図案を中心にしました。雪柄は段染め糸で刺し、ビーズで華やかさを演出しています。



「サンタの思い出」

堀内名美保さん

子どもの頃に思い描いたサンタクロースをステッチ。ひげの部分はフレンチノット・Sでモコモコ感を表現。スカラップ・Sにも初挑戦しました。



「プレイリークリスマス」

せいやんさん

大好きなプレイリーのチャートを買うと、おまけでついてくるミニカード。今まで眠っていたのですが、オーナメントのサイズにぴったりでした。



「Cute&Cool」

反町伸子さん

丸っこくて愛らしいベビーシューズの形と、ブルー×シルバーの大人っぽい配色で、Cute&Coolなクリスマスオーナメントを表現しました。







コスモ賞

「クリッペン・オーナメント」

大角羊子さん

クリッペンとは、クリスマスに飾る生誕の人形セットのこと。世界で初めての素朴なクリスマスを表現したくて、粗いリネンにテント・Sで刺しました。



㈱ルシアンより、小さなモチーフを組み合わせて使えるワンポイントモチーフ集6セットと、刺しゅうに便利な拡大鏡が贈られます。

DMC賞

「クリスマスの天使」

りこさん

クリスマスの祝福に舞い降りた天使をデザインし、靴下の形に仕立てました。静けさと優しさに包まれた清らかなクリスマスをイメージして作りました。



DMC㈱より、ゴールドやシルバー、パールの輝きを帯びた色など、光効果をもたらすライトエフェクト刺しゅう糸36色セットを贈呈。

オリムパス賞

「待ちに待ったクリスマス」

佐藤砂織さん

サンタクロースからのプレゼントが届く日を、子どもたちが楽しみにしているところをイメージして作りました。子どもたちの笑顔が目に浮かびます。



オリムパス製絲㈱より、カラフルなマルチカラーミックス全12色とクロスステッチ用布アイーダのセットが贈られます。



「NOEL」

佐藤由美さん

あえてモノトーンで、色味を抑えてステッチしました。シルバーで華やかさを出し、大人っぽく仕上げました。



「どこでもNOEL」

中垣内弥生さん

木製の糸巻きに、ステッチした布を巻きつけました。ひもを通したりBOXに飾ったり、いろいろな楽しみ方ができます。



「Evergreen Noel」

山本久美さん

冬でも青々とした、もみの木。アジュール刺しゅうで作った窓から、赤い実がのぞきます。お祝いなので、縁飾りにはビーズを贅沢に使いました。



「きよしこのよる」

大石美紀さん

「きよしこのよる」の楽譜をステッチしました。みんなで参加したクリスマス会や、日曜学校を思い出しながら楽しく作りました。



「Tree of Hearts」

高浪月子さん

心がほっとするようなハートのツリー。DMCライトエフェクトのグリーンがキラキラ光り、クリスマスのやさしいイメージを表現しました。



「クリスマスベル」

佐藤純子さん

外国の方のブログで、ベルの形のオーナメントを発見。かわいかったので、作ってみました。ゴールドの糸で、きらきらと華やかにしました。



「Christmas House」

杉野真紀さん

様々なステッチを使って、クリスマスのおうちを作りました。ハーダンガー刺しゅうで作った窓から、お部屋の中が見えるのがポイントです。



「サンタさんへ」

古田智子さん

サンタクロースへの手紙が、中に入るようになっています。子どもたちの願い事が届くといいな…。



作品大募集！次回はエコバッグコンテストを開催します。

刺しゅうを生かして作ったエコバッグ作品を募集します。入選作品はvol.11（4月11日発売）の誌面で発表します。思いを込めた作品に、タイトル・コメントを添えてご応募ください。

応募要項
応募作品は、刺しゅうの入っているもので、未発表のものに限ります。
オリジナル以外は、参考にした図案集や本の名前を明記してください。

応募方法
作品の画像（全体像と刺しゅう部分のアップ）・氏名・住所・電話番号・作品のタイトルとエピソード・使った糸のメーカー名を明記して、メールにてご応募ください。
※郵送（プリント写真）でのご応募も、お待ちしております。

送り先
stitchidees@tezukuritown.com
〒162-8705 東京都新宿区市谷本村町3-23
㈱日本ヴォーグ社　第二編集部「ステッチidées」エコバッグコンテスト係

お問い合わせ
☎03-5261-5197
stitchidees@tezukuritown.com

応募締め切り
2010年1月13日（当日消印有効）
＊オリムパス製絲㈱、クロバー㈱、ディー・エム・シー㈱、㈱フジックス、㈱ルシアンより、それぞれの優秀賞として素敵なクラフトグッズを贈呈します。
＊入選作品の出版権は「ステッチidées」に帰属します。



フジックス賞

「私のクリスマス」

漆田雅子さん

クリスマスのわくわく・ドキドキする気持ちを、フリンジを付けて表現しました。サンタクロースを待ちわびている雰囲気が伝わるとうれしいな…。



㈱フジックスより、シルク100％のムラ染め刺しゅう糸、「ソワエ」の全25色セットが贈られます。



クロバー賞

「クリスマスプディング」

植田朋子さん

大きなプディングを前に、動物たちもニコニコ。刺しゅうをするのは小学校の家庭科以来で、悪戦苦闘しながらもなんとか仕上がりました。



クロバー㈱より、布の表からプチプチ刺すだけで簡単に刺しゅうができる、フリーステッチングのセットを贈呈します。



「NOEL」

菊地佳子さん

小さな図案の中にもかわいらしいモチーフがたくさん入っています。シルバーのレースとベルで飾り付けて、クリスマスらしさを出しました。



「やどり木の下で」

寺島綾子さん

クリスマスとヤドリギの素敵なお話を元にデザインしました。ほっこり感を出したかったので、1目×1目に1本どりで細かく刺しました。



「クリスマス・オーナメント」

kiyoさん

いろいろな濃度の赤でクロスステッチをすることで、楽しい雰囲気になりました。きれいな台形に仕立てるのが、難しかったです。



「輝け　私のサンタさん」

羽木久美子さん

土台の布や刺しゅう糸にも、クリスマスらしくキラキラと輝くものを取り入れて、光にこだわって作りました。



「雪の結晶」

よーこさん

夢をつかもうとしている女の子の姿を雪と戯れる姿に重ね、子どものかわいらしさと無限の可能性を表現したくて、この図案を刺しました。



「イブの夜」

モットゥさん

イブの夜に妹と2人、サンタさんが来るまで起きていようと、毎年必死に頑張って起きていたことを思い出しながら、クロスステッチしました。



「楽しいカラフルクリスマス」

梶原里栄子さん

ずっと刺したかった図案を、オーナメントに生かしました。レースやリボンも家にあったものを利用して、エコなオーナメントの出来上がり。

参考資料：武藤智子=ANGES&cherubins、中井純子=デンマークのクロスステッチⅣ、反町伸子=刺しゅうで手作り楽しいクリスマス・ALPHABETS ANCIENS、せいやん=THE PRAIRIE SCHOOLER、沼里良枝=Anchor intermezzo Edition、古田智子=仕立てのいらないクロス・ステッチ、高浪月子=Better Homes and Gardens、菊地佳子=GAZETTE94、梶原里栄子、モットゥ=Just Christmas Ornament10th AnniversaryCollection、よーこ=A MON AMI PIERRE

10号をふりかえって
読者アンケートより

ステッチidées 10号記念特別企画2
人気の作ってみたい作品を紹介!

それぞれの作家さんのご協力と読者の皆様のおかげで「ステッチidées」は創刊10号を迎えることができました。
そこで、バックナンバーをふり返って、「ステッチidées」の特集、人気の作品を公開します。

○撮影　三浦 明　木谷基一　蜂巣文香



vol.2

カラフルに描かれた イラスト刺しゅうが大人気

秋冬らしい木の実や花、動物などをステッチした刺しゅう雑貨を特集。そのほか、少しのステッチでかわいらしさがアップする簡単スモッキングや毛糸刺しゅうなど人気の技法を紹介。刺しゅうレターに代わり、刺しゅうタンブラーが人気でした。

No.2



No.1



(右)(左)共に白井瑞穂さん製作。人気モチーフのトリのアップリケと刺しゅうを組み合わせた実用的小物と、冬にぴったりのミトンは、左右でひとつの絵柄になる新鮮なデザイン。



vol.1

記念すべき第1号 簡単でかわいい刺しゅうが満載!

ステッチで暮らしを素敵に彩る提案がいっぱいの創刊号。身に着けるものに刺しゅうをプラスした「私スタイルを着よう」やバッグの特集などが人気を集めました。また話題を集めたのは刺しゅうレターで、新鮮なアイディアとかわいらしさに大きな反響がありました。

No.2



No.1



(右)こむらたのりこさん製作。女の子のかわいらしい線画のイラストを刺したミニトート。(左)福島三千代さん製作。ワンポイントのクロスステッチところんとした形が使いやすいバッグです。



vol.4

表紙のバッグが大好評! 人気のモチーフが詰まった1冊

たくさんの図案とアイディアがいっぱい、充実の第4号。身近なモチーフをカジュアルにフリーステッチした作品や人気の北欧・東欧のボーダー刺しゅう、サンプラー刺しゅうを特集。お菓子の缶を再利用して、裁縫箱を作るティン缶ギャラリーも話題に。

No.2



No.3



No.1



(右)Beau-ooutiful Soo-oop!さん製作。ウサギの店主がかわいい本屋さんのバッグ。(左上)石井寛子さん製作。カラフルな靴が印象的。(左下)haru+mi sugiharaさん製作。動物が賑やかなマット。



vol.3

イラスト刺しゅうが定着。 イニシャル刺しゅうも注目の的に

図案が楽しいイラストタッチの刺しゅう小物に加え、新たに人気を集めたのが、ヨーロッパの伝統を伝えるイニシャル刺しゅう。ちくちくライフに内田彩仍さんも登場し、暮らしの中で楽しめるシンプルでかわいらしい刺しゅうも注目されるようになりました。

No.2



No.1



(右)motorinue&Lokmeさん製作。ミシン刺しゅうで描く愛嬌たっぷりのイラスト小物が好評。(左)わきみちよさん製作。繊細な刺しゅうが魅力的な小花とイニシャルのピンクッション。



季節を楽しむ刺しゅうと実用アイディアがいっぱい

vol. 6

内田彩仍さんのナチュラルでかわいい刺しゅう作品が登場。また、雑貨とお揃いで刺しゅうが楽しめる企画やいろいろな形や色が味わえるピンクッションギャラリー、秋冬にぴったりの毛糸刺しゅう、通園通学グッズなど、実用的な刺しゅう小物が充実。



No.3



No.2



No.1

（右）motorinue&Lokmeさん製作。形がかわいい動物のオーナメント。（中）田中亜紀子さん製作。雑貨とお揃いの刺しゅう小物が新鮮。（左）Geraさん製作。子どもが持ちたいシューズケース。



人気モチーフがたくさん登場。ワンポイント使いが楽しめます

vol. 5

ワンポイントで楽しめる動物や、花、ソーインググッズなどの図案をたくさん紹介。その他、すぐにできるリネンテープの作品や北欧刺しゅう、ベビー&キッズのステッチ小物、和の刺しゅう・こぎん刺しも特集。盛りだくさんな内容です。



No.2



No.1

（右）trefle*さん製作。パリをイメージした持ち運びにも便利なお裁縫ケース。（左）田中亜紀子さん製作。仕立てなくてもリネンテープですぐに作れるテトラ形が素敵なサシェ。



小さな刺しゅうが人気 読者コンテストも賑やかです

vol. 8

人気の続く北欧・東欧のノスタルジック図案や小さくて、かわいい刺しゅうモチーフ、記念日に贈りたいフレームを特集。7号に続き、フランスの人気作家ヴェロニク・メラルさんも登場。応募が多数あった、読者のブックカバーコンテストも見応えたっぷりです。



No.3



No.2



No.1

（右）金子真穂さん製作。たっぷり入るおしゃれなボーダーバッグ。（中）annasさん製作。小さな刺しゅうのハンカチ。（左）haru+mi sugiharaさん製作。毛糸刺しゅうのハンガーカバー。



アンティーク刺しゅうに注目！一色刺しの作品が目を引きます

vol. 7

レース模様をステッチした繊細な刺しゅう、ドロンワークやカットワークが素敵な白糸刺しゅう、切手モチーフの図案、刺し子を特集。記事では、ユキ・パリスさんのサンプラーコレクションやフランスのクロスステッチ作家モニーク・リヨネさんも登場しました。

No.2





No.1

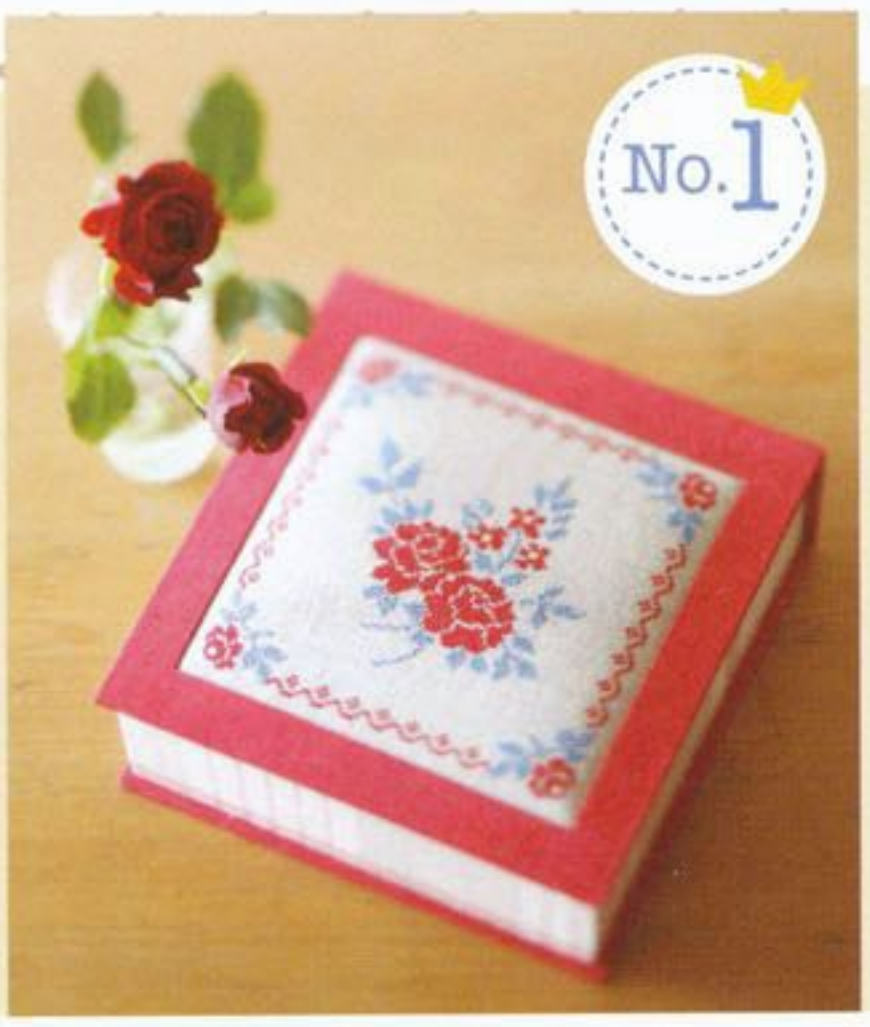
（右）高橋亜紀さん製作。アンティーク図案をアレンジした、パーツ使いにもこだわったお裁縫ケース。（左）trefle*さん製作。スワンとスカラップをクロスステッチしたポーチ。



No.3



No.2



No.1

（右）渡部友子さん製作。詳しい作り方付きのブック型ボックス。（中）岩本晶美さん製作。パリモチーフのクッション。（左）小川由美子さん製作。ハンガリーの伝統モチーフのピンクッション。



プチリニューアル デンマーク刺しゅうやカルトナージュも充実

vol. 9

デンマークのクロスステッチと花糸の魅力を特集。また、スカラップ刺しゅう、花・ハリ・スイーツなどのハッピーモチーフ、カラーリネンにステッチ、イニシャル&モノグラム刺しゅう、刺しゅうで楽しむ布の箱など、作り方プロセスも充実です。

Scrap Stitch スクラップステッチ

いつか使おうと思ってもなかなか出番がない、刺しゅう糸や布を眠らせていませんか？
そんな余った素材を生かしたスクラップステッチにご注目！　すぐに応用できるものばかりです。

○撮影　板垣文子　三浦　明　○取材　文　大村真紀子



フラワースクラップ

カモミールやアジサイなど、花モチーフばかりを集めて。
コラージュしたものを写真に撮ってポストカードにするとおすすめです。

捨てるには惜しい余った素材が大活躍

大切なプレゼントに添えたいタグや、いろんな花のモチーフを集めたスクラップ…。これらはネットでオリジナルの図案やキットを販売する「クロスステッチのひきだし-ティクロワ-」を運営する板垣文子さんが作ったもの。キットの製作で残った糸や布を再利用して、刺しゅうの練習に生かしたことが誕生するきっかけになりました。さまざまなアイディアや作品は、ネット内でも「スクラップステッチ」という名称で紹介されています。「短時間で手軽に楽しめるのがスクラップステッチの魅力。さらに自分だけの発想で雑貨や紙、ドライフラワーなどと組み合わせれば、アレンジはどんどん広がります」と板垣さん。ぜひアドバイスを参考にして、余った刺しゅう糸や布を生かした、あなたならではの作品づくりに挑戦してみませんか？

つくったひと＝板垣文子
デザイナーの経験を生かして2007年にクロスステッチのコミュニケーションブランド・ティクロワをスタート。写真やスタイリングも得意で、今回紹介した作品も担当。
http://www.ticroixr.com



ラッピングタグ

贈る人の真心が伝わる
手づくりのタグは
紙と組み合わせてひと工夫。
さらに相手のイニシャルを
添えてみるのも
喜ばれておすすめだとか。



ブックマーク

カラーチャートとして
ステッチした端切れを
ブックマークに。
のりが効いた
リネンを選べば、
布端がほつれる心配は無用。



ボトルラベル

シンプルなボトルが
ラベルで見違えるほどに。
裏面には接着芯を貼り、
耐久性にもこだわりました。
ピンキングバサミで
布端は素朴な
雰囲気に仕上げて。



ブラックベリー

本物の実や葉と組み合わせ
遊び心が楽しいスクラップ。
さまざまな表情の
ブラックベリーは
絵を描くように
ステッチしました。

さらに手を加えれば
バリエーションが広がります





ハートサシェ

ドロンワークやクロスステッチを
練習した布をアップリケ。
赤×白で統一したサシェは
いくつも作りたくなる愛らしさです。

キューブサシェ

それぞれの面には
異なる6種類のステッチを。
図案のサンプルとしても
役立つアイディアです。

コサージュ製作協力=暮らし花



裏面ではパターンを
変え、違う表情を楽
しんで。余ったリボ
ンや端切れも上手に
活用しています。



[illegible]
閉じれば出来上がり。





フラワーコサージュコレクション

クリスマスローズ、バラ、デイジーを
イメージしたコサージュでは
立体的にスクラップステッチを生かして。
くるみボタンのアイディアも見逃せません。

製作協力＝暮らし花　http://kurashica.exblog.jp/

図案は63ページ





組み立てる前に各パーツをボンドで加工したのがポイント。布端がほつれず、表情豊かな仕上がりに。





ルーマニア トランシルバニア地方より

マルギットおばあちゃんの刺しゅう

トランシルバニア地方では、伝統的な手仕事が今も大切に受け継がれています。
ゆっくりとした時間の中で、たくさんの作品を作ってきた
マルギットおばあちゃんのお部屋には、そんなお宝がいっぱい。

◯撮影 Barabas Zsuzsa（zsuzsuc@yahoo.de） ◯文 谷崎聖子



赤糸一色で刺しゅうした、寝室のクッション。さまざまな図案も、統一感があって素敵です。

芸術とフォークロアを大切に伝えるマルギットおばあちゃん

東欧、ルーマニア西部のトランシルバニア地方は、〝森のかなた〟という名の通りのところ。ルーマニア人、ハンガリー人、ドイツ系のザクセン人が暮らす町や村が、深い緑に覆われた山のふもとに点在しています。こうした民族の多彩さが、豊かなフォークロアを生む土壌だったのかもしれません。

そんなトランシルバニアのサチェレ村で、今も作品を作り続けるマルギットおばあちゃん。彼女は、親から伝わる刺しゅうや織り物以外にも、絵画や彫刻、陶芸などを学んできました。二人の子どもを育てながら、夜間の美術学校に通ったこともあったそう。

70年代のルーマニアの芸術はフォークロアが重要なテーマだったため、おばあちゃんの作品にもフォークアートが色濃く反映されています。村の古い家具や陶芸品、手仕事の作品を集めて自宅の離れに展示室をつくり、若い世代に伝えていきたいと語ってくれたおばあちゃん。その部屋を彩る作品の数々が、その生涯を物語っていました。





1かわいらしい焼き物のモチーフを糸でつなぎとめたタペストリーは、おばあちゃんの最新作。2「せっかく遠くから来てくれたのだから、レモネードを作ってあげましょうね」と、モミの新芽と砂糖を煮て作った、おばあちゃんお手製のレモネードをふるまってくれました。3おばあちゃんが子どもの頃から大切にしているお人形。木製のゆりかごは、おばあちゃんのご両親から受け継いだもの。4トランシルバニア地方の花嫁衣装を着た女性が描かれています。手に持っているのは、婚約のしるしのクロス。5ティスタ・ソバ（美しい部屋）と呼ばれる作品の展示室の壁には、幾何学模様の赤い織り物が一面に飾られていました。

作品が語ってくれた、おばあちゃんと村の歴史









約100年前の、男性用の革のコート。カラフルで温かそうな糸で刺しゅうが施されています。



ホームリネンに白い麻糸の刺しゅうが入ったスモック。



古いチロリアンテープを使ったベストと、花模様の刺しゅうが施されたワンピース。

おばあちゃんの手づくり服

伝統の刺しゅうや織り物の技術を生かして、洋服もデザインして作っているそうです。この地方の民族衣装は都市の影響を受け、貴族風のデザインや素材が特徴的。コレクションの一部を見せてもらいました。

刺しゅうと出合う
小さな旅

絵の具を針と糸に持ちかえて

刺しゅう作家
石井寛子さん

まるで絵本のページをめくるように、
楽しげなシーンが描かれた刺しゅう雑貨――。
その生みの親である石井寛子さんに
会いたくて、岡山のアトリエを訪ねました。

◯撮影　大西二士男　◯取材・文　梶 謡子



1



3



2



5



4

1 刺しゅうで残った糸は、古いガラスの瓶に大切にストックしておいて、最後まで使いきります。
2 イラスト刺しゅうに布やレースを組み合わせるのが石井さん流。どの作品にも楽しい物語が！
3 ワンポイントステッチのくるみボタン。ブローチにヘアアクセサリーにと、アレンジが楽しめそう。
4 まるで布と糸で絵を描くように仕上げられた大作。「今までは小物を作る機会が多かったけれど、これからは大好きな絵を糸を使って表現していきたいですね」。
5 さまざまなシーンが描かれたコースターは、思わずコレクションしたくなるほど。



6 机と大きなテーブルをL字型に組んで、作業しやすいように整えられたアトリエ。「何時間いても飽きません」。
7 色がきれいな昔の絹糸は、よく行く古道具店でひと目ぼれ。思わず「全部ください」と言って買い占めてしまったのだとか。「いつでも眺めていられるよう、鴨居に吊るして楽しんでいます」。
8 愛用のソーインググッズ。木製トレイは神戸の「トリトンカフェ」で購入。よく使う道具を収納するのに重宝。
9 スチール製の古い小引き出しは、刺しゅう糸や細かなパーツ類を収納するのにもってこい。



9



8



7

欲しい布がないなら自分で作っちゃえ！それが刺しゅうをはじめるきっかけでした

乙女心をくすぐるイラスト刺しゅうが小誌でも人気の石井寛子さん。「刺しゅうをはじめたきっかけは？」という問いかけに、意外な答えが返ってきました。「布の手づくりが好きで、幼いころから小物を作って楽しんでいました。でも、欲しい布がなかなか見つからなくて。あるときふと、自分で刺しゅうしてみようと思い立ったんです」。

さっそく手芸店に行き、刺しゅう糸を手に入れた石井さんですが、当時はステッチの名前すら知らずに自由気ままに刺していたというから驚きです。絵を描くのが好きだったことも手伝って、以来すっかり夢中に。02年には作品を発表するためのホームページを開設しました。

『ステッチイデー』との出合いも、実はインターネットがきっかけ。雑誌に載ることが励みになり、さらなるチャンスにつながりました。「針と糸で表現する楽しさを、少しでも多くの人に伝えられたらうれしいです」。

素敵な作品が
生まれるヒミツは
こんなところにありました


2

茶×ブルーの組み合わせが好き

読書や映画鑑賞が
インスピレーションを
高めます


1

1 石井さんは自他共に認める文学少女。書きとめておいた記憶の断片から、アイディアが浮かぶことも。
2 落ち着いた深いブルーとこげ茶の組み合わせは、石井さんにとってフランスをイメージさせる配色。
3 アクリル絵の具で描いた2枚の絵からは、冬の夜のピンと張り詰めた空気感が伝わってくるよう。
4 大きさ違いで並べたハサミは、馴染みの古道具屋さんからのプレゼント。胴製の箱には針と糸を収納。
5「外出するより部屋でひとりで過ごすのが好き」という石井さん。落ち着いた雰囲気にしつらえた寝室の椅子の上には、読みかけの本が積まれていました。

作品展のために描いた絵


3

古道具の錆びた風合いに魅せられて


4

ひとりで過ごすための心地のいい部屋


5



Hiroko Ishii
刺しゅう作家、イラストレーター。挿し絵を手がけた『幸せな私のはじめかた』（サンクチュアリ出版刊）も好評発売中。http://cahier.main.jp/

おばあちゃんに教わる
刺しゅう
加賀ゆびぬき

加賀ゆびぬきを知っていますか？
息を飲むほどに繊細で美しいその手仕事は、
祖母から母へ、母から娘へと代々大切に
受け継がれてきたもの。郷土の伝統を
今に伝える、ゆびぬき作家の大西由紀子さんに
その魅力をたっぷりとうかがいました。

○撮影　蜂巣文香　大西由紀子（店舗・顔写真）　○構成・文　梶 謡子

大西由紀子さんがゆびぬきを作り始めたのは学生時代。「金沢を離れ、ひとり暮らしをするようになったら、故郷が妙に恋しくなって。そんなとき、祖母が大切に作りためていたゆびぬきのことを思い出したんです」。

かつては加賀友禅のお針子たちが、正月三が日に余り糸を使って作ったといわれる「かがりゆびぬき」。繊細な外見とは裏腹に、丈夫で長持ち。加賀友禅を仕立てるのに、なくてはならない存在だったそう。戦前はどの家でも手づくりしていたようですが、金属製のものが出回るようになってからは、めっきりその姿を消してしまいました。

大西さんのおばあさんが、このゆびぬきの作り方を親戚の方から教わったのは30代のころ。大西さんはそれをおばあさんとお母さんから教わりました。「郷土の伝統を今度は私が伝える番。少しでも多くの方に知ってもらえたらうれしいですね」



祖母から孫へと受け継がれる
お針箱の中の小さな宝石

かつては、各家庭で受け継がれていたというゆびぬき。かがり方を工夫することで、さまざまな幾何学模様が生まれます。1金魚、2元禄、3鹿の子、4矢羽根、5市松、6青海波。

つくったひと＝大西由紀子

同じ模様でも私と祖母では色使いが全然違うんです



底をつけて綿を詰めれば、愛らしい針山に早変わり。土台の部分には「青海波」と呼ばれる波模様を施しました。

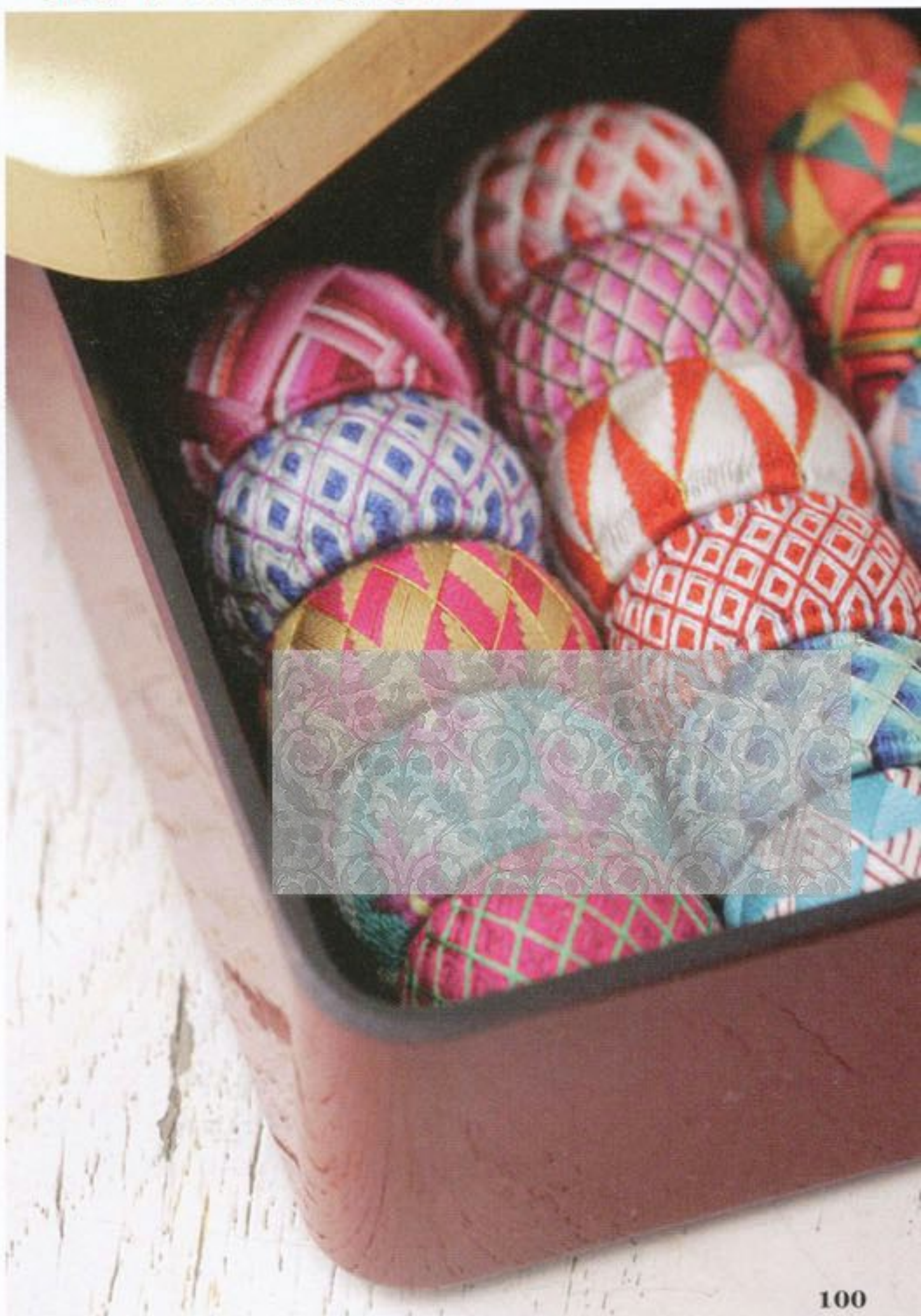


上から見てもかわいい！　内側に使う布もデザインのポイント。表面とのコーディネートを考えながら布選びを楽しみます。

三角形で構成される「うろこ模様」は、もっとも基本的なかがり方。使う糸の本数によってバリエーションが広がります。



こちらは大西さんの師匠でもある、祖母の小出つや子さんの作品。色あわせ一つにも、作り手の個性が光ります。

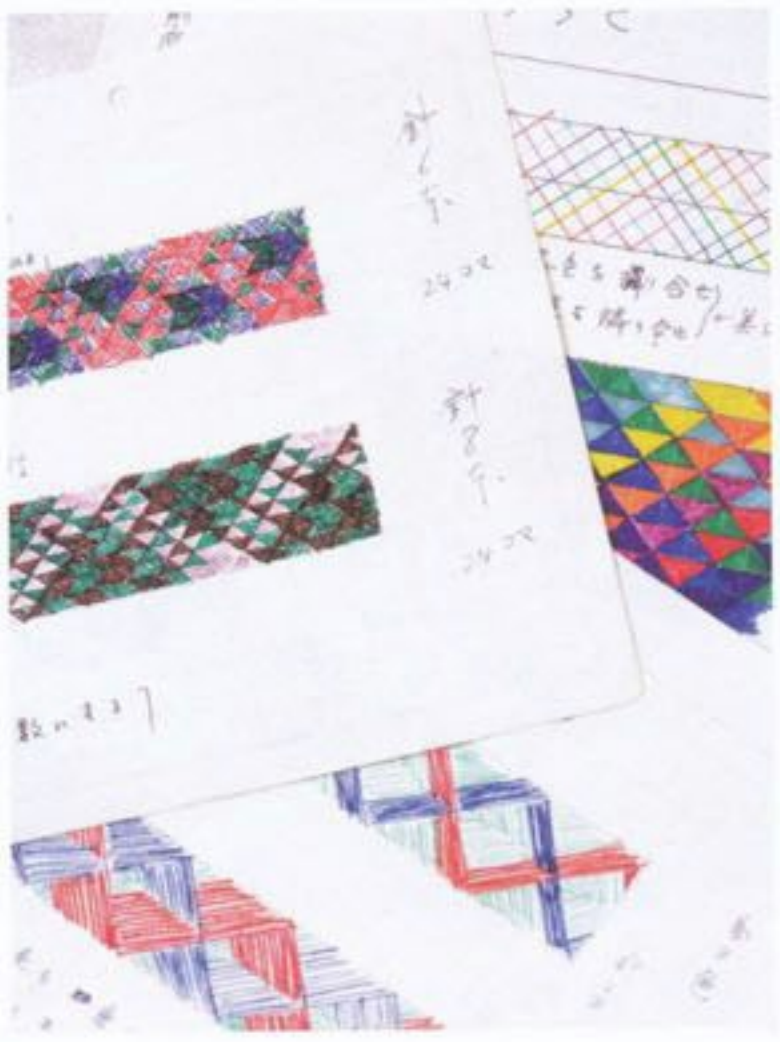




大西さん愛用のお針箱。光沢のある絹の手縫い糸は、ゆびぬき作りに欠かせない存在。針は絹用の四ノ三を使用。



ブレスレットや根付（タッセル）など、芯の大きさを変えればアレンジも自由自在。大西さんはほかに帯留めやチョーカー、ピアスなども製作。



祖母の小出つや子さんは今年90歳。30代のころに加賀ゆびぬきに出合い、知人に教わりながらコツコツと描きためた製図は400種にものぼるそう。





おばあちゃんがつくった加賀てまり

加賀ゆびぬきを作ってみよう！



1 厚紙（古はがき）を芯にしてバイアス布でくるみ、千鳥がけで固定。



2 薄く引き伸ばした真綿をきつく巻きつける。中央は厚みをもたせて。



3 印と進行方向の矢印を書き入れた和紙を芯に巻いてテープでとめる。

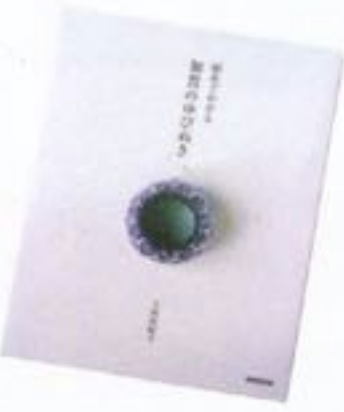


4 2色の絹糸で交互にかがっていく（糸の本数は作品によ



5 表面が埋まるまでかがったら、糸端の始末をしてでき上がり！





おおにしゆきこ
郷里の金沢に伝わる「かがりゆびぬき」を、祖母の小出つや子さんとともに再現。著書に『絹糸でかがる加賀のゆびぬき』（NHK出版刊）がある。http://www.yubinuki.net/



加賀てまり 毬屋
石川県金沢市南町5-7　小出南ビル2F
TEL：076-231-7660
OPEN 9：30〜18：00　水・日・祝休





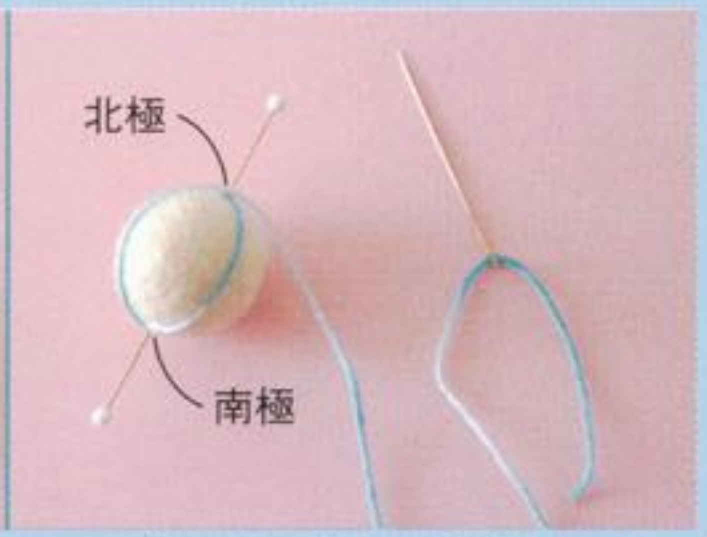
糸あそび
簡単にかわいく作れる
小さな手まり

和の手まりの技法を簡単にアレンジして
かわいいミニ手まりができました。
フェルトボールと針と糸を用意したら
あとはザクザク刺していくだけ。
球面にステッチする感覚が新しくて
おもしろい！

撮影＝渡辺華奈　協力＝株式会社フジックス



材料
フェルトボール（ホワイト）
都手まり糸…ＬＭ１
MOKO…No.812、No.808
（ポリエステル100％、1枚189円（税込）、30m巻き、全60色）



1 待ち針で北極、南極を決める。待ち針の根元に糸を通したら、ぐるりと一周糸を巻き、十字になるようにもう一周糸を巻く。（No.812）



2 北極と南極の間、赤道に糸を4周巻く。（No.812）＊4本の糸にすき間ができないように注意する。



3 北極・南極を中心に、レイジーデイジーステッチでお花を作る。（No.808）



4 赤道に巻いた4本の糸と北極・南極を結ぶ糸が交差するところにクロスステッチをする。お花の中心をフレンチノットステッチで飾れば、できあがり！（LM1）





ハンドステッチ糸MOCOを使った、簡単かわいいストラップのキットです。グリーン系、ピンク系、ブルー系の3種類。787円（税込み）。
キットや材料の購入方法はHPを。
http://www.fjx.co.jp



ちょこっと
アクセサリーに

小さくて扱いやすい素材なので、パーツとつなげていろいろアレンジしても楽しい。

arrange



オリジナル手まりができあがったら、アクセサリーパーツやウッドビーズと組み合わせて。



都手まり花糸
適度な毛羽を有しているので刺しやすく、やさしい雰囲気の手まりづくりに最適です。ポリエステル100％、全60色、30m巻き。1枚304円（税込み）。



花糸を使えば
お正月にも…

やさしい和の配色の都手まり花糸。お正月飾りに本格的な手まりを…とはいかなくても、ミニ手まりならいろんなパターンが楽しめそう。いつものステッチを和風にアレンジしたり、伝統的な手まり技法にチャレンジしてみて。

刺しゅう講座

10月生募集

ヴォーグ学園

http://gakuen.nihonvogue.co.jp

＊会員とはヴォーグ学園受講生、日本手芸普及協会等会員の方です。
＊表示価格は全て材料費込・税込です。

注目の新講座

札幌校 森山多喜子の刺しゅう（資格取得クラス）

作品をつくりながら、繊細な伝統の刺しゅうの基礎技法を身につけていきます。やさしいステッチから応用範囲の広いステッチまで、楽しみながら覚えられます。規定カリキュラムを修了したのち申請により（有料）（財）日本手芸普及協会の資格が取得できます。

●講師　高橋 悦子先生
●日程　札幌校
土曜日 6ヶ月10回
●時間　13:30～16:00



東京校・横浜校・名古屋校・大阪校にても
刺しゅう資格取得クラス好評開講中！

札幌校 Snow drop　刺しゅうサロン

フランス刺しゅう、クロスステッチ、ハーダンガー等を取り混ぜながら暮らしに活かした作品を作っていきます。

●講師　綿谷 景子先生
●日程　札幌校
金曜日 6ヶ月6回
●時間
午後クラス13:30～16:00
夜間クラス18:30～20:30



横浜校 岩田由美子のニードルクラフト

イギリスで習った刺しゅうをアレンジして、針を初めて持つ方から経験者の方までワクワクする様な作品づくりを、レベルに合わせて楽しんで頂けます。バッグをはじめ、小物、帽子、簡単な服、カルトナージュなどに仕立てることが出来ます。

●講師　岩田 由美子先生
●日程　横浜校
木曜日 6ヶ月10回
●時間　10:00～12:30



秋のセミナーのご案内

「ビーズ編みのエジング2」セミナー
～ビーズとスパンコールの編込みラリエット（ハチと花）～

●講師　松本 かおる先生
●日程　東京校／10月31日（土）
●時間
午前クラス 10:00～12:30
午後クラス 13:30～16:00
●参加費　4,500円

※本セミナーはかぎ針の基礎ができる方対象です。

東京校



米山マリのブラックワークセミナー

ブラックワークは、単色の糸を使って、布の目数を数えながら刺す技法です。黒糸に、金糸&ビーズで華やかさをプラスしたバッグを作ります。

●講師　米山 マリ先生
●日程　11月14日（土）
●時間　10:30～13:00
●参加費　7,000円

東京校



瀬戸まり子の
ブラックレースバック&チョーカーセミナー

●講師　瀬戸 まり子先生
●日程
名古屋校／11月25日（水）
大阪校／11月26日（木）
東京校／11月28日（土）
●時間　11:00～15:00
●参加費　11,300円

東京校　名古屋校　大阪校



七海光のトルコ伝統手芸3回連続セミナー
～トルコスタイルの靴下を編む～

●日程　東京校／12月7日（月）・12月21日（月）・1月18日（月）
●時間　10:30～15:30
●参加費　21,000円（3回分受講料・教材費含）

＊本セミナーは棒針2号から3号で編み込みができる方対象です。

東京校・横浜校・名古屋校・大阪校にて
定期講座　大好評開講中！

東京校



竹内博子のすてきなハーダンガー刺しゅう3回連続セミナー
～基本ステッチで作るドイリー～

●日程　東京校
2010年　①1月15日（月）
②2月15日（月）
③3月15日（月）
●時間　10:00～12:30
●参加費　11,950円
（3回分受講料・教材費含）

東京校



岩田由美子のニードルクラフトセミナー
～ロマンチックチョーカー～

●日程　横浜校／11月26日（木）
●時間　10:30～16:00
●参加費　6,000円

＊刺しゅうの基本的なステッチができる方が対象です。
＊ご予約の際、チョーカー部分の色（オフホワイトまたは黒）をお選びくださ

横



ヴォーグ学園各校のご案内

刺しゅうのほかにも多彩な講座がございます。　＊お気軽に各校にお問い合わせください。　＊パンフレットを無料でお送りします。　＊見学も随時受付けております。

〈札幌校〉TEL:011-272-4410
FAX:011-272-4420
〒060-0062　北海道札幌市中央区南2条西2丁目12-4 KPビル
e-mail:vgs@tezukurischool.co.jp
Access／地下鉄　南北線・東西線・東豊線大通駅徒歩2分（生地、手芸のカナリヤ本店　南出口右ななめ前）

〈東京校〉TEL:03-5261-5085
FAX:03-5261-2930
〒162-0845　東京都新宿区市谷本村町3-23 ヴォーグビル9F
e-mail:vgt@tezukurischool.co.jp
Access／JR・地下鉄（有楽町線・都営新宿線・南北線）市ヶ谷駅徒歩5分
JR・地下鉄（丸の内線）四ッ谷駅徒歩8分

〈横浜校〉TEL:045-316-6505
FAX:045-316-8395
〒220-0004　横浜市西区北幸1-11-7
日本生命横浜西口ビル8階
e-mail:vgy@tezukurischool.co.jp
Access／JR・東急東横線・京浜急行線・相模鉄道線・市営地下鉄線　横浜駅徒歩5分（ダイヤモンド地下街直通）

〈名古屋校〉TEL:052-932-8030
FAX:052-932-8060
〒461-0004
愛知県名古屋市東区葵3-1-8
e-mail:vgn@tezukurischool.co.jp
Access／地下鉄桜通線 車道駅徒歩1分
JR・地下鉄東山線 千種駅徒歩5分

〈大阪校〉TEL:06-6632-75
FAX:06-6632-75
〒545-0052　大阪市阿倍野区阿倍
1-4-7 エコーアクロスビル9F
e-mail:vgo@tezukurischool.co.jp
Access／JR・地下鉄（御堂筋線・谷
天王寺駅徒歩3分　近鉄阿部野橋駅徒
阪堺電車天王寺駅前駅徒歩3分

ステッチidéesセレクト
MAIL SHOPPING

ご注文の受付は、2010年1月10日まで。
数に限りがありますので
申し込みはお早めに。

ABCDEF
編集部オススメの洋書を集めました！



B「メイド　イン　フランス」
赤・白・青の単色刺しゅうの図案集。色々なステッチで、ワンポイントの刺しゅうが楽しめます。今すぐ取り入れられる、センスの良い刺しゅう小物がいっぱい！



A「クロスステッチとカルトナージュ」
カルトナージュの作り方はもちろん、クロスステッチの図案から、貝ボタンやリボン、アンティーク生地の使い方まで、見ているだけでも楽しくなる1冊です。



D「ミニチュアクロスステッチ」
モノグラム刺しゅうや小さなモチーフ、メッセージなど、初心者向けのクロスステッチ図案50点を掲載。赤一色の紹介ですが、いろいろな色で刺してもかわいい図案ばかりです。



C「アルザス　伝統のクロスステッチ」
ドイツ・スイスの国境付近、アルザス地方の伝統的モチーフの図案集。テーブルマットやピンクッションなど、実用的でありながら、写真集のように美しい1冊。



**F「フランスの
アンティーク図案カレンダー」**
古いフランスの手芸新聞に掲載されていた素敵な刺しゅう図案を使った小さなカレンダー。1年間またいで使える15ヶ月分で、いつでも使い始められるように曜日だけを入れたフリータイプです。



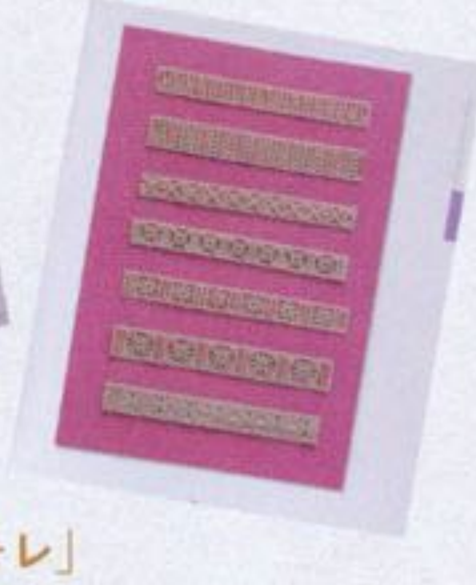
**E「クロスステッチ図案集
イタリアのかわいいモチーフ」**
他のヨーロッパの国々とは違った、イタリアらしいかわいらしさ。鮮やかな花々や動物など、小物や洋服にステッチしたくなるモチーフがいっぱいです。



I
カルトンペルフォレ5枚セット
本誌82頁でも紹介したカルトンペルフォレを、早速やってみたい方におすすめです。ベージュ・クリーム・グリーン・赤・白の5色をセットにしました。







H
「カルトンペルフォレ」
基本のパターンから応用作品まで、図案の数と種類が豊富です。これから始める方はもちろん、上級者もサンプラーとしてぜひ手元に置いておきたい1冊。







G
「刺しゅうとレースのカルトンペルフォレ」
まるでレースのような作品に、うっとりしてしまいます。図案だけでなく、カード・ボックス・ランプシェードなど、カルトンペルフォレの使い方にも注目です。

GHI
カルトンペルフォレを始めたい方におススメ!!

L





L
キット　クロスステッチのピンクッション<アルファベット>
本誌42頁で紹介したクロスステッチのピンクッションのキット。アルファベットの図案集が付いているので、あなたのイニシャルをステッチしてみては。

M



M
キット　クロスステッチのピンクッション<モチーフ>
材料と作り方説明書の他に、クロスステッチ針とモチーフの図案集がセットになっています。図案集からお気に入りの図案を選んだら、すぐに制作を始められます。



K
ラミーリネン
ラミーリネンは毛羽立ちが少なく、しなやかな手触りなのが特徴。糸通りがなめらかで布目のカウントもしやすいので、リネンを始めて扱う人にもぴったりの素材です。



J
クチュリエのプチ裁縫箱
カルトナージュ風の特製2段ボックスに、サジューの糸、はさみなどをセットしました。プレゼントにも喜ばれます。

L キット
クロスステッチのピンクッション<アルファベット>
商品番号 **004797** ｜ 価格 **¥850(税込¥892)**
●サイズ(cm)：6.5×6.5●内容：刺しゅう布、刺しゅう糸、クロスステッチ針、図案集<アルファベット>

M キット
クロスステッチのピンクッション<モチーフ>
商品番号 **004798** ｜ 価格 **¥850(税込¥892)**
●サイズ(cm)：6.5×6.5●内容：刺しゅう布、刺しゅう糸、クロスステッチ針、図案集<モチーフ>

H「カルトンペルフォレ」
商品番号 **0A3828** ｜ 価格 **¥4,300(税込¥4,515)**
●縦28.6×横24cm●ハードカバー/100ページ（オールカラー）●フランス語版●Véronique Maillard著

I カルトンペルフォレ5枚セット
商品番号 **333019** ｜ 価格 **¥1,700(税込¥1,785)**
●サイズ(cm)：21×14.5●素材：紙

J クチュリエのプチ裁縫箱
商品番号 **291102** ｜ 価格 **¥6,300(税込¥6,615)**
●サイズ(cm)：幅15.5×高さ5.5×奥行12●内容：復刻はさみ、縫い針セット、シンブル、リッパー、メジャー、ケース入りピン、コクーン巻きの縫い糸6色（糸長150m）、フローラルモチーフの糸巻きカード3枚、ボックス●素材：ボックス＝紙、布など●フランス製

K ラミーリネン　50cm単位
商品番号 **0A4715** ｜ 価格 **¥1,350（税込¥1,417）**
●布幅108cm●素材：ラミー50%　リネン50%●日本製

D「ミニチュアクロスステッチ」
商品番号 **0A3812** ｜ 価格 **¥3,800(税込¥3,990)**
●縦25×横21cm●ソフトカバー/144ページ（オールカラー）●フランス語版●DMC刺しゅう糸色番号表記つき●Francoise Prax著

E「クロスステッチ図案集 イタリアのかわいいモチーフ」
商品番号 **174062** ｜ 価格 **¥950(税込¥997)**
●サイズ：縦19.7×横26.9cm●ソフトカバー

F「フランスのアンティーク図案カレンダー」
商品番号 **174063** ｜ 価格 **¥1,000(税込¥1,050)**
●サイズ(cm)：縦14.8×横21（閉じた状態）

G「刺しゅうとレースのカルトンペルフォレ」
商品番号 **0A3829** ｜ 価格 **¥4,300(税込¥4,515)**
●縦25.2×横19cm●ハードカバー/100ページ（オールカラー）●フランス語版●Véronique Maillard著

A「クロスステッチとカルトナージュ」
商品番号 **0A3830** ｜ 価格 **¥4,600(税込¥4,830)**
●縦28.5×横24cm●ハードカバー/100ページ（オールカラー）●フランス語版●DMC刺しゅう糸色番号表記つき●SophieDelaborde、Sylvie Castellano共著

B「メイド イン フランス」
商品番号 **0A3827** ｜ 価格 **¥3,000(税込¥3,150)**
●縦24.9×横20.6cm●ソフトカバー/180ページ（オールカラー）●英語版●AgnesDelage、Calvet, Anne Sohier-Fournel共著

C「アルザス　伝統のクロスステッチ」
商品番号 **0A3826** ｜ 価格 **¥6,800(税込¥7,140)**
●サイズ：縦29.8×横23.5cm●ハードカバー/144ページ●フランス語版
●Fabienne Bassang著

※申し込み方法は巻末のハガキをご覧ください。

刺しゅうが大好きな皆様におすすめ！
イベントやショップの
耳寄り情報をお届けします。

1 ずらっと並んだオリジナルの糸は色も素材もさまざま。作品のアクセントとして使う人も多いとか。2 オーナーの遠藤隆子さんは気さくで親切。「いろいろな人との関わりの中で生まれた糸がいっぱいです」。3 工房で染めたトーションレースは他では見ることのできないカラー。4 きれいな色のタッセルは遠藤さんの手づくり。携帯ストラップやシザーキーパーに。5 ボタンやかぎ針編みモチーフなど、糸に合わせて選びたい材料もいろいろ。


5


4


2


3


1



ART FIBER ENDO
アートファイバーエンドー
京都市上京区大宮通椹木町
上ル菱屋町820
☎075 - 841 - 5425
10:00-17:00
日曜・祝日定休
http://www.artfiberendo.co.jp/

京都伝統の染職人によるこだわりの糸 ART FIBER ENDO

古くから西陣織で栄えた京都に、染工房とお店を構える「Art Fiber Endo」。京都の造り酒屋と同水系の井戸から汲み上げた湧水で染め上げたこだわりの糸が、所狭しと並んでいます。「作るなら最高のものを」という職人の誇りを感じさせる美しい糸を求めて、日本のみならず海外からのお客様も訪れるほど。2000点を超えるオリジナルアイテムは一見の価値あり。是非足を運んでみて。


4


5


3


2


1



プチ マルシェ
名古屋市千種区東山通り 5-19
カメダビル2階A号室
☎052-783-1991
12:00-19:00
火曜定休（買い付けの為、臨時休業あり）
http://www.owari.ne.jp/~petit

1 チェコで見つけたガラスボタンは、素朴な風合いが素敵。カラフルな色合いが魅力のチロリアンテープも充実です。2 店内にはキッチン雑貨からステーショナリーまで、バラエティ豊かな雑貨がぎっしり。3 今年の夏に展示会を開き、大好評だった「こぎん刺しと北欧刺しゅう」の様子。4 人気商品の民族衣装。ふんだんにあしらわれた手刺しゅうが贅沢。日本人の体型に合ったサイズを選んでいます。5 白樺のペレスタは、裁縫道具やアクセサリーの収納におすすめ。殺菌効果があるそう。

いろんな国でみつけた宝ものがいっぱい！ le petit marché

ロシアの白樺細工やブルガリアの刺しゅうリネンなど、世界中の手工芸品が豊富に揃う「le petit marché」。手仕事が大好きなオーナー滝村美保子さんのセレクトは、どれも創作意欲を刺激してくれるものばかり。定期的に作家さんの個展や講習会も行われているので、訪れるたびに新しい発見がありそう。

NEWS



加賀ゆびぬき作品展「春をかがる」が開催

ゆびぬき作家の大西由紀子さんと、四国で活躍する手まり作家の荒木永子さんの作品展。色とりどりの作品が会場を彩ります。
2010年２月17日～23日
日本橋・髙島屋
7階ギャラリー遊工房
お問い合わせ＝加賀てまり毬屋
☎076-231-7660



annasさんの刺しゅうイベント

本誌でも活躍中のannasさんも参加する刺しゅうイベントです。
「どんぐり山とかさこそ森～動物たちの秋フェスタ～」
10月7日(水)～26日(月)
場所：大阪JAMPOT
http://jampot.jp/index.htm
「刺しゅう教室」
12月19日（土）
クリスマスの刺しゅうハンカチを作ります。
お問い合わせ=AMULET
☎03-5283-7047



ユザワヤフレンドクラブがリニューアル！

Webコンテスト、手づくりショーケース、コミュニティー、クーポンなど、従来からのコンテンツに加え、モバイル対応や、ユザワヤ全店で使えるポイント機能、マイページ着せ替え機能など、新たなサービスを追加してリニューアルオープンしました！
http://friend.yuzawaya.co.jp



イヤー・カレンダー待望の完全版が発売！

スウェーデン国立手工芸協会が毎年1点ずつ発表してきた、赤糸で刺すクリスマスデザイン。今まで未収録のものも含めて、インガ・パルムグレンさんデザインの44点を収録した完全版が10月末に発売予定です。
お問い合わせ=ヤマナシ ヘムスロイド ☎03-3470-3119



ステッチidéesに登場した小物たち

今号のステッチidéesの撮影場所にご協力いただいた雑貨店。フランスの古き良き時代の香りを届けてくれる、新鮮でおしゃれな商品がいっぱいです。
コントワール・ドゥ・ファミーユ/マニー　東京都渋谷区神泉町1-20 11:00～19:00 水曜定休

EVENT

10/22～27
「ステッチidées」特別記念ワークショップを開催

アンティーク図案を中心に展示会＆ワークショップを開催。高橋亜紀さんによるリボン刺しゅう講習は必見。
場所：アートブックショップ　東京都千代田区神田神保町3-19 アート九段下ビル1F　☎03-3230-1811
10:30～18:00　講習会詳細はHP「手づくりタウン」を。

10/28～11/7
「ステッチidées」10号記念　作品展を開催

10号に掲載の作品＆コンテストの入賞作品を展示。バックナンバーの販売、講習会もあるのでお楽しみに。
場所：ヤマナシ ヘムスロイド　表参道店　東京都渋谷区神宮前4-3-16　☎03-3470-3119　10:30～18:30（初日は13:00～、土曜日は18:00まで）期間中のみ月曜休　講習会の詳細・予約はHP「手づくりタウン」を。

11/2～11/30
「ステッチidées」絵本から生まれた刺しゅう特別展示会を開催

「絵本から生まれた刺しゅう」のテーマ作品を本屋さんで展示。絵本と合わせて作品を見ることができます。
場所：ジュンク堂池袋支店 東京都豊島区南池袋2-15-5
☎03-5956-6111 10:00～22:00

12/4～12/31
「ステッチidées」10号特別記念展示のご案内

10号の中でも人気の作品を新宿のオカダヤ・ショーウインドウに展示。作品を見られる最後のチャンスです。
場所：オカダヤ新宿店1F ショーウインドウ内　東京都新宿区新宿2-23-17　☎03-3352-5411 10:00～18:30

REPORT

「扉を開けたら　なつかしい時間 夏の工芸学校」が開催されました

2009年8月21日から23日まで、青森県蓬田村にある廃校になった旧・広瀬小学校で3日間の工芸学校が開かれました。体育館などを使用して、27のワークショップを開催。こぎん刺しや裂織りなど青森の伝統工芸からアクセサリー作りまで、なつかしい雰囲気の中、親子で工芸を楽しんだ来場者も多かったようです。　　主催　アートブックショップ・空間舎

3

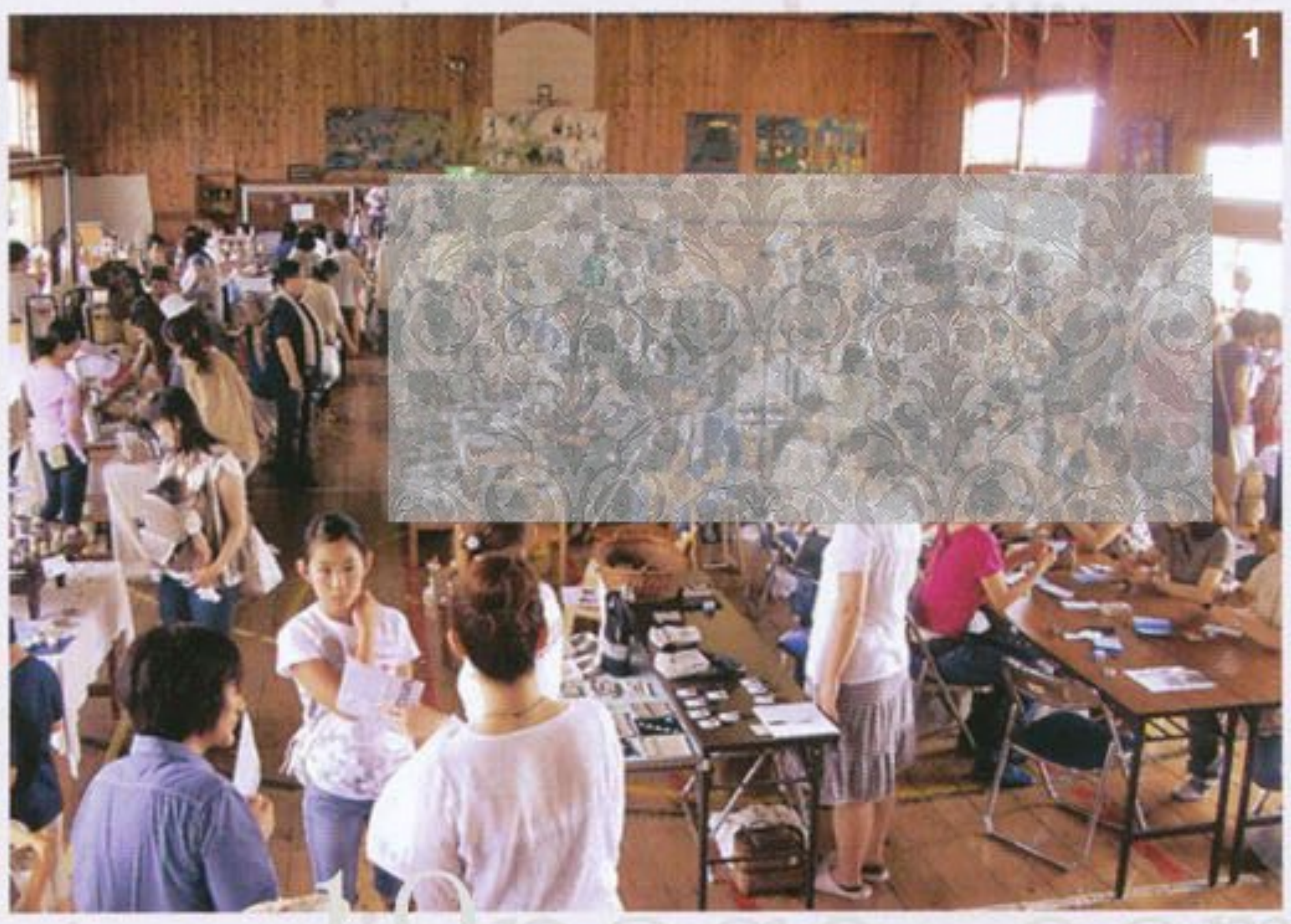

2


6


4


7


5


1


1　期間中3日間で工芸学校に訪れた来場者は、なんと延べ1000人。2　校内の至るところに残されている卒業生の作品。3　木造の一階建ての小さな校舎。学校からは海が見え、緑の木々に囲まれています。4　独学で指ぬきの技術を習得した青森在住の作家さんのワークショップ。5　弘前こぎん研究所のコースター作りのワークショップ。こぎん刺しはもともと、保温や補強を目的とした刺しゅうでした。6　空間舎・村上あさ子さんによる、織り機を使って作るティーマットのワークショップ。7　消しゴムはんこ作家のmizutamaさんのレッスン。



サンタさんと
メリークリスマス!!
福岡県　吉田洋子さん

毎年我が家のクリスマスを見守っている額を、喜寿の記念に投稿しました。すべてクロスステッチで刺しています。





Plum Street Samplers
兵庫県　Yukoさん

いつも作りそびれてしまうイースター用の作品を、今回は作ることができました。糸の色はリネンの色に合わせて、自分でアレンジしました。





あきの風
クリスマス・カレンダー
京都府　あきのさん

スウェーデンのクリスマス・カレンダーがとても素敵だったので、自分でもデザインしてみました。来年も作りたいと思います。

キリンの糸巻き
東京都　なるせやよいさん

アフリカ・ニジェールのキリンたちがとても楽しそうにのびのびと暮らしている姿に感動して、この図案を思いつきました。

参考資料：Yuko=Plum Street Samplers-Here's Easter-　吉田洋子=「burda」、「susanna」

日本ヴォーグ社のハンドクラフトサロン 手づくりroomのご紹介！

刺しゅうを始めてみたいけど、どうしたらいいかわからない。難しそうで手が出せない。そんな方も多いのではないでしょうか？　そんな皆さんの悩みを手づくりroomで解消しませんか！　手づくりroomは、刺しゅうの確かな技術を少人数制でお教えするハンドクラフト教室です。1回ごとにお申し込みいただくシステムなので、都合に合わせて受講できます。詳しくは下記パンドラハウスまで、お気軽にお問い合わせください。

開催場所

ジャスコ　むさし村山店　パンドラハウス　☎042-516-0370
ジャスコ　品川シーサイド店　パンドラハウス　☎03-5715-8806
ジャスコ　イオン成田店　パンドラハウス　☎0476-23-8124
ジャスコ　川口前川店　パンドラハウス　☎048-263-5584
ジャスコ　北戸田店　パンドラハウス　☎048-449-0398
ジャスコ　羽生店　パンドラハウス　☎048-560-0571
ジャスコ　与野店　パンドラハウス　☎048-856-7233
ジャスコ　浦和美園店　パンドラハウス　☎048-812-6357
ジャスコ　レイクタウン店　パンドラハウス　☎048-930-7261

＊料金及び開催日時は店舗により異なりますので、各店舗にお問い合わせください。
＊この記事に関してのお問い合わせは、㈱日本ヴォーグ社企画室☎03-5261-5089まで





（右）教室風景。少人数で楽しくレッスン。
（左）作品見本。

ヴォーグ学園＆ステッチidées 愛読者セミナー開催

ヴォーグ学園では、ステッチidées愛読者の皆様に向けた、セミナーを開催いたします。本誌で活躍中の作家さんご本人の貴重なレッスンを受けながら、今号に掲載されている作品づくりにチャレンジしてみませんか？皆様のお越しをお待ちしております！※当日に使用する布は写真と異なる場合があります。定員に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

A.<東京・横浜校>
p.41掲載　スタンプワークの巾着＆サシェ（講師：岩田由美子）
場所・日程：ヴォーグ学園東京校11月16日(月)10:00〜12:30
ヴォーグ学園横浜校2010年1月14日(木)10:00〜12:30
定員：各16名
参加費：¥4,500（税込・材料費込）
申し込み・問い合わせ先：ヴォーグ学園東京校☎03-5261-5085
ヴォーグ学園横浜校☎045-316-6505



B.<大阪校>
p.74掲載　バレリーナと兵隊さんのキャンドルホルダー（講師：田村里香）
作品は掲載作品ではなくアレンジされます。
場所・日程：ヴォーグ学園大阪校　11月15日(日)10:00〜14:00
定員：10人
参加費：¥4,500（税込・材料費込）
申し込み・問い合わせ先：ヴォーグ学園大阪校☎06-6632-7520



ステッチidéesの 携帯サイトにLet'sアクセス！

新しい情報や編集部員の裏話など、コンテンツも充実です。
アクセスは●URLを入力 http://kmaga.jp/idees/
●QRコードを読み取る
●空メールをidees@kmaga.jpへ送る
のうち、どれでもOK。ぜひ、アクセスしてみてくださいね。
※メール拒否設定をされている方は、一旦解除してください。
※ドメイン指定受信を設定されている方は、@kmagaを追加してください。

お便り＆作品募集

あなたの刺しゅうをプラスしたハンドメイド作品を写真やメールでお送りください。手づくりを生かしたインテリア写真もお待ちしています。
また、これから開くイベント、作品展などの情報もお寄せください。
プリントした写真やイラストに、作品名・コメントを添えて、郵便番号・住所・氏名・電話番号・HPのアドレス（お持ちであれば）を明記のうえ、編集部までお送りください。Eメールでのご応募も受け付けています。

〒162-8705
東京都新宿区市谷本村町3-23
㈱日本ヴォーグ社 第二編集部「ステッチidées」作品募集係
stitchidees@tezukuritown.com

Book NEW

Embroidery

手づくりってかわいい。
手づくりってかんたん。
はじめてのハンドメイドを
応援する雑誌に
リニューアルします。



★11月6日発売予定

ホーム スウィート クラフト vol.8

「作ってみたい・作れるかも」がテーマの総合ハンドメイド誌。アクセサリー、バッグ、洋服、インテリア、雑貨など、手づくりで暮らしを楽しむ人たちの実例や簡単レシピが充実、今すぐ役立つ情報が満載です。
●定価1,050円（本体1,000円）
NV3337・A4変型判・116頁
ISBN978-4-529-04779-1
雑誌コード67531-75



発売中

ソーイングpochée（ポシェ） vol.8

前をあけて羽織れるデザインを中心に、ワンピースを大特集。秋のナチュラルな着こなしに活躍度大なアイテムです。もちろん、作り方と実物大型紙付き。ほかに大人気のボーダー服や、ママとキッズの服などを掲載。
●定価980円（本体933円） NV80016
A4変型判・112頁 ISBN978-4-529-04759-3
雑誌コード67531-66



発売中

ニットmarché（マルシェ） vol.8

人気作家が提案する「ふわふわアクセサリー」や、かわいい模様の編み込みニットなどを特集。その他、ナチュラル服の差し色になるきれいな色使いの羽織りものや、注目の作家3人のニットスタイルを公開するテーマなど、充実の内容です。
●定価980円（本体933円） NV80014
A4変型判・116頁 ISBN978-4-529-04758-6
雑誌コード67531-65



編集部がおすすめする本



図案集
ガーデンに咲く花の刺しゅう
桜井一恵 著
お庭に咲く、身近な花をスケッチして刺しゅうに図案化した花の図案集です。技法的にはそれほど難しくありませんが、おしゃれで親しみやすく、いろいろに応用がきくので使いやすい図案集です。
●定価1,365円（本体1,300円）
NV70011・245×210mm・72頁
ISBN978-4-529-04721-0



暮らしの中のアンティーク
刺しゅう図案帖
高橋 亜紀著
1850年ごろ発行されたフランスの手芸新聞の図案をもとにアレンジした刺しゅう作品と図案を紹介。リビング、ダイニング、子ども部屋にぴったりの実用小物をモノグラム、フリー刺しゅう、クロスステッチなどで刺しゅう。実物大図案50点掲載。
●定価1,470円（本体1,400円）
NV4425・A4変型判・116頁
ISBN978-4-529-04674-9　雑誌コード67531-31



はじめての刺しゅう基礎BOOK
イラスト刺しゅう&クロスステッチ図案集 375
ワンポイントのフリーステッチとクロスステッチの両方が楽しめる図案集。はじめての人にも簡単に刺せて、いろいろなシーンに役立つ図案375点を掲載。図案を使った小物&通園通学にぴったりのキッズ作品12点も作り方付きで紹介。
●定価1,260円（本体1,200円）
NV4412・A4変型判・86頁
ISBN978-4-529-04640-4　雑誌コード67531-15



1年中着まわせる
リネン&コットンで作る
ナチュラル服と羽織りもの
大好評の「リネン&コットンで作るナチュラルな服と小物」の第2弾。ワンピース1枚の型紙から3バリエーションを展開。コーディネートに欠かせない羽織りものやボトム、バッグ、ストールまで、作り方付きで紹介。実物大型紙2枚付き。
●定価1,365円（本体1,300円）
NV80069・A4変型判・84頁
ISBN978-4-529-04746-3　雑誌コード67531-62



1年中楽しめる
重ね着のワンピースとチュニック
大好評「重ね着のワンピース」の第2弾。1年を通して着まわせる"重ね着スタイルのワンピースとチュニック"を、それぞれ1枚のパターンから3バリエーションで展開します。ワンピースから小物まですべて作り方を掲載。実物大型紙付き。
●定価1,260円（本体1,200円）
V80042・A4変型判・84頁
ISBN978-4-529-04708-1　雑誌コード67531-47



女の子とママの
ナチュラル服
リネンやリバティプリントを使った、女の子とママのナチュラルな服が作れる1冊。初心者ママも挑戦できるよう、カラーイラストやプロセス写真で作り方を詳しく解説。サイズは、キッズが100〜130、大人がML。実物大型紙2枚付き。
●定価1,260円（本体1,200円）
NV80043・262×213mm・84頁
ISBN978-4-529-04709-8　雑誌コード67531-48



大人スウィートな手編み
ベストや帽子、ストール、レッグウォーマーなど、おしゃれなアイテムを「ニットmarché」でお馴染みの人気作家6人が提案。ナチュラルカラーに差し色をプラスした、大人感覚のスウィートな手編みの作品集です。
●定価1,050円（本体1,000円）
NV80087・AB判・84頁
ISBN978-4-529-04775-3　雑誌コード67531-73



幸せを呼ぶ10人10色の
まねきねこのあみぐるみ
webで活躍している若手作家10名による、簡単に編める招きねこのあみぐるみの作品集。今の時代に合ったかわいい作品を編み方付きで紹介。「招きねこのミニ知識」を盛り込んだ、縁起のいい、とっておきの1冊です。
●定価924円（本体880円）
NV80084・A4変型判・76頁
ISBN978-4-529-04771-5　雑誌コード67531-72



はじめてのハンドメイド
楓美のかぎ針で編む、かわいいもの
楓美 著　モデルとして活躍の楓美さんのかぎ針編み作品集。難しいテクニックは使わず、ファッションセンスを生かしたかわいい作品を着こなしとともに紹介。縁編みやモチーフを中心に、アクセサリーからリメイクのウエアまで、1つの編み方からいろいろなアイテムが簡単に作れます。　●定価1,365円（本体1,300円）
NV80081・B5変型判・84頁
ISBN978-4-529-04765-4　雑誌コード67531-67

作ってみたい
作れるかもを
キーワードに
リニューアル

11月6日発売予定

ホーム スウィート クラフト vol.8





※写真はイメージです。

手づくり初心者に向けた 総合ハンドメイド誌にリニューアル

「作ってみたい、作れるかも…」と思えるような、
難しいテクニックなしで、デザイン性の高い作品を紹介。
バッグ、アクセサリー、洋服、インテリア小物、雑貨など、
毎日使うものを手づくりする楽しさを提案します。
ハンドメイドで暮らしを楽しんでいる人たちの実例も充実、
今すぐ役立つ手づくり情報が満載です。

特集1 はじめてのハンドメイドアクセ 4コマレシピ
特集2 お宝と、お宝で作ったかわいいもの
特集3 手づくりを楽しむ人と暮らし
特集4 ぬくぬく気分のあったか手づくり
特集5 手芸素材に注目! かわいいデコ雑貨

ホーム スウィート クラフト バックナンバー



ホーム スウィート クラフト vol.7

NV3336 A4変型判／116頁
定価1,050円（本体1,000円）
ISBN978-4-529-04716-6
雑誌コード67531-50
人気の実例取材「ホームクチュリエたちの宝ものがいっぱい！」ほか、今注目のジャーマンファブリックやレース使いのハンドメイドを特集。「端切れでちょこっと手づくり バッグの中のお役立ち小物」ではカラーイラストで作り方をわかりやすく紹介。おうちshopや木工雑貨なども充実です。



ホーム スウィート クラフト vol.6

NV3335 A4変型判／126頁
定価1,050円（本体1,000円）
ISBN978-4-529-04675-6
雑誌コード67531-34
ネットやイベントで活躍中の作家「ホームクチュリエ」を特集。それぞれの作品とアトリエを公開します。他に、「ナチュラル服の重ね着スタイル」「お花のアクセサ[illegible]

日本ヴォーグ社 〒162-8705 東京都新宿区市谷本村町3-23
日本ヴォーグ社の出版物は、全国の書店・手芸店にて販売しております。もしお店にない場合でも、お取り寄せが可能です。お店の方にご注文ください。また、手づくりタウンカンパニーの通信販売でもお求めになれます。

本のご購入お申し込み先 手づくりタウンカンパニー
TEL 0120-923-258（受付時間9:00〜17:00、日・祝休）
FAX 0120-923-147（24時間受付）

- ●お電話でご注文の際、商品コード（NV○○○○○）をお申し付けください。
- ●1回のご注文につき配送料の一部として315円（税込）のご負担をお願い申し上げます。
- ●商品代金（税抜価格）が10,000円以上の場合、配送料は無料です。
- ●★のものは発売日以降にお申し込みください。

ホームページ http://www.tezukuritown.com

ステッチidéesより 心をこめて 読者プレゼント

応募のしかた
巻末のアンケートハガキに、ご希望の賞品と必要事項をご記入のうえ、2010年4月11日までにご応募ください（当日消印有効）。なお、当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。



各1名様

C クリスマスカードキット
手づくりのクリスマスカードが作れるキットを各1名様、計5名様に。どの図案が届くかは、お楽しみに。/オリムパス製絲



3名様

B アンティーク復刻図案シリーズ 刺しゅうで旅するヨーロッパ2
ヨーロッパ各地を訪れ、収集したアンティークの図案集。花モチーフが多数収録されています。/アートブックショップ



3名様

A ゴールド&シルバーセット
クリスマスにぴったりのゴールド&シルバーの糸とクロスステッチ用の針をセットにして、3名様に。/DMC



各1名様

G 白樺のベレスタ
106頁で紹介のshopから、白樺のベレスタが届きました。小物入れにぴったりです。/プチ マルシェ



3名様

F ミニ手まりストラップキット
102頁のミニ手まりストラップのキット。グリーン系、ピンク系、ブルー系の3種類を各1名様に。/フジックス



3名様

E ちいさなてしごと クロスステッチセット
本誌で活躍中の高橋亜紀さんデザインのかわいい図案集「ちいさなてしごとべべ・ロゼ」と、布と糸をセットで。/クロバー



各1名様

D 乙女の小さな雑貨たち
本誌でも活躍中のtam-ramさんの作品がかわいいキットになりました。3種類のキットを、各1名様に。/キンキ



3名様

K 刺しゅう生活、はじめます
本誌でも活躍中のおぐらみこさんと、母親で手芸家の小倉ゆき子さんの共著。わかりやすいプロセスDVD付きです。/六耀社



2名様

J 木製ボックス
2つの引き出しに付いたプレートがおしゃれなアンティーク風木製ボックス。細かいものの収納にぴったり。/マニー



3名様

I カルトンペルフォレ
82頁に掲載のカルトンペルフォレが、すぐに始められます。台紙と針、糸、カッターをセットにして3名様に。/マッキナ



3名様

H クリスマス・ステッチクロスセット
クリスマスツリーの図案がプリントされた布と刺しゅう糸のセット。これからの季節に大活躍します。/ホビーラホビーレ



3名様

M 刺しゅう糸セット
106頁で紹介したshopオリジナルの刺しゅう糸セット。糸の素材は多種多様で、珍しい刺しゅう糸です。/ART FIBER ENDO



2名様

L 白糸刺しゅうのワッペン
36頁で紹介したKonomiさんの、白糸刺しゅうのワッペンを2名様に。見れば見るほど繊細なステッチが素敵。/Konomi

We are grateful あなたに感謝しております

手づくりの大好きなあなたが、この本をお選びくださいましてありがとうございます。内容はいかがでしたか？ 本書が少しでもお役に立てば、こんなうれしいことはありません。日本ヴォーグ社では、手づくりを愛する方とのおつき合いを大切にし、ご要望におこたえする商品、サービスの実現を常に目標としています。小社及び出版物について、何かお気付きの点やご意見がございましたら、何なりとお申し付けください。そういうあなたに、私共は常に感謝しております。
株式会社 日本ヴォーグ社 社長 瀬戸信昭 FAX03-3269-7874

立ち読みもできるウェブサイト「日本ヴォーグ社の本」http://book.nihonvogue.co.jp/

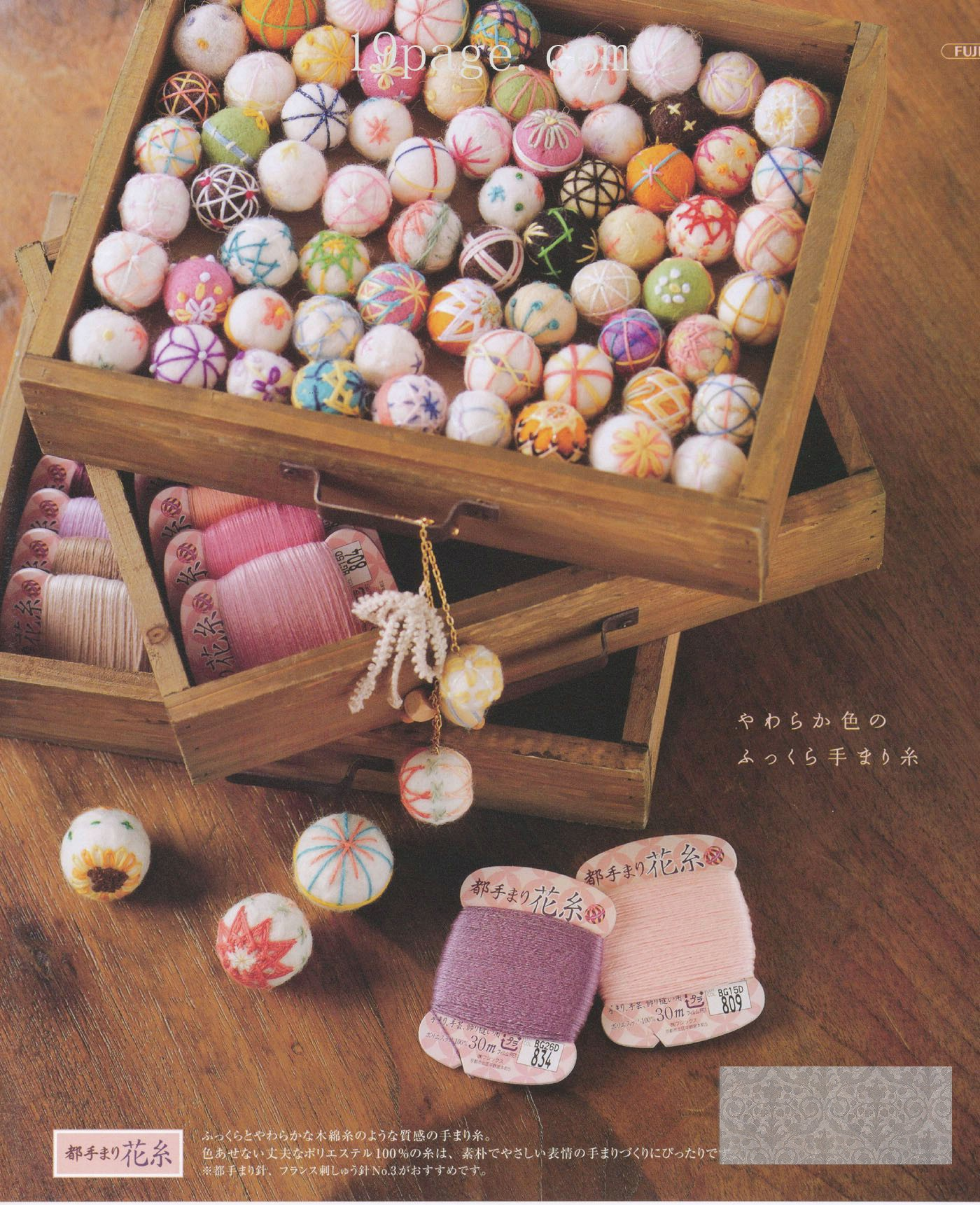
staff
アートディレクション&デザイン ohmae-d（中川 純 前原香織 高岡裕子 伊藤綾乃）
撮影 三浦 明 大西二士男 蜂巣文香 木谷基一
鈴木信雄 渡辺華奈 山口幸一 藤田創一
作り方 鈴木さかえ トレース 兵動昭子
レイアウト協力 アド・クレール
編集 玉置加奈 梶 謡子 大村真紀子 西津美緒

Heart Warming Life Series
ステッチidées vol.10

発行日／2009年11月13日
発行人／瀬戸信昭
編集人／小林和雄
編集長／秋間三枝子
発行・発売／株式会社 日本ヴォーグ社
〒162-8705
東京都新宿区市谷本村町3-23
TEL／編集03-5261-5197
広告03-5261-5082
販売03-5261-5081
印刷／凸版印刷株式会社
Printed in Japan
©NIHON VOGUE-SHA 2009
ISBN978-4-529-04768-5

撮影・取材協力及び広告掲載会社リスト
オリムパス製絲㈱ 愛知県名古屋市東区主税町4-92 ☎052-931-6679
㈱カラーフィールド／アートブックショップ 東京都渋谷区幡ヶ谷1-20-3 ☎03-5790-5511
キンキ㈱ 大阪市中央区松屋町9番2号 ☎06-6762-5761（代）
クロバー㈱ 大阪市東成区中道3-15-5 ☎06-6978-2277（お客様係）
ディー・エム・シー㈱ 東京都千代田区神田紺屋町13 山東ビル7F ☎03-5296-7831
㈱フジックス 京都市北区平野宮本町5 ☎075-463-6111
㈱ホビーラホビーレ 東京都品川区東大井5-23-37 ☎03-3472-1104（代）
マッキナ㈱ 東京都墨田区本所4-19-4-201 ☎03-3770-0476
コントワール・ドゥ・ファミーユ／マニー㈱ 東京都渋谷区神泉1-20 メゾン・ド・マニー ☎03-3467-7141
㈱六耀社 東京都新宿区新宿2丁目19番12号 静岡銀行ビル5階 ☎03-3354-4020(代)
㈱ルシアン 大阪市西区新町1-28-3 四ツ橋グランスクエア 0120-817-125（お客様相談室）

10号特別記念号&綴じ込み付録はいかがでしたか？
「ステッチidées」vol.11は'10年4月11日発売予定です。
お楽しみに。



19page.com
やわらかな色の
ふっくら手まり糸
都手まり花糸
都手まり花糸
30m
BG26D
834
BG15D
809
都手まり花糸
ふっくらとやわらかな木綿糸のような質感の手まり糸。
色あせない丈夫なポリエステル100%の糸は、素朴でやさしい表情の手まりづくりにぴったりです
※都手まり針、フランス刺しゅう針 No.3がおすすめです。

クロバー
Clover

品質の優れた針
クロバーの刺しゅう針



刺しゅう針
シャープな針先で
布通りがスムーズ。
高品質な刺しゅう針です。

クロスステッチ針
布割れしない丸い針先、
糸が通しやすい大きな針穴で
クロスステッチに最適です。





エンブロイダリー スレダー
刺しゅう糸専用スレダーです。
独自の新形状で糸通りもなめらか。
太い刺しゅう糸もスムーズに通せます。

目打
刺し間違いをほどいたり細かい作業の
必需品。手になじむ使いやすい
フォルムのロングセラーです。



水性チャコペン〈青〉[細][太]
水や消しペンで消える布用マーカー。
しっかり描けて目印つけに役立ちます。



刺しゅう枠
生地の布目が
きれいに張れます。
18cm·15cm·12cm·10cm



〈高級手芸はさみ〉
手芸はさみ「鶴」
本格鍛造をほどこした高品質な
手芸はさみ。鶴の形をしています。



クロバー株式会社
「お客様係」TEL 06-6978-2277
http://www.clover.co.jp
本社/〒537-0025 大阪市東成区中道3-15-5



手づくりライフのデイリーガイド
BienFait［ビアンフェ］
気軽に体験できるワークショップやクリエイターの作品情報など
"手づくり"の情報が満載です！
http://www.e-bienfait.jp

9784529047685
1929477010000
定価 本体1,000円
※消費税が別に加算されます。
雑誌67531-71
ISBN978-4-529-04768-5
C9477 ¥1000E